

ول
وايرل ديورانت

قصة الحضارة

عصر
لويس الرابع عشر



قصة الحضارة

ول وَايريل ديورانت

عصر لويس الرابع عشر

تاريخ الحضارة الأوروبية
في عصر

بسكال وموليير وكرومول وملتن
وبطرس الأكبر ونيوتن وسبينوزا

١٦٤٨ - ١٧١٥

مراجعة
علي أدهم

ترجمة
محمد علي أبودرة



الجزء الثاني من المجلد الثاني

٣٢



بيروت

الكتاب الثاني

انجلترا

١٦٤٩ - ١٧١٤

الفصل السابع

كرومول

١٦٤٩ - ١٦٦٠

١ - الثورة الاشتراكية

بعد أن أطاح البيوريتانيون (المتطهرون) برأس الملك شارل الأول ،
في ٣٠ يناير ١٦٤٩ ، واجهوا مشاكل إقامة حكومة جديدة وإستعادة أمن
الناس على حياتهم وممتلكاتهم ، في إنجلترا التي أشاعت فيها الفوضى
والاضطرابات الحرب الأهلية التي دامت سبع سنين . ونادى « البرلمان
المبتور » Rump. p — وهم الأعضاء الستة والخمسون النشطون الذين بقوا
من البرلمان الطويل بعد « حركة تطهير برايد » (١٦٤٨) — بأن لمجلس
العموم السيادة والمقام الأول ، وأن فيه الكفاية ، وألغى مجلس القوردات
(٦ فبراير ١٦٤٩) ، كما ألغى الملكية ، وعين بمثابة جهاز تنفيذ له « مجلسا
للدولة » يتألف من ثلاثة لواءات وثلاثة نبلاء وثلاثة قضاة وثلاثين من
أعضاء مجلس العموم ، كلهم مستقلون — أى بيوريتانيون جمهوريون .
وفي ١٩ مايو أقيم مجلس العموم ، بصفة رسمية ، الجمهورية الإنجليزية :
« ولسوف يتولى الحكم في إنجلترا منذ الآن ، بوصفها جمهورية أو دولة
حرة ، السلطة العليا للأمة ، وهم يمثلو الشعب في البرلمان ، ومن يعينونهم إلى
جانهم من وزراء ، نظير الشعب » (١) . ولم تكن الجمهورية ديموقراطية .
لقد طالب البرلمان بإقامة أساس ديموقراطي ، ولكن طرد الأعضاء الملكيين
أثناء الحسب ، والمشيخيين (البرسبترين) في حركة التطهير ، كان كما قال
كرومول ، « قد شئت البرلمان وغربله واختزله إلى مجرد حفنة من الرجال » (٢) .

إن للبلاد وحدهم هم الذين كانوا ينتخبون البرلمان في الأصل ، أما الآن فإن مقاطعات برمتها باتت وليس لها ممثلون في «البرلمان للبثور» ولم تستند سلطة هذا البرلمان للبثور إلى الشعب بل إلى الجيش . فإن الجيش وحده هو الذي استطاع أن يحميه من الثوار للكيين في إنجلترا ، والثوار الكاثوليك في إيرلندة ، والثوار للشيخين في اسكتلندة ، والثوار للمتطرفين في الجيش نفسه .

ولمواجهة نفقات الحكومة ومتأخرات رواتب الجند اشتط هذا البرلمان في فرض الضرائب قدر ما فعل للملك الراحل . واقتراح معاداة أملاك كل من حمل السلاح دفاعا عن شارل ، ولكنه في معظم الحالات أترضى تسوية الأمر بحل وسط ، هو تقاضى غرامة تماثل جزءا يتراوح بين العشر والنصف من القيمة الأساسية للضيعة . من أجل هذا عمد كثير من صغار النبلاء الذين طأوا الفقر والعوز في إنجلترا إلى الهجرة إلى أمريكا حيث كانوا أسرات أرستقراطية ، مثل آل : وشنجن ، وآل راندولف ، وآل ماديسون وآل لي (٥) . وأعدم بعض زعماء للكيين ، وأودع بعضهم السجن . ومع ذلك بقيت حركة للكيين تقض مضاجع الحكومة ، لأن روح التعاطف مع الملكية سيطرت على الشعب ، فإن إعدام الملك حوله من جانب ضرائب إلى شهيد . وبعد عشرة أيام من موت شارل ظهر كتاب عنوانه « صورة ملكية » لمؤلفه القسيس للشيخى جون جودن ، ولكنه يوهم بأنه أفسكار ومشاعر شارل كما دونها هو بيده قبل موته بزمين وجيز . وربما صيغ بعض هذا الكتاب من مذكرات تركها الملك (٦) . ومهما يكن من أمره ، فإن الصورة التي عرضها الكتاب هي صورة حاكم طيب القلب كان في واقع الأمر يدافع عن إنجلترا ضد طغيان أقلية حاكمة (أوليجاركية) غليظة القلب

(٥) جددت الحرب الأهلية الأمريكية الحرب الأهلية ، لا بجزيرة حيث سرخت أنباء الارستقراطيين الانجليز في الجنوب على أنباء البيوريتانيين الانجليز في الشمال .

لا ترحم . وطبع الكتاب ستا وثلاثين مرة وترجم إلى خمس لغات في سنة واحدة ، ولم تفلح الضجة التي أثارها كتاب ملتون «تخظيم الضور للقدسة» (١٦٤٩) في محو أثر كتاب جون جودن هذا ، وأسهم الكتاب في إثارة الرأي العام ضد الحكومة الجديدة . وشجع وكلاء الملكيين الذين شرعوا لغورهم في كل مقاطعة في إنجلترا يهيجون الشعور العام لا حادة أمرة ستيوارت . وقابل مجلس الدولة هذه الحركة ببيت العيون والأرصاء على أوسع نطاق ، والاسراع في القبض على الرعماء الذين يجهلون أنهم كانوا يقومون بتنظيم ثورة .

وفي الناحية الأخرى كانت هناك أقلية من الأهالي وقسم كبير من الجيش ، يطالبون بديموقراطية شاملة بشكل مافي السكامة من معنى . كما طامح بعضهم بديموقراطية اشتراكية . وأمطرت السماء نشرات متطرفة . وأصدر الكولويل جون للبيرن وحده مائة منها . ولم يكن ملتون في تلك الحقبة شاعراً بل مؤلف نشرات وكتيبات . وهاجم للبيرن كرومول على أنه طاغية مرتد مناقق . وشكا أحد الكتاب من « أنك قلما تحدث إلى كرومول في أى موضوع إلا وضع يده على صدره ورفع عينيه وقال اللهم فأشهد أنه سوف يبكي ويعمرخ ويبدى الندم ، حتى وهو يسدد إليك ضربة تصيب منك مقتلاً (٤) » . وفي إحدى النشرات تساءل كاتب آخر : « كان يحكمنا من قبل الملك والوردات والنواب ، أما الآن فيتولى الحكم فينا قائد الجيش والمحكمة العسكرية والنواب ، فقل لنا يربك ، ماهو الفرق ؟ » (٥) وأحست الحكومة الجديدة بأنها مضطرة إلى تشديد الرقابة على الصحف والناير . وفي أبريل ١٦٤٩ قبض على للبيرن وثلاثة آخرين لاصدارهم نشرتين تصفان إنجلترا وهي « مكبله في أغلال جديدة » . وهاج الجيش مطالباً بالإفراج عنهم . وتوعد نساؤهم كرومول بالويل والثبور إذا مس للمعتقلون بأذى . وأرسل للبيرن من سجنه إلى طابع نشراته ، متحدياً ، إتهاماً بالغيابة العظمى « موجهاً ضد كرومول وأبرتون » . وفي أكتوبر قدم الكتاب الأربعة إلى المحكمة في قضية أثارت اهتمام الرأي

العام وشدت الآلاف من الناس إلى المحكمة . وتحدى للبيران القضاء ، ومطالب بعض القضية على هيئة المحلفين . فلما صدر الحكم ببراءة الكتاب الأربعه جميعهم انطلقت من الجمع الحاشد صيحة مدوية جماعية ، يعتقد أنه لم يسمع مثلها قط في دار البلدية ، استمرت نحو نصف ساعة بلا انقطاع ، حتى علا الشجوب وجوه القضاء من شدة الفزع (٦) وظل للبيران لمدة طامين بطل الجيش . ونفى في ١٦٥٢ ثم عاد في ١٦٥٣ فقبض عليه ثانية ، ثم برى (أغسطس ١٦٥٣) ، ولكنه ظل مع ذلك سجيناً . وفي ١٦٥٥ أفرج عنه وقضى نحبه ١٦٥٧ ، وهو في الثالثة والأربعين من العمر .

وذهب بعض « أنصار المساواة » (حزب نشأ في البرلمان الطويل ١٦٤٧ يدعوا إلى ازالة الفوارق بين الناس) إلى أبعد مما ذهب إليه للبيران والديمقراطية ، فدعوا إلى توزيع السلع توزيعاً أقرب إلى المساواة . أنهم تنساءوا : لم يسكن هناك أغنياء وفقراء ؟ لماذا يتضور بعض الناس جوعاً على حين يحتكر الأغنياء الأرض ؟ . وفي أبريل ١٦٤٩ ظهر « نبى » يدعى وليم إفرارد Everard ، وقاد أربعة من الرجال إلى تل سان جورج في سرى . ووضعوا أيديهم على بعض الأرض غير المشغولة ، وفلجوها ، ونثروا فيها البذور ، ودعوا الناس إليها . فانضم إليهم ثلاثون آخرون من جماعة « الحفارين » (وهو اسم أطلق عليهم) . وأنهم — كما جاء في تقرير إلى مجلس الدولة ، ليهددون الجيران بأنهم سيعملون الجماعة كلها على القدوم وشيكا إلى التلال للعمل فيها (٧) . « ولما سبق إفرارد للثول أمام تقيب الجيش سيرتوماس هيرفاكس ، أوضح له أن أتباعه قد اعتزموا احترام الأملاك الخاصة ، وأنهم لن يقربوا إلا الأراضي العامة غير المفلوحة ليعملوا فيها حتى توفى ثمارها ، وأنهم يأملون » في أن يحين لجأة الوقت الذى يأتى فيه كل الناس طائعين مختارين وينزلون عن أراضيهم وضياعهم ويدعونون لجماعة الأخيار هذه (٨) . فا كان من هيرفاكس إلا أن أخلى سبيل الرجال على أنهم أقراء متمسبون لا يخشى منهم أى أذى . وتابع أحدهم — وهو

جيرارد ونستائلى - الحركة ببيان أصدره فى ٢٦ أبريل ١٩٤٩ ، تحت عنوان « لواء نصير المساواة الصادق يتقدم إلى الامام » : « فى البدء جعل العقل (الخالق العظيم) الأرض ملكا عاما مشتركا للحيوان والإنسان ، ولكن الإنسان فيما بعد سميت بصيرته فأصبح عبدا أكثر خضوعا لبني جنسه من خضوع حيوانات الحقل لشخصه هو ، وجرى التصرف فى الأرض بالبيع والشراء ، وأحاطها الحكم بالحواجز والأسياج ، وبقيت فى حوزة فئة قليلة من الناس . وكل ملاك الأرض لصوم ولن تنقطع الجريمة والكراهية والبعضاء ما لم تسترد الملكية العامة المشتركة (٩) . وفى « قانون الحرية » (١٩٥٢) توسل ونستائلى إلى الجمهورية أن تقيم مجتمعا لا يوجد فيه بيع ولا شراء ، ولا محامون ، ولا أغنياء ولا فقراء ، يجبر فيه الجميع على العمل حتى سن الأربعين ، وبعد ذلك يعفون من السكدح . ويباح حق الانتخاب لكل البالغين من الذكور ، ويكون الزواج إجراء مدنيا ، والطلاق حرا مباحا (١٠) . وتخلى « الحفارون » عن مشروعاتهم ، ولكن دعايتهم نفذت إلى عقول الفقراء الإنجليز ، وربما عبرت القنال إلى فرنسا ، وعبرت المحيط إلى أمريكا .

أن كرومول نفسه ، وهو من ملاك الأرض ، وهو الشديد الخبرة بطبيعة الإنسان ، لم يثق فى هذه المثل العليا فى الملكية العامة ، بل لم يثق حتى فى حق الاقتراع للبالغين . وفى فترة الفوضى التى لامعدى نهىها ، عقب قلب أبة حكومة ، تدعو الحاجة إلى شيء من سلطة مركزة فى بعض الأيدي ، وقد تمتثلت فى كرومول ، وأن كثير ممن أوغر صدورهم منه اهدام الملك ، رحبوا لبعض الوقت بدكتاتورية بدت البديل الوحيد للإنحلال الاقتصادي والسياسى بل أن الجيش نفسه ، حين توافقت إليه ألباء الثورة المضادة التى تدبر فى أيرلنده واسكتلنده ، غمره الفرح إذ أيقن أن يد كرومول الحديدية على أتم استعداد لقيادته ضد العصاة والثوار الذين

لم يسعوا وراء « يوتوبيا » أو دنيا مثالية ديغراطية ، بل وراء عودة ملكية تشار وتنتقم .

٢ — ثورة أيرلنده

في أيرلنده وحدرد الفعل ضد الثورة الكبرى ، بشكل عاجل ، بين البروتستانت في اقليم (The Pale) في شرق أيرلنده حول دبلن والكاثوليك فيه وفيما وراءه . فقد حدث حتى قبل اعدام شارل الأول ، أن وقع أرل أورموند جيمس بتلر ، بوصفه نائب الحاكم في أيرلنده ، معاهدة مع اتحاد الكاثوليك في كلكني Kilkenny (١٧ يناير ١٦٤٩) وافقوا بمقتضاها ، وفي مقابل الحرية الدينية وبرلمان أيرلندي مستقل ، على تزويده بخمسة عشر ألفا من المشاة وخمسمائة من الجياد . وبعث أورموند برسالة إلى أمير ويلز ، التي اعترف أورموند لفوره بأنه شارل الثاني ، يدعوهم فيها للقدوم إلى أيرلنده ليقود جيشا مشتركا من البروتستانت والكاثوليك . وآثر شارل الذهاب إلى اسكتلنده ، ولكن كرومول اعظم أن يواجه تهديدات أيرلنده أولا .

وحين حط كرومول رحاله في أيرلنده في أغسطس ، كانت القوات الموالية للجمهورية قد هزمت بالفعل أورموند في رايميز ، وتراجع هو مع ما تبقى من قواته (٢٣٠٠ جندي) إلى مدينة دروجيدا المحصنة ، الواقعة على نهر بوين . فحاصرها كرومول بعشرة آلاف جندي وافتتحها واستولى عليها عنوة (١٠ سبتمبر ١٦٤٩) وأمر بقتل من من بقى حاميتها على قيد الحياة (١١) . ولم يفلت من اللذبحه بعض اللدنيين ، وقتل كل قسيس في المدينة (١٢) ، حتى بلغ عدد ضحايا اللذبحه المنتصرة نحو ٢٣٠٠ . واشترك كرومول في شرف النصر مع الله : « أرجو أن تنسب انتصارك الطاهرة هذا المجد إلى الله الذي يرجع إليه الفضل في هذه الرحمة حقاً » (١٣) . وتعنى «

أن تساعد هذه المحنة كثيرا على حقن الدماء بفضل كرم الله (١٤) .
وإنا لنشاركه رجاءه المخلص في أن تضع مثل هذه الضربة الواحدة من
الإرهاب حدا للشورة ، وتنقذ حياة الكثيرين من الجانبين .

ولكن الحرب استمرت ثلاثة أعوام آخر ، فإن كرومول تقدم من
دروجيدا الحصار وكسفورد ، واستولى عليها ، ولقي ١٥٠٠ من المدافعين
عنها ومن سكانها مصرعهم . وقال كرومول « أن الله ، بشيء من عناية
إلهية غير متوقعة ، في هذه القويمة ، قد أزل بهم حكما عادلا . . . حيث
كفروا بدمائهم عن أعمال القسوة الوحشية التي اقترفوها ضد حياة الكثيرين
من البروتستانت المساكين (١٥) » . ولكن سياسة المذابح أخفقت فإن
مدينتي دنكانون ووترفورد تحدنا حصار كرومول . واستسلمت كلكني
لجهد أنها تلقت شروطا كانت مرفوضة في أي مكان آخر ، وتم الاستيلاء
على كلونمل ولكن بعد فقد ألقى رجل . وما أن ترمى إلى كرومول نبأ
وصول شار الثاني إلى اسكتلنده حتى ترك مواصلة الحرب في إيرلنده لعهده
هنري أيرتون ، وأبحر هو إلى انجلترا (٢٤ مايو ١٦٥٠) .

وكان أيرتون قائدا قديرا ، ولكنه مات بالطاعون في ٢٦ نوفمبر ١٦٥١ .
وبذت سياسة المذابح ، وصدر العفو عن اللثوار ، وبمقتضى معاهدة
كلنسكى (١٢ مايو ١٦٥٢) استسلموا جميعا تقريبا ، شريطة السماح لهم
بالهجرة دون طائق . وفي ١٢ أغسطس صدر « قانون التسوية في إيرلنده » ،
الذي بنص على مصادرة كل ممتلكات الأيرلنديين أو بعضها — أيأ كان
مذهبهم — ممن يعجزون عن اثبات أنهم كانوا مواليين للجمهورية ، وبهذه
الطريقة انتقلت ملكية نحو مليون وخمسمائة ألف فدان (أيسكر) من
أراضي إيرلنده إلى جنود أو مدينين إنجليز أو أيرلنديين كانوا ينصرون
كرومول في إيرلنده . وبهذا انتقل ثلثا أرض إيرلنده إلى أيدي
الإنجليز (١٦) . وانضمت مقاطعات كلدار ودبلن وكارلو وكلو ووكسفورد

لنفسكل « Pale » أو إقليبا إنجليزياً جديداً في أيرلنده ، وبذلت محاولات لإقصاء كل ملاك الأرض الأيرلنديين أياً كانوا ، ثم المواطنين الأيرلنديين عن هذه المقاطعات . وجردت آلاف الأسرات الأيرلندية من أملاكها ، وأعطوا مهلة نهايتها أول مارس ١٦٥٥ ليجدوا لأنفسهم وطناً آخر . وشحن المئات منهم على ظهور السفن إلى بربادوس ، (جزر الهند الغربية) أو أماكن أخرى بتهمة التشرد .

وقدر سير ولیم ريتي أنه من بين سكان أيرلنده البالغ عددهم ١٤٦٦٠٠٠ في ١٦٤١ ، كان قد هلك حتى ١٦٥٢ نحو ٦١٦٠٠٠ بسبب الحرب أو للموت جوعاً أو الطاعون ، وقال أحد الضباط الأنجليز : في بعض المقاطعات « قد يسير للمرء عشرين أو ثلاثين ميلاً دون أن يجد مخلوقاً على قيد الحياة ، إنساناً أو حيواناً أو طائراً » وقال آخر : « إن الشمس لم تشرق قط على أمة أشد تماسة من هذه (١٧) » . وحرّم المذهب الكاثوليكي بحكم القانون وصدرت الأوامر إلى رجال الدين الكاثوليك بمغادرة أيرلنده في بحر عشرين يوماً ، وكان الموت عقوبة من يخفى أياً منهم ، وفرضت عقوبات صارمة على التخلف عن حضور الطقوس البروتستانتية يوم الأحد . ومنح القضاة والحكام سلطة جمع أطفال الكاثوليك وإرسالهم إلى إنجلترا لتلقى أصول المذهب البروتستانتي (١٨) . إن كل الوحشية التي لقيها البروتستانت على يد الكاثوليك في فرنسا بين ١٦٨٠ — ١٨٩٠ ، صيها البروتستانت على رؤوس الكاثوليك في أيرلنده بين ١٦٥٠ — ١٦٦٠ . وأصبحت الكاثوليكية جزءاً لا يتجزأ من الروح الوطنية الأيرلندية ، لأن الكنيسة والشعب قذف بهما في بحران من المعاناة والشقاء . وعلقت هذه السنين المريعة بذكرة أيرلنده وكأنها تراث من البغضاء لا يفنى .

٣ — ثورة اسكتلندة

صدق الاسكتلنديون باعدام شارل الأول الذى كانوا هم أنفسهم قد أسلموه إلى البرلمان الانجليزى ، وعاد إلى ذاكرتهم فجأة أن والده كان اسكتلنديا . ورأوا فى «تطهير برايد» الذى أخرج للمشيخين (البرستريانز : كنيسة بروتستانية يدير شؤونها شيوخ منتخبون يتمتعون جميعاً بمنزلة متساوية) من البرلمان الطويل ، نقضا «للعصبة المقدسة والميثاق المقدس» الذى أقسم فيه ذلك البرلمان يمين الإخلاص لاسكتلندة وللذهب المشيخى ، وأوجسوا خيفة من أن يحاول البيوريتانيون المنتصرون فرض مذهبهم البروتستانتى على اسكتلندة كما فرضوه على انجلترا . وفى ٥ فبراير ١٦٤٩ ، أنهى بعد مضى أقل من أسبوع على أعدام شارل الأول ، نادى البرلمان الاسكتلندى (مجلس الطبقات) بأبنة شارل الثانى ، الذى كان آنذاك فى الأراضى الوطيفة ، ليكون الملك الشرعى على بريطانيا العظمى وفرنسا وأيرلنده .

وقبل أن يجيز الاسكتلنديون لشارل الثانى الدخول إلى اسكتلندة طلبوا إليه أن يوقع للميثاق الوطنى وعهد العصبة المقدسة والميثاق للقدس ، ويقسم يمين الحفاظ على المذهب للمشيخى أو إقامته فى كل أرجاء ملكه وفى بيته . على أن شارل الذى كان يدين بالفعل بمزيج من الكاثوليكية والتشكك ، لم يكن يروقه مذهب المشيخية ، فى الوقت الذى كان يتوق فيه أيما توق إلى العرش ، فوقع على كره منه ، كل هذه المطالب فى «بريدا» فى أول مايو ١٦٥٠ . وقاد مونتروز ، أنبل الاسكتلنديين فى ذاك العصر — قوة صغيرة من جزر أوركنى إلى اسكتلندة ، أملا فى أن يجمع لشارل جيشا مستقلا عن الميثاقين المشيخين ، ولكنه هزم وأسر وأعدم شنقا (١١ مايو ١٦٥٠) . وفى ٢٣ يونيه حط شارل رحاله فى اسكتلندة ، وهو يتألف على أن يكون على رأس جيش يغزو به الجمهورية البيوريتانية التى أطاحت برأس

أبيه . وقبل أن يهب الاسكتلنديون لنجدته ، استحثوه على إصدار بيان يرغب فيه « أن يركع في ذلة وخضوع أمام الله تكفيرا عن معارضة أبيه المعصية المقدسة والميثاق المقدس ، ومن أجل خطيئة أمه بسبب عقيدتها الوثنية (أى اعتناقها الكلدكية) » (١٩) . « ولتكفير عن خطيئات شارل الأول والثانى فرض رجال الكنيسة الاسكتلندية على الجيش والشعب صوما جادا رهيبا ، وأكّدوا للجيش أنه لن يقهر ، (٢٠) لأن الملك الشاب قد أرضى السماء . ونحت إلحاح القساوسة طهر الجيش من الضباط الذين وضعوا ولاهم فملك فوق ولاهم للميثاق والكنيسة الاسكتلندية ، وبهذه الطريقة طرد نمانون من أقدر القواد .

واقترح كرومول على البرلمان الانجليزى غزو اسكتلنده فى الحال ، دون إنتظار هجوم من جانبها . واعتزل فيرفاكس آنذاك القيادة العليا لجيوش الجمهورية ، وكان قد رفض الاشتراك فى محاكمة شارل الأول ، وعين كرومول خلفا له ، فنظم قواته بعزمته وعجلته للمهودتين ، وعبر إلى اسكتلنده (٢٢ يولييه ١٦٥٠) ، على رأس ١٦ ألف رجل . وفى ٣ أغسطس أرسل إلى لجنة الجمعية العامة للكنيسة الاسكتلندية رسالة زاخرة بالشجاعة والثبات والقدرة على الاحتمال : « هل كل ما تقولون يلتزم إلتثاما لاشبهه فيه مع كلمة الله ؟ أتوسل إليكم ، بحق أحشاء المسيح ، أن تفكروا فى أفسكم قد تكوّنون خطيئين (٢١) » . وفى دىبار (٣ سبتمبر) أوقع بالجيوش الاسكتلندية الرئيسية هزيمة منكرة وأسر عشرة آلاف رجل ، وسرطان ما استولى على أدبره وليث . وانهارت مكانة الوفاة الاسكتلنديين ، وتبدد زعمهم بأنهم معصومون من الخطأ . واستدعى الضباط المطرودون على عجل ، وتوج شارل الثانى رسميا فى « سكون Scone » . أما كرومول فقد إلتابه المرض حتى أدبره ، وتوقف القتال بضعة شهور .

ثم تقدم الجيش الاسكتلندى بعد إعادته تنظيمه ، وعلى رأسه شارل ،

إلى إنجلترا ، أملا في أن ينضم إلى لواء الشرعية والحق ، كل الملكيين والمشيخيين المخلصين . فتمتعهم كرومول ، حيث كان يحشد أثناء مروره بالمدن الإنجليزية كل قوات الطوارئ ، والمواطنين الصالحين للجندي ، وفي ووتر ، في ٣ سبتمبر ١٦٥٩ ، دارت رحى المعركة التي أقيمت على الجمهورية ، وحكت على شارل بأن يلوذ بالمتن مرة أخرى . وفيها ، بفضل الاستراتيجيَّة الفعَّالة والبسالة ، استطاعت قوات كرومول الأقل عددا ، أن تهزم ثلاثين ألفا من الاسكتلنديين . وكان شارل شجاعا ولكنه لم يكن قائدا . أنه بذل أقصى الجهد في أن يستحث ويلم شعته جنوده الذين اختل نظامهم ، ولكن يبدو أنهم ذهروا وارتعدوا فزعا من صمعة كرومول محاربا لم يخسر قط معركة ، فألقى كثير منهم السلاح ولاذ بالفرار . وتوسل شارل إلى ضباطه أن يطلقوا عليه الرصاص فأبوا . واقتاده نفر من أشد أتباعه اخلاصا إلى مكان آمن مؤقت في مقر أحد الملكيين . وهناك تجرد من شعر رأسه إلى حد كبير ، وغير لون يديه ووجهه واستبدل بلباسه ثياب أحد العمال ، وبدأ مسيرة طويلة ، على ظهر جواد ، وعلى قدميه ، متسللا من مخبأ إلى مخبأ . ينام تحت سطوح المنازل أو في الحظائر والغابات . ونام مرة في إحدى أشجار « رويال أوك » في بوسكوبل ، على حين كان جنود الجمهورية يفتشون عنه تحتها . وكثيرا ما عرفه الناس ، ولكنهم لم يغدروا به أو يكشفوا أمره . وبعد أربعين يوما من الفرار ، وجد هو ومرافقوه ، في شورهام في سسكس ، قاربا ارتضى ربابه ، غاطرا بحياته ، أن ينتقمهم إلى فرنسا (١٥ أكتوبر) .

وعهد كرومول إلى القائد جورج مونك بالضرب على أيدي الثوار الاسكتلنديين بصفة نهائية ، وتم هذا في فبراير ١٦٥٢ . وأخضعت اسكتلندة لإنجلترا ، وحل برلمانها المستقل ، ولكن أُجيز لها إرسال ثلاثين قائبا عنها إلى برلمان لندن . وعوقبت الكنيسة الاسكتلندية بمحظر

انعقاد جمعياتها العامة ، واقرار التسامح الدينى مع كل الشيع البروتستانتية
المسالمة . ومن الناحية الاقتصادية أفادت اسكتلنده من الحرية الجديدة في
الإنجار مع انجلترا . أما من الناحية السياحية فقد ظلت ترقب دودة أسرة
ستيوارت وتدعو الله أن يحقق هذا الرجاء .

٤ — أوليفر حاكماً مطلقاً

عاد كرومول إلى انجلترا منتصراً انتصارا يسكله التواضع . وإذ رأى
الجموع التي احتشدت لتشهد مقدمه ، فقد جال بخاطره أن جمهوراً أكبر
من هذا كان يمكن أن يحتشد ليشهد مصرعه على جبل المشنقة (٢٢) . ومنحه
البرلمان المبتور راتباً سنوياً قدره أربعة آلاف جنيه ، وخصص له قصرآ
كان يوماً ملكياً في هامبتون كورت . واعتقد البرلمان أنه سيقنع بالبقاء
في منصب القيادة العامة . كما اقترح اجراء انتخابات جديدة ، لزيادة عدد
أعضائه إلى ٤٠٠ ، على أن يحتفظ الأعضاء الحاليون بمقاعدهم دون الدخول
في الانتخابات الجديدة ، وكان عليهم أن يحددوا شروط حق الانتخاب .
وصحة الأصوات . وحى البرلمان نفسه ضد حملات النقد بالحد من حرية
الصحافة والخطابة بشكل صارم : « لن يسمح بانهم حرية الخطابة أو حرية
الوعظ ، بأى شئ يعكر صفو الحكومة أو يسيء إلى كرامتها (٢٣) » .
وحرم رجال الكنيسة الأنجليكانية الرسمية من أرزاقهم وحكم بمصادرة ثائ
ممتلكات من يعتنقون المذهب الكاثوليكي ، بصفة غرامة . وقدمت
الجوائز لمن يقبضون على القساوسة الكاثوليك (٢٤) .

أن كرومول ، على الرغم من بطئه في اتخاذ قرار ، كان خازماً متأهباً
لسرعة التصرف إذا اعتزم أمراً . وقد احتل في صبر نافذ المناقشات التي
أفسدت السياسة في البرلمان وعوقت الإدارة . أنه اتفق مع شارل الأول
على أن تكون السلطة التنفيذية متميزة ومستقلة عن السلطة التشريعية .

ثم بدأ يتساءل : ألم يكن خيرا وبركة أن يكون كرومول ملكا . ولمح بهذه الفكرة (ديسمبر ١٦٥٢) إلى صديقه هوايتلوك الذى فقد صداقته باعتراضه عليها (٢٥) . وفى صبيحة يوم ٢٠ أبريل ١٦٥٣ ، عندما علم أن البرلمان المبتور كان على وشك أن ينصب نفسه سيدا غير منتخب على البرلمان الجديد ، جمع حفنة من الجنود اتخذوا مواقعهم على باب مجلس العموم ، ودخل هو إليه ، وإلى جانبه اللواء توماس هاريسون ، وأصغى لبعض الوقت إلى المناقشة فى صمت رهيب . وعندما بدأ أخذ الأصوات على موضوع البحث ، نهض كرومول ، وتحدث أول الأمر فى اعتدال ، ومالبت حتى تحدث فى عنف ، فنى على البرلمان المبتور أن يكون أوليغاركية (أقلية حاكمة) تحلدها نفسها بنفسها ، لاتصلح للحكم إنجلترا . ثم صاح : « أيها السكارى » متجها إلى عضو بعينه ، ثم صرخ فى عضو آخر « أيها الداعر الفاجر » « أنتم لستم برلمانا . أقول إنكم لستم برلمانا . ول سوف أضع حدا لاجتماعاتكم » . ثم التفت إلى هاريسون وأمره : « استدع الجنود ، استدعهم إلى هنا » . ودخل الجنود إلى القاعة . وأسلم كرومول باخلاها ، وغادرها الأعضاء محتجين قائلين :

« ليس هذا من الأمانة فى شئ » . ووضعت الأقفال على القاعة الخالية ، وفى اليوم التالى وجد معلقا عليها لافتة « بيت للابحار ، غير مؤث للآن (٢٦) » . ثم ذهب كرومول بصحبة اثنين من القواد إلى حيث يجتمع مجلس الدولة ، وقال لأعضائه « إذا كنتم تجتمعون الآن بصفتكم الشخصية فلا بأس ، ولا يزعجنكم أحد — أما إذا كنتم مجتمعين كمجلس للدولة ، فلا مكان لكم هنا ... وأرجو أن تعلموا أن البرلمان قد حل (٢٧) » . وهكذا كانت كانت النهاية المخزية للمزرية للبرلمان الطويل الذى كان قد اجتمع فى وستمنستر ، بكامل هيئته أو بشكله للمبتور ، منذ ١٦٤٠ ، والذى كان قد حول دستور إنجلترا وحكومتها . ولم يعد هناك الآن دستور ، بل جيش وملك غير ذى لقب أو ملك غير متوج .

وكان الشعب بصفة عامة فرحا بالتخلص من برلمان كان قد جر إنجائرا إلى حافة الهاوية . وعلى حد قول كرومول ، لم يكن هناك « مجرد نباح كلب ، ولا تذمر ظاهر لحله (٢٨) » . وتقبل البيوريتانيون الفيورون المتحمسون حل البرلمان على أنه إفساح الطريق « للملكية الخامسة » أي عبيد المسيح المنتظر وحكمه وتشجع الملكيون وتهاوسوا بأن كرومول سوف يستدعي الآن شارل الثاني ، ويقنع هو بدوقية أو بمنصب نائب الملك في أيرلند . ولكن أوليفر لم يكن بالرجل الذي يرتضى أن يكون رهن مشيخته رجل آخر . فأصدر توجيهاته إلى معاويه العسكريين أن يختاروا - بصفة أساسية من المجامع البيوريتانية في إنجلترا - ١٤٠ رجلا ، من بينهم خمسة من اسكتلندة وستة من أيرلند ، ليجتمعوا على هيئة « برلمان معين » . ولما إنعقد هذا البرلمان في هويتبول في ٤ يولييه ١٦٥٣ أقر كرومول بأن الجيش هو الذي إختارهم ، ولكنه رجب بهم باعتبار أنهم يبدأون فترة يحكم فيها القديسون حكما صحيحا تحت رياسة يسوع المسيح (٢٩) ، وإقتراح أن يخولهم السلطة العليا ، ويكل إليهم مهمة وضع دستور جديد - وظل هذا البرلمان طيلة خمسة أشهر يبذل أقصى الجهد في إنجاز هذه المهمة ، ولكنه ضل الطريق في متاهات المناقشة الطويلة . وإنشق الأعضاء على أنفسهم ، يأسا وعجزا ، في موضوعات الدين والتسامح الديني . وأطلق ظرفاء لندن عليه اسم « برلمان باريون » ، نسبة إلى أحد أعضائه Barebone ، وهو أحد القديسين في « الملكية الخامسة » سالفه الذكر .

وضاق الجيش ذرعا بهؤلاء الأعضاء ، كما ضاق من قبل ذرعا بمن طردهم في أبريل . وعرض الضباط - وهم يمثلون دور أنطونيوس - على كرومول أن ينصب نفسه ملكا ، وتردد فيصر وإعترض في رفق ، ولكن ثمانية من أعضاء البرلمان ، بإجماع محدد من الجيش ، أعلنوا إلى كرومول في ١٢ ديسمبر أن الجمعية الجديدة لم تصل إلى اتفاق ، وأنها تقتزع على حلها . وعرضت « وثيقة حكومية » أعدها زعماء الجيش ، على كرومول أن يكون « حامي

جمهورية انجلترا واسكتلنده وايرلنده » ، وأن ينتخب برلمان جديد على أساس نصاب من الثروة يخول حق الاقتراع ، مع استبعاد الملاكين والكاثوليك ، وأن تكون السلطة التنفيذية في يد مجلس من ثمانية من المدنين وسبعة من ضباط الجيش ، يختارون لمدة الحياة ، على أن يعمل هذا المجلس عنابة هيئة استشارية « لحامى حى الجمهورية » وللبرلمان « كليهما . ووافق كرومول ووقع هذه الوثيقة ، وهى « أول وآخر دستور انجليزى مسطور (٣٠) » ، وفى ١٦ ديسمبر ١٦٥٣ أقسم اليمين بوصفه « حامى الحمى » . وبذلك انتهت الجمهورية ، وبدأت الحماية — اسمان لأوليفر كرومول .

هل كان كرومول طاغية مستبدا ؟ من الواضح أنه استساغ السيطرة والسلطان . ولكن تلك نزعة عامة ، وهى أمر طبيعى إلى أبعد حد فى الموهبة الواعية . لقد فكر من قبل فى تنصيب نفسه ملكا ، وتأسيس اسرة ملكية جديدة (٣١) . ويبدو أنه كان مخلصا حين عرض أن ينزل عن سلطته « للبرلمان المعين » . ولكن عجز هذا البرلمان أقنعه بأن سلطته التنفيذية هو نفسه هى آنذاك البديل الوحيد عن القوضى فإذا تخلى هو ، فقد كان يبدو أنه ليس ثمة رجل آخر يحظى بتأييد كاف للمحافظة على النظام . واستنكر المتطرفون فى الجيش هذه « الحماية » باعتبارها مجرد « ملكية أخرى » . واتهموا كرومول بأنه « وغد منافق كذاب » وتوعدوه « بعصير أسوأ من المصير الذى لقيه الطاغية السابق (٣٢) » . وأرسل كرومول بعض هؤلاء المتمردين إلى السجن « برج لندن » ومن بينهم اللواء هاريسون الذى تولى قيادة الجنود عند طرد أعضاء البرلمان المبتور . أن خوف كرومول على سلامته هو نفسه أدى به شيئا فشيئا إلى اللزيد من الاستبداد ، لأنه أدرك أن نصف الأمة كان يمكن أن يهمل لقتله . إنه أحس ، مثل سائر الحكام ، بالحاجة إلى احاطة نفسه بمظاهر العظمة والوقار التى تثير الرهبة فى النفوس ، فانتقل إلى قصر هويتبول (١٦٥٤) وأعاد تأنيثه بأفخر

الرياش ، واتخذ لشخصه كل الجلال وكل العظمة الملكية (٣٢) . ولكن بما لا ريب فيه أن كثيرا من هذه المظاهر كان لابد أن يخلق انطبعا قويا في نفس السمراء ، ويشير الفزع في نفوس الأهالي .

وفيما يتعلق بحياة كرومول الخاصة ، فإنه كان رجلا غير ميال إلى المظاهر والأبهة ، يعيش عيشة طابعها البساطة والإخلاص مع أمه وزوجته وأولاده . وأحبته أمه حبدا مزوجا بالخوف عليه ، ترمد فرقا على حياته لكل طائفة نسعها ، وعند وفاتها في الثالثة والتسعين (١٦٥٤) قالت : « ولدى العزيز إلى أترك قلبي ممل (٣٤) » . أنه هو نفسه ، في أواسط الخمسينات من عمره ، كان يدب إليه الهرم بسرعة ، أن ما واجهه من أزمة تلوازمة كان يهد من أعصابه التي قيل أنها حديدية . أن حملات إيرلنده واسكتلنده زادت الحمى على داء النقرس ، ولم يمر عليه يوم دون نصب أو قلق ورسم له المصور إلى في ١٦٥٠ لوحة مشهورة . وأن كل انسان ليعرف تحذير كرومول للمصور حيث قال له : « مستر إلى ، بودى أن تستغل كل مأثويت من مهارة في رسم صورة حقيقية مثل شخصي تماما ، ولا تتملكني على الإطلاق ، بل يجب أن تبرز هذه الخشونة والبثور والتواءات وكل شيء ، وإلا ، فلن أنقذك فلسا واحدا (٣٥) » . وقبض إلى أجره ، ورسم « حامي الحمى » في صورة مصقولة إلى حد بعيد ، ومع ذلك أبرز الوجه الصارم القوي ، والإرادة الحديدية كما أبرز روحا عصبية متوترة إلى حد الإنفجار .

ووجه النقد إلى كرومول من أجل البساطة الكثيرة في لباسه العاذي — سترة وبنطال سوداوان — ، ولكنه كان في المناسبات الرسمية يرتدى سترة موشاة بالذهب . أنه بين الناس كان يحتفظ بوقار لا أثر فيه لتكلف أو التظاهر ، ولكن في حياته الخاصة كان ينصرف إلى ألوان اللطيفة والهداية والمزاح ، بل إلى مزاحات عملية وهزل ماجن طاري (٣٦) .

وأحب الموسيقى وعزف على الأرغن عزفا جيدا (٣٧). وواضح أنه كان ، حسب ما يبديه ، مخلصا في ورعه وتقواه (٣٨) ، ولكنه كثيرا ما استخدم اسم الله (لا عبثا) لتدعيم أهدافه ، إلى حد اتهمه معه الكثيرون بالنفاق . ويحتمل أنه كان ثمة بعض الرياء في تقواه العلنية ، وقليل منه في تقواه الخاصة ، مما شهد به كل من عرفوه . وكانت رسائله وخطبه نصف مواعظ ، ولا نزاع في أنه اعتبر ، بكل طيب خاطر أن الله هو ساعده الأيمن . . ولم تكن أخلاقياته الخاصة تشوبها شائبة ، على حين أن أخلاقياته العامة لم تكن تفضل أخلاقيات الحكام الآخرين ، فاستخدم الخداع أو القوة حينما رآهما ضروريين لأهدافه الكبرى . أن أحدا لم يوفق بعد بين المسيحية والحكم .

أن كرومول من الناحية الفنية ، لم يكن حاكما مطلقا . فإنه تنفيذيا ، لوثيقة الحكومة « التي أسلفنا ذكرها شكل « مجلس الدولة » وانتخب برلمانا . وعلى الرغم من كل مساعي حامى الحمى والجيش لضمان عودة النواب الذين تميزوا بالكياسة ولين العريكة ، ضم مجلس العموم الذى اجتمع في ٣ سبتمبر ١٦٥٤ بعض الجمهوريين المزعجين ، بل كذلك بعض الملكيين . وثار النزاع حول من يسيطر على الجيش : سامى الحمى أو البرلمان . وإقترح البرلمان إنقاص عدد الجنود وأعطيائهم ، فتمردوا وحرضوا كرومول على حله (٢٢ يناير ١٦٥٥) . والواقع أن حكومة إنجلترا أصبحت دكتاتورية عسكرية منذ طهر برايد البرلمان في ١٦٤٨ .

وسيق كرومول آنذاك إلى الحكم طبقا للأحكام العرفية وحدها دون سواها ، وفي صيف ١٦٥٥ قسم إنجلترا إلى خمسة أقسام عسكرية . ووضع على رأس كل منها هيئة من الجند يرأسها ضابط برتبة لواء وللوفاء بنفقات هذه التجهيزات فرض ضريبة قدرها ١٠٪ على ضياع الملكيين . واحتج الناس ، وانتشر النفد والتمرد ، وممعت أصوات تمادى بعودة شارل الثانى . وأجاب كرومول على هذا كله بتشديد الرقابة والتوسع في أعمال التجسس

والإعتقالات التعسفية وإجراءات قاعة النجم التي أغفلت المحلفين وقانونية الإعتقال . وكان « سيرهارى فين Vano » من الثوريين السابقين الذين اقتيدوا إلى السجن . إن الثورات تأكل آباءها .

ولما كان كرومول في حاجة إلى مزيد من المال أكثر مما استطاع تحصيله عن طريق ما فرض من ضرائب أخرى مباشرة ، فإنه دعا برلمانا آخر . ولما التأم عقده في ١٧ سبتمبر ١٦٥٦ ، وضع مجلس الدولة على باب مجلس العموم بعضا من ضباط الجيش ، ومنع دخول ١٠٣ من الأعضاء الذين إنتخبوا إنتخابا صحيحا ، ولكن يشبهه في أن لهم ميولا جمهورية أو ملكية أو مشيخية أو كاثوليكية . فقدم الأعضاء المبعدون احتجاجا استنكبوا فيه إبعادهم بأنه انتهاك صارخ لإرادة ناخبهم التي عروا عنها ، ودمغوا بأشد النفاق « تصرف الطاغية وإستخدامه اسم الله والدين والصوم والصلوات العقلية ليستر ققام الحقيقة الواقعة ومرارتها (١٠) » . ومن بين الأعضاء البالغ عددهم ٣٥٢ الذين إجتازوا تمحيص المجلس ودقته كان هناك ١٧٥ عضوا من رجال الجيش أو من المعينين أو من أقرباء كرومول . وفي ٣١ مارس ١٦٥٧ قدم البرلمان المختزل المنتقوص الخاضع المذعن إلى « حامى الحمى » توسلا ونصيحة بتواضعين « يطلب إليه فيها أن يتخذ لنفسه لقب « ملك » . ولكنه كان يشمر رائحة المعارضة من جانب الجيش لهذا العمل ، فأبى . ولكن نعمة حل وسط أعطاه الحق في تعيين خلفه « حامى الحمى » . وفي يناير ١٦٥٨ وافق على إعادة الأعضاء المبعدين إلى مقاعدهم في مجلس العموم . وفي نفس الوقت اختار تسعة من النبلاء و٦١ من العامة ليشكلوا المجلس الثانى (مجلس اللوردات) . ورفض كثير من ضباط الجيش تأييد هذه الحركة . وعندما عقدوا إتفاقا مع الجمهوريين في مجلس العموم لأحد من سلطات المجلس الثانى ، غضب كرومول غضبا شديدا وأفتحم قصر وستمنستر وطرده البرلمان (في فبراير ١٦٥٧) . وأنداك من الوجهة القانونية ، ومن حيث الأمر الواقع ، انتهت الجمهورية الأنجليزية وأعيدت الملكية . وكان التاريخ

بهذا قد ضرب مثلاً جديداً للتعاقب الهيكى الساخر الذى ذكره أفلاطون ، وهو تعاقب الملكية ، فالارستقراطية ، فالديموقراطية ، فالديكتاتورية ، فالملكية (١) .

هـ — ذروة البيوريتانية

لقد إنطوى إنتصار البيوريتانية على ثورة دينية • وتحطمت الكنيسة الإنجليزىة فى ١٦٤٣ بالغاء الحكومة الأسقفية فى الكنيسة ، وصاحب مذهب البروتستانتية المشيخية (البرسبترىان) حيث كان يحكم مجامع الكنيسة قساوسة بوجههم مجلس (سنودس) فى كل قسم ، وتخضع مجالس السنودس هذه للجمعية العمومية — نقول أن مذهب الكنيسة المشيخية هذا جعل المذهب الرسمى للدولة فى ١٦٤٦ ، ولكن سيطرة مذهب المشيخية انتهت بعد عامين اثنين ، حين طهر «برايد» البرلمان من أتباع هذا المذهب • وبدأ لبعض الوقت أن الديانة يجدر تركها حرة طليقة من أية رقابة أو إعانة مالية من جانب الدولة • ولكن كرومول (الذى حدث أنه اتفق فى كل شئ تقريباً مع الملك الذى كان قد أودى بحياته) آمن بأن كنيسة معانة من قبل الدولة أمر لاغنى عنه من أجل التربية والتعليم والأخلاق • وفى ١٦٥٤ شكل «لجنة من الفاحصين» لتختبر صلاحية رجال الدين للتعيين فى رتب كنيسية والحصول على رواتب • ولم يكن أهلاً لذلك سوى المستقلين (البيوريتانيين) وأنصار التعميد والبرسبترىان • وأجيز لكل أبرشية أن تختار بين التنظيم المشيخى أو نظام الكنيسة المستقلة — وفيه يحكم كل مجمع نفسه • وإختار البيوريتانيون نظام الكنيسة المستقلة • أما التنظيم المشيخى الذى ساد فى اسكتلندة ، فقد اقتصر فى إنجلترا إلى حد بعيد ، على لندن ولنكشير • أما رجال الدين الأنجليكانيون • الذين بلغوا يوماً حداً كبيراً من القوة ، فقد حرموا من رواتبهم ، وباتوا يخدمون أتباعهم أى يقومون لهم بالمراسم فى أما كن خفية ، مثل الكهنة الكاثوليك • وفى ١٦٥٧ أعقل جون أفلين بسبب

حضوره الصلوات الأنجليكانية (٤٢) . وكانت الكاثوليكية لا تزال خروجاً على القانون . وأعدم قيسان شنقا (١٦٥٠ — ١٦٥٤) بتهمة « تضليل الشعب » ، وفي ١٦٥٧ أصدر برلمان البيوريتانيين ، بموافقة كرومول ، قانوناً يقضى بمصادرة ثلثي ممتلكات أى فرد جاوز السادسة عشرة ، لم يتصل من الكاثوليكية ويبرأ منها (٤٣) . وفي ١٦٥٠ كانت العقيدة الدينية قد أصبحت أساساً لوضع اجتماعى طبى : فكان الفقراء يتحيزون للمذاهب المعارضة — أنصار العماد ، الكويكرز ، أصحاب فكرة الملكية الخامسة ، وغيرها ، أو الكاثوليك . أما الطبقات الوسطى فكانت البيوريتانية غالبية فيها . على حين أن الأرستقراطية ومعظم ذوى الحسب والنسب (ملاك الأرض الذين لا ألقاب لهم) كانوا يشابعون الكنيسة الأنجليكانية التى لم تمتد الدولة تعترف بها .

وإنعكس التعصب الدينى رأساً على عقب ، أكثر مما تناقص أو خفت حسدته . ذلك أنه بدلا من اضطهاد الأنجليكانيين للكاثوليك المنشقين والبيوريتانيين الذين اتهموا بصلواتهم من قبل طلبا للتسامح ، باتوا الآن يضطهدون الكاثوليك والمنشقين والأنجليكانيين . وحرّموا استعمال « كتاب الصلوات العامة » ولو سرا فى المنازل . وقصر برلمان البيوريتانيين التسامح على أولئك البريطانيين الذين ارتضوا التثليث والإصلاح الدينى والكتاب المقدس باعتباره كلمة الله ، كما ارتضوا نبذ الأساقفة . أما أتباع سوسينوس أو التوحيديون فلم يشملهم التسامح بناء على ذلك . وفرضت عقوبات صارمة على أى تقديوجه إلى العقيدة أو الطقوس الكالفنية (٤٤) . وكان كرومول أكثر تسامحا من برلماناته ، فتعاضى عن بعض الصلوات الأنجليكانية ، ورخص لجماعة صغيرة من اليهود بالإقامة فى لندن ، بل وبناء معبد لهم ، واتهمه إثنان من الوعاظ من أنصار عدم تجديد العماد بأنه « وحش سقر الرؤيا » (النبى الكذاب) ، ولكنه احتمل هجومهما صبرا (٤٥) .

واستخدم نفوذه في وقف اضطهاد الهيجونوت في فرنسا وأتباع والدوني بيد موت . ولكنه عندما طالبه مازاران ، في مقابل ذلك ، بمزيد في التسامح مع الكاثوليك في إنجلترا ، تذرع بمعجزة عن الحسد من حماسة البيوريتانيين (٤٦) .

ومن الجائز القول بأن الدين لعب دورا هاما وتغلغل في الحياة اليومية عند اليهود وحدهم ، كما فعل عند البيوريتانيين . والحق أن البيوريتانية اتفقت مع اليهود في كل شيء تقريبا ، فيما عدا ألوهية المسيح . وشجعت معرفة القراءة والكتابة حتى يقبل الجميع على قراءة الكتاب للقدس . وكان نعمة ولع شديد بالتوراة (العهد القديم) لأنه يقدم نموذجا لمجتمع تسيطر عليه الديانة . وكان الشغل الشاغل في الحياة هو الخلاص من نار جهنم . والشيطان موجود حقا وفي كل مكان . وبمنعمة الله وحدها يمكن لفئة قليلة مختارة أن تفوز بالخلاص وتضمن كلام البيوريتانيين وأفوالهم عبارات من الكتاب للقدس ومجازاته . وأشرق في عقولهم التفكير في الله وفي المسيح أو تجلياتهما لهم ، وملأتهم خشية ورهبة ولكن لم يفكروا قط في السيدة مريم . واتسمت ملابسهم بالبساطة والكتابة ، وخلصت من أية زينة أو زخرف ، كما اتسم كلامهم بالوقار والزانة مع البطء . وكان منتظر منهم أن ينأوا بأنفسهم عن اللهو واللهو والفساد واللذة الحسية . وكانت للسارح قد أغلقت في ١٦٤٢ بسبب الحرب ، فغللت مغلقة حتى ١٦٥٦ بسبب شجب البيوريتانز واستنكارهم لها . وحرم سباق الخيل ومصارعة الديك ومباريات المصارعة ، ومطاردة الدببة أو الثيران ، إلى حد أن الضابط (الكولونيل) البيوريتاني نيوسن قتل كل الدببة في لندن ليتأكد أنها لن تطارد بعد الآن (٤٧) . واقتلعت كل أعمدة مايو (كانت تزدهان بالأشربة والزهور وتقام في أول مايو) . وكان الجلال شبهة ، واحترموا النساء بوصفهن زوجات مخلصات وأمهات صالحات ، وفياعدا ذلك لم يتمتعن بحسن السمعة لدى البيوريتانيين لأنهن مصدر غواية وإغراء ، وأنهن سبب طرد الإنسان من الجنة . ونفروا من الموسيقى ، ماعدا في التراتيل الديني .

وقضوا على الفن في الكنائس ولم يسمحوا باخراج جديد منه ، اللهم إلا
بعض اللوحات الممتازة من عمل صمويل كوبر ، وبيتر لى ، وكان هولنديا .

وربما كانت محاولة البيوريتانز تقنين الأخلاق أجل عمل منذ شريعة
موسى . واعترفوا بصلاحيية الزواج المدني ، وأبيح الطلاق ، لكن الزنى
كان جريمه عقوبتها الإعدام . على أنه بعد تنفيذ حكم الإعدام مرتين عقابا
على هذه الجريمة ، لم يكن المحلفون يحكمون بالإدانة . وكانت عقوبة الأيمان
تتدرج وفقا لتسلم الإجتماعى ، فكان اليمين يكلف الدوق ضعف ما يكلف
البارون ، وثلاثة أمثال ما يكلف المالك الذى لا يحمل لقباً ، وعشرة أمثال
ما يدفع الرجل العادى ، بصفة غرامة ، ودفع رجل واحد الغرامة لأنه قال :
« الله شهيد على (٤٨) » . وكان الأربعاء يوم صوم إجبارى عن اللحم حتى
ولو وقع فيه عيد الميلاد المجيد . وكان من حق الجنود إقتحام البيوت
لتأكد من صوم الأهالى . ولم يكن مسموحا بفتح الحوانيت يوم الأحد ،
كذلك كانت الألعاب والرياضة والأعمال الدنيوية محظورة فيه . ولم يسمح
فيه بأية رحلة أو سفر يمكن إجتنابه ، كما كان محظورا « التسكع أو المشى
الدنس بلا هدف (٤٩) » . وعلى الرغم من عودة الملكية وما صاحبها من انتكاس
فى الأخلاق ، ظل يوم الأحد قاسيا متزمنا حتى أيامنا هذه .

أن كثيرا من هذه المحرمات القانونية أو الإجتماعية أثبت أنه أقسى مما
تتحمل طبيعته البشرية . وقيل أن نسبة كبيرة من السكان لجأت إلى النفاق ،
فسكوا ويفترقون الآثام كما هى العادة ، ويحجرون وراء المال والنساء والسلطة ،
ولكن دائما تمرهم السكابة ويخرجون أصواتا من أنوفهم وتنساب
من أفواههم العبارات الدينية . ومع ذلك يبسود أن عددا كبيرا من
البيوريتانيين التزموا بأنجيلهم فى إخلاص وشجاعة . ولسوف نرى ألقين من
الوفاظ البيوريتانيين بعد عودة الملكية يؤثرون العوز والفاقة على التخلي
على مبادئهم . إن نظام البيوريتانية ضيق العقل ولكنه قوى الإرادة .

والخلق . أنه ساعد الإنجليز على حكم أنفسهم . وإذا كان الفزع من نار جهنم والطقوس البيوريتانية قد أشاعت في البيت السكّابة والظلمه ، فإن حياة الأسرة عند عامة الناس قد أسبغ عليها نظام ونقاوة بقيتا بعد الإحلال الذي ميزت به صفوة المجتمع في عهد شارل الثاني .

وجملة القول أن النظام البيوريتاني ربما أحدث أصلاحاً خلقياً جديده ودعمته حركة المنهجية في القرن الثامن عشر (الميثودية حركة إصلاح ديني قادها تشارلز وجون ويزلي في أكتفود ١٧١٢ لإحياء كنيسة إنجلترا) - وإليه يرجع أكبر الفضل في الأخلاقيات العالية نسبياً التي تتميز بها الأمة البريطانية اليوم .

٦ - الكويكرز

تألفت في الكويكرز كل فضائل البيوريتانيين ، وهم فرع منهم ، ولو أخفاها لبعض الوقت الخيال الجاهل والتمصب الأعمى . وكانت خشية الله والخوف من الشيطان قوين جداً فيهم إلى حد يصيب أجسامهم برعدة . وقال واحد منهم هو روبرت باركلي ١٦٧٩ .

أن قوة الله سوف تقهر الاجتماع الشامل ، ومن ثم سوف يكون هناك جهد باطني ، حين يحاول كل فرد أن يقهر قوى الشر في النفوس ، إلى حد أنه بأعمال هاتين القوتين المتعارضتين ، وكأنهما تياران متضادان ، يجهد الإنسان نفسه وكأنه في يوم المعركة ، ومن هذا يكون اهتزاز الجسم وحركته في معظم الناس إن لم يكن كلهم وهي هزات وحركات ، تنتهي بعد أن تسود قوة الحق ، من الوخزات والأناث ، بصوت رخيم من الشكر والحمد . ومن هنا أطلق اسم الكويكرز ، أي المهتزين ، علينا ، وكان هذا من باب القوم والتأنيب والسخرية في بدايه الأمر (٥٠) .

وتفسير مؤسس الطائفة جورج فوكس يختلف إختلافاً يسيراً عن هذا .

« إن القاضى بنت من درجى هو أول من أطلق علينا هذا الاسم ، لأننا كنا نأمرهم بالاهتزاز عند ذكر كلمة الله . وهذا كان فى فى ١٦٥٠ » (٥١) ، أما الاسم الذى أطلقوه هم أنفسهم على طائفتهم فكان « أنصار الحق » . وبعد ذلك أكثر تواضعاً ، فقالوا : مجتمع الأصحاب .

وواضح أنهم كانوا فى بداية الأمر بيوريتانيين ، مع اقتناع شديد بصفة خاصة بأن ترددهم بين الفضيلة والخطيئة لم يكن إلا صراعاً ، فى عقولهم وأجسامهم ، بين قوتين روحيتين ، قوة الخير وقوة الشر ، تحاول كل منهما أن تسيطر عليهما هنا ، وإلى ما لا نهاية . إنهم تقبلوا المبادئ الأساسية عند البيوريتانيين : نزول الأسفار المقدسة عن طريق الوحي الإلهى ، خطيئة آدم وحواء ، كون الإنسان خطاء بطبيعته ، موت المسيح بن الله لتخليص البشر ، امكان نزول الروح القدس من السماء لتنوير نفس الإنسان وتثريتها . أن إدراك هذا « النور الباطن » ، والإحساس به والترحيب بإرشاده وتوجيهه ، كان جوهر الدين عند الكويسكرز . وإذا نهج الإنسان سنن ذاك « النور » لم تعد به حاجة إلى واعظ أو كنييسة . فان هذا « النور » أعمى من العقل البشرى ، بل من الكتاب المقدس نفسه ، لأنه صوت مباشر من عند الله إلى النفس .

لم يتلق جورج فوكس من التعليم إلا أيسره . ولكن « مذكراته » التى دمجها كانت من الآثار الأدبية فى الإنجليزية ، التى تكشف عن القوة الأدبية فى الكلام غير الأدبى ، إذا كان بسيطاً جداً مخلصاً . وكان جورج ابن أحد النساخين ، والتحق للعمل بمصنع أحذية ، ثم ترك سيده وأقرباءه ، « بأمر من الله » ، وبدأ فى سن الثالثة والعشرين (١٦٤٧) ، الروعظ المتجول الذى لم يتوقف إلا بوفاته (١٦٩١) . وفى سنه الأولى حيرته وأقضت مضجعه المغربات غراح يلتمس البصيح وللشورة لدى رجال الدين ، فأشار عليه أحدهم بالدواء وفصد الدم ، وأوصاه آخر بلتدخين وتلاوة اترانيم

الدينية (٥٢) . وفقد جورج ثقته بالقساوسة ، ولكنه وجد السوى والعزاء .
حيثما فتح الكتاب المقدس .

غالبا ما حملت الكتاب المقدس وقصدت لأخذ مكانى فى احدى
الأشجار المجوفة فى مكان منمزل حتى يرخى الليل سدولا ، وكثيرا ما سرت
فى الليل محزونا وحدى ، لأنى كنت رجلا منقلا بالأحران فى أيام أحمال
الله الأولى فى نفسى ٠٠٠٠ ثم وجهنى الله إلى الطريق ، ويسر لى إدراك حبه ،
وهو حب خالد لانهاية له ، يفوق كل معرفة تتيسر للناس فى حالتهم
الطبيعية أو يمكّنهم الحصول عليها من صفحات من التاريخ أو من بطون
الكتب (٥٣) .

وسرعان ما أحس بأن الحب الإلهى قد اختاره ليُبشر الجميع بالنور
الباطن ويعظمهم . وفى اجتماع الأنصار العمادى لبسترشير « حل الله عقدة
لسائى فأعلنت لهم جميعا الحقيقة الخالدة ، وظللتهم جميعا قوة الله (٥٤) »
« وذاع عنه أنه يتمتع « بروح بصيرة » ، ومن ثم جاء الناس أفواجا
ليستمعوا إليه . « حلت قوة الله وكان لها إيماءات وإلهامات وتنبؤات
عظيمة (٥٥) » . بينما كنت أسير فى الحقول قال لى الله : املك مكتوب فى
سجل الحياة لدى المسيح ، الذى وجد قبل خلق العالم (٥٦) . أى أن
جورج قر الآن عينا بما وفر فى نفسه من أنه بين القلة التى اختارها الله
قبل الخليقة ، لتلقى نعمته ورحمته وبركته الأبدية . وأحس آنذاك أنه
مساو لأى إنسان . ومنعه زهوه بهذا الاصطفاء الإلهى من « أن أخلع
قبعنى لأى من كان : حقيرا أو أميرا ، وأنتم فى حاجة إلى ، أبها الرجال
والنساء ، دون اعتبار لغنى أو فقير ، وعظيم أو حقير (٥٧) » .

وإذ اقتنع بأن الدين الحق لا يوجد فى الكنائس بل فى القلب للمستنير ،
فإنه دلف إلى كنيسة فى نوتنجهام وقاطع الموعظة صامحا بأن الاختبار
الحق ليس فى الأشعار للقدسة بل فى « النور الباطن » . وقبض عليه فى

١٦٤٩ ، ولكن صعدة البلدة أطلق سراحه ، وصارت زوجة هذه العمدة من أول المعتنقين لمذهبه . واستأنف فوكس جولاً التبشيرية ودخل كنيسة أخرى وهناك كما قال « دفعت لأعلن الحق للسكان والناس ، ولكنهم انهملوا على » في غضب شديد وطرحوني على الأرض . وضربوني ضرباً مبرحاً وأذوني ايذاء شديداً بأيديهم وكتبهم المقدسة وعصيمهم » فاعتقل مرة ثانية ، وأُخلى الحاكم سبيله ، ولكن الأهل الى قذفوه بالحجارة إلى خارج البلدة (٥٨) . وفي دربي تحدث مهاجماً الكنائس والأسرار المقدسة على أنها تقرب لاغناء فيه إلى الله . فحكم عليه بالإقامة في الإصلاحية لمدة ستة شهور (١٦٥٠) ، وعرضوا عليه اخلاء سبيله شريطة الالتحاق بخدمة الجيش ، فكان جوابه مهاجمة فكرة الحرب . عند ذلك أودعه سجانوه معتقلاً قذراً كرية الرائحة غائراً في الأرض ، ليس فيه فراش ، مع ثلاثين من المجرمين ، « حيث قضيت قرابة نصف عام (٥٩) . ومن سجنه كتب إلى القضاة والحاكم معترضاً على عقوبة الاعدام . وربما ساعدت شفاعته على انقاذ امرأة شابة محكوم عليها بالاعدام بتهمة السرقة من حبل المشنقة .

وبعد عام قضاء في السجن استأنف التجوال لنشر تعاليمه . وفي ويكتهيلد حول جيمس نايلز ، وفي بفرلى دخل كنيسة ، وجلس منصتاً حتى انتهت اللعظة ثم سأل الواعظ : هل لم يشعر بالخلج « حين يتقاضى ثلثمائة جنيه سنوياً ليبشر بالأسفار المقدسة (٦٠) ؟ » وفي بلدة أخرى دعاء القسيس للاقاء عظة في الكنيسة فأبى ، ولكنه تحدث في فنائها إلى جمع من الناس .

أعلنت إلى الناس أنني لم أنحضر لأعترض سبيل معابدم الوثنية ولا قساوستهم . ولا عقورم . ولا احتفالاتهم وتقاليدهم اليهودية الوثنية لأنني أنكرت هذا كله . وقلت لهم أن هذا المسكان ليس أكثر قدسية من أي مسكان آخر لذلك فصحت الناس أن ينهضوا كل هذه

الأشياء ، وأرشدتهم إلى روح الله ونعمته فيهم أنفسهم ، وإلى نور المسيح في قلوبهم (٦١) .

وفي سوورنمور في يور كشير حول إلى مذهبه مرجريت فل ، ثم زوجها القاضي توماس فل ، وأصبحت دارهما ، قاعة سوورنمور ، أول مركز أساسي لاجتماع الكويكرز ، وهو إلى يومنا هذا مزار يحج إليه الأصحاب وليس علينا أن نتبع قصة فوكس إلى أبعد من هذا . وكانت أساليبه لجة غير ناضجة ولكنه عوض بما تذرعه به من صبر وجلد في ملاقاته سلسلة الاعتقالات والصدمات العنيفة ، وهاجسه البيوريتانيون والمشيخيون والأنجليكانيون ، لأنه نبذ الأسرار المقدسة والكنائس والقساوسة . وأرسل الحكام الكويكرز إلى السجون ، لأنهم انتهكوا حرمة العبادات العامة وأغروا الجنود بالكف عن الاشتراك في الحرب ، لحسب ، بل كذلك لأنهم رفضوا تأدية يمين الولاء للحكومة . واحتج الكويكرز بأنهم يمين أيا كانت عمل غير أخلاقي ، ويكفي القول (بنعم) أو (لا) . وتعاملف كرومول مع الكويكرز ، واجتمع مع فوكس في لقاء ودي (١٦٥٤) وقال له عند انصرافه : « تعال إلى ثمانية أنا ، أنت وأنا ، لو اجتمعنا ساعة من نهار ، لاقترب الواحد منا من الآخر » (٦٢) . وفي ١٦٥٧ أصدر (حامى الحمى) توجيياته بالافراج عن المسجونين من الكويكرز ، كما أصدر تعليماته إلى القضاء بأن يعاملوا هؤلاء الوفاظ الذين لا كنائس لهم على أنهم أشخاص واقعون تحت تأثير وهم شديد (٦٣) .

إن أسوأ اضطهاد وأشده هو ما أصاب شيعة جيمس نايلز الذي بلغ به الإيمان بظورية النور الباطن ، حد الاعتقاد أو الإدعاء بأنه هو للمسيح مجسدا من جديد ، وأنه فوكس على هذا ولكن بعض أتباعه المخلصين الضيوريين عبدوه ، وأكدت إحدى النسوة أنه أعادها إلى الحياة بعد أن ظلت يومين في عداد الموتى ؛ وعندما ركب نايلز إلى بريستول ، أُلقت

النسوة بأوشحتهن أمام جواده وألشدن : « مقدس ، مقدس ، مقدس رب
القربان المقدس » وقبض عليه بتهمة التجديف . ولما سألوه عن دعاواه أو
الدعاوى التى نسبوها إليه ، لم يكن جوابه سوى جواب للمسيح « أنت قلت »
وعرض البرلمان إذ ذاك ، وكان البيوريتانيون يسيطرون عليه لقضية نايلز
(١٦٥٦) وظل أحد عشر يوما يناقش موضوع إعدامه . وسقط القرار
بأغلبية ٩٦ ضد ٨٢ صوتا . ولكن سادت روح تنادى بهل وسط إنسانى
فحكم عليه بأن يقف ساعتين كاملتين وعنقه فى آلة التعذيب (المشهرة) ،
ويجلد ١٣٠ جلدة ، وتدمغ جبهته بالحرف الأول من لفظة مجدف (B فى
الانجليزية) ، وأن ينقب لساعة بقضيب من الحديد المحمى ، واحتمل هذه
الفظائع بشجاعة . وحياء أتباعه على أنه شهيد ، وقبلوا جراحه وامتنصوها
 واحتجزوه وحيدا فى معتقل لا قلم ولا ورق ولا تدفئة ولا ضوء فيه ،
وانهارت روحه المعنوية يوما بعد يوم ، فاعترف بأنه غرر به ، فأفرج عنه
فى ١٦٥٩ ، وقضى نحبه فقيرا معدما فى ١٦٦٠ (٦٢) .

ولقد تميز الكويكرز بما بدا لبعض معاصريهم بأنه أشياء غريبة تثير
المتاعب . إنهم لم يجزوا أى أثر للزخرف والتبرج فى ملابسهم . وأبوا أن
يظلموا قبعاتهم لأى إنسان مهما كانت مكانته ، حتى فى الكنييسة أو القصر
أو المحكمة . ولم يخاطبوا أى فرد بغير ضمير المفرد (أنت) بدلا من ضمير
الجمع (أنتم) الذى يوحى أصلا بالتشريف والتكريم . وبذوا الأسماء
الوثنية لأيام الأسبوع وشهور السنة ، فكانوا يقولون على سبيل المثال :
« اليوم الأول من الشهر السادس » وأقاموا الصلوات فى العراء أو بين
الجدران بنفس السهولة واليسر وطيب النفس ، وكان كل فرد من المصلين
يدعى ليخبر بما أوحى به إليه الروح القدس أن يقول ، ثم يروج الجميع
بعد ذلك فى صمت رهيب يكلله الجلال والوقار ، وكأنما هذا الصمت عقار
مهدىء مسكن بعد نوبة الحماس والغيرة — وهو صمت يعنى فى أساسه
عندهم « إحساس بروح خيرة فى أعماقهم » . ورخص للنساء فى الصلاة

الزوجية فوق أى لوم أو أية شائبة . وحد من تكاثرم ما تواضعوا عليه من الزواج بعضهم من بعض ، وعلى الرغم من ذلك بلغ عدد الكويكرز فى ١٦٦٠ فى انجلترا ستين ألف « صاحب » إذ ما اشتهروا به من أمانة وكياسة وجد وبعد عن الإسراف ، ارتفع بهم من للراتب الوضيعة التى ظهروا فيها أول ما ظهروا إلى الطبقات الوسطى التى ينتسب معظمهم الآن إليها .

٧ - الموت والضرائب

أن الطبقات الوسطى هى التى تمتعت بأعظم الازدهار، فى عهد كرومول . وفوق كل شىء انصرف التجار إلى التجارة الخارجية ، وضم البرلمان آنذاك أفرادا يمثلون للصالح الاقتصادية أو يمتلكونها . ومن أجلهم قضى قانون الملاحة الصادر فى ١٦٥١ بنقل الواردات من المستعمرات إلى بريطانيا على مراكب إنجليزية — ومن الواضح أن هذا إجراء موجه إلى الهولنديين . وراودت كرومول فى بعض الأحيان فكرة التحالف مع المقاطعات المتحدة ، ابتغاء حماية البروتستانتية وتميزها ، ولكن تجار لندن آثروا الربح على التقوى والورع . وسرطان ما وجد كرومول نفسه (١٦٥٢) متورطاً فى الحرب الهولندية الأولى . وكانت النتائج مشجعة كما رأينا .

واستعرت حمى الإمبريالية بناءً على البحرية . وأوحت ذكرى هوكنز ودريك إلى التجار وإلى كرومول نفسه بامسكان كسر شوكة الأسبان وسيطرتهم فى الأمريكتين ، واستيلاء انجلترا على تجارة الرقيق الراجعة وتوجيه المعادن النفيسة من الدنيا الجديدة إلى لندن ، وفوق ذلك كله ، كما أوضح كرومول ، فإن غزو جزر الهند الغربية يمكن المبشرين والوعاظ الإنجليز من تحويل هذه الجزر من الكاثوليكية إلى البروتستانتية (١٦٥) .

٣ — قصة الحضارة

وفي • أغسطس ١٦٥٤ بعث كرومول إلى فيليب الرابع ملكه أسبانيا بتوكيدات الصداقة بينهما . وفي ٦ أكتوبر أرسل إلى البحر المتوسط أسطولاً بقيادة بليك . وفي ديسمبر أتبعه بأسطول آخر تحت إمرة وليم بن (والد أحد أعضاء السكويكرز) وروبرت فينابل ، للاستيلاء على جزيرة هسبانيولا (أحدى جزر الهند الغربية) من أسبانيا وأخفقت هذه المحاولة الأخيرة ، ولكن بن استولى على جمايكا لانجلترا (١٦٥٥) .

وفي ٣٠ نوفمبر ١٦٥٥ وقع كرومول ومازاران « وكلاهما يخضع الدين للسياسة » تحالفاً إنجليزياً فرنسياً ضد أسبانيا . إن الحرب التي كانت أسبانيا قد استمرت تشنها على فرنسا بعد معاهدة وستغاليا ١٦٤٨ كانت قد شغلت هاتين الدولتين أيما شغل عن التدخل في شأن كرومول واستيلائه على مقاليد الحكم في إنجلترا ، أما الآن فإنها هيأت لسياسته الخارجية نجاحاً رائماً ، وإن كان عارياً . وتربص بليك لوقت غير قصير ، لأسطول الفضة القادم من أمريكا ، حتى عثر عليه في ميناء سانتا كروز في جزر كاناري ، ودمره عن آخره (٢٠ أبريل ١٦٥٧) . وأخذ الجنود الإنجليز زمام المبادرة في هزيمة الجيش الأسباني في معركة تلال الدونز (بالقرب من دنكيرك) في ٤ يونيو ١٦٥٨ . ولما انتهت الحرب بصلح البرانس (١٦٥٩) تخلت فرنسا عن دنكيرك لانجلترا ، وبدأ كرومول وكأنه عوض عن فقدان ماري تيودور لثغر كاليه قبل ذلك بقرن من الزمان . أنه فكر في أن يضفي على اسم الإنجليز من العظمة ما كان للرومان من قبل ، وكان قاب قوسين أو أدنى من تحقيق هدفه ، فقد أصبح لانجلترا السيادة على البحار ، ومن ثم كانت المسألة مسألة وقت حتى تسيطر على أمريكا الشمالية ، وتمسك حكمها وسلطانها في آسيا . ونظرت أوروبا كلها بعين الفزع إلى البيوريتاني الذي كان يسبح الله ولكنه ابتغى بحرية ، وألقى المواعظ ولكنه كسب معركة ، والذي أسس الإمبراطورية البريطانية بالقوة العسكرية وهو يردد اسم المسيح . أن الرؤوس التي تملأها

التيجان ، والتي حسبته محدث نعمة دعيا مغرورا ، بدأت الآن تخطب وده وتلتبس التحالف معه دون أن تميز اللاهوت اهتماما .

ولكن جون ثورلو سكرتير مجلس الدولة أُنذر كرومول بأنه كان من الخطأ أن يساعد فرنسا ضد أسبانيا ، لأن فرنسا آخذة في الصعود على حين أن أسبانيا كانت آيلة للإضمحلال ، وأن سياسة إنجلترا في تدعيم توازن القوى في القارة ، إن لم تتطلب مساعدة أسبانيا ، تقتضى يقينا عدم مساعدة فرنسا . والآن في ١٦٥٩ كان لفرنسا السيادة في البر ، وكان الطريق أمامها مفتوحا للتوسع في الأراضي الوطیئة وفرنانش كونتيه والورين . وكمن رجل إنجليزي كان يجود بحياته لوقف أطماع لويس الرابع عشر العدوانية .

وفي نفس الوقت ازدهرت أحوال أمراء التجارة بسبب الحروب ، وأعيد في ١٦٥٢ تنظيم شركة الهند الشرقية بوصفها مشروعا برأس مال مشترك ، « وأقرضت » كرومول ستين ألف جنيه ، حتى تتجنب تدقيق الحكومة في لحم مشونها (٦٦) . وكانت هذه الشركة الآن من أقوى العوامل في اقتصاد إنجلترا وفي سياستها . وواجهت الحكومة نفقات الحرب برفع الضرائب إلى حد لم تبلغه في عهد شارل الأول وشارل الثاني . وباعت معظم أراضي التاج وأراضي الكنيسة الأنجليكانية ، وضياع كثير من الملكيين ، ونصف أراضي أيرلنده ، وبرغم ذلك كله بلغ متوسط المعجز السنوى ٤٥٠ ألف جنيه بمد ١٦٥٤ . ولم ينتفع المواطن العادى إلا قليلا . وطرحت جانبا كل الأهداف التي ناضلت من أجلها الثورة الكبرى فجاء بين ١٦٤٢ — ١٦٤٩ . ولم يقل فظاعة عن ذى قبل فرض الضرائب دون موافقة البرلمان ، والاعتقال غير القانونى ، والمحكمة دون محلفين ، وبات حكم الجيش وحكم القوة دون تستر أشد ازطاجا وظلما عن ذى قبل ، مذ أضفوا عليه مسحة من الدين . وأضحى حكم كرومول بغیضا بغضا ليس له مثیل ، لا من قبل ، ولا من بعد (٦٧) .

وكانت انجلترا ترقب موت حامى الحمى بصبر نافذ . وكم من مؤامرة دبرت لاغتياه ، وكان عليه دوماً أن يأخذ حذره ، وزاد الآن عدد حرسه إلى ١٦٠ رجلاً ، واستخدم ضابط متطرف سابق (برتبة مقدم) يدعى سكسبى Sexby ، أحد السفاحين لقتله . وكشفت المؤامرة (يناير ١٦٥٧) ، واعتقل السفاح ومات فى السجن . وفى شهر مايو نشر سكسبى كتيباً بعنوان « قتل ليس بقتل » ، كان دعوة صريحة للإطاحة برأس كرومول ، وعثر على سكسبى ومات هو أيضاً فى السجن . ودبرت اللؤامرات فى الجيش وفى دوائر الملكيين ، حيث ازداد أملهم بشكل جنونى فى عودة أسرة ستيوارت إلى الحكم . واعتنقت ابنة كرومول الكبرى ، زوجة اللواء المتطرف شارل فليتيوود المبادئ الجهمورية ، ونعت على والدها دكتاتوريته (٦٨) .

وحطمت المغموم والخاف وفقدان الأهل والولد روح الرجل الحديدى . إنه مثل كثير من بلغوا ذروة السيطرة والسلطان ، استشرع الأسف أحياناً لأنه تخلى عن حياة المدعة والهدوء فى أيامه الأولى يوم كان من مالكي الأرض فى الريف . « إنى أقول ، وأشهد الله على ما أقول » لو أنى عشت فى ظل تمرشة ورعيت قطعياً من الغنم ، لسكان خيراً من أن أتولى حكومة مثل هذه (٦٩) ، وفى أغسطس ١٦٥٨ ماتت الزبائث أحب بناته إليه ، بعد مرض طويل أليم ، وبعد تشييع جنازتها بفترة وجيزة ترم كرومول فراشه وقد انتابه حى متقطعة ، وربما أفاد الكينين فى شفائه ، ولكن طبيبه أبى أن يستخدمه لأنه علاج حديث أتى به الجزويت الوثنيون إلى أوروبا (٧٠) . وبدأ أن كرومول أبل من مرضه ، وتحدث فى جرأة وشجاعة إلى زوجته قائلاً : « لا تظنى أنى سأطرق الحياة ، أنى واثق من عكس هذا (٧١) » . وطلب إليه مجلسه أن يعين من يخلفه فأجاب « ريتشارد » أمه ابنه الأكبر . وفى الثانى من سبتمبر أصيب بنسكسة ، وأحس باقتراب

منيته . ودعا الله أن يغفر له خطاياه ويحفظ البيوريتانيين . وبعد ظهر اليوم التالي طارق الحياة . وكتب السكرتير ثورلو : « لقد صعد إلى السماء مضمخا بدموع شعبه ، على أجنحة صلوات القديسين ودهواتهم (٧٢) » . ولما وصلت أنباء موت كرومول إلى أمستردام « أضيئت للدينة أئما اضاءة ، وكأئما نطلقت من عقالها ، ومضى الأطفال في القنوات هاتقين متهللين فرحا لموت الشيطان (٧٣) » .

٨ - طريق العودة

١٦٥٨ - ١٦٦٠

لم يمتلك الشيطان نفس ريتشارد بن كرومول . كما أنه لم يكن لديه من الصلابة والإرادة الحديدية ما يمكن أن يقيد به انجلترا في الأغلال التي صنعتها القوة والتقوى . وكان ريتشارد يشارك أخته ، رقة لأمقل بما جعلهما ينظران في فزع خفي إلى سياسة الدم والحديد التي انتهجها والدهما . لقد جثا ريتشارد من قبل على ركبتيه أمام أبيه ، ضارعا إليه أن يبقى على حياة شارل الأول . وطيلة عهد الجمهورية والحماية ، طاش في هدوء وسلام في الريف على الضيعة التي حصل عليها بالزواج . ولم يسكن به من طموح في أن يصبح في ٤ سبتمبر ١٦٥٨ ، بناء على وصية والده ، « حامى لجنى » انجلترا ووصفته لوسى هتشنسون بأنه « وديع مهذب فاضل ، ولكنه فلاح بطبيعته » ، ولم تسكن تليق له العظمة (٧٤) .

وأفلتت الآن ، في جراءة أكثر ، كل العناصر التي كان أوليفر قد كبح جماحها ، عندما أدركت وهن نسيج ريتشارد . من ذلك أن الجيش الذي كره فيه خلفيته المدنية ، والذي رغب في أن يحتفظ بالسلطة التي كانت على عهد والده عسكرية بشكل صريح ، تقول إن هذا الجيش الخس منه أن يتدخل عن إدارة الجيش إلى فليتوود ، فأبى ، ولكنه هدا من روع زوج أخته

بتعيينه قائدا . ولما كانت الخزانة خاوية مثقلة بالديون ، فإنه دعا برلمانا اجتمع في ٢٧ يناير ١٩٥٩ ، وراجت الشائعات بأنه يدبر عودة أسرة ستوارث إلى العرش . فجاء ضباط الجيش تتبعهم زسر من الجنود إلى ريتشارد وطلبوا إليه فض البرلمان ، فأرسل إلى حرسه ليتولوا حمايته فتجاهلوا أوامره . واستلم ريتشارد للقوة ووقع أمرا بحل البرلمان (٢٢ أبريل) ، وأصبح الآن تحت رحمة الجيش . ودعا الجمهوريون المتحمسون في الجيش ينزعمهم اللواء جون لمبرت ، أعضاء البرلمان الطويل الباقين على قيد الحياة للاجتماع من جديد ، وممارسة السلطة التي كانت لهم ، كما كانت للبرلمان المبتور ، حتى يحىء كرومول ، وطرده إياهم بمعونة الجمهوريين المتحمسين في الجيش ١٩٥٣ . والتأم عقد هذا البرلمان المبتور الجديد في وستمنستر في مايو ١٩٥٩ . ولكن ريتشارد الذي لقي من السياسة نصبا ، أرسل استقالته إلى هذا البرلمان في ٢٥ مايو . واعتزل الحياة العامة ، وفي ١٩٦٠ آوى إلى فرنسا حيث عاش في عزلة تحت اسم مستعار هو جون كلارك . وعاد إلى إنجلترا في ١٩٨٠ ، حيث وافته متيته في ١٧١٢ وهو في السادسة والثمانين من العمر .

وكتب أحد الملكيين في ٣ يونيو ١٩٥٩ يقول : « أن الفوضى كانت تعتبر كالا ، إذ اقيست إلى نظامنا الراهن وحكومتنا الحاضرة (١/٥) ، واستمر الصراع على السلطة بين الجيش والبرلمان ، ولكن قطاعاته المقيمة في اسكتلندة وايرلندة أيدت البرلمان . وكان ثمة حزب ملكي قوى في البرلمان الذي كانت غالبية من الجمهوريين . وفي ١٣ أكتوبر حشد لمبرت جنوده عند مدخل قصر وستمنستر وطرده البرلمان ، وأعلن أن الجيش سيتولى مقاليد الحكومة . وبدا أن تعاقب الأحداث التي بدأت بحركة برايد في التطهير ، سوف تتكرر : مع كرومول آخر هو لمبرت .

وقال ملتون عن « انقلاب » لمبرت « أنه عمل أبعد ما يكون عن

الشرعية ، ومن أشد الأهال خزيًا ومارا ٠٠٠٠ إلى لأخشى أن أكون واحدا في مجتمع همجي متبربر ٠٠٠ والا فكيف يمرّ جيش مأجور أن يخضع لسلطانه هو السلطة العليا التي أقامته ، على هذا النحو (٧٦) «ولسكن الشاعر كان عاجزا لا حول له ولا قوة . إن القوة الوحيدة في بريطانيا ، التي كان في مقدورها أن تقف في وجه الدكتاتورية العسكرية هي جيش آخر ، أو العشرة آلاف جندي الذين خصصهم البرلمان من قبل للجنرال جورج مونك لإفراق سيادته في اسكتلنده . ولسنا ندري إذا كانت ثمة أطماع شخصية خفية وراء اعتزام مونك تمهيد الجيش في لندن ومقاومة اغتصابه السلطة . فأعلن مونك : « أن الضمير والشرف يقضيان على بأن أحرر انجلترا من حكومة السيف التي كبلتها في أغلال العبودية التي لا تحتمل » . وأثار بيانه الحماسة والحمية في عناصر مختلفة معارضة للحكم العسكري . ورفض الأهالي دفع الضرائب وأعلن الجيش في أيرلنده والأسطول وصبيان الحرفيين ، انضمامهم إلى البرلمان . ورفض صرافو لندن أن يدفعوا للقادة المقتصبين القروض التي اعتمدوا عليها في دفع الرواتب للجند . وأحست الآن طبقات التجار والصناع الذين كانوا قد أقروا من قبل خلع شارل الأول ، أن الفوضى التي تنفشر ويتفاقم خطرها ، تهدد الحياة الاقتصادية في انجلترا ، وبدأوا يعجبون ويقساءلون : هل من المستطاع استعادة الاستقرار السياسي أو الاقتصادي دون ملك ، تهدى شرعية مركزة من روح الناس ، وتوفر الضرائب وتسكن العاصفة ؟ . وفي ٥ ديسمبر قاد مونك قواته إلى انجلترا . وأرسل قادة الجيش قوات لاعتراض طريقه ، ولكنها رفضت القتال ضد مونك ، وسلم الضباط المعتصبون بالهزيمة وأعادوا البرلمان ، واستسلموا له ، وصاروا تحت رحمته (١٤ ديسمبر) .

وكان عدد أعضاء البرلمان المنتهز ٣٦ عضوا ، ولا يزال يميل إلى النظام الجمهوري . وكان من أول القرارات التي اتخذها ، قرار يتطلب من الأعضاء

الحاضرين ومن ينضمون إليهم في المستقبل ، أن يتعهدوا بالتخلي عن أسرة ستيوارت . كما رفض هذا البرلمان عودة للشيخين الذين بقوا على قيد الحياة من أعضاء البرلمان للبتور السابق ، على أساس أنهم يحبذون عودة شارل الثاني . وازدري الناس هذا البرلمان على أنه مجرد أحياء لبركان مبتور لا يمثل إنجلترا ، وعبروا عن مشاعر الاحتقار « بشواء ردق البقرة » على هيئة تمثال يلقى به في النيران الكثيرة المشتعلة في الهواء الطلق ، حتى بلغ عدد هذه الحرائق ٣١ في شارع واحد في لندن . وأما الجنرال مولك الذي كان جيشه قد وصل إلى لندن في ٣ فبراير ١٦٦٠ فقد أُنذر البرلمان القائم بأنه إذا لم يدع إلى انتخابات جديدة موسعة ، ويحل نفسه في موعد غايته ٦ مايو ، فإنه — أي مولك — لن يتولى حمايته بعد ذلك . كما أشار إلى البرلمان بإعادة الأعضاء للشيخين الذين سبق إعدامهم ، ففعل . وأعاد مجلس العموم للوسع (ازداد عدده أعضاء) إقرار مذهب المشيخية (البرسبترينز) في إنجلترا ، وأصدر الدعوة إلى انتخابات جديدة ، وأعلن حل نفسه . وعند ذلك كانت النهاية الرسمية الشرعية للبرلمان الطويل (١٦ مارس ١٦٦٠) .

وفي اليوم نفسه محا أحد العمال ؛ أو لطح بالطلاء ، عبارات « أخرج أيها الطاغية ، هذا آخر ملك » التي كانت الجمهورية قد علقتها في « بورصة لندن » . ثم ألقى العامل بقبعته وهتف « فليبارك الله الملك شارل الثاني » وعندئذ ، كما يروى ، « انضم كل من كان في للسكان يهتفون بأصوات مدوية (٧٨) » . وفي اليوم التالي التقى مولك سرا برسول شارل ، سيرجون جرينفل ، الذي أمره في الذهاب إلى بروكسل يحمل رسالة مولك إلى الملك غير ذي العرش .

٩ - ويعود الملك ١٦٦٠

منذ غادر شارل الثاني إنجلترا في ١٦٥٠ هارباً لاقى في هربه هنتا ومشقة ، عاش متسرداً قلقاً في القارة . واستقبلته أمه هنريتا ماري في باريس ، ولكن الفرنسيون كانوا قد أفقروها . وقضى شارل وحاشيته بعض الوقت في أشد العوز ، طالة على الإعانات ، حتى أن مستشاره المخلص ، فيما بعد ، ادوارد هايد كان يعيش على وجبة واحدة في اليوم . أما شارل نفسه فقد لم يكن لديه ما يسد الرمق في البيت ، فكان يتناول الطعام في الحانات في معظم الأحوال فسيئة ، على حساب تطلعاته . ولما عاد لويس الرابع عشر إلى أيام الوفرة والرخاء أجرى شارل معاشاً سنوياً قدره ستة آلاف فرنك ، ومن ثم بدأ شارل يستمتع بحياة رغدة طليقة إلى أبعد حد ، حتى يدخل السرور على قلب أمه .

وتعلم في أيام باريس هذه كيف يجب أخته هنريتا أن أعق حب وأخلصه وجهدت الأم والأخت كلتاهما في ضمه إلى الكاثوليكية ، كما أن الكاثوليك الإنجليز المهاجرين إلى فرنسا لم يألوا جهداً في تذكيره ، حتى لا ينسى ، ما فعلوه من قبل لنصرة أبيه . ووعدوه بمبعوثي المهاجرين المشيخيين بالمساعدة على عودته إذا ارتضى حماية مذهبهم . واستمع لكلا الجانبين في لطف وكياسة ، ولكنه عبر عن تصميمه على التزام مذهب الكنيسة الأنجليكانية الذي قامى أبوه من أجله ما قامى (٦٩) ، وربما نزع به الجدل الذي حاصروه به ، إلى الشك في الدين كله . ولكن يبدو أن العبادة الكاثوليكية التي رآها حوله في فرنسا ، كان لها أثر قوي عليه ، وبات سرّاً مكتوماً في حاشيته الصغيرة أنه لو أطلقت يدها لانحاز إلى الكنيسة الكاثوليكية (٨٠) وفي ١٦٥١ كتب إلى البابا انوسنت العاشر يمدد بأنه لو عاد إلى عرش إنجلترا فلسوف يبطل كل القوانين التي صدرت ضد الكاثوليك . ولم يجب البابا بشيء . ولكن جماعة الجزويت أبلغوا شارل أن التمايكن لا يمكن أن يؤيد أميراً هرطيقاً (٨١) .

وعندما شرع مازاران في التفاوض لعقد تحالف مع كرومول أقنع شارل مستشاروه بمغادرة فرنسا . ووافق الكاردينال مازاران على الاستمرار في صرف المعاش لشارل ، فانتقل إلى كولون ومنها إلى بروكسل . وهناك في ٢٦ مارس ١٦٦٠ حمل إليه جرينفيل رسالة مونك : إذا وعد شارل بعفو عام ، باستثناء مالا يزيد عن أربعة أشخاص ، ومنح ، حرية الفكر ، وثبت الملاك الحاليين للممتلكات المصادرة ، فإن مونك يلتزم بمساعدته . وفي نفس الوقت ، حيث أن انجلترا مازالت في حرب مع أسبانيا ، فيحسن بشارل أن يترك الأراضي الوطنية الأسبانية . فانتقل شارل إلى بريدا في إقليم برامانت الهولندي ، وهناك في ١٤ ابريل وقع اتفاقا قبل فيه شروط مونك من حيث المبدأ ، تاركا التفاصيل الدقيقة للبرلمان الجديد .

وجاءت الانتخابات لمجلس عموم ذى أغلبية ساحقة من للملكيين ، واتخذ اثنان وأربعون من صغار النبلاء مقاعدهم في مجلس اللوردات الجديد وفي أول مايو تليت في المجلسين كليهما الرسائل التي حملها جرينفيل من شارل وفي « إعلان بريدا » قدم الملك الشاب عفوا عاما فيما عدا الأفراد الذين يستثنىهم البرلمان فيما بعد ، وترك للبرلمان تسوية موضوع الأملاك المصادرة ووعد « بألا يزعج شخصا أو يستدعيه لمساءلته بخلاف في الرأي في أمور العقيدة ، وألا يعسكر صفوا الأمن في المملكة » . ثم أضاف بيانا حكيما أعده له المستشار هايد :

أنا تؤكد لكم ، تحت كلمتنا الملكية أن بعض أسلافنا كانوا يقدرون البرلمان أكثر مما نقدره نحن . وإنما لنؤمن بأن هذا كله جزء حيوي من دستور المملكة ، ضروري لحكومتها ، إلى حد أننا ندرك تمام الإدراك أنه ليس نمة شعب أو أمير يمكن أن يحيا حياة سعيدة إلى درجة مقبولة بدونهم . ولسوف ننظر دوما إلى نصائحهم على أنها أفضل تراث منهم ، ولسوف نكون معترين بآثرهم مهتمين بالمحافظة

عليها وحماتها ، قسدر اعتزازها واهتمامنا بأقرب شيء إلى
أنفسنا ، وأولم شيء لصيانتنا والحفاظ علينا .

وسر البرلمان لهذا ، وفي ٨ مايو نادى بشارل الثانى ملكا على إنجلترا ،
مؤرخا لقبه من يوم وفاة والده ، غير مستند فى ذلك إلى أى قرار برلمانى ،
بل إلى حق المولد الوراثى . كما أقر إرسال مبلغ خمسين ألفا من الجنيهات إلى
شارل مع دعوته إلى القدوم فوراً لاعتلاء عرشه .

وابتهجت إنجلترا كلها تقريبا بانتهاء عقدين من السنين سادهما العنف ،
بمودة النظام دون إراقة قطرة من الدماء . ودقت النواقيس فى طول البلاد
وعرضها . وفى لندن جثا الناس فى الشوارع وشربوا نخب الملك (٨٢) .
وهللت كل الرؤوس المتوجسة فى أوروبا لانتصار الشرعية ، حتى المقاطعات
المتحدة ، وهى جمهورية بشكل قوى ، كرمت شارل طوال رحلته من بريدا
إلى لاهاي ، وقدمت له الجمعية التشريعية التى كانت قد تجاهلته حتى الآن ،
مبلغ ثلاثين ألف جنيه لنفقائه ، عربونا للنيات الطيبة فى المستقبل . وجاء
إلى لاهاي أسطول إنجليزى ترفرف عليه الأعلام مزدانة بالحرور الأولى
من « الملك شارل » وحمله إلى إنجلترا فى ٢٣ مايو .

وفى ٢٥ مايو وصل الأسطول إلى دوفر ، واحتشد على الشاطئ عشرون
ألفا لاستقبال الملك . ولما اقتربت السفينة من الشاطئ سجد الجميع ، كما
سجد الملك عندما ولئت قدماه الأرض ، شكرا لله . وكتب فولتير :
« أنبأنى العجائز الذين كانوا هناك أن معظم العيون أغرورقت بالدموع » .
وربما لم يحدث من قبل مشهد مؤثر إلى هذا الحد (٨٣) . وعلى طول الطريق
الذى احتشدت فيه الجموع السعيدة على مسافات قريبة ، ركب شارل
ومرافقوه ، تبعمهم مئات الناس ، إلى كنتربرى ، ثم روشستر ومنها إلى
لندن . وهناك خرج (١٢٠ ألفا للترحيب به ، حتى الجيش الذى حارب ضده ،
انضم الآن إلى قوات مونك ، فى هذا العرض . وانتظره أعضاء مجلس

البرلمان في قصر هو يتحول . وقال رئيس مجلس اللوردات : « أيها الملك
الطيب ، أنت مناط رغبة ثلاث ممالك ، وقوة لثلاث طبقات الشعب وسند
لها ، في تخفيف الانفعالات والآلام ، وتسوية الخلافات واستعادة
شرف هذه الأمم المنهار ^(٨٤) » . وتقبل شارل كل هذه التحية والإطراء
في لطف وتملكه شعور خاص ، وعندما آوى إلى شيء من الراحة بعد أن
أرهقه الانتصار ، قال لأحد أصدقائه : « لا بد أنه كان من الخطأ أني لم
أحضر من قبل ، فإني لم ألتق اليوم بغير واحد لم يحتج بأنه كان دوما
راغباً في عودتي ^(٨٥) » .

الفصل الثامن

ملتون

١٦٠٨ - ١٦٧٤

١ - جون بنيان : ١٦٢٨ - ١٦٨٨

في غمرة التحمس للدين والأخلاق لم يحس البيوريتانيون بالحاجة إلى أدب دنيوي . وكان في أنجيل الملك جيمس الأول (أي الذي ترجم إلى الإنجليزية في عهده) زاد كاف لهم من الأدب . وبدأ كل شيء فبا عدا ، تقريبا ، نافها أو خبثا آتما . وفي ١٦٥٣ اقترح أحد أعضاء البرلمان ألا يدرس في الجامعات سوى الأسفار المقدسة و « كتاب يوم ومايمانه (١) » . وقد يبدو هذا الأمر مزعجا محزنا ، ولكن يجدر أن نلاحظ أنه في ذروة هيمنة البيوريتانيين (١٦٥٣) نشر سير توماس اركهارت ترجمته الرائعة لرابليه (٢) ، مؤثرا الأدب الداعر المكشوف على الإيمان بالبعث والحساب . وفي العام نفسه أخرج إيزاك والتون كتابه صياد السمك المثالي Compleat Angler كشف فيه عما في الماء من أممك ، وحتى في أيامنا هذه التي نقفز فيها قفزات حكيمة من نوع من السمك إلى آخر ، نجد هذا الكتاب ممتعا في بساطته وعذوبة أسلوبه ، كما أنه يذكرنا بأنه على حين كانت انجلترا تمر بشورة لا تقل عنفا عن ثورة ١٧٨٩ ، فإن الناس كانوا يستطيعون أن يقصدوا في هدوء إلى القنوات في الريف ليصيدوا ويوقعوا في شراكهم مخلوقاتا حذرا يقتل .

(*) للكتابان الأول والثاني ١٦٥٣ ، والثالث ١٦٦٣ . واكمل بييرموتيه-
الترجمة في ١٧٠٨ .

انحرف قليلا عن الطريق أيها العالم الجليل ، أخرج بنا عن الطريق قليلا حيث يمكن أن نجلس ونغنى عند هذا السياج من الشجيرات الغنية برحيق الأزهار ، حتى تفرغ هذه السحابة ماءها على الأرض التي تنبت الزرع (٢) .

وحافظ أندرو مارفل على حياته بمسكة وتعقل ، طيلة التعديل المستمر في الحكومات من يوم مولده في ١٦٢١ إلى يوم وفاته في ١٦٧٨ ، ورحب بعودة كرومول من أيرلندة في قصيدة غنائية قوية عذبة ، ولكنه تبحراً فيها على التعاطف مع الملك الفتيل شارل الأول : —

إنه لم يأت يأمر مبتذل أو دنيء ، في هذا المنظر المشهود ، بل تفحص بعصره الحاد نصل البلطة ، كما أنه ما أهاب بالآلهة في حقن بذى لتدافع عن حق اليائس ، ولكنه حتى رأسه الوسيم ، وكأ أنه يحني على القراش (٣) .

وأصبح مارفل مساعدا للمتون في وظيفة سكرتير لكرومول للغة اللاتينية . وانتخب عضوا في برلمان ١٦٥٩ ، وساعد على انقاذ ملتون من انتقام المملوكيين المنتصرين ، وعاش ١٨ عاما في ظل الملكية العائدة ، واستنكر مبادئها وفسادها وعجزها ، في قصائد هجاء أحجم في حرص شديد عن نشرها .

وكتبت روائع جون بنيان ، مثلها في ذلك مثل ملاحم ملتون ، بعد عودة الملكية . ولكن الرجلين كليهما تشكلا في ظل النظام البيوريتاني . وهو يقول : « كان منبتي وضيعا حقيرا ، وكان بيت أتي من أحط البيوت مكانة ، وكان موضع أشد الازدراء من الأسرات ممن حولنا (٤) » . وكان أبوه (ممكريا) يصلح القدور والغلايات في قرية الستو بالقرب من بدفورد . وحصل الوالد ، توماس بنيان ، من مهنته على ما يسكني لإرسال ابنه جوب إلى مدرسة بدفورد حيث تعلم من القراءة والكتابة قدرا كافيا على الأقل « ليتفحص الأسفار المقدسة » ، ويسكتب أشهر السكتب الإنجليزية .

وفي القرية اشتغل صبيا لوالده الذي لقنه تعليما شغويا بطريقة السؤال والجواب في أمسيات أيام الأحد . وعن أولاد المدينة تعلم الكذب ، والتجديف في الدين . وهو يؤكد لنا « أنه لم يضارعه إلا القليل في هذه الأفانين » (٥) . وأكثرت من هذا أنه أدين بالرقص وممارسة الألعاب وتناول قدح من الجعة في إحسدى الحانات . وكلها أمور يحاسب عليها البيوريتانيون الذين لم يكتفوا قد استولوا بعد على مقاليد الأمور ، في سني شبابه (١٦٢٨ — ١٦٤٨) . وهو يقول عن نفسه « كنت أزعج أعمال الرذيلة والشر والقسوق (٦) » ومثل هذه الاعترافات بالخطايا الجسيمة كانت أمرا شائعا مألوفا بين البيوريتانيين ، حيث عملوا على جذب أشد الانتباه إلى اصلاحهم الديني ، وأظهروا قدرة الله على أن يهبهم نعمة الخلاص . ولما انتشرت التعاليم البيوريتانية من حوله ، أغض مضجعه وحد من نزعة الشر عنده ، تفكيره في الموت وفي يوم الحساب وفي الجحيم . ورأى مرة فيما يرى النائم أن السماء كلها فوقه تضطرم بالنيران وأن الأرض تحته تزلزلت ، فنهض من نومه مذعورا ، وأزعج الأميرة بصرخاته : « يا إلهي ، أسألك الرحمة بي ، وقعت الواقعة ، ولم أعد نفسي ليوم الحساب (٧) » .

وفي سن السادسة عشرة سيق إلى جيش البرلمان حيث خدم لمدة ثلاثين شهرا في الحرب الأهلية . وهو يقول عن فترة الجندية « لم أكف عن الخطيئة والإثم ، وإزداد تمردى على الله ، وعدم اكتراثي بالخلاص (٨) » . وبعد تمريضه من الجيش تزوج من فتاة بتيمة (١٦٤٨) كان كل صداقها اثنين من السكتب الدينية ، وذكرياتها التي لا تنفك ترددها عن تقى أبيها وورعه . ومنذ خلف جون أباه في الحانوت ، فإنه استطاع أن يعملها « بالسكرة » . وازدهرت أحواله ، وتردد على الكنيسة بانتظام ، وتغلى عن نزوات شبابه شيئا فشيئا . وكان يقرأ الكتاب المقدس كل يوم تقريبا ، حتى صارت لغته الإنجليزية البسيطة هي لغة بنيان نفسه . وتحدثت قرية الستو عنه على أنه مواطن نموذجي .

ولكن الشكوك اللاهوتية أزهقته ، كما يقول . ولم يكن على ثقة من أن رحمة الله قد وسعته ، وبدون هذه الرحمة سيلاقى أشد العذاب . وارتاب في أن معظم أهل الستو وبدفورد سيكون مصيرهم بالفعل إلى نار الجحيم . وأزعجه تفكيره في أن معتقداته للسيحية كانت مجرد حدث جغرافي . وتساءل فيما بينه وبين نفسه : « ماذا نقول إلا أن الأتراك لديهم كتاب مقدس عظيم ، مثل كتابنا ، يثبت أن رسولهم (مخدأ) سوف يكون شفيعا لهم ، كما يجب أن تثبت نحن أن للمسيح مخلصنا (٩) ؟ » « لقد غرقت روحي في بحر من التجديف على الله والمسيح والأسفار المقدسة ... وثارت في نفسى التساؤلات عن حقيقة وجود الله وابنه الوحيد الحبيب . وهل يوجد حقا إله أو مسيح ؟ ؟ . وهل كانت الأسفار المقدسة إلا خرافة أو قصة بارعة أكثر منها كلمة الله للمقدسة الخالصة ؟ (١٠) » وانتهى إلى أن هذه الشكوك أثارها شيطان يسكن بين جنبيه . « إنى لحظت السكب والضعف وحسبت ما أعد الله لهما بما جعلهما في حالة أفضل من حالى بكثير ... لأنهما ليس لهما نفس تروح تحت وطأة عذاب النار أو الخطيئة ، كما هو محتمل أن تفعل نفسى (١١) » .

وبينما كان يوما في طريقه إلى الريف مستغرقا في التأمل في شروى قابله تذكر كلمات القديس بولس : « صنع السلام بما سفك من الدم على صليبه (١٢) »

« وقويت في ذهنه فكرة أن للمسيح مات من أجله ومن أجل الآخرين » ، حتى كنت مستعدا أن أغرق في نشوة ... من الحبور والهدوء الحقيقيين (١٣) . وانضم إلى كنيسة معمدانية (١٦٥٣) في بدفورد ، وعمد ، وقضى طامين في حياة تسودها السعادة والهدوء الروحيين ، وفى ١٦٥٥ انتقل إلى بدفورد وعين شماسا فى هذه الكنيسة ، وفى ١٦٥٧ كاف بالوعظ ، وكان موضوعه هو رسالة لوتر : ما لم يؤمن للرب إيماننا راسخا بأنه قد تخلص من جنوحه إلى الإثم بالطبيعة ، بسبب موت المسيح بن الله ،

فإنه لا بد بصرف النظر عن فضائله — لاحق بالأكثرية العظمى من البشر الذين يحشرون في نار جهنم . إن تضحية المسيح المقدسة بنفسه ، هي وحدها التي يمكن أن تعدل جسامه خطيئات الإنسان . وكان من رأيه أن يلحق الأطفال هذا الأمر في وضوح تام : —

في اعتقادي أن الناس يسلكون طريقا خاطئا في تعليم أبنائهم العبادة ويبدؤن أنه من الأفضل أن ينمي الناس أطفالهم ، في وقت مبكر ، وقبل فوات الأوان ، أية مخلوقات بغية لعينة هم ، وكيف أنهم يبوؤون بغضب من الله ، بسبب الخطيئة الأولى الأصلية الفعلية ، كما يظهر ونهم على طبيعة غضب الله ، وخلود البؤس والشقاء (١٤) .

ووسط هذه النصائح والتحذيرات ، ضمت مواعظ بنيان كثير من الآراء الحكيمية في تنشئة الأطفال ومعاملة المستخدمين ، وكان مثل غيره من الوعاظ ، عرضة لتحديات الكويكرز ، الذين قالوا إنه ليست الأسفار المقدسة ، بل النور الداخلي هو الذي يهيء المعرفة والخلاص . وفي ١٦٥٦ وضع كتابين هاجم فيهما الطائفة الجديدة المزعجة . فكان جوابهم أنهم اتهموه بأنه يسوعي ، قاطع طريق ، زان ساحر (١٥) . أما أسوأ الشدائد فقد حلت عليه بعودة الملكية ، فقد جدد القانون القديم الذي صدر في عهد الزباث والذي قضى بحضور كل الانجليز الصلوات الأنجليكانية دون غيرها ، وأذن بنيان إلى حد إغلاق مكان اجتماعاته الخاص في بدفورد ، وإلتي بمجمهورية المصلين في أما كن خفية وألتي عليهم مواعظه ، فاعتقل ، وعرض عليه إطلاق سراحه إذا وعد ألا يعظ علانية . فرفض وأودع سجن بدفورد (نوفمبر ١٦٦٠) ، وهناك قضى اثني عشر عاما ، مع بعض فترات تمتع فيها بحرية محدودة . وتجدد في أوقات متفرقة عرض الإفراج عنه ، بنقص الشروط ، مثيراً نفس الرد : « إذا أطلقتم سراحى اليوم فسأشرع في الوعظ غداً (١٦) » .

وربما أصبحت حياة الأسرة عبثاً ثقيلاً ، لقد توفيت زوجته الأولى في ١٦٥٨ تاركة له أربعة أطفال أحدهم أعمى ، وكانت الثانية حاملاً . وعاون الجيران في إقامة أود الأسرة ، وأسهم بنيان في نفقاتها بصنع بعض المحرمات في السجن وتدير أمر بيعة ، وأجيز زوجته وأولاده أن يزوروه كل يوم كما أجيز له أن يعظ رفاق السجن ، وأن يغادر السجن متى شاء ، حتى للسفر إلى لندن (١٧) . ولكنه استأنف الوعظ سرّاً فضيقوا عليه الخناق في السجن . وفي المعتقل قرأ الكتاب المقدس المرة تلو المرة ، كما قرأ كتاب فوكس « سجل الشهداء » ، وأذكى حرارة الإيمان عنده بمحارق الأبطال البروتستانت ، ووجد متعة عظيمة في رؤى سفر الرؤيا ، ولا بد أنه كان مزوداً بالقلم والقرطاس ، لأنه في السنوات الست الأولى من احتجازه كتب ست قطع دينية ، كما وضع مؤلفه العظيم « الرحمة تنسع لسكبير الخطائين » . وهو سيرة حياته الروحية ، وهو رؤيا تسكاد تكون مغزعة من رؤى العقل البيوريتاني .

وفي ١٦٦٦ . وفي ظل « الإعلان الأول للتسامح » الذي أصدره شارل الثاني ، أطلق سراح بنيان فعاود الوعظ فأعيد إلى السجن . وفي ١٦٧٢ أجاز « الإعلان الثاني للتسامح » الذي أصدره شارل الثاني ، للقساوسة المنشقين أن يلتموا المواعظ ، فأفرج عن بنيان ، وانتخب على الفور راعياً للكنيسة القديمة . وفي ١٦٧٣ أبطل العمل بإعلان التسامح ، وتجدد تحريم الوعظ على المنشقين ، فلم يمثل بنيان له ، وأعيد إلى السجن (١٦٧٥) ، ولكن سرعان ما أخلى سبيله .

وفي هذه المرحلة الثالثة والأخيرة كتب بنيان الجزء الأول من « انطلاق الحجاج من هذه الدنيا إلى العالم الثاني » ، وقد نشر هذا الجزء في ١٦٧٨ وأعقبه الجزء الثاني في ١٦٨٤ . (في مقدمة شعرية مضحكة رديئة غير معقولة زعم بنيان أنه كان قد وضع هذا الكتاب ملهاة وتساية لنفسه دون أن يفكر في نشره) وعرض القصة ، في لطف ، في صيغة وم أو

خيال جامع .

« بينما كنت أضرب في فياني هذا العالم ، جئت إلى مكان معين حيث كانت نمة « خلوة » فتمددت في هذا المكان لأنام ، وإذ غلبني النعاس رأيت فيما يرى النائم حلما (١٨) . »

إن كريستيان استبد به في هذه الرؤيا . التفكير في أنه يجب عليه أن يتخلى عن كل شيء وينسى كل شيء ، وألا يلتمس سوى المسيح والجنسة . فميجر زوجته وأولاده ، ويبدأ رحلته إلى « المدينة السماوية » . ويلاحق به « للوحى بالأمل Hopful » الذى يعبر عن العقيسة البيوريتانية في إحكام بارع :

كنت يوما في حزن شديد ، أحسب أنه أشد ما لقيت في حياتي . واتبع هذا الحزن عن رؤية صادقة لجسامة آثامى وفظاعتها . ولما كنت آنذاك لا أفكر فى شيء إلا الجحيم والعذاب المقيم . فإني فجأة ، وأنا غارق فى التفكير ، رأيت يسوع المسيح ينظر إلى من علياه السماء ، قائلا : « آمن يسوع المسيح وسيكتب لك الخلاص (١٩) » . ولكنى أجبت : « إني خطاء كبير خطاء كبير جداً ، فأجاب « رحمتى تتسع لك » ... وهنا غمرنى الفرح (٢٠) وبعد شيء كثير من المحنة والنزاع يصل الحجاج إلى « المدينة السماوية » . فنندرك هذا الذى كانوا يأملون فيه فى حماسة بالغة :

ومن عجب أنهم حين دخلوا ، تغيرت هيئتهم وأحاطت بهم حالة من الجلال ، وارتدوا ملابس بدت وكأنها من ذهب . كما كان هناك من قابلهم بالقيثارات والتيجان وأعطاهم إياها - القيثارات - لترتيل آيات المدح والثناء والتيجان رمز للتكريم والتشريف ، وانظر ، ان « المدينة السماوية » يتألق نورها وكأنه ضياء الشمس ، والشوارع مكسوة أرضها بالذهب ، وفيها سار خلق كثير تملو رؤوسهم التيجان ويمسكون بأغصان الغار فى أيديهم ، ومعهم قيثارات من الذهب ينشدون عليها ترانيم الثناء والشكر (٢١) .

أما « الجهل للسكين » الذى تبعم ، متعثرا فى عرجه ، دون أن يتزود بالإيمان الصادق ، فإنه يأتى إلى أبواب « المدينة السماوية » ، ويطرقها ، فيسأل عن جواز مروره فلا يجده ، فيلقى به فى الجحيم (٢٢) — إن القصة تروى بشكل جذاب ، ولكننا نعطف أحيانا على « العنيد » الذى يقول عن المسيح ورفاقه ، « هناك فئة من هؤلاء المخبولين المغرورين الذين ، حين يمسون بطرف من الخيال ، يظنون أنهم أعقل حتى من يستطيعون تحكيم عقولهم (٢٣) » .

أن فكرة حج النفس من نطاق المغريات الدنيوية إلى نعيم الآخرة ، فكرة قديمة ، وتلك كانت صفتها المجازية فى العصور الوسطى ، ويحتمل أن بنيان كان قد قرأ بعضا من هذه الكتب (٢٤) . وجر النسيان ذيله الآن عليها فى عمرة النجاش الخارق الذى لاقتة القصة الجديدة ، حيث صدر منها تسع وخسون طبعة فى المائة العام الأولى من ظهورها ، وبيع منها مائة ألف نسخة قبل وفاة بنيان . وبيع منها ملايين من النسخ منذ هذا الوقت ، وترجمت إلى ١٠٨ من لغات أمريكا البيوريتانية . وكانت تقتنى فى كل بيت تقريبا . ودخلت منها إلى الحديث الدارج عبارات كثيرة — (سالمخ) التخلص من الجزع ، غرور الدنيا رجل الدنيا الحكيم . وفى القرن العشرين فقد الكتاب شعبيته بسرعة ، حيث لم يعد للخلق البيوريتانى وجود ، ولم يعد هناك إيمان بما جاء فى الكتب ولم يعد يقتنى ، ولكنه لا يزال فيضا من اللغة الإنجليزية البسيطة العذبة الواضحة .

وضع بنيان نحو ستين كتابا ، وليس ثمة ما يدعو اليوم إلى قراءتها . وبعد إطلاق سراحه للمرة الأخيرة ١٩٧٥ أصبح واحداً من ألمع الوعاظ فى عصره ، والزعيم المعترف به لطائفة المعمدانين فى انجلترا . وأبدى إعجابه بشارل الثانى . وأمر أتباعه بالولاء والإخلاص لملك أسرة ستيوارت بوصفه درع انجلترا وحاميا ضد البابا (٢٥) . وبعد انقضاء ثلاث سنوات على إعلان شارل الثانى اعتناقه الكاثوليكية وهو على فراش الموت ، أنهى

بنيان رسالته ، ومن الغريب أن نهايته كانت مثل نهاية لور . ذلك أنه حدث في ريدنج (مدينة في وسط إنجلترا) نزاع باهد بين والد وولد كان بنيان مولما بهما ، فساقر إليها على ظهر جواد من بدفورد . فأصلح بين القرعین المتخاصمين ، ولكنه عندما قفل راجعا على ظهر جواده ، فاجأته العاصفة وبطلته قبل أن يثمر على مأوى يعضه منها ، وانتابته حتى لم يبيل منها قط . ووري التراب في مقبرة للمشقيين في بنهل فيلدز (Bunhill Fields) حيث برقد حتى اليوم مع شاهد حجري على قبره .

الشاعر الشاب ١٦٠٨ - ١٦٤٠

كان جد ملتون كاثوليكيا حكم عليه في ١٦٠١ بدفع غرامة قدرها ستون جنيا لتغيبه عن الصلوات الأنجليكانية ، وحرّم ابنه من الميراث لأنه تخلى عن الكنيسة الرومانية . أما جون ملتون ، الذي تبرأوا منه وأنكروه فقد حصل على قدر لا بأس به من المال بوصفه كاتباً صوميا في لندن ، صاحب قلم برع في كتابة أو نسخ المخطوطات والوثائق والمستندات القانونية . وأولع بالموسيقى ، ونظم القصائد الغزلية القصيرة ، واحتفظ في داره بكثير من الآلات الموسيقية ومن بينها أرغن ، وانتقل هذا الانعطاف نحو الموسيقى إلى الشاعر الذي ربما أقر بأن المرء لكي يجيد السكتابه ، لا بد أن تتغلغل الموسيقى في نفسه ، وأن تكون له أذن موسيقية واعية . أما الأم ، ساره جفري ، فكانت ابنة خياط تاجر ، أنجبت لزوجها ستة أبناء كان صاحبنا جون ثالثهم . أما أخوه الأصغر فأصبح ماسكيا يدين بالولاء لأسرة ستيوارث ، وواحدا من رجال الكنيسة التقليدية . على حين أن جون أصبح جمهوريا ييوربتانيا من أنصار كرومول . وكان البيت في « برد ستريت » مؤسسة ييوريتانية تقية مخلصه ، ولكن غير متزمتة ، فان حب الجمال الذي ساد عصر النهضة ، امتزج هنا بالزروع إلى الطين والفضيلة ، الذي أتى به الإصلاح الديني .

واشترى جون الأكبر عقارا ، وأثرى ، واستخدم معلمين (يوريثانين) من أجل جون الأصغر ، وأرسله في سن الحادية عشر إلى مدرسة سانت بول . وهناك تعلم الصبي اللاتينية واليونانية والفرنسية والإيطالية وبعض العبرية ، وقرأ شكسبير ولكنه أثر عليه سبنسر . وأنا لاحظ ، طبرين ، أنه تأثر كثيرا بالترجمة الإنجليزية لكتاب « الأسبوع » لمؤلفه دى بارتاس (١٥٧٨) ، وهو عبارة عن ملحمة تصف خالق الدنيا في سبعة أيام :

كان بي نهم شديد إلى العلم والمعرفة ، إلى حد أنى ، منذ بلغت الثانية عشرة كدت لا أترك الكتاب أبداً ، ولا آوى إلى النوم قبل منتصف الليل . وهذا أدى في الأساس إلى فقد بصرى . وكانت عيناى (مثل عيني أمه) ضعيفتين بطبيعتهما ، وكنت عرضة للإصابة بالصداع كثيرا ، ولكن هذا على أية حال لم ينقص من حبي للاطلاع ، ولم يعوق تقدمى في التحصيل (٢٦) .

وفي سن السادسة عشرة انتقل إلى كريست كوليج في كبردج . وهناك أدى نزاعه مع أحد المدرسين إلى التضارب والتلاكم بالأيدى . وأحس صمويل جونسون « بالتحجل حين أروى ما أخشى أن يكون حقيقة ، وهى أن ملتون كان من أواخر من وقعت عليهم العقوبة البدنية من طلبة الجامعة . ككثيرهما » (٢٧) . وطرد لمسة فصل دراسى واحد ثم سمح له بالعودة ، وكان بالفعل ينظم شعرا جيدا . وفى ١٦٢٩ ، وهو فى الحادية والعشرين ، نظم قصيدة غنائية رائعة فى الاحتفال « بصبيحة عيد الميلاد » . وبعد ذلك بعام واحد ، نظم قصيدة من ستة عشر بيتا ، احياء لذكرى شكسبير ولتنقش على قبره ، وقد ووفق بعد ذلك على نشرها فى الطبعة الثانية لأعمال شكسبير : —

ما حاجة شكسبير العزيز إلى جهد جيل فى إقامة أحجار مكمونة لهظامه .
المكرمة ، أو لإخفاء رفاقته المقدسة تحت هرم يشير إلى النجوم ؟
أيها العزيز الذى لا يغيب عن الذاكرة ، أيها العظيم سايل الشهرة ، ماذا

يوجد من شاهد هزيل على اسمك الرنان (*) .

وقضى ملتون في كبردج ثمان سنوات ، وحصل على درجة البكالوريوس في ١٦٢٨ ، والماجستير في ١٦٣٢ . ثم تركها دون أن يحس بالولع المعمود في المتخرجين بحضور يوم الكلية التي تخرجوا فيها . وكان أبوه يتوقع أن ينخرط في سلك الخدمة الكهنوتية . ولكن الشاب المغرور أبى أن يقسم بيمين الولاء للمذهب الأنجليكاني وطقوسه الدينية : —

ومذ رأيت كيف غزا الطغيان الكنيسة — بمعنى أن الذي يرسم قسيسا يجب أن يتعهد بأن يكون عبدا رقيقا ، وفوق ذلك يقسم اليمين الذي لم يلتزم به إلزاما يبعث على الضجر فإنه أما أن يحث في يمينه أو يرأى في إيمانه — فأنى وجدت من الأفضل إثارة الصمت البريء أمام الوظيفة المقدسة ، وظيفة السلام والوعظ ، التي تشتري بالعبودية والتسم الكاذب (٢٩) .

وأوى ملتون إلى بيت والده الريفي في هورتون بالقرب من وندسور ، ومن الواضح أن والده تولى الانفاق عليه هناك ، وتابع هو دراساته ، القديمة بصفة أساسية ، إلى أن ألم حتى بأصغر المؤلفين اللاتينيين شأنا . وكتب قصائد باللغة اللاتينية ، أنشأ عليها كاردينال كاثوليكي . وسرطان ماجمل دفاعه باللاتينية عن سياسة كروموليرن صدهاء في أنحاء أوربا . وحتى حين كتب نثرا بالإنجليزية ، فإنه كتب باللاتينية حيث كان يخضع الإنجليزية لتقديم وتأخير وتعقيدات والتواءات كلاسيكية ، واسكنه كان يكتب في لغة غريبة ساحرة رنانة .

ويحتمل أنه في هورتون وسط الحقول المورقة والخضرة في الريف الإنجليزي ، كتب القطع المزدوجة ، التي خلدت ذكرى الابتهاج الخالي من

(*) يؤسفنا أن نصيب أنه لما وكل إلى ملتون مهمة الدفاع عن اعدام شارل الأول ، ذكر من بين المساويء التي تلتطخ ذكرى هذا الملك اعتزازه وولاه ، بشكبير (٢٨) .

الهم ، ونوبات الكتابة في شبابه العابر ، سواء بسواء . إن كل سطر من « Allegro » يطالب بأن يتغنى به الناس . و « اللجرو » هي « الإينة الجميلة . للمثلثة الجسم ، المرحاة اللطيفة ، المولودة من « زفير » الريح الغربية العلية وهي تداعب أورورا الفجر » أن كل شيء في مشهد الربف يدخل الآن البهجة على قلب الشاعر : القنبرة تشق سكون الليل ، الديك يختال في مشيته أمام دجاجاته ، الكلاب تقفز عند سماعها بوق الصياد ، شروق الشمس « في أشعة وضاءة في لون الكهرمان » (أصفر ضارب للحمرة) : بائعة الابن التي تغنى والقطمان التي تلوك غذاها ، ورقص الشبان والشابات على الحشائش ، والامسيات بجوار المدفأة أو في المسرح :

إذا مثل بن جونسون احدى تمثيلياته الراقية أوصح شكسبير الشاعر المذب القوى الخيال بألحان الغابة الشعبية الفطرية الموسيقى .

وتفك الأفلال التي تقيد روح التألف والانجم الخفية ، إنك إذا استطعت أيها المرح أن توفر لى هذه المباحج كلها ، فإنى أود أن أحياء معك .

وحتى الآن لم يسكن نمة بيوريتانى متجههم عبوس مكثب ، بل شاب إنجليزى مفعم بالصحة يجرى في عروقه بعض دم شعراء عصر الزباث .

ولسكن طراً بين الحين والحين مزاج آخر ، حتى بدت هذه المسمرات نافهة للعقل المنسكر ، حين يتذكر المأساة (التراجيديا) ، ويفتش عن مغزى ، ولا يجد في الفلسفة إجابات ، بل تساؤلات لم يحس بها من قبل . عندئذ يأتى « Penseroso » : المفكر : يسير دون أن يراه أحد :

حيث يرى القمر المتجول ، راكبها قرب الظهيرة ، وكأنه رجل ضل الطريق ، عبر السموات المترامية الأرجاء الخالية من المسالك .

أو يجلس وحيداً إلى جانب المدفأة :

حيث الجمرات المتوهجة في الغرفة تعلم الضوء كيف يسكتسى بالظلمة بعيداً عن أى مصدر للاهتمام والفرح ، اللهم إلا صرار الليل على الموقد .

أو أنه تابع « في برج عال منعزل » ، تغلبت عليه النجوم ، يقلب
سموات أفلاطون ، ويتساءل أين المساء .

أية عوالم وأية أقطار شاسعة تنسع لهذا العقل الخالد الذي تخلى عن
قصره في زاوية من جسده .

أوهو يتذكر مآسى العشاق والميثاث الحزينة للملوك . وخير من هذه
الفلسفة الصارمة هناك « صحن الدير الذى يعج بالجهد والجد فى العمل
والدرس » فى الكاتدرائية الكبرى ، ونوافذها التى تروى مشاهد التاريخ
وضوئها المظلل :

فليعزف الأرغن المجلجل ، للمرتلين ذوى الأصوات المثلثة أدناه ، فى
أصوات طالية وترنيمات صافية ، فلربما غمرتنى عذوبة الأنغام فى أذنى بنشوة ،
وأبرزت كل السموات أمام ناظرى » .

تلك هى المتعة والمسرات التى يجدها « الرجل المفكر » ، وإذا بدت
مرتبطة بالسكابة ، فإن الشاعر سيقضى حياته مع السكابة . فى هاتين
القصيدتين البهيبتين ، يكشف ملتون عن ذاته وهو فى الرابعة والعشرين ،
شابا تتحرك مشاعره لكل مافى الحياة من جمال ، ولا يجد حرجا فى
المسرات والمثلذات ، كما وجد التفكير المحير فى الحياة والموت طريقه إلى
نفسه فتأثر به ، كما أحس بالصراع بين الدين والفلسفة يحتدم بين جوانحه .

وحانت أول فرصة ليرز فيها الشاعر ويذبح صيته فى ١٦٣٤ حين كلف
بكتابة مسرحية ريفية يمثلها ممثلون مقنعون فى الاحتفالات بتولية ارل
رد جووتر رئيسا « لمجلس الغرب » . ولحن هنرى لاوس الموسيقى التصويرية .
أما شعر ملتون فكان مجهولا اسم مؤلفه تواضعا . وكان موضع ثناء واطراء
إلى حد أنه حمل على الاعتراف بأنه مؤلفه . واطراء سير هنرى وتون
قائلا : فى أغانيك وقصائلك رقة دورية (نسبة إلى الدورين الذين غزوا
بلاد الأغريق فى القرن ١٢ ق . م) لم أر لها مثيلا فى لغتنا حتى اليوم (٢٠)

« وكان عنوان القطعة في الأصل » مسرحية في قصر لدلو (في شروإشير) ، أما اليوم فهي تسمى « كومس Comus » (المسرحية) وقد مثلها اثنان من صغار النبلاء مع شقيقتيهما ، وكانت فتاة في ربيعها السابع عشر ، من وصيقات الملكة هنريتا ماريا . وعلى الرغم من أن معظم المسرحية كان شعرا مرسلًا غير مقفى ، عمشوا بالأساطير ، فقد كانت زاخرة بالغناء العاطفي المرح والأناقة الرائعة الشجية : وتميزت ببراعة لم تتكرر في شعر ملتون فيما بعد وكانت الفكرة الرئيسية فكرة تقليدية : عذراء فائنة ، تتجول في الغابات على غير هدى ، وهي تشدو : « بأغنيات ربما خلقت نفسها من تحت برائن الموت » .

ويدنو منها الساحر « كومس » ويقرأ عليها تعويذة حتى تتخلى عن عفتها ، ويتوسل إليها أن تلهو معه ، وقد تألفت نصارة وشبابا ، فتدافع الفتاة ، في فصاحة بالغة عن الفضيلة وضبط النفس و « انفساغة السجاوبه » ، وجرت كل الأبيات على خير وجه . فيما عدا قطعة ربما كانت مشعومة ، أشارت إلى « الجمهورية » ، كان من المحتمل أن تؤدي بهذا الجمع الحاشد المسرف النفور والاستياء :

إذا كان لكل رجل منصف ، يصيبه الآن الهزال والنحول تحت وطأة العوز قدر متواضع يليق به ، من هذا الترف الفاجر الذي تنعم به الآن . فئة قليلة في إسراف بالغ ، لتوزعت كل خيرات الطبيعة توزيعا عادلا في أنصبة متساوية غير زائدة عن الحاجة ، ولما اختزلت الطبيعة مثقال ذرة . هذه الخيرات (٣١) .

وفي ١٦٣٧ اعتل مزاج الشاعر وتكدر صفو حياته بفرق صديقه الشاب ورفيقه الشاعر إدوارد كنج . وأسهم ملتون في كتاب تذكاري عن كنج ، بقصيدة رثاء « ليسيداس Lycidas » منظومة في شكل رعوى مصطنع عمشة بالآلهة الموتى ، ولكنها غنية بالأبيات التي لا تزال تملأ فيمد الذكري الحبيبة .

وا أسفاه ماذا يحملنا على أن نرهق أنفسنا بهذا الهم المقيم ، في النهوض بصنعة الراعى (نظم الشعر) البسيطة المحترقة ، وللتأمل بكل ما أوتينا من قوة في ربة الشعر الجحود ؟ . أما كان من الخير ، كما يفعل الآخرون ، أن يلهو ويلعب مسع الراعية أما ويلاس في الظل ، أو يعبت بمخصلات شعر « نيرا » . أن الشهرة هى الحافز الذى ينير الروح الصافية وهى آخر الوهن فى العقل الرفيع) ، ليزدرى بالمباهج ، ويسكد ويشقى طوال أيامه . ولكن حين تأمل فى الحصول على الجزاء الوفاق . وتفكر فى الانطلاق إلى الوهج الخاطف تأتى « الروح العمياء » (ملك الموت) بآلاتها البغيضة ، لنقضى على الحياة الواهنة الخيوط .

ويبدو أن جون ملتون الأكبر (الوالد) أحس بأن ست سنوات من الإنصراف إلى العمل فى روية وأناة فى هورتون كانت جزاء وفاقا للموهبة التى أبدعت مثل هذه القطع الغنائية . وليكمل حسن صنيعة أرسل ابنه ليتجول فى أنحاء القارة مع دفع كل النفقات . وغادر ملتون انجلترا فى أبريل ١٦٣٢ يرافقه خادم . وقضى بضعة أيام فى باريس (وكانت آنذاك تحت قبضة ريشليو العسكرية) ، وأسرع إلى إيطاليا ، حيث أقام شهرين فى فلورنسة ، زار خلالها جاليليو الكفيف نصف السجين ، وألتقى برجال الأدب ، وجاس إلى الجامعيين ، وتبادل معهم التحية فى شعر باللاتينية ، ونظم بالإيطالية قصائد السونيت ، وكأنه نشأ وترعرع على ضفاف نهر أرنوا أو نهر بو . وفى نابلى استقبله ورحب به وكرمه نفس المركيز مانسو الذى صادق وناصر تاسو وماربى من قبل وقضى فى رومه أربعة أشهر ألتقى فيها ببعض الكاردينالات للثققلين وأجهم ، ولكنه أعلن بصراحة مذهبه البروتستانتي . ثم عاد إلى فلورنسة ، ثم قصد إلى البندقية عبر بولونيا وفيرارا ، ثم ذهب إلى فينيس عبورا بمدينة فيرونا وميلان ثم قفل راجما إلى لندن مروراً بمجنيف وليون . وياريس (أغسطس ١٦٣٩) .

وفى كتاباته الأخيرة دون قطنعتين مشهورتين عن رحلته فى إيطاليا .

وكتب ردا على تعريض أحد الخصوم به : « أشهد الله أنه في كل تلك
الأمكان التي لا تليق فيها الرذيلة إلا أيسر الاستنكار والتثبيط ، وترتكب
في أقل خجل وأيسره ، لم أجد أنا قط عن جادة التفضيلة والنزاهة (٣٢) » .
ويتذكر كيف امتدح النقاد الإيطاليون شعره :

وهكذا بدأت أوافق كل الموافقة على ما ذكره هؤلاء النقاد الإيطاليون
أو يقول نهر من أصدقائي هناني بلدي ، كما استمع بنفس القوة إلى استحداث
داخلي بنمو بين جوانحي كل يوم ، من أنه بالعمل الجاد والانسحاب على
الدرس (وهذا ما اعتبره قدرى في هذه الحياة) بالإضافة إلى الميل الطبيعي ،
بهذا كله يمكن أن أخلف شيئا مكتوبا للأجيال القادمة ، قد لا يرتضون أن
يفنى (بل يبقى ويخلد على الزمن) (٣٣) .

وبدأ ملتون الآن يخطط للمهمة تخلص ذكر وطنه وعقيدته . وتخلصه
على مر القرون . وكان لزاما أن تضي الآن عشرون سنة قبل أن يتمكن من
البدء فيها ، وتسع وعشرون سنة قبل أن يتمكن من نشرها . وفيما بين فترتي
نظمه الشعر : الفترة الأولى (١٦٣٠ - ١٦٤٠) والثانية (١٦٥٨ - ١٦٦٨) ،
لعب دورا في الثورة الكبرى ، وسخر قلبه للحرب والنشر .

٣ — المصالح : ١٦٤٠ — ١٦٤٢

في ١٦٣٩ استأجر ملتون مسكنا لرجل أعزب في « سانت بريد تشير
شيارد » في لندن ، حيث تولى التدريس لأبناء أخته . وبعد سنة واحدة
انتقل معهم إلى أولد رزجيت ستريت « ، وهناك (١٦٤٣) استقبل عددا
آخر من التلاميذ بين سن العاشرة إلى سن السادسة عشرة آوام وعلمهم ،
وحصل من ذلك على دخل متواضع يكمل به المبلغ الذي خصصه له والده .
وفي كتاب إلى « مستر هارتلب (١٦٤٤) صاغ ملتون آراؤه في التعليم .
فأتى لهذه اللفظة بتعريف قوى رائع : « أقول أن التعليم التام الواسع هو
الذي يعد الانسان لينضج ، بحق ومهارة ورحابة صدر ، بكل مهامه الخاصة

والعامة ، في السلم والحرب ، سواء بسواء^(٣٤) ، وأول واجب على المعلم هو أن يغرس الخلق القويم في نفس التلميذ ، « ويصلح ما أفسده آباؤنا الأولون » — أى أن يقهر نزعة الشر الطبيعية في الإنسان (الخطيئة الأولى) — أو (كما يجدر بنا أن نذكر الآن) أن يعيد تكييف الخلق القويم الذى سبق تشكيله وفقا لحاجات مرحلة الصيد ، نقول تكييفه تبعا لمتطلبات حياة المدنية الحالية . وأحس ملتون أن هذا يمكن تحقيقه على خير وجه بأن يغرس في ذهن الناشئ إيماننا قويا بالله واحد بصير ، وأن تعود على ضبط النفس وفقا لنظام رواقى (التحرر من الانفعال ، عدم التأثر بالفرح أو الحزن ، الخضوع دون تذمر لحكم الضرورة) وضرب لتلاميذه مثلا يحتذونه : « الدراسة الشاقة والطعام اليسير » . فقلنا أجاز لنفسه يوما « للهو والمتعة »^(٣٥) وبعد الدين والأخلاق ، يجب أن تأتى الدراسات اللاتينية والأغريقية القديمة ، والتى لم يستخدمها ملتون مجرد نماذج للأدب ، بل وسائل لدراسة العلوم الطبيعية والجغرافيا والتاريخ والقانون والأخلاق والفسيولوجيا والطب والزراعة وهندسة العمارة ، والخطابة والشعر والفلسفة واللاهوت . وإذا كان هذا التوفيق الفريد بين العلم والانسانيات قد افترض أن النزر اليسير قد أضيف إلى العلم منذ سقوط رومه ، فيجب أن نلاحظ أن هذا حقيقى فعلا ، اللهم إلا بالنسبة لجاليليو ، بل أن كوبرنيكس نفسه كان له سلفه الأغريقى فى شخص أرسطارخوس . وفوق ذلك ، افترض ملتون تعريف لتلاميذه كذلك ببعض النصوص الحديثة فى العلوم والتاريخ ، لحتى ببعض النماذج الحية فى الفنون العملية ، وكان يأمل فى أن يستند إلى حجرات الدراسة صيادين وبحارين وبستانيين ومشتغلين بالتشريح وصيدلين ومهندسين ومماريين ، لينقلوا إلى التلاميذ أحدث ألوان المعرفة فى هذه المجالات^(٣٦) وخصص وقتا كافيا للموسيقى والتمثيل ، وساعة ونصف الساعة يوميا للرياضة البدنية والتدريب العسكرى . ويمكن أن يعطوف طلابه أرجاء البلاد فى جماعات على سهوات الجياد ، يرافقهم أدلاء معروفون

بالزراعة والحصافة ، ليتعلموا ويلاحظوا ، « أو » يلتحقون بالبحرية بعض الوقت ليتعلموا الملاحة ومصارعة البحر ، وأخيراً وبعد بلوغهم سن الثالثة والعشرين ، يمكنهم أن يسمحوا خارج إنجلترا . وهذا برنامج شاق ، ليس لدينا دليل على تطبيقه تطبيقاً كاملاً في مدرسة ملتون ، وربما كان في حينه الامكان تطبيقه لو أن التلاميذ اقتبسوا من معلمهم شيئاً من غيرته وجدده .

وراوده أحياناً حلم إنشاء أكاديمية تنافس أكاديمية أنلاطون وأرسطو . ولكنه افتتن بأحداث العصر البارزة واشغل بها . من ذلك أن النشام البرلمان الطويل (١٦٤٠) كان نقطة تحول في حياته ، بل يكاد يكون تحولاً عنيفاً غير طبيعي عن الشعر والتعالم إلى السياسة والاصلاح . وفي ١١ ديسمبر قدم حزب « الجذر والفرع » البيوريتاني الذي انتسب إليه بعض أصدقائه . قدم إلى البرلمان عريضة صارخة بمهورة بخمسة عشر ألف توقيع (يحتمل أن يكون من بينهم ملتون) يلتمسون فيها اقضاء الأساقفة عن الكنيسة الانجليزية . ورد جوزيف هول أسقف اكستر على العريضة « باحتجاج متواضع إلى المحكمة العليا في البرلمان » (يناير ١٦٤١) ، دافع فيه عن النظام الأسقفي بأنه مأخوذ عن « عصر الرسل الأبرار بلا انقطاع ٠٠٠ حتى العصر الحاضر (٢٨) » فاستل خمسة من الكهنة للشيخيين أقلامهم في « الرد على الاحتجاج المتواضع » (مارس ١٦٤١) وقعوه باسم مستعار مكون من الأحرف الأولى من أسمائهم (*) . ورد الأسقف هول وبعض الأساقفة الآخرين ، وأقر مجلس العموم الاقتراح ، ورفضه اللوردات ، واشتد الجدل على المناظر وفي الصحف وفي البرلمان ، وانضم ملتون إلى للجمعية بكتيب من تسعين صفحة « لإصلاح عيس نظام الكنيسة في إنجلترا (يونيو ١٦٤١) .

وفي عبارات قوية لاهثة ، استوعب بعضها نصف صفحة ، عزى ملتون تدهور الكنيسة الرسمية إلى سببين : الابقاء على العلقوس السكائوليسكية ،

(*) هم ستيفن مارشال ، ادموند كالاى ، توماس بنج ، ماتيو نيوكومن ، جايه سترستو .

واحتكار الأساقفة لسلطة تعيين القساوسة . وهؤلاء ملتون « بهذه الطقوس الفارغة التي لا معنى لها ، والتي تحتفظ بها الكنيسة لجبرد أنها علامة خطيرة للإنزلاق نحو رومه ، والتي لا تستخدم إلا كمجرد مسرحية تعرض أبهة الأساقفة » (٣٩) . إن الأساقفة — كانوا يتسللون خلسة إلى الكاثوليكية في طقوسهم — وتلك طعنة صريحة لرئيس الأساقفة لود الذي كان قد قدمت له قبعة الكاردينالية . وأنكر ملتون مازحه جيمس الأول وشارل الأول من أن الأساقفة ضرورة لازمة لحكومة الكنيسة وللنظم الماسكية . وأهاب بالاسكتلنديين المشيخيين أن يواصلوا حربهم القديمة ضد النظام الأسقي ، وتضرع إلى الثالث الأقدس أن يرعى للصالح العامة :

يا الهى : أول عنايتك لـكنيستك البائسة التي كادت تنهار وتلفظ أنفاسها الأخيرة ، لا تتركها هكذا فريسة لتلك الذئاب للزعجة التي نهرس وتكر طويلا لتلتهم قطيعك الوديع ، تلك الخنازير البرية التي سعلت على كرمك ، وترك بصحات حوافرها للندسة على نفوس عبادك . لا تدعهم ينفذون خطاهم العميمة التي تقف الآن على مدخل الهاوية غير ذات القرار ، مترقبة أن يفتح الحارس ويطلق الجراد والمقارب الفتاكة ، لتحتوينا في ظلام جهنم الدامس ، حيث لن تشرق علينا بعمده شمس حقيقتك ، ولن نعود نأمل في بزوغ الفجر البهيج ، أو نسمع زقزقة العصفائر في الصباح (٤٠) .

واختتم هذه العبارة بإلقاء جماعه الطقوس التقليدية في الجحيم : ولكن أولئك الذين يتوقون إلى مناصب الحكم الرفيع والارتقاء هنا في هذه الدنيا ، على حساب إفساد عقيدتهم الحق والانتقاص منها ، وعلى حساب كروب بلدهم واستعباده ، لا بد أنهم ، بعد خاتمة مزرية في هذه الحياة (التي وهبهم الله إياها) ، سيأتى بهم في الدرك الأسفل من النار ، وهناك يتلقاها من سبقتهم من المحكوم عليهم بالهلاك الأبدي ، فيتحكمون فيهم في حقد وحسد ، ويظأونهم بأقدامهم ، ويزدرونهم ، وفي حمأة تعذيبهم ، أن يجدوا الراحة إلا في ممارسة أشد ألوان الطغيان عسفاً ووحشية ، معهم

بوصفهم أرقاء وعبيداً لهم ، وسيبقون على هذه الحال إلى الأبد ، مخلصين في أحط وأسفل مهاوى الهلاك الأبدي وأشدها كآبة واحتقاراً واضطهاداً (٤١) .

وعندما ردد الأسقف هول على القساوسة الخمسة المشيخيين وهاجمهم بعنف ، انبرى ملتون لنصرتهم في بيان طاصف لابدأته أخرج الأسقف وهو في الخامسة والستين من رده الكهنوتي : « نقد لاذع لدفاع المحتج على بيان للمشيخيين » ، ظهر ، مجهولاً كاتبه ، في يولييه ١٦٤١ . واعتذر ملتون في المقدمة عن عنفه فقال :

في الكشف عن إنسان سيء السمعة عدو للحق ، وإسلام بلاده وإدائته وبخاصه إذا اغتر بأن له لساناً ذريعاً منطلقاً مؤثراً ، فإنه لا يتنافى مع اعتدال المسيحية وتواضعها أن ترد على مثل هذا الرجل بأسلوب أعنف وأشد من أسلوبه ، وأن تشيع غطرسته إلى مثواها مضطخه بجائته المقدس (٤٢) .

وأعاد الأسقف وابنه الكرة ببيان عنوانه « حججه الداحضة متواضعه جديدة » (يناير ١٦٤٢) هاجم فيه كاتب « النقد اللاذع » بحجة تميز بها هذا العصر المغيظ المحقق (٤٣) . فرد ملتون كيد الأسقف في نحره ببيان عنوانه « دفاع ضد الحجج الداحضة المتواضعه » (أبريل) اعتذر فيه مرة أخرى عن سوء معاملته للأسقف هول ، وشجب القرية العريضة « التي أوردناها هول » وهي اتهام ملتون بأنه طرد من كبرديج ، وأكيد ملتون للعالم بأسره بأن زملاءه في « كريست كوليج » دعوه ، بعد تخرجه ، للإقامة معهم ، وأكيد من جديد طهارته التي لا مطعن فيها :

على الرغم من أني لم ألقن إلا قدراً يسيراً من المسيحية ، فإن شيئاً من التحفظ والنزعة الطبيعية والقواعد الخلقية ، استقيته من أبلي فاسفة ، كان كافياً لي جعلني أحتقر من ألوان الفجور ما هو أقل كثيراً مما يجرى في المواقير . ولكنني قد عرفت مبدأ الأسفار المقدسة التي تكشف عن الأسرار السامية الطاهرة ... التي تقول بأن « الجسد الرب ، والرب للجسد »

فإنى كذلك سألت نفسى : إذا كان التجرد عن العفة فى المرأة التى ينعمها القديس بولس بأنها فخر الرجل ، ففضيحة وخزيا وعاراً ، فالأمر يقيناً كذلك فى الرجل الذى هو صورة الله وفخره معاً ، فإنه لا بد أن يكون أشد فساداً وعاراً ، لأنه يقترف الإثم ضد جسده ، وهو الجنس الأكمل ، وضد فخره الذى يمكن فى المرأة ، والآنكى من ذلك ضد صورة الرب وفخره مائلين فى شخصه هو (٤٤) .

ومن ثم نجد ملتون يرى لأحلاق كثير من الشعراء القدامى ، وبؤثر عليهم داتى وبترارك ، اللذين لم يكتبوا قط إلا تسكريماً وتشريفاً منهما لأولئك الذين نذروا لهم أشعارهما التى عرضا فيها أفسكاراً سامية نقيّة ، دون تأنيب وانتهاك للحرّمات . ولم ألبث إلا قليلاً حتى تأكد عندى هذا الرأى : إن هذا الذى لا يمكن أن يخيب أمله فى أن يكتب كتابة جيدة ، بمجرد أن يكون هو نفسه قصيدة صادقة ، أى مركباً مكوناً من أفضل لأشياء وأشرفها ، لا يقدم على أن يكون قصيدة عقود مدح وثناء للرجال البطوليين أو المدائن المشهورة ، إلا إذا أوتى من التجربة والخبرة والمران على كل ما هو أهل للثناء والاطراء (٤٥) .

وبعد هذا المثال الذى اقتبسناه ، انتقل ملتون إلى الحديث عن قديم الأسقف وجوربه الذى يبعث « برأى منقته إلى السماء » ، وإذا بدت هذه اللغة غير لائقة باللاهوت فإياه دافع عنها « بقواعد أعظم الباطن » وبأنه يحذو حذو لوتر ، وذكر قراءه بأن « المسيح نفسه وهو يتحدث عن التقاليد البغيضة لا يتردد فى استعمال ألفاظ مثل الغائط والمرحاض » (٤٦) .

والآن سكتنى بهذا القدر من النزاع السكريب الكتيب ، الذى سقناه لأنه يلقى ضوءاً على شخصية ملتون وعلى آداب السلوك فى ذلك العصر ، ولأنه وسط هذا الهراء القاسى وفوضى الأجرودية والجل الطويلة ، كانت هناك قطع نثرية ذات جرس موسيقى ، ومشرقة تبرز المشاعر مثل شعر ملتون

٥ — تمهيد المحاضرة

وفى نفس الوقت (مارس ١٦٤٢) ، كان قد نشر باسمه كتيباً أكثر موضوعية : « اثارة تفكير حكومة الكنيسة فى حظر السلطة الأسقفية » : « هذا النير البغيض الذى لا يمكن أن يزدهر أى عقل حر أو موهبه ممتازة تحت وطأة مايفرضه من غباء وعداء تعسفى وطفيان » (٤٧) . وسلم بالحاجة إلى نظام أخلاقى واجتماعى . والحق أن ملتون أدرك أن فى نهوض النظام وسقوطه مفتاح ارتقاء الدول وانهيارها :

ليس فى هذا العالم شىء أعظم أهمية وأشد إلحاحاً وخطراً فى كل حياة لإنسان بأسرها من النظام . وهل أنا فى حاجة إلى ضرب مثل على ما أقول ؟ إن كل من قرأ فى تبصر وتدبر عن الأمم والدول ٠٠٠ لابد أن يقر على الفور بأن ازدهار المجتمعات المتحضرة واضعحلالها ، وكل تحركات الأحداث البشرية وتحولاتها ، إنما تروح وتجيء وكأنها على محور عجلة النظام . وأنه ليس نعمة كمال اجتماعى فى هذه الحياة ، مدنى أو دينى ، يمكن أن يسمو فوق النظام وقواعد الانضباط . لأن النظام هو الذى ، بفضل أوتاره الموسيقية يحافظ على كل أجزاء الحياة ويمسك بها متضامة بعضها إلى بعض (٢٨) .

ومثل هذا النظام ، على أية حال يجب ألا يستقى من أية هيئة كهنوتية متسلسلة فى رتب كنسية ، بل من ادراك أن كل إنسان بذاته يمكن ان يكون كاهنا .

وفى كل المراحل كان ملتون يعى ويدرك كل قدراته ومواهبه . أنه قدم للجزء الثانى من رسالته بقطعة عن سيرة حياته ، أبدى فيها حزنه لأن النزاع قد باعد بينه وبين إخراج عمل عظيم شغل باله طويلاً : إن هذا الذى أداه أعظم العباقره وصغوتهم فى أثينا ورومه أو ايطاليا الحديثة ، والعبرانيون القدماء : لبلادهم ، يمكن أن أقوم به أنا لبلدى ، بدورى ، ويقدر حظى من الحياة والعمل ، هذا بالإضافة إلى أنى فوق كل شىء مسيحى (٤٩) . « وروى ملتون كيف أنه كان بالفعل يعد الموضوعات التى يضمها مثل هذا

الكتاب . ولكنه أراد صلا يستطيع من خلاله « أن يصور تصويراً غامضاً بالحياة وبصف . . . سجل الطهر والفضيلة بأسره » ، و « كل ما هو سام ومقدس في العقيدة الدينية » (٥٠) ، « وكأنها كان يتنبأ بأن الأعوام الستة عشر قد تنقض قبل أن تدع له الثورة الكبرى فرصة للشروع في الكتابة : فقال يعتذر عن تأخره :

لست أخجل من الاتفاق مع قارئ فطن ذي دراية ، على أنه في بضع سنين يتعهد بدفع ديونى الحالية ، لأنه حمل ليس نتاجاً لزوة الشباب أو لب الخمر بالعقل ، مثل هذا الذى يسيل به « قلم عاشق شرس » بذى في أوقات الضياع ، أو شاعر متطفل في فورة حقه . كما أنه حمل لا يمكن إنجازه بالتضرع وقراءة التعاويذ للذاكرة وبناتها المغويات (بنات الأفكار) ، بل بالدعوات والصلوات المخلصة الخاشعة « للروح الأبدى الخالد الذى يستطيع انراءنا بالتعبير والمعرفة ، ويبعث إلينا بأحد ملائكته (وحارس عرشه) ساروفيم ، مع نار مذبحه المقدسة ، ليمس ويعطر شفقى من يشاء . ويجدر أن يضاف إلى هذا ، دأب على القراءة الجادة المنتقاة ، ومثابرة على الملاحظة الدقيقة ، وتبصير بالفنون والمسائل العامة الجذابة والواسعة ، حتى إذا تم العمل ، إلى حد ما تحت مسؤوليتى وبجهدى الخاص ، فإنى عندئذ لا أرفض أن أذكرى هذا الأمل المنشود عند كثير ممن لا ينفرون من الغامرة بالوثوق إلى هذا الحد بما أقطع على نفعى لهم من تعهدات أو وعود (٥١) .

٤ - زواج وطلاق ١٦٣٤ - ١٦٤٨

في « الحجة الداحضة المتواضعة » كان الأسقف هول قد اتهم ملتون بأنه يسمى لشهرة أدبية ، ويعلم عن مواهبه وقدراته وتجاربه وثقافته وبنيته السابقة ، أملاً في الفوز « بأرملة ذات ثراء » أو أية جائزة أخرى . وفى « الرد » عليه حمد ملتون إلى تسفيه هذه الفسكرة والتشديد بها ، وقال أنه على النقيض من ذلك ، « نشأ في محبوبحة من العيش » . واتفق في رأى مع « أولئك الذين يقرّبون في حكمة ويصبرون بروح مليئة بغير ذوات

نراء عريض ، وذات أصل كريم ، على أنهي الأرامل ، (٥٢) . وبينما انماقت انجلترا إلى الحرب الأهلية (١٦٤٢) ، انطلق ملتون إلى الزواج (١٦٤٣) .

لم ينضم ملتون إلى جيش البرلمان ، وعندما اقتربت القوات الملكية من لندن (١٢ نوفمبر ١٦٤٢) نظم قصيدة (سويت) يشير فيها على قادتها أن يحموا بيت الشاعر وشخصه ، كما فعل الاسكندر الأكبر مع الشاعر بندار من قبل ، واعداد إيام بأن ينشر على الملأ شعرا « حسن صنيعهم (٥٣) » . على أن القوات الملكية زدت على أعقابها . ولم يس بيت ملتون بأذى ، وبقي ليستقبل زوجته .

وكان ملتون قد التقى بماري باول Powell في فورست هل في اكسفوردشير ، حيث كان والدها قاض الصلح . وهذا الوالد ، ريتشارد باول كان قد اعترف من قبل ، في ١٦٢٧ ، بأنه مدين لملتون ، وكان آنذاك في كبردج ، بمبلغ ٥٠٠ جنيه ، خفف فيما بعد إلى ٣١٢ ، ولكن لم يسدد بعد . والظاهر أن الشاعر قضى عند أسرة باول شهراً (مايو - يولية ١٦٤٣) ولسنا ندري ليسترد الدين أو يحظى بزوجة . وربما أحس جون وهو في الرابعة والثلاثين ، بأنه قد آن الأوان للزواج والنسل ، وواضح أن ماري كانت تتخلى بالعذرية التي ينشدها . وعلجاً أبناء أخته يعودته إلى لندن متأبط ذراع زوجة .

ولم تدم السعادة طويلاً لأحد . فقد كرم أبناء الأخت ماري كدخيلة عليهم ، وكرهت هي كتب ملتون ، وافترقت أمها و « القدر الكبير من الصحبة والأنس والبهجة والرفص » . الذي كانت تنعم به في فورست هل . ويقول أوبري « كثيراً ما كانت تسمع أبناء الأخت هؤلاء يضربون فيتمالي صراخهم (٥٤) مذرأى ملتون أن ماري محدودة التفكير ضيقة الأفق ليس لديها سوى النذر اليسير من الأفكار ، التي هي في جلتها ملكية » فلا أنصرف ثانية إلى كتبه . وتحدث فيما بعد عن « شريكة حياة بسطاء

جامدة كثيفة لا روح فيها ، ، ورثي « للإنسان الذي يجسد نفسه مرتبطاً بأوثق رباط بهيكل من طين وبلغم ، كان يأمل منه أن يكون شريك مجتمع تملؤه السعادة والبهجة والسرور (٥٥) » . ويعتقد بعض الباحثين في الزواج غير المشكافي أن ما رى أبت عليه البناء بها (٥٦) . وبعد شهر طلبت السماح لها بزيارة والديها ، فوافق ملتون ، مع التفاهم بينهما على عودتها . ولما ذهبت ولم ترجع . وبعث إليها برسائل تجاهلها ، ولما لم يجسد أى متنفس آخر لمشاعره ، كتب ونشر دون توقيع « مبدأ الطلاق ونظامه » (أغنسطس ١٦٤٣) ، وأهداه إلى « برلمان انجلترا والجمعية » أى جمعية وستمنستر التي كانت تصوغ آنذاك اعترافاً بالمذهب المشيخي . وتقدم إلى البرلمان بطلب أن يتحلل من أغلال التقاليد ، ويسير بالإصلاح قدماً ، باقرار أسس أو شروط أخرى للطلاق ، غير التي ، وعرض أن يوضح : —

أن التصور ، وعدم الأهلية أو تنافر العقول الناشئ عن سبب طبيعي لا يتسنى تغييره ، مما عوق ، والأرجح أنه كثيراً ما يعوق إلى الأبد ، مزايا الحياة الزوجية ، وهى السلوى والبهجة والهدوء والطمأنينة ، نقول أن هذا سبب للطلاق أقوى من البرودة الزوجية الطبيعية ، لا سيما إذا لم يكن هناك أطفال ، وكانت هناك موافقة من الطرفين (٥٧) .

واقترن ملتون القانون اليهودي القديم الذى ورد فى التوراة (سفر التثنية ٢٤ - ١) « إذا أخذ رجل امرأة وتزوج بها ، فإن لم تجد نعمة فى عينيه لأنه وجد فيها عيب شئ » . وكتب لها كتاب طلاق ودفعه إلى يدها وأطلقها من بيته . وواضح أن السيد المسيح رفض هذا الجزء من شريعة موسى . فقد جاء فى الإنجيل متى (٥ - ٣١ ، ٣٢) « وقيل من طلق امرأته فليعطها كتاب طلاق . وأما أنا فأقول اسكن أن من طلق امرأته إلا لعلته التى يجعلها تزنى » ، واحتج ملتون بأنه « المسيح لم يقصد أن يؤخذ كلامه بمعناه الحرفى ، كلمة بكلمة » (٥٨) ، وكثيراً ما أعلن أنه لم يأت ليغير مقدار ذرة من شريعة موسى . وكافح ملتون حتى يجعل تفسيره الواسع إشغال

قضيته الشخصية ، حتى أنه ذهب إلى حد تبرير الطلاق لعدم القدرة على الإسهام . « في حديث مناسب معقول . » « لأن عدم الصلاحية والتخلف في العقلية التي تنفر من الزواج » يمكن أن تهبط بالزواج إلى « حالة أسوأ من حياة الوحدة الموحشة » حيث تكون النفس النابضة بالحياة مربوطة إلى مجرد جثة (٥٩) .

ونقد الكتاب الصغير بسرعة ، لأنه قوبل باستنكار تام . وفي فبراير ١٦٤٤ نشر ملتون طبعة مزيدة منقحة ظهر عليها اسمه في جرأة وشجاعة . ورد على ناقديه في أسلوب العالم المتفقه ، في « Tetrochordon » ثم في أسلوب أخف في Colasterion (صدر كلاهما في ٤ مارس ١٦٤٥) ، تناولهم فيهما بأقصى القدح والألفاظ المقذعة — كتلة من الطين ، خنزير ، خنزير برى ، ذو أنف بشع ، محام له مخ الديك ، حارس فيق ، بغض ، كربة الراحمة (٦٠) لقد استطاع ملتون في الصحيفة الواحدة أن يقفز من مرتفعات بارناسوس إلى أحط مهاوى السفاهة والبذاءة .

وحيث أخفق في أن يحصل من البرلمان على تعديل في قانون الطلاق ، اهتم أن يتحدى القانون ، ويتخذ زوجة ثانية ، وكان يفضل مس دافيز التي لا تعرف عنها شيئاً إلا أنها رفضته . ولما ترامت شائعات هذه الخطبة إلى مسامع ماري بول قررت أن تستعيد زوجها ، على أي الأحوال ، حلوها أو مرها ، قبل فوات الأوان . وذات يوم بينما كان ملتون في زيارة لصديق فاجأته ماري وجئت بين يديه وتوسلت إليه أن يعيدها إلى عنقه ويته . وتردد هو ، ولكن أصدقاءه ناصروا قضيتها ، فقبل عودتها إليه . وانتقل الآن إلى بيت أوسع في باربيكان ستريت ، ضمها كما ضم أباء وتلاميذه . وسرعان ما جاء أبواها للقامة أيضاً مع الشاعر ، بعد أن تدهورت حالهما بهزيمة الملكية ، مما جعل هذا البيت أقرب ما يكون إلى دار المهجائين ، أو للفلسفة . وزاد الأمر ضخماً على أبالة في ١٦٤٦ ، مولد طاملة ملتون الأولى آن . وخفف من هذه الفوضى موت « يتشارد بول في يولية ، كما أن جون

ملتون الأكبر (الوالد) اختتم حياته المديدة الكريمة فى مارس التالى . ومن ثم أصبح الشاعر وريثا لمنزلين أو ثلاثة فى لندن ، ولبعض المال ، وربما لبعض العقارات فى الويف . وفى ١٦٤٧ فض ملتون مدرسته وانتقل مع زوجته وابنته واثنتين من أبناء أخته إلى « هاى هلبورن ستريت » وفى ١٦٤٨ ولدت له ابنته الثانية ماري .

٥ - حرية الصحافة ١٦٤٣ - ١٦٤٩

فى ١٣ أغسطس ١٦٤٤ ، تحدث الكاهن للشيخى هربرت بالمرأمام مجلس البرلمان ، واقترح أن تحرق علنا رسالة ملتون عن الطلاق . ولم تحرق الرسالة ، ولكن شكوى بالمر ربما أدت « بشركة للكتبات » التى تضم كل باعة الكتب الإنجليز ، إلى لفت نظر مجلس العموم (٢٤ أغسطس) إلى أن الكتب والنشرات تخالف القانون الذى يتطلب تسجيلها واجازتها بمعرفة الشركة . وكان هذا القانون قد صدر فى عهد إليزابث ، كما أن البرلمان كان قد جدد العمل به فى ١٤ يونيو ١٦٤٣ ، بإصداره أمرا ينص على :
أنه لا يطبع كتاب أو نشرة أو ورقة ، أو أى جزء من شىء من هذه القبيل ، أو يعرض للبيع ، قبل التصديق على نسخة منه واجازته ، من أشخاص يعينهم لهذا الغرض أحد المجلسين أو كلاهما معا ، وقبل أن يسجل فى السجل للمعد لذلك فى شركة المكتبات ، طبقا لما جرى عليه العرف من زمن بعيد (٦١) .

ويماقب أى خرق لهذا القانون بالقبض على من تولوا التأليف والطبع . وكان ملتون يحمل دوما تسجيل ما ينشره ثرا . وعلى الرغم من أن كتابه « مبدأ الطلاق ونظامه » ظهر بعد صدور الأمر سائف الذكر بشهرين ، فإنه تجاهل ما يقضى به . وربما كان شاعرنا ذا حظوة لدى البرلمان لأنه ناصره فى صراعه مع اللامية . على أن البرلمان على أية حال ، تغاضى عنه ونحده . ولكن الأمر ظل سيقا مصمنا على رأسه وعلى رؤوس سائر اللوثنيين فى بريطانيا . وبدا للملتون ضربا من المحال أن يزدهر الأدب فى ظل

مثل هذه الرقابة . فإذا يجدى خلع ملك وتحطيم نظام أستيقي استبدادى قاس ، إذا استمر البرلمان والكنيسة على التدقيق والتحقيق فى كل كلمة يتفوه بها الإنجليز ؟ . وفى ٢٤ نوفمبر ١٦٤٣ أخرج درن تسجيل أو إجازة أروع أعماله النثرية « أريوباجيتيكا » : حديث من جون ماتون عن حرية للطبوعات دون أجازة ، إلى برلمان انجلترا (١) وليس فى هذا الحديث قذف ولا طعن ولا نقد لاذع ، بل كان على مستوى عال من اللغة والفكر وفيه يطلب إلى البرلمان بكل اجلال واحترام ، أن يعيد النظر فى قانون الرقابة ، من حيث أنه ينزع إلى « تثبيط الهمم فى سبيل العلم والمعرفة . ويعوق بل يقضى على أى ابداع واكتشاف يمكن أن يخرج فى المستقبل إلى حيز الوجود فى مجال الحكمة الدينية والمدنية كليهما . » ثم يستطرد فى قطعة مشهورة قيمة :

لست أنكر أنه من أعظم صلاحيات الكنيسة والدولة أن ترقب حين يقطعة كيف تحط الكتب من قدرها ومن أقدار الناس ، ومن ثم تحتجز أو تسجن أو تطبق أقصى ما تقضى به العدالة على عوامل الشر لأن السكتب ليست أشياء ممتة اطلاقاً ، بل أن فيها من الفعالية والحياة ما يجعلها نشيطة فى مثل نشاط النفس التى أنتجتها . ليس هذا لحسب ، بل أنها كذلك ، تحفظ ، وكأنا تحفظ فى قنينة ، أبهى عصارة وقوة مؤثرة للفكر الحى الذى نماها وأبدعها . وإنى لأدرك أنها نشيطة قوية الإنتاج مثل أمدنان التنين الخرافية إذا نثرت على الأرض هنا وهناك انبعث منها رجال مسلحون (هكذا تقول الخرافة) . ومن جهة أخرى ، فإنه إذا لم يكن تمه حيطة وحذر ، فإن قتل الإنسان يعدل تقريباً قتل السكتاب الجيد . إن من يقتل رجلاً يقتل مخلوقاً قاصداً ، صورة الله ، على حين أن من يدمر السكتاب الجيد ، يقتل العقل نفسه ، بل يقتل صورة الله ، فى صميمها . ولم من إنسان

(١) Areopagitica — يقصد بها المسائل المتعلقة بالحكمة العليا فى أثينا ، واسمها أريوباجوس ، نسبة إلى الجبل الذى كانت تاجع عليه . وانتبس ملتون هذا العنوان من رسالة وجهها آيزنقراف ٣٥٥ ق . م . إلى هذه الحكمة .

يعيش حملا ثقيلا على الأرض ، ولكن الكتاب الجيد هو دم الحياة الثالى للروح السامية يسان ويختزن ، قصدا لحياة وراء الحياة . حقا أن أى عصر لن يستطيع استعادة الحياة ، وقد لا يكون فى هذا خسارة ، ولا تموض ثورات العصور فى الغالب عن فقدان حقيقة منبوذة ، ساءت حال امم بأكلها من أجل افتقارها إليها .

وينبغى لذلك أن نكون حذرين بقطين لأى اضطهاد نصبه على الأعمال الحية لمشاهير الرجال البارزين ، وكيف نبذل حياة الرجل الناضجة المحفوظة المخزنة فى كتاب . فإذا رأينا عملا من أعمال القتل يرتكب على هذه الصورة ، وهو فى بعض الأحيان استشهاد ، وإذا امتد هذا إلى كل الإنتاج ، حتى ينتهى الأمر إلى مذبحه ، فنم لا ينتهى الإعدام عند خنق الحياة للفطرية ، بل بنفذ إلى الجوهر السامى الخامس البالغ الرقة ، أى روح العقل ذاته ، فيقتضى على الخلود أكثر ما يقتضى على مجرد حياة (٦٢) .

ويستشهد ملتون بالنشاط الفسكورى فى أثينا القديمة ، حيث لم تفرض الرقابة إلا على الكتابات التى تتضمن إلحادا أو قذفا ، وهكذا حكم قضاة محكمة أريوبا جوس العليا بإحراق كتب بروتاجوراس ، وبفيه خارج البلاد ، لمقالة بدأها بالاعتراف بأنه لا يدري « إذا كان هناك آلهة أم لا » . ويمتدح ملتون حكومة رومة القديمة لإتاحتها قدرا كبيرا من الحرية للكتاب ، ثم يصف نمو الرقابة فى رومة الإمبراطورية والكنيسة الكاثوليكية . ويحس ملتون بأن قانون الرقابة هذا أشتم منه رائحة « البابوية » وما فائدة أن تكون رجلا : لا مجرد تلميذ فى مدرسة ، إذا كنا فقط هربنا عن الدرة أو العصا « أنتع تحت نير الرخصة (للمطبعة) » (٦٣) ؟ أن الحكومات ومراقبيها ليسوا معصومين من الخطأ ، فليس لهم أن يفرضوا ما يروق لهم أو ما يفضلونه من آراء ومبادئ على الناس ، والأولى بهم أن يتركوا الناس ليختاروا ويتعلموا ، حتى ولو كلفتهم التجربة والخطأ أبغظ الثمن :

إني لا أستطيع أن أمتدح فضيلة مفروضة عليها الحماية والرقابة ، لا يمارسها أحد ولا ينشئ غيرها أحد ، لا تنطلق قط لترى خصومها ، بل تتسلل بمعزل عن الناس (٦٤) . أعطى الحرية لأعرف وأنحدث وأناقش ، بلا قيد ، وفقاً لما عليه الضمير ، فوق كل الحريات (٦٥) . ومع أن كل رياح للذاهب وللبادي أطلقت لتهب على الأرض ، حتى إذا دخلت الحقيقة إلى الليدان ، أسألت إليها بالرقابة والحظر ، لنشكك في قوتها ، فلنتركها مع البهتان يتصارطان ، فن ذا الذي رأى يوماً أن الحقيقة تنزم في معركة حرة مفتوحة (٦٦) ؟

ومهما يكن من أمر فإن ملتون لا يطالب بالحرية المطلقة للمطبوعات ، فهو يؤمن بأن الإلحاد والشهير والفحش يجب أن يحرمها القانون ، ويرفض التسامح مع الكاثوليكية لأنها عدو للدولة ، ولأنها هي نفسها موصومة بالانحصب (٦٧) . وفيما عدا ذلك ، فإن الدولة التي تسود فيها حرية الفكر والكلام لا بد أن ترق وتنبو فيها سائر الأشياء سواء بسواء .

يخيل إلى أني أرى بعين البصيرة أمة كريهة قوية تستيقظ وتنفض النوم عن جفونها ، مثل رجل قوى يفيق من سباته ، وتمز خصلات شعرها . ويبدو لي أني أراها مثل نسر ، يجسد شبابه ويفتح غيشيه الحادتين (٦٨) في وقدة الظهيرة .

ولم يلتفت البرلمان لدفع ملتون أو حجته ، بل على النقيض من ذلك ، سن قوانين تصاعدت صرامتها (١٦٤٧ ، ١٦٤٩ ، ١٦٥٣) ضد اصدار مطبوعات غير مرخصة . وشكا أعضاء شركة المكتبات من أن ملتون لم يكن قد سجل « الأريو باجيتيكا » . وعين مجلس اللوردات اثنين من رجال القضاء لمساكنة ، ولنا تعرف النتيجة . ولكن من الواضح أنهم لم يزعموه ، لأنه كان صوتنا ذا نفع وقيمة للبريتانيين المنتعرين .

وفي فبراير ١٦٤٩ ، أي بعد اعدام شارل الأول بأسبوعين اثنين ، نشر ملتون رسالة عن « ولاية الملوك والحكام » ، ارتضى فيها نظرية العقد

الاجتماعي التي تقول بأن سلطة الحكومة مستمدة من سيادة الشعب ، وأنه من حق من يملكون السيادة أن يحاسبوا أي طاغية أو ملك شرير ، وعزله وإعدامه ، بعد إدانته إدانة عادلة (١٦٩) . وبعد شهر واحد دعاه مجلس الدولة في الحكومة الثورية ليعكون « سكرتير المجلس للغات الأجنبية » ، فنهض ملحمته جانباً ، ليتفرغ لمدة أحد عشر عاماً لخدمة جمهورية البيوريتانيين وحكومة « الحماية » على عهد كرومول .

٦ - سكرتير اللغة اللاتينية ١٦٤٩ - ١٦٥٩

كان النظام الجديد في حاجة إلى من يتقن اللغة اللاتينية ، ليحرر للرسائل الأجنبية ، وكان ملتون البارز لهذا العمل ، حيث كان يستطيع الكتابة باللغات اللاتينية والابطالية والفرنسية كأحد أبناء رومة القديمة أو فلورنسة أو باريس ، كما أنه كان قد أثبت في أشد أوقات الحرج أنه مخلص لقضية البرلمان في نزاعه ضد الأساقفة والملك . وكان مجلس الدولة لا « كرومول » هو الذي استخدمه لهذا العمل . ولم يكن له صلة وثيقة بالحاكم الجديد ، ولكنه لا بد أن يكون قد رآه كثيراً ، وأنه قد أحس في تفكيره وفي كتاباته ، بالتقارب مع هذه الشخصية للربعة . ولم يستخدم المجلس ملتون لجرد ترجمة رسائله الأجنبية إلى اللاتينية ، بل كذلك ، ليعزز للحكومات الأجنبية ، في نشرات لاتينية ، وجه المدالة والحق في السياسة الداخلية التي ينتهجها المجلس ، كما يبرز ، فوق ذلك كيف كان من الحكمة وسداد الرأي الاطاعة برأس الملك .

وفي أبريل ١٦٤٩ ، فور تقلده منصبه ، انضم ملتون إلى موظفين آخرين في المجلس في وقف نشرات للسكيين وأنصار المساواة ضد نظام الحكم الجديد (٧٠) . وكانت الرقابة على المطبوعات آنذاك أشد صرامة منها في أي وقت مضى في تاريخ إنجلترا ، متبعة في ذلك القاعدة العامة التي تقول بأن الرقابة تشتد بترزع مركز الحكومة . إن الرجل الذي كان قد دسج بأفصح بيان النداء الذي لم يكن له نظير من قبل ، من أجل حرية الصحافة

بات الآن ينظر إلى الرقابة من وجهة نظر السلطة الحاكمة ، على أنه . يجدر بنا أن نلاحظ أن ملتون قال من قبل الأريوبايجيتيكا : إنه من أهم صلاحيات الكنيسة والدولة أن ترقب بعين يقظة كيف تحط السكتب من قدرها ومن أقدار الناس ومن ثم تحتجز أو تسجن أو تطبق أقصى ما تقضى به العدالة على عوامل الشر » (٧١) .

ومذ كان جون للبيرن بصفة خاصة كاتباً مزعجاً من أنصار المساواة ، فإن المجلس أصدر تعليماته إلى ملتون ليتولى الرد على كتابه المتطرف « اكتشاف أغلال جديدة » . ولسنا ندرى هل قام ملتون بهذه المهمة أو لم يتم . ولكنه يروى هو نفسه (٧٢) أنه « أمر » أن يرد على « صورة ملك » وامتثل لهذا الأمر فنشر في ٦ أكتوبر ١٦٤٩ كتاباً من ٢٤٢ صفحة تحت عنوان « معظم الصورة » . وارتياحاً ، ولكن اعتراضاً منه بأن « صورة الملك » هو ما أوهم بأنه من تأليف شارل الأول نفسه ، فإنه — أى ملتون تناول حجة الملكية فقرة فقرة ، وانبرى لتفنيدها بكل ما أوتى من قوة ومن خلال ذلك دافع عن سياسة كرومول ، وبرر إعدام الملك ، وأبدي احتقاره « لتلك الشرذمة من الغوغاء المتقلبين الذين يعوزهم التفكير اليقظ المولعين بالصور » ، فقطع ساذج تربي على الدال والخنوع يفتن بالطغيان (٧٣) .

واستبد الغيظ والحنق بشارل الثانى ، وهو يتجول فى القارة ، فاستأجر أعظم علماء أوربا كلود سومير ليتولى الدفاع عن الملك الميت ، وهرطان مآصده « سالماسيوس » ، دفاعه عن الملك السابق شارل الأول ، ، فى ليدن (نوفمبر ١٦٤٩) ، نعت فيه كرومول وأتباعه بأنهم « أوغاد متعصبون . . . وأنهم العدو المشترك للبشرية » وأهاب بكل الملوك ، من أجلهم هم أنفسهم : أن يجهزوا الجيوش للقضاء على هذا الوباء بقينا أن دم الملك العظيم يستصرخ كل الملوك والأمراء فى العالم للمسيحى للتأمله . ولا يمكن أن يقوموا بعمل فيه هدوء وروح وسكونها خيرا من أن يعيدوا لوربته

الشرعى كل حقوقه كاملة ، ويستردوا له عرش أبيه ٠٠٠٠ وأن يذبحوا ، كضحايا على جثث الميت للقدس ، هذه الوحوش البالغة الضراوة ، الذين تأمروا على قتل مثل هذا الملك العظيم (٧٤) .

وخشى كرومول أن — تزيد حملات مثل هذا العالم الذائع الصيت في أوروبا من الاستياء السائد في القسرة ضد حكومته ، فطاب إلى ملتون الرد على سالماسيوس . وجهد السكرتير اللاتينى في إنجاز هذه المهمة قرابة عام كامل ، في ضوء الشروع ، على الرغم من تحذير طبيبه له بأنه بفقد بصره تدريجيا ، وأنه مهدد بالعمى . وكانت إحدى العينين عاطلة بالفعل ، وفي ٣١ ديسمبر ظهر « دفاع الشعب الإنجليزى عن نفسه ضد دفاع سالماسيوس عن الملكية — لجون ملتون » ، بدأ بالسخرية من سالماسيوس لبيعه خدماته لشارل الثانى ، واستطرد ليظهر أن سالماسيوس قبل أربع سنوات فقط كتب يهاجم النظام الأسقى الذى يدافع عنه الآن :

أيها العميل الفاسد المرتضى المأجور ٠٠٠ أيها الجبان المحتقر المرتد الخارج على مبادئك ٠٠٠ يا أشد الحمقى سذاجة وبلاهة ٠٠٠٠ أنت جدير بمكازة المهرج ، حين تظن أنك تغرى الملوك والأمراء بالحرب ، بمثل هذه الحجج الصبائية الواهية ٠٠٠ هل تتخيل إذن ، أيها المتلعثم المحامى الصغير الحقير ، الذى لم يولد إلا لينسخ وبقلد كبار الكتاب ، الذى لم يؤت أية موهبة أو ذكاء أو عبقرية ، أنك ستنتج شيئا تكتب له الحياة من عندياتك ؟ صدقنى أنك وكتاباتك العقيمة معا ، ستلقى فى زوايا النسيان فى الجيل القادم . لولا أن « دفاعك عن الملك » سيدين ببعض الفضل لارد عليه ، بمحض الصدفة ، وعلى الرغم من أنه قد أغفل وطرح جانبا لبعض الوقت ، فإنه لذلك سيبحث من جديد (٧٥) .

وهذا هو ماحدث على وجه الدقة . أن سالماسيوس كان قد أضنى على شارل الأول صورة مثالية . ولكن ملتون يحط من قدره . ويشقه فى أن شارل عرض دوق بكنجهام على دس النعم لوالده جيمس الأول ، ويتم

الملوك الميكت بكل « ضروب الفساد الخلقى والإثم » مع الدوق المذكور ، ويتهم شارل بتقبييل النسوة فى المسرح ، وبمداعبته أئداء العذارى والعقيلات علنا (٧٦) . وكان سالماسيوس قد أطلق على ملتون أسماء كثيرة ، فثأر ملتون بأن نعت سالماسيوس بأنه ، غبي ، خنفساء ، حمار ، كذاب ، قذاف مغتر ، مرتد ، معتوه ، جهول ، متشرد ، عبد ذليل ، ويسخر من سالماسيوس لسيطرة زوجته عليه ، ويعنفه على أخطائه اللاتينية . ويدعوه إلى أن يشنق نفسه ، ويضمن له الدخول إلى الجحيم (٧٧) . ونظر توماس هوز إلى هذه الكتب المتنافسة من علياء فلسفته ، فأعلن أنه عاجز عن أن يقرر أى الفريقين أقوى لغة وأيهما أضعف حجة (٧٨) . على أن مجلس الدولة قدم الشكر لملتون .

تلقى سالماسيوس نسخة من « دفاع » ملتون أثناء وجوده فى بلاط الملكة كريستينا فى ستهلم ، ووعده بالدعليه ، ولكنه أبطأ . وفى الوقت نفسه انصرف ملتون عن الشؤون الخارجية إلى شئون بيته . فى ١٦٤٩ انتقل إلى دار فى « شيريج كروس » ليكون قريبا من صله . وهناك وضعت زوجته ولدا ، لم يلبث أن مات ، وفى ١٦٥٢ وضعت بنتا ، « ديبورا » كلفته ولادتها حياة أمها . وفى تلك السنة فقد ملتون بصره تماما . وعندئذ نظم قصيدة من أروع قصائده (السويت) « عندما أتدبر كيف فقدت نور عيني » . وأبقى عليه المجلس سكرتيرا لاتيلىا ، وخصص له كاتباً ليدون له ما يعليه عليه .

ومنى ، وهو رهن العمى ، بخسارة أخرى ، فى ١٦٥٣ انهارت الجمهورية التى طالما هلل لها ورحب بها ، إلى « ملكية عسكرية » وأصبح فيها « حامي الحى » كرومول ، فى واقف الأمر ملكا . وراض ملتون نفسه على هذه التطورات بقوله : « أن أساليب العناية الإلهية يحوطها الغموض والإيهام » (٧٩) . وظل على إعجابه بكرمول وامتدحه بأنه « أعظم نبي الوهمان وأكثرهم تألقا وامتيازاً » : إنه « أبو البلاد » ، وأكبره « أبى فى المتلاف .

المجتمع الإنشائي ليس ثمة شيء أحب إلى الله ، أو أكثر إلتهاما مع العقل من أن يتولى أمضى العقول السلطة العليا (٢٨) .

وسرعان ما طلب إليه أن يتولى الدفاع عن « حامى الحنى » فى اتهام خطير . ذلك أنه فى ١٦٥٢ ظهر كتاب يشكل عنوانه نفسه صيحة الحرب « صرخة الدم الملسكى إلى السموات ضد الإنجليز الذين قتلوا أبام » وبدأ الكتاب بأن نعت ملتون بأنه « حيوان شرير يشع » ، قبيح المنظر ، ضخم الجسم ، مكشوف البصر جلاد يستحق الشنق وقرن الكتاب اعدام شارل الأول بصلب المسيح ، واعتبر قتل الملك كبرى الجرائم (٨١) وسخر من جبر « الغاصبين » بإيمانهم بالدين :

أن لغة وثائقهم العامة محشوة بالتقى والورع وكانوا أن يجارها أسلوب كرومول ومن يدافعون عنه ، وأنه لهما يثير الاشتزاز ، كما يثير السخرية للريرة ، إلى أى حد من الوقاحة والصفاقة يخفى هؤلاء الأوغاد الخلفيون والامصوص الظاهرون حقيقة شرورهم بذريعة أوستار من الدين (٨٢) .

وكما فعل سالماسيوس ، آهاب للؤلؤ المجهول بدول القارة أن تغزو انجلترا وتميد آل ستيوارث إلى العرش . وختم الكتاب بتوجيهه إلى الحارس القذر للتوحش ، جون ملتون ، المدافع عن قتل الآباء وقتلتهم ، مع الأمل فى أن يلقى وشيكاً شر الجزاء فيضرب بالسياط :

حول هذا الرأس الحائث سدد الضربات جيدا ، وشوه كل بوصة فيه بأثار العصا ، إلى أن تصبح الجثة كثلة هلامية واحدة . هل توقفت ؟ اضرب حتى تتفجر الصغراء من كبده من خلال عينيه الداميتين (٨٣) .

واستحث مجلس الدولة ملتون للدرد على هذا العنف ، ولكنه تمهل توقعا لحلة من سالماسيوس ، أملا فى أن يرد على الخصمين فى رسالة واحدة . ولكن سالماسيوس قضى نحبه (١٦٥٣) دون أن يتم زده . وخضع ملتون فى اعتقاده بأن كاتب « صرخة الدم الملسكى » هو الكساندين هورس —

Morus ، وهو قسيس عالم في مدلبرج فطلب إلى مراسليه في اللقاطعات للتحفة موافقته ببيانات عن حياة مورس العامة والخاصة (٨٤) . وكتب أوريان أولاك ، طابع الكتاب ، إلى هارتاب ، صديق ملتون ، مؤكداً أن مورس ليس هو المؤلف (٨٥) . ولكن ملتون أبى أن يصدق هذا ، وأيده في هذا ، ما يتناقله الناس في امستردام . وفي أبريل ١٦٥٤ كتب جون دروري إلى ملتون ، محذراً إياه بأنه خطيء في نسبة « صرخة الدم الملصكي » إلى مورس ، ولكن ملتون تجاهل هذا التحذير ، وفي ٣٠ مايو كتب الدفاع الثاني للشعب الإنجليزى « - جون ملتون .

وكان سحر البيان في هذا الكتاب الذى بلغ عدد صفحاته ١٧٣ ، أمراً مشهوداً ، حيث أملاه باللاتينية رجل كفى بصره تماماً . وعزا أعداؤه ما أصابه من عى إلى العقاب الإلهى جزاء خطاياہ الفادحة . وأجاب ملتون على هذا بأنه لا يمكن أن يكون ، لأن حياته كانت مثالية ، وهو يشعر بالفرح والابتهاج لأن الدفاع الأول :

هكذا أصاب غريمى بهزيمة ساحقة ٠٠٠٠ إلى حد أنه استسلم من فوره وقد تحطمت روحه وانهارت سمعته ، وعلى مدى السنوات الثلاث التالية من حياته ، ولو أنه كان يهدد ويرغى ويزيد كثيراً ، فإنه لم يعد يزعجنا ، فيما عدا أنه استعان بالجهد التافه لشخص جدير بكل الازدراء ، حرضه بما لست أدرى من الللق القبيح للسرف ، على أن يرقما قدر الإمكان يمدحهما ، ماحل بشخصه مؤخراً من دمار غير متوقع (٨٦) .

ثم يعرج ملتون على عدوه الجديد ، فيذكر أن « مورس » تعنى بالأغريقية « مغفل » ، ويتهمة بالهرطقة والتهتك والرفى ، وبأن خادمة سالما سالما سيوس حملت منه سفاحاً ، ثم هجرها . بل أن طابع « صرخة الدم الملصكي » . نفسه يجلد بالسوط ، وكل إنسان يعرف أنه غشاش مفلس سىء السمعة (٨٧) . وفي ظرف وريح أكثر ، يستعرض ملتون أعمال كرومول ، ويدافع عن حملاته في أيرلنده ، وعن حل البرلمان ، وعن استيلائه على السلطة .

ويوجه الحديث إلى « حامى الحمى » :

إننا جميعاً نقدرك حق قدرك ونقر بفضلك الذى لا يدانيه فضل ، فاهض
فى طريقك القويم ، يا كرومول ، ٠٠٠ يا محرر بلادك ، ويا من أرسى دعائم
الحرية فيها ، ويا من تفوقت بأعمالك المجيدة ، لا على انجازات الملوك لحسب ،
بل على مغامرات أبطالنا الأسطورية أيضاً (٨٨) .

ولكن بعد عبارات الإجلال والإكبار هذه ، لم يتردد ملتون فى أن
يمحض كرومول النصيح فى أمر السياسة ، فأشار عليه بأن يحيط نفسه برجال
من أمثال فليتوود ولبرت (وهما من المتطرفين) ، وأن يدعم حرية الصحافة
وأن يترك الدين منفصلاً تمام الانفصال عن الدولة . كما ينبغى ألا تجمع أية
عشور لرجال الدين ، فانهم بالقفل متخمون ، (وكل ما فيهم مسمين ، حتى عقولهم
دون استثناء ١٨٩) . ويسترسل ملتون فيحذر كرومول من أنه « ونحن
نعد ، دوننا جميعاً ، أعدل وأقدس وأفضل رجل » إذا أقدم على قبح الحرية
التي دافع عنها ، فلن تكون النتيجة إلا وبالا ودماراً ، لا لشخصه لحسب ،
بل كذلك لكل متطلبات الفضيلة والتقوى (٩٠) . ويوضح ملتون بأجلى
بيان أنه لا يقصد « بالحرية » الديمقراطية ، وهو يسأل الناس :

لماذا يؤكد لكم أى إنسان حقكم فى الاقتراع العام ، أو قدرتكم
على انتخاب من تريدون للبرلمان ؟ هل من أجل أن تتمكنوا من انتخاب
رجال من حزبكم فى المدن ، وفى الأقاليم ، تنتخبون الرجل الذى مدلكم
للوائد فى بذخ بالغ ، أو أسرف فى تقديم الشراب لرجال الريف والفلاحين
السذج ، سواء كان جديراً أو غير جدير بالانتخاب ؟ ومن ثم لا يجتمع لنا
فى البرلمان أعضاء اتسموا بالحصافة والحكمة والخبرة والنقة ، بل أعضاء
صنعتهم الحزبية وموائد الطعام ١١ . وبعبارة أخرى نحصل على أعضاء من تجار
الخمر والباعة للتجولين ، من الخانات فى المدن ، ومن الرعاة ومرضى للماشية
فى الريف ، فهل يجدر بأى إنسان أن يشكل أمور الجمهورية لأمثال هؤلاء
الذين لا يثق أحد فى أن يعهد إليهم بشأن من شئونه الخاصة (٩١) ؟ .

كلا ، إن مثل هذا الاقتراع العام لا يعتبر حرية :
فلأن أن تكون حراً ، هو بالضبط أن تكون تقياً طافلاً عادلاً معتدلاً
مكتفياً بذاتك ، لا تعد يدبك إلى ما بأيدي الناس ، وقصارى القول ، أن
تكون شهماً رحب الصدر شجاعاً . أما إذا تجردت من هذا كله أو كنت
على نقيضه ، فإنك لن تعدو أن تكون عبداً رقيقاً . وقد حكم الله على
الامة التي لا تستطيع أن تحكم نفسها وتدبر أمورها بنفسها ، والتي
استعبدت شهواتها ، بأنها لا بد أن تستسلم لسلطان غيرها ، فتقع في ذل
العبودية بإرادتها وضد إرادتها معاً (٩٢) .

وفي أكتوبر ١٦٥٤ أعاد أولاك طبع « الدفاع الثانى » ، ملتون ، في
لهاى ، مع رد عليه بقلم مورس بعنوان « دليل دامغ » . وفي المقدمة
أكد الطابع أن مورس ليس مؤلف « صرخة الدم للمسكى » ، وأنه ، أى
أولاك ، تسلم مخطوطته من سالما سيوس الذى أنى أن يبيط اللثام عن إسم
المؤلف . وأنكر مورس انكاراً تاماً أنه المؤلف ، وأكد أن ملتون قد
أبلغ بهذا مراراً وتكراراً ، واتهمه بأنه قد رفض من قبل تغيير « دفاعه » ،
لأنه لن يتبقى منه شئ يذكر إذا حذف منه السباب الذى وجهه إلى مورس .
وفي أغسطس ١٦٥٥ أصدر ملتون كتاباً من مائتين وأربع صفحات « دفاع
عن النفس » ورفض أن يصدق انكار مورس ، وأورد من جديد فعلته
الشائنة مع خادمه سالما سيوس ، وأضاف أنها ، في شجار مشروع أوسعت
مورس ضرباً وطرحته أرضاً ، وكادت أن تفقأ عينيه (٩٣) . واسكن تين في
خانة اللطاف أن أحد رجال اللاهوت البروتستانت ، واسمه بيير دى مولان ،
هو الذى كتب « صرخة الدم للمسكى » ، وأن مورس هو الذى نشره
وكتب إهداءه (٩٤) . ولما دعى مورس ليسكون راعياً لإحدى كنائس
الإصلاح قرب باريس ، أرسل شاعرنا عدة نسخ من « الدفاع الثانى » إلى
الأبرشية لمنع تعيينه (٩٥) . واسكن مجلس الأبرشية عينه على الرغم من ذلك
كله ، وختم مورس سيرته التى اكتشفها للضايقات (١٦٧٠) وهو أنصح

الوفاط البروتستانت بياناً في باريس أو فيما حولها .

ويبدو ملتون في مظهر أرق في قصيدة السونيت « مذبحه بيد موت » (١٦٥٥) ^(١) . ويحتمل أنه هو الذي دون الرسائل التي أهاب فيها كرومول بدوق سافوى ليضع حداً لاضطهاد « الفدوا Vaudois » (أتباع بيترو هالدو — بيوريتانيون منشقون في جنوب فرنسا) ، وإلى مزران وحكام السويد والدنمرك والمقاطعات المتحدة ومقاطعات سويسرا ، ليتوسطوا لدى الدوق .

وفي ١٦٥٦ ، بعد أربع سنوات من حياة العزوبة ، تزوج ملتون من كاترين وودكوك التي لم تسكت حل عيناه بمرآها ، بطبيعة الحال ، ولكنها أثبتت أنها بركة ونعمة عليه ، فكانت ممرضة صابرة متجلفة لزوج مكفوف عنيف ، وأما لبساته الثلاث ، ولسكنها قضت نحبها (١٦٥٨) ، أثناء وضع طفل لم يعمر . وكانت تلك سنة عصيبة على ملتون ، حيث رحل عن الوجود وكرومول أيضاً ، فكان لزاماً على السكرتير اللاتيني أن يحافظ على منصبه ، قدر طاقته ، في غمرة فوضى الأحزاب التي انحدرت بريتشارد كرومول إلى مجرد رجل عاجز تافه محب للخير . وعلى الرغم من أن ملتون لا بد كان يدرك أن انجلترا سائرة في طريق استعادة ملكية آل ستيوارت ، فإنه أصدر في أكتوبر ١٦٥٨ مطبعة جديدة من « دفاع الشعب الانجليزى عن نفسه » في أسلوب يغرى بالاستشهاد . وفي مقدمة رائعة وصف ملتون « الدفاع الأول » بأنه « أثر ... تنعذر إزالته بسهولة » ، وزعم أنه من وحى السماء ، ووضعه في المرتبة التالية لما تتركرومول ، الذي أقر حرية انجلترا (٩٦) .

وقاوم في شجاعة صمياء حركة إعادة شارل الثاني ، وعندما وصل جيش هونك إلى لندن ، وتردد البرلمان بين الجمهورية والملكية ، نشر ملتون في فبراير ١٦٦٠ رساله موجهة إلى البرلمان ، تقع في ١٨ صحيفة ، « الطريق للمهد السهل لإقامة جمهورية حرة ، ومزاياه المرتقبة بالمقارنة إلى مساوئها ومخاطرها

إعادة للملكية في هذه الأمة » . ومهرها في جرة وإسالة باسمه (بقلم جون ملتون) وفيها ناشد البرلمان :

ألا يلوث وبهزأ بدم آلاف الانجليز المخلصين البواسل الذين خلفوا لنا هذه الحرية ، التي اشترت بحياتنا نحن . وماذا عسى أن يقول خير اننا عنا وعن اسم انجلترا مائة ، إلا أنهم على أحسن الفروض ، سيسخرون منا ، قدر السخرية بهذا الرجل الغبي ، الذي أورد (مخلصنا) ذكره ، والذي بدأ يبني صرحاً وعجز عن إتمام البناء ؟ أين صرح الجمهورية الشامخ الذي تباهى الانجليز بأنهم سيقومونه ليتقلص ظل الملوك ، وتصبح انجلترا رومة أخرى في الغرب ؟ ٠٠٠٠ ما هذا الجنون الذي اعتري هؤلاء الذين يستطيعون في شرف وكرامة أن يدبروا شئونهم بأنفسهم ، حتى يحولوا كل هذه السلطات إلى شخص رجل واحد ! باللجين والنذالة أن نحسب أن مثل هذا الفرد هو مناسط حياتنا ، ونعاق عليه كل سعادتنا وأمتنا وسلامتنا وخيرنا ، وبدونه لا يكون لنا وجود ، أو نكون مجرد أفراد كسالى بلداء أو أطفال ! إنه ليجدر بنا أن نعتمد على الله وحده ، وعلى أنفسنا نحن ، وعلى فضائلنا العملية وحملانا الجاد (١٩٧) .

وتنبأ ملتون بأن كل (الاعتداءات القديمة) التي ارتكبتها الملكية ضد حرية الشعب سوف تعود وشيكا بعودة الملكية . واقترح أن يحمل عمل البرلمان (مجلس عام) يضم أقدر الرجال الذين ينتخبهم الشعب للعمل حتى الموت ، ولا ينضعون للعزل إلا عند الإذانة بإحدى الجرائم ، ويجدد المجلس بانتخابات دورية . وعلى هذا المجلس ، على أية حال أن يوفر أكبر قدر ممكن من حرية الكلام والعبادة والحكم المحلي . واختتم ملتون رسالته بقوله : « أرجو أن أكون تحدثت إلى حد الإقناع إلى مجموعة كبيرة من الرجال الواعين المخلصين ، أو إلى بعض من قد يقيمهم الله من هذه المقاعد الحجرية ليصبحوا « أبناء الحرية » ، ويوفقهم ويجمعهم على قرارات حكيمة تقيم ما أعوج من أمورنا ، وتصلح ما فسد من أحوالنا ، وتعالج هذا الخلل العام

اللتقى في الجمهور الذي أسىء استغلاله وأعوزه من وجهه وبرشده (١٩٨) .

ونجاهل البرلمان هذا الالتباس الذي ينطوى على القضاء عليه . وظهرت النشرات المطبوعة التي تهاجم ملتون ، وحبذت إحداها شنته . وأصدر بحاس الدولة ، وهو آئذ ملسكي النزعة ، أمرا بالقبض على طابع رسالة ملتون ، وفصله من منصبه (السكرتير اللاتفي للمجلس) فكان جوابه على ذلك إنه أصدر طبعة ثمانية مزيّدة من الرسالة « الطريق للمهد السهل » (أبريل ١٩٦٠) وحذر البرلمان من أن الوعود التي يقطعها الآن شارل من اليسير أن تنقض بمجرد تثبيت دعائم السلطة للملكية الجديدة . وسلم بأن غالبية الشعب ترغب في عودة شارل الثاني ، ولكنه دفع بأن الأغلبية ليس لها الحق في استعباد الأقلية أو التحكم فيها . إنه لمن الأعدل ٠٠٠٠ إذا وصل الأمر إلى حد الفرض بالقوة ، أن ترغم الأقلية بمجموعة أكبر منها على أن تعيد إليها حريتها . من أن تفرض الأغلبية على أقلية من الناس من بنى وطنهم أن يكونوا عميدا أرقاء لهم ، بشكل يسمى إليهم أبلغ إساءة (٩٩) . وتسكارت الهجمات والحملات على ملتون . وناشدت إحداها الملك شارل الثاني ، وكان آنذاك في بريدا أن يتذكر جيدا الإهانات التي وجهها ملتون من قبل في رسالته « محطم الصور » وغيرها ، إلى والده شارل الأول . واقترحت أن يفهم ملتون إلى فائدة قتلة الملك الفعليين ، لأنه يستحق الإعدام (١٠٠) .

وقبل أن تصل هذه النشرة إلى شارل الثاني ، كان قد أبحر هو بالفعل إلى إنجلترا ، وفي ٧ مايو ، ودع ملتون أولاده وآوى إلى مخبأ مع أحد الأصدقاء . ولكن كشف أمره وأودع السجن . وبات مصيره لمدة ثلاثة أشهر مرهونا بما يقرره البرلمان للملكى ورأى كثير من الأعضاء أنه إذا كان ثمة من يستحق الإعدام ، فهو ملتون . وكان هذا متوقعا . ولكن مارفل دافينانت وبعض الأعضاء الآخرين توصّلوا إلى البرلمان أن يرحم شيخوخته وبصره للكفوف . فاكتمى البرلمان بالأمر بإحراق بعض كتب بعينها من مؤلفاته ، حيثما وجدت . وأطلق سراحه في ١٥ ديسمبر ، فأتخذ دارا

في هلبورن ، انتقل إليها هو وأولاده ، حيث انصرف — بعد أحد عشر ساعة — صاحبها غصيبا مضطربا ، عن النشر ، إلى الفترة الثانية من نظام القمر ، وهي فترة بالغة الروعة والمظمة .

٧ — الشاعر المعجوز : ١٦٦٠ — ١٦٦٧

وجد ملتون بعض السلوى والمزاء في العزف على الأرغن وفي الغناء ، ويقول أوبري « كان صورته رخيما رقيقا » (١٠١) « وفي ١٦٦١ انتقل إلى دار أخرى ، وفي ١٦٦٤ استقر به لل مقام نهائيا في بيت في Artillery Wolk ، فيه حديقة صغيرة استطاع أن يتمشى فيها دون أن يقوده أحد سوى يديه وقدميه . وكثيرا ما قدم إليه أبناء أخته لزيارته ومعاوئته ، وقد نسوا ما كمال لهم من ضرب في سابق الأيام ، كما جاء إليه الأصدقاء ليقروا له ، أو يكتبوا ما يعليه عليهم . وتولى بناته الثلاث خدمته بصبر نافذ وجهد جهيد . وكانت كبراهن — آن — عرجاء شوهاء لكئام . وكانت ديورا تتولى له الكتابة ، وتعلت هي وأختها ماري قراءة اللاتينية واليونانية والعبرية والفرنسية والإيطالية والأسبانية ولو أنهما لم تكونا تفهمان ما تقرأآن (١٠٢) . والحق أن أيا،نهن لم تذهب قط إلى مدرسة ، ولكنهن تلقين بعض الدروس الخاصة . ولكن لم يحظين من التعليم إلا بأقل نصيب ، على أحسن الفروض وباع ملتون معظم مكتبته قبل وفاته ، لأن بناته لم تعين بالكتب إلا قليلا . وشكا من أنهن يعن الكتب خفية ، وأنهن أهملن شأنه في وقت الحاجة والشدة ، وأنهن تأمرن مع الخدم على مغالطته وسلبه عند شراء حاجيات المنزل (١٠٣) ، ولم يشعر البنات بالسعادة في هذا البيت . الكثير ، مع والداس كثير المطالب سريع الغضب . ولما سمعت ابنته ماري بأء يرتب لزواج جديد قالت : « ليس نمة أنباء تستحق أن تسمع عن زفاته ، ولكن النبأ الجدير بالاستماع هو نبأ وفاته » (١٠٤) . وأخذ ملتون في ١٦٦٣ ، وهو آنذاك في الخامسة والخمسين ، زوجة ثالثة ، هي إليزابث منشول M nshull ، وكانت في الرابعة والعشرين من العمر . وتولت خدته

باخلاص وأمانة حتى آخر أيام حياته . وبعد سبع سنوات مع زوجة الأب التي وصفها أوربي بأنها « وديعة مسالمة مرحمة مقبولة » (١٠٥) هجر البنات الثلاث منزل والدهن ، ليتعلمن ، على نفقة ملتون بعض الحرف .

وكانت عودة الملك قد كلفته كثيراً ، وكادت أن تسكفه حياته ، ولكنها مهدت الطريق لنظم « الفردوس المفقود » . فلولاها ربما أفنى ملتون نفسه في التراشق بالنشر في المعركة ، لأن « المقاتل » كان في مثل قول « الشاعر » في شخصه . وبرغم هذا كله ، لم يودع ملتون قط الأمل في أن يكتب لانتجترا شيئاً تنتهي به لقرون قادمة . وفي ١٦٤٠ أعد بياناً بموضوعات خطيئة آدم (خروجه من الجنة) ، وأساطير الملك آرثر (ملك بريطانيا الذي يفترض أنه عاش في القرن السادس ق . م ، وبطل المائدة المستديرة) وتأرجح بين اللاتينية والإنجليزية ، بأيتهما يكتب ، وحتى حين قرقراره على « الفردوس المفقود » ، موضوعاً له ، فكر في أن يكتبه على شكل مأساة إغريقية ، أو رواية دينية ، على غرار روايات العصور الوسطى ، وفي أوقات مختلفة نظم بعض أبيات أو مقطوعات أدخلت فيما بعد في القصيدة . ولم يتسن له إلا بعد وفاة كرومول ، أن يجد فسحة من الوقت يومياً ، ليكتب المأسحة ، وفي ١٦٥٨ فقد بصره تماماً .

في الأيام السود ، وألسنة السوء ، ولو أنها ولت ، فقد اغنا الظلام واكتشفنا الأخطار من كل جانب (١٠٦) .

وتواردت على ذهنه الآيات ، حين كان برقد عاجزاً أرقاً ، ويكاد ينهجر بها . فينادى على من يكتب له قائلاً : « إنه يحتاج إلى من يحلله » (١٠٧) . وكانت تلتابه حمى الشعر ، فيعنى أربعين بيتاً « في نفس واحد » ، ثم يجد في تصحيحها عندما تمارد تلاوتها عليه . ويحتمل ألا تسكون ثمة قصيدة نظمت بمثل هذا الجهد والسكد والشجاعة والجراءة . وداخل ملتون شعور قوي بأنه يمثل لانتجترا هوميروس واشعيا معا ، حيث اعتقد بأن الشاعر

صوت الله، وأنه نبى أوحى إليه أن يعلم الناس .

وفى ١٦٦٥ ، حين انتشر الطاعون بلندن ، اتخذ التدابير صديق سجين من الكويكرز ، هو توماس الود ، لنقل ملتون ليقيم فى « كوخه المكون من عشر حجرات فى « كالفوت سانت شيل فى بكنجهامشير » . وهناك فى هذه « المقصورة الجميلة » أكمل الشاعر « الفردوس المفقود » ولكن من ذا الذى يقدم على نشرها ؟ لقد كانت لندن فى اضطراب بالغ فى ١٦٦٥ - ١٦٦٦ بسبب الحريق الذى جاء فى أعقاب الطاعون ، وإذا كان ثمة شئ من الفرح والمرح باق ، فهو عودة الملكية فى صخبها وعربدتها . وفى حالة نفسية ليس معها مجال للملحمة من ١٠٥٥٨ بيتا عن الخطيئة الأولى . لقد حصل ملتون من قبل على ألف من الجنيهات عن رسالته « دفاع الشعب الإنجليزى » أما الآن ، فى ٢٧ أبريل ١٦٦٧ ، فقد باع كل حقوقه فى « الفردوس المفقود » إلى الناشر صمويل سيمونز لقاء خمسة جنيهات نقداً ، مع الاتفاق على دفعات أخرى قيمة كل منها خمسة جنيهات ، يتوقف تسديدها على ما يباع من الكتاب ، فكان كل ما حصل عليه هو ١٨ جنيها (١٠٨) . ونشرت القصيدة فى أغسطس ١٦٦٧ . وبيع منها فى العامين الأولين ١٣٠٠ نسخة ، وفى الأحد عشر عاماً الأولى بيع ٣٠٠٠ نسخة . وربما لا يقبل على قراءة القصيدة بأكملها مثل هذا العدد من القراء فى أية سنة فى أيامنا هذه ، فليس لدينا فراغ كبير ، حتى لقد اخترعنا كثيراً من الأدوات التى توفر الجهد .

وتشارك « الفردوس المفقود » مع « انيادة فرجيل » ، فيما أصاب كليهما من نكسة وتمويق ، اظهروها بعد الياذة هوميروس ، فإن مشاهد المعركة والمحاربين الخارقين للطبيعة يقدون قوتهم وسحرهم ، لسكونهم تقليداً ومحاكاة . ولا ريب فى أن هوميروس قلده نماذج قديمة ، ولكننا استلناها ولم نعد نذكرها ، وذهب جونسون إلى أن « الفردوس المفقود » ، بطبيعة موضوعها ، تمتاز على ما عداها ، بأنها ممتعة مشوقة للجميع دائماً ، ولكنته

اعترف بأن ، أحدا لم تساوره الرغبة في أن تكون أطول مما هي (١٠٩) .
 أن موضوع « الخطيئة الأولى للإنسان . ونمار الشجرة المحرمة التي جلب
 مذاقها القاتل الموت والقضاء على العالم ، وجلب علينا كل الكروب
 والويلات » ، كان موضوعا مناسباً إلى حد كبير ، لأيام شباب ملتون ،
 حين كان يتلقى سفر التسكوين على أنه تاريخ ، وحين كانت الجنة والنار ،
 ولللائسكة والشياطين ، هي نسيج التفكير اليومي . أما اليوم فإن موضوع
 القصيدة أكبر عائق في سبيلها ، إنها قصة خرافية تروى للشبان في أحد عشر
 قسماً ، وأن الاستمرار في مشاهدة مثل هذا العرض الطويل اللاهوت من
 البداية حتى النهاية جاف قاس عتيق ، ليتطلب اليوم جهداً شاقاً متسللاً .
 وما كان الهراء ليسبق عليه يوماً مثل السمو والرفعة قط . ان عظمة المشهد
 وجلاله ، ومعانقة الجنة والنار والأرض ، والانسحاب الفخم المهيب للشعر
 المرسل ، ومعالجة الموضوع الممقد ببراعة فائقة ، والوصف الرقيق الجديد
 للطبيعة ، والمحاولة الموفقة لأسباغ الواقعية والشخصية على آدم وحواء ،
 وكثرة القطع الشعرية البالغة الروعة والقوة ، كل أولئك بعض الأسباب التي
 جعلت من « الفردوس المفقود » أعظم قصيدة في اللغة الإنجليزية .

وتبدأ القصة في جهنم حيث الشيطان على هيئة طائر « ضخم الجسم » ،
 ذي جناحين مبسوطين ، ينصح ملائكته الهايطين بالأيأسوا :

لم يضع كل شيء ، فان الإرادة التي لا تقهر ، وتدبر الأخذ بالنار
 والسكراميه التي لا يخفوا أوارها أبداً ، والشجاعة التي لا تخضع ولا تستسلم ،
 أما أن تثني متوسلة للرحمة ، على ركبتيين ضارعتين ، وتعظم من سلطانه ...
 فهذا أمر دنيء حقا هذا خزي وعار أنسكى من هذا السقوط ويبقى العقل
 والروح ولا سبيل إلى قهرهما (١١٠) ...

وكأنني بهذه الأبيات تردد صدئ كرومول وهو يتحدى شارل الأول ،
 وصدئ ملتون وهو يتحدى شارل الثاني ؛ وثمة عدة قطع في وصف
 الشيطان تذكرنا بملتون :

عقل لا يغير منه زمان أو مكان ، فالعقل راسخ في مكانه ، يستطيع في نفسه أن يجعل من الجنة جحيماً ، ومن الجحيم جنة (١١١) .

وفي الأجزاء القديمة من القصيدة نجد أن فصاحه ملتون أفرته بأن يرسم لابلis صورة تسكاد تنسم بالورد والعطف ، وكأنه زعيم ثورة ضد السلطة الرسمية الاستبدادية . وتخلص الشاعر من أن يجعل الشيطان بطل الملحمة بتصويره ، فيما بعد ، بأنه « أبو الأكاذيب » الذي « يجنم مثل ضفدع الطين » . أو كالأفمى التي تنزلق ملتوية فوق الوحل (١١٢) . ولكن في هذا القسم من الملحمة نفسه ينهض الشيطان مدافعاً عن المعرفة :

المعرفة محرمة محظورة ؟ لماذا ينفس عليهما ربهما ذلك ؟ هل تكون المعرفة انما ؟ أو تكون فناء ؟ هل يعيشان (آدم وحواء) على الجهل وحده ؟ أو أن حالتها السعيدة هي دليل طاعتها وإيمانها ؟ سائرين في عقليهما مزيداً من الرغبة في المعرفة (١١٣) . . .

ومن ثم يحاور حواء وكأن كنيسة عقلانية تحمل على كنيسة جامدة تعيش في ظلام الجهل ، تقف عقبه كأداة في طريق انتشار المعرفة :

لماذا إذن كان هذا التحريم ؟ لماذا كان ، إلا ليرهب عباده ويبتدعهم على حالة من الإنحطاط والجهل ، إنه يعلم أنه في اليوم الذي تأكلان من تلك الشجرة ، فإن أعينكما التي تبدو الآن صافية ولكنها كليل ، سوف تنفتح وتصفو تمام الانفتاح والصفاء ، ومن ثم تكونان مثل الآلهة (١١٤) .

ويأمر روفائيل ، وهو أحد الملائكة ، آدم ، بأن يسكب من حبه لاستطلاع الكون ، فليس من الحكمة أن يتطلع الإنسان إلى معرفة ما وراء نطاقه الفاني (١١٥) فالإيمان أعقل من المعرفة .

وكان لنا أن نتوقع ألا يفسر ملتون « الخطيئة الأولى » بأنها رغبة في المعرفة ، بل أنها علاقة جنسية . أنه على النقيض من ذلك ، يشهد تسبيحة غير بيوريتاويه أطلانا ، من أجل مشروعيه اللذة الجسدية ، في حدود الزواج ، ويصور آدم وحواء منغمسين في مثل هذه القيم المادية ، مع

بقائهما على « حالة البراءة » (١١٦) ، ولكن بعد « الخطيئة » أى أكل
الفاكهة المحرمة من شجرة المعرفة — بدأ يستشعران الغزى والعار فى
الاتصال الجنسي (١١٧) . وهنا ينظر آدم إلى حواء على أنها مصدر كل
الشر ، « ضلع أعوج بالطبيعة » ويرثى لأن الله خلق المرأة :

لماذا خلق الله فى النهاية هذه البدعة على الأرض ، هذه العلة الجميلة
فى الطبيعة ، ولم يملأ العالم على الفور ، برجال مثل الملائكة ، دون إناث ،
أو يجد طريقة أخرى لتوالد بنى البشر (١١٨) ؟ .

ومن ثم فإن الإنسان الأول ، فى تاريخ الزواج فى الكتاب للقدس ،
سرعان ما اصطنع ذريعة ليطلق الرجل زوجته فى سهولة ويسر ، وهنا نجد
ملتون ينسب آدم ، ويكرر شعرا ما سبق أن ذكره نثرا ، عن خضوع
للرأة خضوعا حقيقيا تاما للرجل (١١٩) . وسيعود إلى هذه اللازمة فى قصيدة
« Samson Agonistes » (١٢٠) . فهى حمله الأثير الحبيب إلى نفسه . وفى
رسالته السرية « العقيدة المسيحية » دافع عن إعادة « تعدد الزوجات » ،
ألم يحزم العهد القديم . ألم يترك العهد الجديد هذا القانون الحكيم الشجاع
دون إلغاء أو تعطيل ؟ (١٢١) .

ومهما فسرت « مخالفة الإنسان الأول لأمر ربه » (الخطيئة الأولى) ،
فقد ثبت أنها موضوع أصغر من أن يملأ اثني عشر قسما ، لأن للملحمة تتطلب
سلسلة من الأحداث والأعمال ، ولكن حيث أن ثورة الملائكة انتهت حين
بدأت القصة . فإن المسرحية لا تدخل إلى القصيدة إلا عن طريق الذكريات
أو العودة إلى الماضى ، وهو صدى آخذ فى الذبول والذوال . ومشهد المعركة
موصوفة وصفا جيدا ، يضاف ذلك التصارع المناسب بالسلاح ، وشج
الرؤوس وتقطيع الأوصال ، ولكن من العسير أن تشعر بالألم أو بنشوة
الابتهاج لهذه الضربات الخيالية . وعلى غرار الكتاب المسرحيين الفرنسيين
يطلق ملتون لنفسه العنان للخطابة ، فالجميع ابتداء من « الله » إلى حواء
يخطبون ، ولم يجد الشيطان فى سمير جهنم ما يحول بينه وبين البلاغة وأنه

لمن المزعج حقاً أن نعلم أنه حتى في الجحيم سنسكون مضطرين إلى الاجتماع إلى محاضرات .

« والرَب » في هذه القصيدة ليس هو التآلق الذي يجلب عن الوصف الذي تحس به في « جنة دانتى » فهو في القصيدة فيلسوف سكولاس (فيلسوف نصراني من العصور الوسطى) ، يدلى بأسباب مطولة غير مقنعة ، لأنه وهو القادر على كل شيء ، يحيز للشيطان أن يوجد ، وأن يغوى الإنسان ، متنبئاً ، طوال الوقت ، بأن هذا الإنسان سيذلل ويخضع ، ويحلب على البشرية بأسرها قرونا من الخطيئة والشقاء والتماسة . ويحتاج بأنه بدون حرية الإنتم لا تكون الفضيلة ، وبدون التجربة لا توجد الحكمة والتعقل ، ويرى أنه من الأفضل أن يواجه الإنسان الإغراء ويقاوم ، من عدم التعرض للإغراء اطلاقاً ، دون أن يتوقع أبداً أن الصلوات سوف تتوسل إلى الله ألا يقود الإنسان إلى الغواية والإغراء . ومن ذا الذي يطبق التعاطف مع تمرد الشيطان على هذا الساذي الذي لا يصدق ؟ (السادية : الابتهاج بالقسوة المفرطة) .

وهل كان ملتون يؤمن حقاً بهذا الهول الجبري المقدر ؟ . من الواضح أنه كان كذلك ، لأنه بسط الكلام فيه ، لافي « الفردوس المفقود » فحسب ، بل في رسالته المعرية « العقيدة المسيحية » كذلك (١٢٢) . أى أن الله ، قبل خلق الإنسان زمن طويل ، قدر أى الأرواح يكتب لها الخلاص ، وأياها قدر عليها العذاب المقيم . وانطوت هذه الرسالة ، على أية حال ، على شيء من الهرطقة . ولم ينشرها ملتون قط ، ولم يكشف أمرها إلا في ١٨٢٣ ، ولم تصل إلى المطبعة إلا في ١٨٢٥ .

إن هذه الرسالة وثيقة جديرة بالذكر ، فهي تبدأ في إطار من النقوى ، ودون جدل أو لجاجة ، بافتراض أن كل كلمة في الكتاب المقدس هي وحى من عند الله . وسلم ملتون بأن نصوص الكتاب المقدس قد طرأ عليها « التزييف والقشويه والتبديل » ولكنها حتى في صيغتها الراهنة ، من منيع

الله . وهو لا يميز غير التفسير الحرفي الأمين . فلماذا جاءت الأسفار بأن « الرب » ، إستراح ، أو خاف ، أو ندم ، أو كان غاضبا . أو حزينا ، فإنه ينبغي أن تؤخذ هذه الألفاظ بمعناها الظاهري ، وألا تخفف على أنها مجازات ، بل كذلك أجزاء الجسم والصفات الجسدية التي تنسب إلى « الله » يجب قبولها على أنها حقيقية من الوجهه المادية (١٢٣) . ولكن « الله » بالإضافة إلى هذا الكشف الظاهري الذي جاءت به الأسفار المقدسه والذي يكشف به عن كنهه فإنه ، زودنا بوحى داخلى ، هو الروح القدس الذى يتحدث فى داخل قلوبنا . وهذا الوحي الداخلى « الملك الخاص لكل مؤمن ، أسمى بكثير ... ومرشد أصدق ، من الأسفار المقدسه (١٢٤) . ومهما يكن من أمر ، فإن ملتون يقتبس من الكتاب المقدس ، ما يؤيد ما يسوق من حجج ، على أنه البرهان الحاسم الدامغ .

وعلى أساس من الأسفار المقدسه ، ينبذ ملتون نظرية الثالث الأقدس التقليديه ، ويؤثر عليها هرطقة أريوس (الذى يقول بأن المسيح ليس من مادة الله ، بل هو خير خلقه فقط) ، فالمسيح بكل معنى الكلمة ، ابن الله ، ولكن الأب ولده فى زمن ما ، ومن ثم فهو غير معاصر للأب وليس متساويا معه أبدا . فالمسيح هو الوسيط الذى خلقه الله على أنه « الوجود أى الكلمة » الذى سيخلق منها كل من عداه . ولا يسلم ملتون « بالخلق من الدم » ، فعالم المادة ، مثل عالم الروح ؛ إبتثاق أو فيض سرمدى من للمادة الألهية . وحتى الروح نفسها ، فهى مادة رقيقة جدا أثيرية ، ولا يجوز تمييزها تمييزا حادا عن المادة . وفى النهاية ، المادة والروح ، والجسم والنفس فى الإنسان ، شئ واحد (١٢٥) . وثمة شبه كبير يستحق الملاحظة بين هذه الآراء ، وآراء هوبز (١٥٨٨ — ١٦٨٩) وسبينوزا (١٦٣٢ — ١٦٧٧) ، وقد نرى أنهما فارقا الحياة فى نفس العقيد من السنين الذى مات فيه ملتون (١٦٠٨ — ١٦٧٤) . وربما اطلع ملتون على مؤلفات هوبز التى كان لها دوى ملحوظ فى بلاط شارل الثانى .

وطلت عقيدة ملتون خليطا غريبا من التوحيد والمادية ، ومن مذهب
حرية الإرادة عند جا كوب أرمينيوس (لاهوتي برتسنتي هولندي
(١٥٦٠ - ١٦٠٩) ، ومن مذهب الجبرية أو القضاء والقدر عند كلفن .
ويبدو في كتاباته أنه كان رجلا متمعقا في أمور الدين . ومع ذلك لم يذهب
قط إلى الكنيسة حتى قبل فقد بصره ، ولم يقم الشعائر الدينية في
بيته (١٢٦) . وكتب دكتور جونسون : « في توزيع ساعاته لم يخص وقتا
للصلاة ، وحده ، أو مع أهل بيته . وحذف الصلوات العامة ، لقد حذف
الصلوات جميعا (١٢٧) » . وازدرى رجال الدين ، ونعى على كرومول احتفاظه
بعدد من رجال الدين تدفع الدولة رواتبهم ، على أنه لون من « عبادة
الأوثان » ، يؤذى الدولة والكنيسة معا (١٢٨) . وفي أحد بياناته الأخيرة
« بحث في العقيدة الحققة ، والهرطقة والإنشقاق عن الكنيسة والتسامح ،
وأمثل الطرق للحيلولة دون نمو البابوية » (١٦٣٣) عارض بطريق مباشر
الاعلان الثانى الذى أصدره شارل الثانى عن التسامح (١٦٧٢) ، محذرا
انجلترا من التسامح مع الكاثوليك وأنصار التوحيد ، أو أية شيعة أخرى
لا تعترف بالكتاب المقدس أساسا وحيدا للمذهب .

أن هذا الرجل الذى تفوح منه رائحة الهرطقة ، عرف عنه مقاومة رجال
الدين وتدخلهم في الشؤون العامة والخروج على الكنيسة ، هو نفس الرجل
الذى أخرج للعقيدة المسيحية أكرم شرح حديث لها .

٨ — السنوات الأخيرة : ١٦٦٧ - ١٦٧٤

احتفظ ملتون مع دخوله في العقد السابع من العمر ، فيما خلا فقد
البصر ، بصحة جسمه وإعتداده بنفسه ، وهما اللذان دهماه وسانداه في كل
الصراعات الدينية والسياسة التى خاضها . ويصفه أوبرى بأنه « نحيل . . .
متوسط القامة » . فهو جسم جميل متناسب الأجزاء ، وبشرته فوق
المتوسطة . . . صحيح الجسم ، لا يشكو علة ، فلما يتناول الدواء ، وكل ما في
الامر أن النقرس انتابه في أخريات أيامه (١٢٩) . وكان شعره الذى فرق

في الوسط يتدلى على كتفيه في حليقات أو عقصات • ولم تنبي عيناه عن
فقد بصره • وظلت مشيته ثابتة منتصبه • وكان إذا غادر بيته بدا على زيه
شدة الحساسة والكلف بملابسه ، وتنطق بسيف ، لأنه كان فخورا ببراعته
في المبارزة واللعب بالسيف (١٣٠) • وأضفت عليه الثقة الزائدة عن الحد
وقارا ، وعزوا عن المرح • ولكنه كان مع ذلك حلو الحديث إلا إذا لقي
سعارضه • ولم يكن بيوريتانيا بكل معنى الكلمة : كان عنده شعور
البيوريتانيين بالإثم ، والجحيم والإصطفاء والأسفار المقدسة التي لا تخطئ • ،
ولكنه استساغ الجمال واستمتع بالموسيقى ، وألف روايه ، واحتاج إلى
عدة زوجات ، وتخلفت أثارة من حيويه عصر البرابث وسط رزائه الخاليه
من المرح • وكان أنانيا ، أو أنه كشف عن أنانيته الطبعيه إلى حد الافراط
غير المؤلف • إنه كما قال أنطوني رود : « لم يكن يحبل مواهبه (١٣١) » ،
وكما قال جونسون « قل من الرجال من كتب كثيرا وامتدح قليلا من
الناس ، مثله (١٣٢) » ، وربما تطلبت العبقرية أنانيه يدعمها اعتداد داخلي
بالنفس ، حتى تقف في ثبات في وجه الجمهور • إن أثقل ما يمكن قبوله
في ملتون هو طاقه السكراهيه والبعضاء عنده ، وإساءته المفرطه لمن اختلفوا
عنه وذهب إلى أنه ينبغي علينا أن نصلى من أجل أعدائنا ، ولكن ينبغي
أيضا أن نستنزل اللعنات جهاراً على أعداء الله وأعداء الكنيسة ، وكذلك
على الأخوان المضللين الزائفين ، أو من يقترفون الآثام الفظيعة ضد الله ، أو حتى
ضد أنفسهم (١٣٣) • أما الوجه الآخر لهذه العاطفه المشبوهه ، فهو شجاعه
النبي في استنكار زمانه ، فإنه بدلا من أن يكتم فاه ما اقترن بعودة الملكية
من شغب وصغب ، هاجم في عنف ، غراميات البلاط « في عهد شارل
الثاني » ، والشهوات والاغتصاب ، في القصور ، و « البسات المشتراة على
شفاه بنات الهوى » و « الممرحيات الخليعه أوحققات الرقص في منتصف
الليل (١٣٤) » .

وكأنما كان ملتون يقدف ، بآخر سهم في جمعته تحديا للعصر المظلم ،

حين نشر في يوم واحد (٢٠ سبتمبر ١٦٧٠) في غير ماشفقته ولا رحمة ، اثنين من أصفاله : « الفردوس المستعاد » و « شمشون الجبار » ٠ في ١٦٦٥ بعد أن انتهى توماس الوود من قراءة ملجمة ملتون الأولى تمدها قائلاً : « لقد تحدثت هنا كثيراً عن الفردوس المفقود ، فإذا عساك تقول الآن عن الفردوس الذي وجد ؟ » (١٣٥) ، وطرقت الفكرة ذهنه بشدة ، ولكنه تساءل : كيف يعرض استعادة الفردوس في أية مرحلة في التاريخ ، فإن موت المسيح نفسه لم يطهر الإنسان من الجريمة والشهوة والحرب ولكنه فسكر أنه رأى في مقاومة المسيح لاغراء الشيطان ، وعدا بأن جانب الله في الإنسان لا بد يوماً أن يقهر جانب الشيطان في الإنسان نفسه ، وبهيمته للحياة تحت حكم المسيح والمعادلة على الأرض .

ومن ثم فإن ملتون في الأقسام الأربعة من « الفردوس المسترد » ، لم يركز في حياة المسيح على الصلب ، بل على « تجربة الاغراء في البرية » ، حيث يقدم الشيطان للمسيح « ولدانا ... أجل من سقاة الآلهة » ، ثم « الحور والعذارى القاتنات ، وسيدات من حدائق التفاح الذهبي » ثم يعرض عليه المال والثراء — واسكن أولئك دون جدوى . ثم يريه الشيطان رومه الإمبراطورية تحت حكم تيبريوس المنهوك المسكروه الذي لم يعقب ، فهلا يريد المسيح أن يقود ثورة بعون من الشيطان ، وينصب نفسه امبراطور على العالم ؟ . ولما لم يرق هذا في عيني يسوع ، ولم يستهو قلبه فإن الشيطان ، أراه أثينا بلد أرسطو وأفلاطون ، فهلا رغب في اللحاق بهما ليكون فيلسوفاً ؟ ثم يدخل المسيح والشيطان في حوار غريب حول مزايا الأدب اليوناني والعبري . فينحاز المسيح إلى جانب أنبياء وشعراء بني إسرائيل على أنهم أسمى بكثير من اليونانيين :

أخذت اليونان عنا هذه الفنون ، ولم تحسن تقليدها (١٣٧) .

وبعد قسمين من الملحمة استغرقهما الحوار ، أقر الشيطان بهيمته ، وبسط جناحيه وطار ، على حين تتجمع فرقة من الملائكة حول المسيح

المنتصر ، وتلشد :

الآن انتقمت لآدم المغدور به ، وبالتغلب على الإغراء استعادت الفردوس المفقود (١٣٨) .

ولم يرو ملتون لنا القصة بمثل الروعة الفياضة الرقانة التي تجلت في الملحمة الأولى الكبرى ، ولكن بمثل براعته في الشعر ، وميله إلى المحاجة ، وهما أمران معهودان فيه ، كما كشف في القصة طوال الوقت عن سعة معلوماته في الجغرافية والتاريخ . ولم يستمر في القصة حتى حادث صلب المسيح ، وربما كان مرد ذلك إلى أنه لم يتفق مع القائلين بأن موت المسيح هو الذي فتح أبواب الجنة من جديد . فالفضيلة وضبط النفس وحدهما اللذان يجلبان السعادة . ولم يدرك ملتون قط لما رفضت إنجلترا أن تأخذ بأخذ الجسد ، إعادة كتابة الأناجيل على هذا الشكل المضحك ، وذهب إلى القول بأن الملحمة الثانية ليست أقل من الملحمة الأولى ، اللهم إلا من حيث مداها (١٣٩) . وكان لا يطيق أن يسمع أن « الفردوس المفقود » تفضل « الفردوس المسترد » (١٤٠) .

وتألفت عبقرية ملتون لآخر مرة في « شمشون أجونست — الجبار » . إنه بعد أن تحدى هوميروس وفرجيل ودانتى ، بملاحمته ، نراه الآن يتحدى أخيليس وسوفوكليس برواية ارتضت كل قيود المأساة (انتراجيديا) اليونانية . وهو في المقدمة يطلب إلى القارئ أن يلحظ أن المسرحية (الدراما) تخضع للوحدات التقليدية القديمة ، وتتجنب « خطأ الشاعر في خلط المادة الهزلية (الكوميديا) بأحزان المأساة ووقارها ورهبتها ، أو في إدخال شعوص تافهين متبذلين . وهنا نحمد ملتون يولى ظهره لعصر الزايت ، ويشق طريقه إلى اليونان ولا يبعد كثيراً عن النماذج اليونانية . إن شمشون الذي فارقته قوته بعد أن حلقت دليقة سبع خصلات من شعر رأسه ، وقلع من أوثقوه من الفلسطينيين عينيه ، نقول أن شمشون هذا لا يحكى فقط ، أوديب المكفوف في كولونس ، بل أنه يحكى ملتون نفسه يعيش في عالم بغيب لا يرى منه أثراً — قصة الحضارة

« ضربيين أعداء، أواد هذا شيء أسوأ من الأغلال أو الزراعة أو التسول، أو العجز بفعل الهرم، فالغنياء، وهو فاتحة صنع الله، منطقيء أماىء، ولا أملك من مباحجه شيئاً. ربما كان يهدىء من آلامى وأحزانيء، آءء، أنه ظلام والقتام والحللكة وسط وهيج النور عند الظهيرةء ينشر كسوطا كلياء لاخلاص منهء، دون أى أمل فى بزوغ النهار (١٤١)ء.

والحق أن الرواية كلها يمكن تفسيرها بأنها قصة رمزية متناغمسة متماسكة : فملتون هو شمسون يناضل ويتعذب فى محنتهء وبنو إسرائيل المقهورون هم البيوريتانيونء أى الشعب المختار حطمت عودء المملكيةء والفلسطينيون هم المملكيون الوثنيون المنتصرونء، وهدم هيكلهم يسكاد يسكون تنبؤاً « بالثورة الجليليةء التى أطاحت بآل ستيورات « الوثنيين » فى ١٦٨٨. أمادلية فهى المرأة الخائنة مارى باولء Powell. وتكرر فرقة الموسيقى (الكورس) حجج ملتون ومناقشاته من أجل الطلاق (١٤٢). ويسكاد ملتون يكون قد تخلص من غضبه وحقءه بترديد تلك الحجج والمناقشات على لسان شمسون الذى يتقبل نهايته التى لا بد آتية :

« سوف آمضى سلالة الجددء أما سلالة الحزى والعار التى ستبقى فسألتقى بها وشيكاً (١٤٣)ء.

وفى بوليه ١٦٧ء أحس ملتون بأنه يضعف وتنهط قواهء ولأسباب لا نعلمها أهمل تدوين وصيتهء. وبدلاً من ذلكء وجه إلى أخيه كريستوفر وصية «شفويةء» تسكاد تسكون غير مسطورةء نقلها كريستوفر على الوجه الآتى :

«أخىء إلى أترك نصيىء من تركه مستر باول Powell والد زوجتى السابقةء لأولادى العاقينء ولكنىء لم آتسلم شيئاً منه ووصيتى ومقصدىء ألا يستولوا على أى جزء آخر من ضيعتى أكثر من الجزء المذكورء وبما ضيعت من أجلهمء غيرء، لأنهم قصروا أشد التقصير فى القيام بواجبهم نحوىء، أما بقية ضيعتى فأنى أضعها تحت تصرف زوجتى الحبيبة اليزابثء (١٤٤) وأطاد ملتون هذه الوصية الشفوية على أسماع زوجته وأماس غيرها فى أوقات مختلفةء.

وتقيت ملتون بالحياة في عزبة قوية . ولكن آلام النقرس اشتدت عليه يوماً بعد يوم حتى شلت يده وقدماه . وفي ٨ نوفمبر ١٦٧٤ أنهكت الحمى قواه ، وفارق الحياة في تلك الليلة . وطاش ملتون خمساً وستين سنة وسبعة أشهر . ودفن في مقبرة كنيسة الأبرشية ، في سات جيل كرجيت ، بجوار والده .

وكان القانون الإنجليزي يعترف بالوصايا الشفوية حتى ١٦٧٧ ، ولكن المحاكم كانت تدقق فيها تدقيقاً شديداً . واعترض البنات على وصية أبيهم ، ورفضها القاضي ، وأعطى ثلثي المال للزوجة ، والثلث الباقي ، وقدره ٣٠٠ جنيه للبنات . أما الحصة في أموال باول فلم يدفع منها شيء قط .

وأنا لنعلم عن ملتون أكثر كثيراً مما نعلم عن شكسبير ، ولا بد من تدوين الكثير عنه حتى نخرج له صورة حقيقية أو نصفه وصفاً كاملاً . ولكننا لا نزال نجعل ما يكفي للحكم عليه — إذا كان هذا ممكناً بالنسبة لأي رجل . فنحن لا نعلم ، بشكل كاف ، لماذا أثار بناته إستيائه إلى هذا الحد ، ولا كيف طامن زوجته الثالثة التي واسته وأراحته في سني شيخوخته ، ولكننا نستطيع فقط أن نبدي الأسف على أنه عجز عن كسب حبه . ولسنا ندرى بالتفصيل لماذا ارتضى أن يكون رقيقاً على الصحافة أيام كرومول ، بعد دفاعه المجيد عن « حرية المطبوعات » . ويمكن أن نعزو كثيراً من تعسفه وبذائه في الخصومة إلى أحوال العصر ومعاييره . وقد نغمز غروره وأنانيته باعتبارهما الركيزة التي تستند إليها العبقرية إذا لم نجد إلا القليل من ثناء الدنيا واطرائها . ولسنا بحاجة إلى الاستمتاع به رجلاً ، والإعجاب به شاعراً ، وواحداً من أعظم الناشرين الإنجليز .

إن الذين يعتمون قراءة الفردوس المفقود من البداية إلى النهاية ، سيتولاهم الدهش إذ يجدون أنها غالباً ما تخلق في آفاق طالية من الخيال والبيان ، حتى ليغفرون أن طاجلاً أو آجلاً ، الصفحات المملة المحشوة بالنقاش أو العلوم أو الجغرافيا ، وكأنها بمثابة فترات لالتقاط الأنفاس من من فرط التأثر والتحليق . وأنه لمن الحق أن نتوقع أن تبقى هذه التحليقات

المعروفة في التناغم والعاطفة بصفة مستمرة ، فقد يكون هذا في القصائد القصيرة . وهناك في ثمر ملتون وبخاصة في « الأريوباجيتيكا » ، قطع ، لا يسمو عليها ، في قوتها وروعها ، وفكرها وموسيقاها ، شيء من سلسلة الأدب اللدنيوى في العالم .

وأضنى عليه معاصروه شهرة يشوبها الحسد والتذمر ، وفي الفترة التي صعد فيها حزبه إلى منصة الحكم ، كان مناضلا ناثرا ، ونسيت قصائده الغنائية الأولى . ونشر ملتون قصائده الكبرى في عهد عودة الملكية ، ذلك العهد الذي احتقر شيعته ، ورضى له البقاء على قيد الحياة ، على كره منه . وعندما طلب لويس الرابع عشر من سفيره في لندن أن يعدد له أحسن الكتاب الإنجليز الأحياء ، كان جواب السفير : لا يوجد منهم من يستحق الذكر إلا ملتون الذي دافع من قبل ، من سوء الحظ ، عن قتل الملوك الذين كانوا آنذاك يشنقون أحياء أو أمواتا . وحتى في هذا العصر المستهتر المشاغب ، على أيه حال ، نحمد أن أشهر شعرائه ، جون دريدن ، الذي قال عنه ملتون من قبل أنه « ناظم قواف جيد ، وليس بشاعر (١٤٥) » . نقول ان دريدن هذا ، اعتبر « الفروس المفقود » من أعظم وأروع وأسمى ما أبدع هذا العصر وهذه الأمة من قصائد (١٤٦) . وبعد أن دالت دولة أسرة ستيورات عاد إلى ملتون مجده ومكانته الرفيعة . وأطلب أديسون في إمتداحه في مجلة « سبكتاتور » . ومنذ ذلك الوقت إزدادت صورة ملتون رفعة وقداسة في ضمير بريطانيا (١٤٧) حتى نأجاء وردزورث في ١٨٠٢ :

« أي ملتون ، ما كان أجدرك أن تكون حيا بيننا في هذه الساعة . . ، أن روحك مثل نجم رحل عنا بعيدا ، لقد كان لك صوت يهدير كالبحر ، صاف مثل السموات المكشوفة ، صوت كريم حر » .

أن نفسه كانت مثل أثر باق ، قام بعيدا عن أقرب الناس إليه ، ولكن عقله خلق مثل السموات العلى ، فوق كل هموم البشر ، وصوته يدوى في الأسماع مثل « البحر المتلاطم الأمواج » عند هوميرس .

الفصل التاسع

عودة الملكية

١٦٦٠ - ١٦٨٥

١ - الملك السعيد

دخل الملك شارل الثاني لندن في اليوم التاسع والعشرين من مايو ١٦٦٠،
أى بعد ثلاثين سنة كاملة من مولده ، وسط مظاهر فرح وابتهاج ، تفوق
كل ماتعيه ذاكرة إنجلترا من مثلها ، يواكبه عشرون ألفا من حرس المدينة ،
توفر أعلامهم استرازا وزهوا ، ويلوحون بأسياهم وسط شوارع
انتشرت فيها الأزهار ، تتدلى فيها البسط المزدانة بالرسوم والصور ، تدوى فيها
الطبول والنواقيس وهتافات الترحيب ، وتكتظ بنصف سكان المدينة .
وكتب ايفلين : « وقعت على « الشاطىء » ، ورأيت هذا المشهد « وجدت
الله (١) » . وهو مشهد كشف عن مزاج إنجلترا ، وخيبة البيوريتانيين
واخفاقهم ، فقد اقتضى خلع شارل الأول ست سنوات من الحروب
والاضطرابات ، على حين لم ترق نقطة دم واحدة في سبيل عودة ابنه إلى
العرش . وتقاطر الإنجليز على قصر هويتهمول لتحية الملك ، طوال هذا
الصيف الذى غمرته البهجة . وقال أحد شهود العيان : « كان تلهف الرجال
والنساء والأطفال على رؤية جلالته وتقبيل يديه ، شديدا إلى حد أنه لم
يسكد يجدفسحة من الوقت لتناول الطعام لعدة أيام ٠٠٠ ولما كان الملك
راغبا كل ارغبة فى ارضاء نفوسهم ، فإنه لم يرد عنه أحدا ، ولم يغاق
الأبواب دون أى من الناس (٢) » وصرح بأنه يريد أن يكون كل شعبه
سعيدا مثله .

ولو أن الملك أخذ أية مشكلة مأخذ الجذ فى أيام الظفر هذه ، لجملت

القدايد والمصاعب التي ورنها شهر العمل بالسواد والقتام . فقد بلغ رصيد الخزانة ١١ جنيه و ٢٨ شلنا و ١٠ بنسات ، وكانت الحكومة مدينة بمليون جنيه . ولم تسدد رواتب الجيش والبحرية لعدة سنوات ، وكانت انجلترا في حرب مع أسبانيا . وأخذت ميناء دنسرك ، بشكل غير مستقر ، لقاء مائة ألف جنيه سنويا ، وطالب بالتعويض عشرة آلاف من الفرسان الذين حاربوا من قبل في صفوف شارل فسلبهم كرومول أموالهم . ثم أن عشرات الآلاف من الرجال الوطنيين قدموا ظلامات يلتصون فيها إلحاقهم بالوظائف ذوات الرواتب الكبيرة والعمل اليسير ، وأجاب شارل على كل هذا بالإيجاب ، في غير اكتراث ، تراوده الثقة في أن يوفر البرلمان الاعتمادات .

وكان البرلمان ، بدوره ، سميذا ، سيطرت عليه الوجهة الأولى ، نزع الامتثال الموسوم بالابتهاج للملك العائد : إننا وأبناءنا من بعدنا نضع أنفسنا تحت تصرف جلالتكم وظلنم بطاعتكم إلى الأبد (٣) « وقرر مجلس العموم » أن أعضاءه أنفسهم وشعب إنجلترا بأمره لن يبرأوا من الجريمة البشعة ، جريمة الثورة الأخيرة غير الطبيعية ، ولن ينجو من العقوبات المترتبة على هذه الجريمة إلا إذا حظوا بصفح صاحب الجلالة وعفوه وبناءا على ذلك قصد إليه البرلمان بكامل هيئته وجثوا أمام الملك الضاحك المبتهج ، لينالوا غفرانه (٤) . وأحس مجلس العموم بمزيد من الإثم لأنه اجتمع دون دعوة من الملك ؛ أو دون موافقته ، ولذلك أطلق المجلس على نفسه نواضحا اسم « اجتماع أو مؤتمر » ، حتى تطيب نفس الملك ، فيعلن أنه برلمان شرعي (٥) . وبعد انتهاء هذه المراسم ، ألغى البرلمان كل التشريعات التي أصدرها البرلمان ولم يكن قد وافق عليها شارل الأول ، ولكنه أكد على الامتيازات التي كان ذلك المجلس قد منحها للبرلمان ، بما في ذلك سيادة البرلمان في كل ما يتعلق بالضرائب ، وثبت شارل الثاني هذه الامتيازات . وشارك البرلمان الملك الانتصار الخامس الذي أحرزته السلطة المدنية على

السلطة العسكرية ، فدفعت الرواتب المتأخرة للجيش الذي حكم إنجلترا لمدة عقد من السنين ، وسرح الجنود البالغ عددهم أربعين ألفاً ، وانصرفوا إلى بيوتهم .

وكان شارل قد وافق على الصفح عن كل أعدائه ، فيما عدا من يستثنىهم البرلمان من العفو العام . وقضى البرلمان عدة أسابيع في جدل حول من يسلمهم إلى يد الجلاد ، ومن يبقى على حياتهم . وفي ٢٧ بولية ١٦٦٠ ، شخص الملك إلى مجلس اللوردات ، مناشدا إياهم أن يصدر قرارا سريعا حكيمًا :

« أيها اللوردات ، إنكم إذا لم تشاركوني في القضاء على الخوف الذي استولى على قلوب الناس وأرقهم ، فإنكم بذلك تحولون بيني وبين الوفاء بالوعد الذي قطعته على نفسي ، وأنا مقتنع بأنه لولا لما كننا ، لا أنا ولا أنتم هنا الآن . . . ولقد أدركت جيدا أن هناك أناسا لا يمكن أن يغفروا لأنفسهم ما اقترفوه ، ولا أن تغفر لهم نحن ذلك . . . وإنني لأشكر لكم عدالتكم مع هؤلاء - القتلة المباشرين لوالدي - ، ولكني - وسأكون صادقا معكم - لم أفسر قط في استثناء أحد غيرهم من العفو العام . أن هذه الرحمة ، وهذا التسامح هما خير وسيلة نجعل الناس يستشعرون خالص الندم . وتجعلهم رعايا صالحين مخلصين ، كما تجعلهم أصدقاء وجيرانا صالحين لكم أنتم (٦) » .

ورغب البرلمان في التوسع في عملية الانتقام ، ولكن شارل أصر على ألا يستثنى من العفو إلا من وافقوا بالحكم بإعدام والده (٧) . وكان ثالث هؤلاء قد طارقوا الحياة ، كما لاذ الثالث الثاني بالهروب ، وقبض على ٢٨ وحوكوا ، وحكم على ١٥ بالسجن مدى الحياة ، وشنق ١٣ ثم هزقوا أربا (١٣ ، ١٧ أكتوبر ١٦٦٠) . ويقول شاهد العيان بيتر : أن توماص هاريسون ، وهو أول من نفذ فيه الحكم ، « كان يبدو مرهقا ، كما يمكن أن يفعل أي رجل في مثل هذا الموقف » وتحدث بفجاعة من فوق المشنقة

فأثلاً أن دوره في الاقتراح على إعدام شارل الأول أملاه الله عليه (٨) .
ويضيف يينز « وفي الحال مزق أرباباً ، وعرض رأسه وقلبه على الجمهور ،
فتعالت صيحات الفرح (٩) » ، وفي ٨ ديسمبر أصدر البرلمان أمراً بإخراج
جثث كرومول وأيرتون وجون برادشو من كنيسة وستمنستر ، وتعليقها
على أعمدة المشايخ . وتم ذلك بالفعل في ٣٠ يناير ١٦٦١ ، وكأنما كان هذا
لونا من الاحتمال بذكرى موت شارل الأول ، وعرضت رؤوسهم طيلة
يوم كامل في أعلى قاعة وستمنستر (حيث اجتمع البرلمان) ودفنت الأشلاء
في حفرة تحت مشنقة تيرن ، كل أولئك جعل جون ايفلين يبتهج ويهلل
« لحكمكم الله ، وهو حكمهم هائل تحار فيه الألباب (١٠) » . وثمة ضحية
أخرى ، هاري فين ، الذي كان يوماً محافظاً للمستعمرة خليج ماساشوست ،
فقد شنق في ١٦٦٣ ، لأنه كان أداة فعالة في تدبير إعدام سترافورد .
وفي هذه القضية أغضت رحمة الملك جفونها ، فقد وعد من قبل بالإبقاء
على « سير هاري » الرجل الشعبي المحبوب ، ولكن جراءة السجين وشجاعته
أثناء المحاكمة أوغرت صدر الملك فتحجر قلبه .

وفي ٢٩ ديسمبر ١٦٦٠ حل « المؤتمر » (البرلمان) نفسه ، حتى يهد
الطريق لانتخاب أعضاء أكثر تمثيلاً للشعب . وفي غضون ذلك واجهت
الحكومة أول مظاهرة عداوية تنازع في شعبيتها في العاصمة . أن هذه
الحكومة لم تفعل شيئاً لاسكات الشيع الدينية التي ظلت تأمل في نظام
جمهوري : فكان المشيخيون وأنصار تجديد العماد والمستقلون وأصحاب
مذهب الملكية الخامسة يخطبون ضد الملكية ، وتنبأوا بأن الانتقام الإلهي
سيمحل بها مريعاً ، فیرسل الزلازل والدم والصفادع تنقض على بيوت موظفي
الملك . وفي ٦ يناير ١٦٦١ ، وبينما كان الملك في توراسوث يودع أخته
الحبيبة هنريتا وهي في طريقها إلى فرنسا ، نادى بالتمرد والعصيان أحسد
للمستغلين بمعاناة دنان النبيذ في جمع « لقديمى الملكية الخامسة » ، وعندئذ
سارعوا إلى الشوارع يرددون أن المسيح

وحده هو الذى ينبغي أن يكون مسلحا ، ويعملون القتل فى كل من اعترض سبيلهم ، وعاشت المدينة فى ظال الإرهاب طيلة نهاريين وليلتين ، وانتشر « القديسون » فى كل مكان يقتلون الناس فى حماسة بالغة ، حتى تمسكت آخر الأمر فرقة صغيرة من الحراس كانت الحكومة الوثائق من نفسها تعتمد عليها فى حفظ الأمن ، من تطويق للشاغبين وإقتيادهم إلى حبل المشنقة . وعاد شارل مسرعا إلى العاصمة ، ونظم فرقا جديدة من الشرطة للمحافظة على الأمن فيها .

وفى ٢٣ أبريل ، فى يوم عيد سانت جورج راعى إنجلترا وحاميها ، توج الملك السعيد فى كنيسة وستمنستر ، فى كل مظاهر العظمة والجلال ، ذات القيمة الكبرى لدى الملوك والتي يعتز بها الشعب ، وحرص رجال الكنيسة الأنجليكانية التى استعادت مكانتها ، وهم يحسون للملك الداعر بالزيت المقدس ، على التوكيد على تعهد الملك والتزامه بالدفاع عن العقيدة وعن الكنيسة . وفى مايو اجتمع « برلمان الفرسان » الذى سمي كذلك لأن غالبية أعضائه كانوا ملاكيين أكثر من الملك ، متلففين على الإلتقام من البيوريتانيين . ووجد شارل مشقة فى أن يثلبهم عن الاسترسال فى إعدام أعداء والده ، واسترد البرلمان ، من الوجهة النظرية ، كثيرا من الإمتيازات التى كان قد فقدتها شارل الأول : من ذلك أنه لا يصبح أى تشريع نافذ المفعول إلا بعد أن يوافق عليه المجلسان كلاهما ، والملك . وكانت للملك السلطة العليا على القوات الإنجليزية المسلحة فى البر والبحر ، وأعاد البرلمان تنظيم مجلس اللوردات ، وأعاد إليه أساقفة الكنيسة الرسمية ، ولكنه رفض تجديد قاعة النجم أو محكمة اللجنة العليا وأبقى على حق التحقق فى قانونية القبض على المسجونين بغير محاكمة ، وأعيدت إلى الفرسان أملاكهم التى صادرها كرومول من قبل ، مع تعويض ضئيل لمن اشتروها ، واسترجعت الأرستقراطية القديمة ثراءها ونفوذها . وانقلبت الأسرات التى جردت من أملاكها على ملوك آل ستيوارت ، وانضمت فيما بعد إلى صفار النبلاء وأبناء

الطبقات الوسطى ليشكلوا « الأحرار » ضد « المحافظين » .. إن شارل في النصف الأول من حكمه بلغ من الضعف والوهن حدا لم يستطع معه أن يفرض أى قدر من السلطة المطلقة ، من ذلك أنه أجاز « لبرلمان القرسان » أن يستمر لمدة سبعة عشر عاما ، على الرغم من حقه الشرعى في حله . أنه كان من الناحية العملية ملسكا دستوريا . فإن النتيجة الجوهرية لثورة ١٦٤٢ — ١٦٤٩ ، وانتقال السلطة العليا من يد الملك إلى البرلمان ، ثم من مجلس اللوردات إلى مجلس العموم ، كل أولئك عاش بعد عودة الملكية ، على الرغم من قيام الملكية المطلقة من الوجهة النظرية .

وكان من حسن حظ البرلمان أن شارل كان عزوفا عن الحكم ، وكأنه بعد أربعة عشر عاما من التشرد والشقاء ، قد منحته العناية الإلهية الحق في السعادة والهناء ، وأدخل جنات عدن التي وعد بها المسجون . وكان الملك أحيانا ينهمك بحمد وكمد في شئون الدولة ، وقد بولغ في إهماله لها (١١) . وقبيل نهاية حكمه دهشت الأمة إذ رأت أنه يأخذ كل شيء على عاتقه ، وينصرف بكليته إلى إدارة شئون البلاد في كفاية وعزيمة صادقة . ولكنه في أعوام العسل كان قد فوض إلى إدوارد هايد ، الذى عينه أرل كلارندون في ١٦٦١ ، إدارة دفة الحكم ، بل تقرير السياسة .

وتسررت شخصية الملك ، بشكل مؤثر إلى عادات العصر وأخلاقه وسياسته . وغلب الطابع الفرنسى على أصله وتعليمه . فأمه فرنسية ، وأبوه ابن حميدة مارى جيز أو اللورين ، أضف إلى هذا جدا اسكتلنديا ودنمركيا وإيطاليا ، ومن ذلك نجد خليطا ضافيا ولكنه غير راسخ . أنه عاش من سن السادسة عشرة إلى سن الثلاثين في القارة ، حيث تعلم الأساليب الفرنسية . ثم رآها في أبهى صورها في أخته هنريتا آن . وكان شعره الأسود وجلده الاسمر يذكران بحجته الإيطالية مارى دى مديتشى ، وكان مزاجه لاتينيا مثل والده جدته لأمه مارى ملكة اسكتلندة ، وربما ورث عن جده الغسقوى هنرى نافر ، شفتيه الشهواتيتين وعينييه الברافتين وأنه المتطفل ،

بل وربما ميله إلى النساء كذلك .

أما فيما يتعلق بالناحية الجنسية ، فقد كان شارل الثانى أخزى قادة زمانه ، وأسوأهم ، فإن تصرفاته كانت أسوأ مثال تحتذيه حاشيته والمجتمع الإنجليزى والمسرحة بعد عودة الملكية ، فانفلت الزمام ففجور والخلاعة فى هذه كلها ، وأما لتعرف أسماء ثلاث عشرة من خليلاته ، أنه وهوى الثامنة عشرة ، حين جاء من هولنده إلى إنجلترا ليقاتل من أجل والده ، وجد فسحة من الوقت لينجب من « السمراء الجميلة الجريئة » لوسى وواتر ، ولدا كبر وترعرع تحت اسم جيمس سكوت ، اعترف شارل ببنيوته فيما بعد ، وعينه دوق موغووث . ولحقّت لوسى بإشارل فى القارة ، وخدمته باخلاص ، والواضح أنه كان معها مساعدون آخرون لا تعرف الآن أسماءهم . وفور أن استقر به المقام فى القصر الملكى ، دعا بربارا بالمر لتسرى عنه همومه وتخفف من متاعبه . وكانت بربارا هذه — مثل بربارا فلييرز — قد أقامت لندن وأقامتها بمجالها . وفى سن الثامنة عشرة (١٦٥٩) تزوجت من روجر بالمر الذى أصبح أول كاسلين . وفى سن التاسعة عشرة وجدت طريقها إلى مخدع الملك ، ومن ثم سيطرت على روحه الوادعة ، إلى حد أنه خصص لها جناحا فى قصر هويتهول ، وأنفق عليها أموالا طائلة وأجاز لها بيع المناصب السياسية ، والتحكّم فى مصائر الوزراء . وولدت له ثلاثة أبناء وابتين اعترف ببنيوتهم جميعا ، وساورته الشكوك على أية حال ، لأنها وسط حبها الشديد للملك ، لم تتورع عن الاتصال برجال آخرين (١٢) ، وازدادت تفواها بازدياد علاقاتها غير المشروعة . وفى ١٦٦٣ — أعلنت تحويلها إلى الكاثوليكية . والنفس أقاربها من الملك أن يثنيها عن عزمها ، فأجابهم بأنه لم يتدخل قط فى « نفوس » السيدات (١٣) .

وفى ١٦٦١ فكر شارل فى أنه قد حان الوقت للزواج ، ومن بين المرشحات اختار كاترين براجنزا ابنة جون الرابع ملك البرتغال التى قدمت إليه مع صديق حياتها العناية الإلهية لبنى بمحاجات ملك مبذر ودولة تاجرة :

٥٠٠.٠٠٠ جنيه نقداً ، وميناء ملنجة ، وجزيرة (والمدينة الصغيرة فيجايمد)
 بعباي ، وحرية الاتجار مع كل ممتلكات البرتغال في آسيا وأمريكا
 وتمهدت أنجلترا في مقابل ذلك ، بمساعدة البرتغال في المحافظة على استقلالها
 ولما وصلت الأميرة العروس الغالية إلى بورتسموث كان شارل في استقبالها
 فلترحيب بها ، وتزوجا في ٢١ مايو وفقاً للطقوس الكاثوليكية أولاً ثم
 الأنجليكانية ، وكتب شارل إلى والدها يقول أنه « أسعد إنسان في العالم »
 وأحسن معاملة حاشيتهما من السيدات ذوات « الثنورات » الواسعة اللطوفة ،
 ومن الرهبان القورين ، ووقعت الأميرة في غرامه لأول نظرة ، وسارت
 الأمور سيراً حسناً لعدة أسابيع ، ولكن في يولييه وضعت كاسلمين ولداً
 شهد شارل تكميده على أنه « العراب » (أبوه في العهد) — وتلك مناسبة
 أخرى يستخدم فيها اسم الله عبناً ولغوياً . ومذهجرت باربارا زوجها ،
 أصبحت الآن تعتمد كل الاعتماد على الملك ، وتوسلت إليه ألا يتخلى عنها ،
 فاستسلم لرجائها ، وسرطان ما استأنف علاقته بها ، وفي إخلاص موصوم
 بأشد الخسة والعار . ونسى الملك قواعد السلوك القوية للألوفة ، فقدم باربارا
 علانية إلى زوجته . فنزفت أنف كاترين دما وانتابها إغماءة ، من فرط
 الشعور بالمهانة والإذلال ، وحملت إلى خارج القاعة وبناء على إلحاح من
 الملك ، أوضح لها كلارندون أن عملية الزنى امتياز مملوكي معترف به للملوك
 في أعرق أسرات أوروبا . وبمرور الوقت كيفت الملكة نفسها مع أساليب
 زوجها الشرقيّة ، ولكنها كانت تزوره ذات يوم ، فوقع عيناها على
 « شيشب » صغير بجوار سريره ، فانسحبت في رفق وتلطّف « حتى لا تصاب »
 الحرقاء الجليلة الصغيرة « المختفية وراء الستائر بالبرد » (١) ، وكانت هذه المرة
 الممثلة — هول دافيز . هذا في الوقت الذي حاولت فيه كاترين كثيراً أن
 تنجب لشارل طفلاً ، ولكنها — مثل كاترين أراجون مع ملك سابق —
 أجهضت عدة مرات . وفي ١٦٧٠ أقر البرلمان قانوناً بالتوسع في أحكام
 الطلاق . وأشار بعض رجال البلاط المتلهفين على وريث بروتستانتى ، على

شارل بأن يطلق كاترين ، ولكنه أبى ، حيث كان قد عرف آنذاك كيف يجبها حباً عميقاً على طريقته الخاصة .

ويصف بيتر البلاط في ٢٧ يولييه ١٦٦٧ فيقول :

« يقص على فن Fenn أن الملك وسيدتي كاسلين قد حدثت بينهما جموة شديدة ، وأنها ستفارقه ، ولكن بين جنبيها جنين ، إن الملك لا بد معترف ببنوته ، وإلا فانهما ستحمل الوليد إلى قصر هويتول ، وتشم رأسه أمام عيني الملك . ثم يضيف أن الملك والحاشية لم يكوّنوا في أي زمان في العالم بأسره أسوأ منهم الآن ، بسبب اللهو والبطالة والفجور والسكر والعريضة ، وغيرها من أخطئ الرذائل البغيضة ، مما لم ير العالم مثيلاً لها ، وهذا أمر يجر الهلاك والدمار على الجميع ، لا محالة (١٥) » .

وضاق شارل ذرعاً بغضب كاسلين ، وفي إحدى زياراته الأخيرة لها ، فاجأ عندها جوق تشرشل - دوق مالبرو فيما بعد - ، الذي قفز من النافذة حتى يتجنب لقاء الملك (١٦) ، كما يروى الأسقف بيرت . على أن شارل خلع على كاسلين لقب دوقة كليفلند ، ورتب لها مخصصات من الأموال العامة مدى الحياة .

وقد يشوقنا أن نقص كيف أن امرأة واحدة بعينها خيبت علانية أهل الملك المغرور المختال وصدته : تلك هي فرانسيس ستيوارت التي قيل إنها ربما كانت أجمل وجه وقعت عليه العين (١٧) ويقول أنطوني هاملتون « ينذر أن يتيسر العثور على امرأة أقل ذكاء أو أكثر جمالاً (١٨) » . وظل الملك يلحف في الوصول إليها حتى بعد زواجها من دوق آشفموند ويصف بيتر الملك وهو يجدف وحسده في الليل إلى قصر سومرست ، « وهناك حيث وجد باب الحديقة موصداً تساق الجدران لزور هذه المرأة وتلك فضيحة مخزية فظيعة (١٩) » .

وفي ١٦٦٨ رأى شارل « نل جون » وهي تمثل في « مسرح دروري لين » ، وهي التي نشأت في فقر مدقع ، وكانت تسلي رواد الحانة بأغانيها ،

وتتبع البرتقال في المسرح ، وتقوم بالأدوار الصغرى أو الأدوار الرئيسية في الروايات الهزلية ، واحتفظت طوال عملها ، تلقائياً بروح طيبة واردة طيبة ، مما سحر لب الملك الذي لا يبالي بشيء ، والذي سئم المذات ، ولم تقم الممثلة أية عقبات في سبيل أن تكون عشيقة لجلالته . واستنزفت مبالغ طائلة من كيسه الذي يشكو خلو الوفاض ، ولكنها أنفقت القدر الأكبر منها في أعمال البر والإحسان . ولكن سرعان ما كان عليها أن تنافس امرأة مغوية خطيرة موفدة من فرنسا (١٦٧١) لتثبت شارل على العقيسة الكاثوليكية والتقاليد الفرنسية ؛ تلك هي لويز كيرووال التي قلدت نل مظاهرها الارستقراطية تقليداً ساخراً شيطانياً . وكل العالم يعرف ، كيف أنه ، حيث حسب سكان لندن خطأ أن نل هي منافستها الكاثوليكية ، فسخرها منها ، أخرجت رأسها الصغير من نافذة العربة وصاحت بهم « صه أيها الشعب الطيب ، أنا البغى البروتستانتية (٢٠) » واستمرت تمحلى بعطف شارل إلى آخر حياته ، ولم تبحر خيلته حتى في ساعة احتضاره . أما كيرووال التي عينت على الفور دوق بورسموث ، فقد أثار حفيظة لندن ، حيث نظروا إليها هناك على أنها حميلة فرنسية باهظة التكاليف تبتز من الملك في كل عام ٤٠ ألف جنيه ، لثقتى المجوهرات وتميش في ترف باذخ أهاج معدة جون ايفلين (٢١) . وتقلص ظل سلطتها في ١٦٧٦ حين اكتشف شارل هورتلز مانسبني ابنة شقيق السكاردينال مازاران المرحمة المفعمة بالحياة والنشاط .

وكان لشارل سقطات أخرى : انه في أيام شبابه التمس فقد كل الثقة في البشر ، وحكم على الرجال والنساء جميعاً بأنهم كواصفهم « لاروش وكول ، ومن ثم فإنه قلما استطاع أن يكون مخلصاً لأحد — اللهم إلا أخته - وضيع نفسه في أهوائه وغرامياته ، ولم تسكن نمة ود خالص . ثم يأتي ضياء حقيقة على البريق الأجوف في حياته . وباع بلاده بنفس اليسر الذي اشترى به النساء . وضرب لحاشيته أكبر المثل في المقامرة بمبالغ طائلة . وعلى الرغم

من الجمال الطائش في سلوكه وعاداته ، فانه أبدى في بعض الأحيان افتقاره إلى الرقة والكياسة اللتين كان من العسير التماسهما عند والده . من ذلك ، على سبيل المثال ، أنه لفت نظر جراموت إلى أن خدمه يؤدون صلهم وهم راكعون^(٢٢) . ولم يكن كثير الادمان على الخمر في أغلب الأحيان ، ولكنه أدمن بشكل مخيف لعدة أيام عقب صدور قانون ضد تعاطي المسكرات^(٢٣) . وكان عادة يتقبل النقد بصدر رحب ، ولكن حين جاوز سيرجون كوفنتري حده ، وتساءل في البرلمان علانية « هل يجسد الملك متمته بين الرجال أو بين النساء ؟ » . أمر شارل رجال حرسه أن « يجعلوا منه عبرة » فكمنوا له وهاجموه وهشموا أنفه^(٢٤) .

على أن فئة قليلة من الناس كانوا لا يملكون إلا أن يحبوه ، ومنذ شباب هنري الثامن لم يوجد في إنجلترا ملك في مثل شعبية شارل بين حاشيته ، وكانت حيويته الجسمية تبعث على الرضا والسرور ، ولم يكن به شح أو بخل ، بل كان يعرض الحقوق ، عطوفاً كريماً . فانه ، بعد أن ينقد رجال حاشيته ورايتهم ، كان يجود الوسيلا للبر والإحسان والصدقات ، وجعل من المتنزه الخاص به مرتعاً لمختلف الحيوانات ، ولم يلحقها أى أذى . وكانت كلبته المدللة تنام ، ويفترسها رفيقها وتلد وترضع صغارها في حجرة نوم الملك^(٢٥) . وكان شارل بعيداً عن التكلف ، أيساً ، حلوا المعاشرة ، يسهل الوصول إليه أو التحدث معه ، سرطان ما يهدى من روع محدثيه ويطمئن بالهم . وذكركل الذين تحدثوا عن شارل — فيما عدا كوفنتري ، أنه « ملك ودود طلق الحياء^(٢٦) » ، وعده جراموت « من أن أطف الرجال وأرقهم وأكثرهم وداعة^(٢٧) » . وقال عنه أوبرى « إنه نموذج فذ في الجماله^(٢٨) » وكان شارل قد صقل عاداته وسلوكه في فرنسا ، وكان ، مثل لويس الرابع عشر يرفع قبعته لأية سيدة ، حتى ولو كانت من أحط الطبقات وكان يفضل شعبه بكثير في التسامح مع أية آراء أو مذاهب دينية معارضة إلى حسد أنه شرب نخب خصومه السياسيين ، وسر كثيراً بالهجاء حتى

ولو كان موجها إلى شخصه . وكان حسن التقدير فيه ، مبعث ابتهاج لدى حاشيته . ووصفه يميز بأنه كان يقود الحلقة في رقصة ريفية قديمة — cuckoldo All Awry . وما كان يقطع عليه مرجه ولهوه الصاخب — لفترات قصار ، إلا أنباء الطاعون أو الحريق أو الانفلاس أو الحرب .

ولم يكن الملك شارل الثاني صديق التفكير ، ولكنه لم يتعاقب بتوافه الأمور إلى حد كبير ، وتخلص يوما من رجل زعم أنه يتنبأ بالطالع ، بأن أخذه إلى سباق الخيل ، ولحظ أنه يخسر ثلاثة أشواط متوالية . وأولع ولما شديدا بالعلوم ، وأجرى التجارب ، وأصدر براءة تشكيل « الجمعية للملكية » وأغدق عليها الهبات والمنح ، وشهد كثيرا من اجتماعاتها . ولم يهتم كثيرا بالأدب ، ولكنه أولى الفنون عناية كبيرة ، واعتز برافائيل وتيشيان وهولبين وجمع أعمالهم . وتجلى في حديثه كثير من الحيوية والتنوع اللذين تميزت بهما الجماعات للثقفة في فرنسا . فتحدث جيدا عن الشعر مع دريدن ، وعن الموسيقى مع بورسل (المالحن) ، وعن هندسة العمارة مع رن . وكان حاميا ونصيرا حسن التمييز في كل هذه المجالات ، ولا بد أنه كان ثمة قدر كبير من مناقب ومآثر حميدة محببة تحلى بها رجل قالت عنه أخته وهي تلهظ أنفاسها الأخيرة « إنى أحببته أكثر من حبي للحياة نفسها . وايس ثمة شيء أسف عليه في موتى ، إلا إنى أفارقه » (٢٩) .

٢ - مر جل الدين

هل تمسك الملك بأية عقيدة دينية ؟ أن حياته من هذه الناحية توحى بنفس النزعة التي سادت كثيرا من الفرنسيين المعاصرين الذين عاشوا ملاحدين وماتوا كاثوليكين . ويبدو أن هذا يسر الفوز بمتاع الدنيا والآخرة معا ، كما أنه كان أفضل كثيرا من « رهان » بسكال . ويقول بيرنت « أن إحساسه الدينى كان ضعيفا ، إلى درجة أنه لم يسكن من التظاهر بالنفاق ولكن بسلوكه الموصوم بالتهاون في الصلوات وفي الأسرار المقدسة ، كان لآى

إنسان يراه أن يدرك كيف وقر في ذهن الملك أنه لا علاقة له بهذه الأمور (٢٠) . وقال أحد الوعاظ مرة لنبييل غلبه النعاس وهو جالس بين جماعة المصلين « سيدى ، سيدى : إنك تنقط في نومك بصوت عال ، وقد توقظ الملك (٢١) » : وقال عنه سانت إيفرموند الذى كان يعرفه حق المعرفة أنه كان « روييا (٢٢) » - وهو الذى يؤمن بوجود كائن أممى غير مجسم تقريبا ، ويفسر بقية المذاهب الدينية بأنها شعر شعبي . واتفق أول بكنجهام ومركيز هاليفا كسى مع سانت إيفرموند في هذا الرأي (٢٣) و يروى بيرت « قال لى الملك ذات مرة ، أنه ليس ملجدا ، ولكنه لا يظن أن الله يعذب الإنسان لأخذه بشيء من أسباب المتعة واللذة عرضا أو خطأ (٢٤) » . ورحب الملك بصداقة هوبز الذى يدين بالمادية ، وتولى حمايته من رجال اللاهوت الذين طالبوا بتقديمه للقضاء بتهمة الهرطقة . ويرى فولثير أن « لامبالاة الملك المطلقة » بكل الصراعات الدينية التى تفرق بين الناس عادة ، أسهمت بدرجة غير يسيرة ، في حكمه السلمى (٢٥) .

ويحتمل أن شارل كان متشككا ، مع شيء من الإنعطاف نحو الكاثوليكية ، بمعنى أنه كان يشك في اللاهوتيات ، ويؤثر الكاثوليكية ، لطقوسها النابضة بالحياة ، وتعلقها بالفنون ، وتساهلها مع الجسد ، وتأيدها للملكية . وربما غاب عن ذاكرته أن العصبة الكاثوليكية وبعض الآباء اليسوعيين قد أقروا من قبل قتل الملك . ولكنه تذكر أن الكاثوليك الإنجليز دافعوا عن أبيه ، وأن تلك النبلاء الذين ماتوا في سبيل النضال عن شارل الأول كانوا من الكاثوليك (٢٦) ، وأن الكاثوليك الأيرلنديين بقوا على ولائهم لأسرة ستيوارت ، وأن حكومة كاثوليكية كانت تمد له يد العون في منغاة الطويل الأمد - إن روح التعاطف التى تملكته بصفة عامة ، جنحت به إلى الرغبة في التخفيف بعض الشيء من القوانين التى صدرت في إنجلترا ضد الكاثوليك ، وهى في تقدير « هلام » قوانين « صارمة غاية الصرامة » بل هى في بعض الأحيان ، دموية أو متمطشة للدم (٢٧) . ولم

٨ - قصة المضارة

يفارق الملك البروتستانت الإنجليز فيما علق بأذهانهم من ذكرى « مؤامرة البارود » ١٦٠٥ ، أو الخوف من محاكم التفتيش أو البابا في رومه . ولم يغضب لالتزام أخيه العلني بالمذهب الكاثوليكي — والمغروض أنه وريث العرش . وقد يجوز لنا أن نحكم ، من تحوله إلى الكاثوليكية وهو على فراش الموت ، أنه كان من الجائز أن يعترف هو أيضا بها ، لو أن الاعتراف بها كان أمرا عاليا من الوجهة السياسية .

وهكذا فإن شارل ، وهو السياسي اللطيف الودود ، قبل الكنييسة الأنجليكانية ودعمها إنها قد دانت بالولاء لوالده ، وفيت في الدفاع عنه ، وطأت ما عانت في أيام كرومول ، وكأخت كفاحا شديدا في سبيل عودة الملكية . واعتبر شارل أنه من القضايا السلم بها أن تكون هناك عقيدة دينية تحتل بموافقة الدولة ومعونها ، على أنها وسيلة للنشر التعليم وإقرار النظام الاجتماعي . انه ، أساسا ، كانت تزعمه البيوريتانية ، فوق أنها أتت لها من قبل فرصة الحكم ، فكانت صارمة بغيضة إلى حد بالغ . ولم ينس قط أن البرسبيريانز سجنوا أباه وأن البيوريتانز اطيحوا برأسه ، وأنه هو نفسه أرغم على قبول مذهبهم والاعتذار عن أخطاء آبائه . ووقع القانون الذي أصدره « البرلمان المؤتمر » ، بإعادة الكهنة الأنجليكانيين إلى أبرشياتهم ، التي كانت « الجمهورية » قد جردتهم منها ، وكان وجه العدالة والإنصاف واضح في هذا القانون . وعلى الرغم من ذلك ، كان قد وعد « بالحرية لذوى الضمائر الواهنة » ، وألا يضار أى إنسان بسبب الخلافات الدينية مادامت مسألة . واقترح شارل في أكتوبر ١٦٦٠ تسامحا شاملا مع كل الفرق المسيحية ، بل كذلك تخفيف القوانين المعادية للكاثوليكين . ولكن البرسبيريانز والبيوريتانز الذين خشوا مغبة هذا التراخي . انضجوا إلى الأنجليكانيين في رفض هذا المشروع . ورغبة في المصالحة بين البرسبيريانز والأنجليكانيين عرض الملك طقوسا تكون حلا وسطا بين الطائفتين ونظما أسقفيا محدودا يتولى بمقتضاه بعض المشايخ المنتخبين

تقديم العون والمشفرة للأساقفة . ولكن البرلمان عارض هذه الفكرة . وأبلغ « مؤتمر سافوي » المكون من اثني عشر أسقفاً ، ومثلهم من المشايخ — أبلغ الملك « أنهم لم يستطيعوا الوصول إلى اتفاق (٣٨) » .

وتلك فرصة ضيعة ، لأن البرلمان الجديد كان أنجليكانياً بأغلبية ساحقة . فحسباً الجراح القديمة بإعادة النظام الأسقفى في اسكتلنده وأيرلنده ، وأعاد المحاكم الكنسية للمعاقبة على « التجديف » ، والتخلف عن دفع العشور للكنيسة الأنجليكانية ، وجعل « كتاب الصلوات العامة الأنجليكاني » إلزامياً على جميع الإنجليز ، وبمقتضى « قانون التوحيد » (٢٠ نوفمبر ١٦٦١) حرمت المناصب العامة على كل الأشخاص الذين لم يتلقوا الأسرار المقدسة وفقاً للطقوس الأنجليكانية قبل الانتخابات ، وبمقتضى « مرسوم التنسيق (١٩ مايو ١٦٦٢) » طلب إلى كل رجال الدين والمعلمين أن يقسموا اليمين على ألا يقاوموا الملك ، وأن يعلنوا موافقتهم التامة على كتاب الصلوات العامة . وكان على رجال الدين الذين رفضوا هذه الشروط أن يتخلوا عن مراكزهم في موعد غايته ٢٤ أغسطس ورفضها نحو ١٢٠٠ منهم فطردوا . وهؤلاء بالإضافة إلى ١٨٠٠ آخرين أخرجوا عند عودة الأنجليكانيين ، انضموا جميعاً مع مجموعة كبيرة من الجامع ، إلى العدد المتزايد من « الشيع » أو « المنشقين » ، الذين أرغموا أولاً الأمر في النهاية على إصدار قانون التسامح ١٦٨٩ .

وحاول شارل أن يعدل من « مرسوم التنسيق » فطلب من البرلمان أن يستثنى من العزل أولئك القساوسة الذين لم يعترضوا إلا على ارتداء القباس الكهنوتي الأبيض ، أو استخدام الصليب في التعميد ، فوافق اللوردات ورفض النواب . وسعى الملك للتخفيف من أثر القطعة ، بتأجيل تنفيذ للرسوم لمدة ثلاثة أشهر ، ولكن أحبطت هذه للساعي كذلك . فأصدر في ٢٦ ديسمبر ١٦٦٢ بياناً أعلن فيه عن عزمه على أن يستثنى من العقوبات التي نص عليها القانون الأشخاص للسالمين الذين أثبت عليهم ضلالتهم

أداء القسم المطلوب ، ولكن البرلمان ، إرتاب في هذا الاجراء ورفضه ، باعتبار أنه ينطوى ضمنا على سلطة الملك في الاعفاء من إطاعة القوانين . وعبر الملك عن مشاعره بالإفراج عن الكويكرز المعتقلين (٢٢ أغسطس ١٦٦٢) وبالتأكيد على التسامح الديني في المواثيق التي منحها لجزيرة رود وكارولينا ، وفي التعليمات التي وجهها إلى حاكمي جايكا وفرجينيا .

وأحس البرلمان أنه ليس نعمة متسع لهذا التسامح في إنجلترا . ولكي يمنع اجتماعات الكويكرز السرية للعبادة ، قال إنها تضم أكثر من خمسة أشخاص بالإضافة إلى أفراد البيت ، وحكم ١٦٦٢ على كل شخص يحضرها بدفع غرامة قدرها خمسة جنيهات ، أو بالحبس لمدة ثلاثة أشهر ، للمخالفة الأولى ، ومضاعفة العقوبة (١٠ جنيهات غرامة أو ستة أشهر في السجن) للثانية ، والتي إلى مستعمرات المجرمين ، لثالثة ، أما المخالفون الذين يعجزون عن دفع نفقات إلتقالم إلى المستعمرات فكان عليهم أن يخدموا لمدة خمسة سنوات ، مما لا يعقود عمل خاصة . أما المدانون أو المخالفون المرحلون الذين يهربون أو يعودون إلى إنجلترا قبل انقضاء المدة المحكوم بها ، فتكون عقوبتهم الإعدام ، وفي ١٦٦٤ امتدت هذه الإجراءات إلى البرسبتيريانز والمستقلين . وحظر « قانون الأميال الحسة » (١٦٦٥) على القساوسة الذين امتنعوا على حلف اليمين ، أن يقيموا في نطاق خمسة أميال في أية مدينة ذات مجلس بلدى ، أو يقوموا بالتدريس ، في أية مدرسة خاصة أو عامة . وأطلق على هذه القوانين « تشريع كلارندون » لأن الذي فرضها هو كبير وزراء الملك ضد إرادة الملك أو رغباته الصريحة ، وقبل شارل هذه التشريعات الصارمة لأنه كان يناهذ البرلمان إقرار الاعتمادات التي طلبها . ولكنه لم يغفر قط لكلارندون ، كما فقد ثقته في الأساقفة وقل إحترامه لهم ، لأنهم ما لبثوا أن اعيدوا حتى بدأوا ينتقدون أشد الإلتقام ، ويقبضون أيديهم عن البر والإحسان . وانتهى شارل إلى « أن المشيخية ليست مذهبا يليق بالرجل الماجد المذهب ، وأن الأنجليكانية ليست

مذهباً يليق بالرجل المسيحي (٢٩) .

وإذ أدركت الكنيسة الأنجليكانية اعتمادها على الملكية ، فإنها أكدت من جديد ، ويشكل أكثر إيجابية عن ذى قبل ، « حق الملك الإلهي » ، والإئتم العظيم الذى يؤدى إلى الهلاك ، فى مناهضة حكومة ملكية قائمة . وفى ١٦٨٠ نشر كتاب سير روبرت فلر « سلطة الملوك الطبيعيه المعترف بها » بعد موت المؤلف بسبعه وعشرين عاماً ، وأصبح الدافع القياسى عن النظرية . وفى كتاب أكسفورد « القضاء والقانون » (١٦٨٣) أعلن زعماء الكنيسة الأنجليكانية أنه « زيف وتحريض على الفتنة ، بل هو هرطقه وتمجيد » ومن ثم جريعه عقوبتها الإعدام « أن يتمسك امرؤ ، بأن السلطه مستمدة من الشعب ، وأن الحكام الشرعيين يفقدون الحق فى الحكم إذا أصبحوا طغاة ، وأن الملك ليس له إلاحق مناظر لحق السلطتين الآخرين : مجلس اللوردات ومجلس العموم . وأضاف الكتاب « أن الطاعة العمياء هى ممة كنيسة إنجلترا وخصيصةها » (٤٠) . وتلك كانت نظريه تثير القلق والمتاعب ، عندما حاول جيمس الثانى ، بعد عامين من هذا التاريخ ، أن يحول إنجلترا إلى الكاثوليكية .

ان الكنيسة الأنجليكانية ، التى استعادت مكانتها ، على الرغم من تمصّبها ، تجلت فيها صفات تدعو إلى الإعجاب ، فقد أباحت آفاقاً رحبه للتفكير اللاهوتى بين أعضائها ، ابتداء من « اليهوديين » (الذين عرفوا فيما بعد بأنهم الذين يؤكّدون على الطقوس التقليديه High Churchmen) الذين اقترحوا من المذهب والطقوس الكاثوليكيه ، إلى « المتحررين المتسامحين » (الذين عرفوا فيما بعد باسم ذوى الأفق الواسع — Broad Charchmen) وهم الذين جنحوا إلى لاهوت متحرر ، وأكّدوا على الجانب الأخلاقى ، لا على الجانب المذهبى أو العقائدى ، فى المسيحيه ، ووقفوا فى وجه الاضطهاد ، وسعوا إلى المصالحه وتسوية الخلاف بين البيوريتانيين والمشيخيين والأنجليكانيين . وساعد شارل هؤلاء المتحررين

المتسامحين ، وقد ر فيهم الإيجاز النسبي في عظائمهم (٤١) . وكان أعظم هؤلاء المتحررين ، جون تفلوتسون ، الذي عينه شارل قميس القصر ، ثم عينه وليم الثالث رئيس أساقفه كنتربرى (١٦٩١) . وكان رجلا « راجح العقل حلو السمائل (٤٢) » ، ناهض « البايويه » والإلحاد والاضطهاد بنفس القدر من الحماس والغيرة ، وتجاهر فبني المسيحية على العقل . وكان يقول « لننا في حاجه إلى دليل على خطأ إنسان أقوى من أن نسمعه يتم العقل ويحط من قيمته ، ومن ثم يرى أن العقل ضده (٤٣) » . ومال صغار رجال الدين الأنجليكانيين « الكهنه » إلى أن يكون الخدم الروحيين للوردات المهلين ، بل حتى لبعض مالكي الأرض ، حتى قاربوا أن ينحدروا إلى وضيع العام (٤٤) . ولكن في المدن والمناصب الكنسية ذوات الرواتب الأكبر ، اشتهر كثير من رجال الدين الأنجليكانيين بسعه الإطلاع والمقدرة الأدبيه حتى أنهم أخرجوا فيما بعد بعضا من أفضل كتب التاريخ الرسمى في أوروبا . وبصنعه عامه سادت روح من الاعتدال المذهبي في الكنيسة الأنجليكانيه ، أكثر منها بين المنشقين الذين زاد الاضطهاد من تعصبهم لمذهبهم وتزمتهم .

ولم يعان البيوريتانيون آنذاك من الاضطهاد السياسى وحده ، بل إنهم كذلك كانوا موضع سخرية وازدراء من أولئك الذين أحسوا بالضيق والإزعاج أيام الحكم البيوريتانى بسبب أخلاقياتهم الهينه الهينه الخاليه من التزمت . ولكن البيوريتانيين احتملوا في جلد وشجاعه دوران عجه الزمن . وهاجر بعضهم إلى أمريكا ، وأدى كثير منهم القسم المطلوب . وكان ريتشارد با كستر ألمع شخصية بينهم في ذاك العصر ، وكان رجلا ذا اتجاه معقول ، مستمدا لقبول أية تسويه لانتحل بلاهوته المتقدم . فإنه على الرغم من إخلاسه الشديد للمذهب البيوريتانى حتى النهايه ، استنكر إعدام شارل

(٤١) هناك وصف مبالغ فيه لهذا الموضوع في كتاب ماكولى « تاريخ إنجلترا » (١ : ٢٥٣ - ٢٥٥) أنظر لكى « تاريخ إنجلترا في القرن الثامن عشر » (٧ : ٢٥ - ٧٩) .

الأول ، وحكم كرومول حكما استبداديا مطلقا ، وحبذ عودة الملكية . ومنع بعد ١٦٦٢ من الوعظ ، واعتقل مرارا وتكرارا لمخالفته أمرا المحظر . وكان من أكثر البيوريتانيين استنارة ، ولكنه مع ذلك استحسن أحراق السحرة في سالم ومساوشوست ، وفكر في ربه على أساس جعل « مولوخ » (الله سامي كان يعبد عن طريق تضحية الأطفال على مذبحه) بحبابه ودودا لطيفا من هم الذين كتب لهم الخلاص ؟ ويجيب باكثر : « إنهم فئة قليلة من البشر الضائع ، قدر لهم الله منذ الأزل هذه الراحة » (٤٤) . وأكّد في عظاته على عذاب الجحيم التي « أوجدها الرب بنفسه » . إن تعذيب الملعونين المحكوم عليهم بالهلاك ينبغي أن يكون شديدا ، لأنه مظهر الإنتقام الإلهي . إن العقاب رهيب ، ولكن الإنتقام أمر لا سبيل إلى التخفيف منه (٤٥) . وحرم باكثر الإتصال الجنسي إلا بقصد الإنجاب مع حليلة شرعية . ومذ رأى أن هذا التقييد يتطلب ضبط النفس على طريقه الرواقين ، فإنه أوصى بالحمام البارد والتغذى على الخضروات ، لتخفيف من الشهوة الجنسية (٤٦) وقد نفتقر له لاهوته إذا رأيناه ، وهو في السبعين من العمر (١٦٨٥) واقفا في قمص الإتهام أمام القاضى الوحشى الغليظ القلب « جفرى » ، لأنه تفوه ببضع كلمات ضد مزاعم الأنجليكانيين ولم تنجح له أية فرصة للدفاع عن نفسه أو تفسير آرائه ، وحكم عليه بدفع غرامة قدرها ٥٠٠ جنيه ، أو السجن حتى يدفع المبلغ كاملا (٤٧) . وأفرج عنه بعد ١٨ شهرا ، ولكنه لم يسترد عافيته بعد ذلك قط .

وظل الكويكرز يعانون الاعتقال ومصادرة الممتلكات لرفضهم تأديبه القسم أولئخلفهم عن الصلوات الأنجليكانية ، أو عقد الاجتماعات غير المشروعة . وفي ١٦٦٢ كان في السجن الإنجليزى أكثر من ٤٢٠٠ منهم : « وحشر بعضهم في السجن حشرا لا يدع مجالا للجلوس وحرّموا من فرش القش ليرقدوا عليها ، وكثيرا ما منع عنهم الطعام » (٤٨) . ولكن جلدوم ومثابرتهم وقشاشهم أكسبهم المعركة آخر الأمر ، وخفت حدة الاضطهاد عمليا ، إن

لم يكن قانونا . وفي ١٦٧٢ أطلق شاول سراح ١٢٠٠ رجل منهم (٤٩) ،
وفي ١٦٨٢ منح أخوه جيمس دوق يورك براءة مقاطعة جرسى الشرقية
في أمريكا ، إلى روبرت باركلي وهو كويكرى اسكتلندي ، و « الصاخب »
الكويكرى الفنى « وليم بن » ، وبعض زملائهم الآخرين .

وكان بن وهو ابن أمير البحر وليم بن الذى استولى على جايكا لانجواترا .
قدم وهو صبي فى الثانية عشرة بأطوار مختلفة من الانفعال الدينى الذى
فوجئ به فى أثنائه لفوره براحة فى أحشاق نفسه ، وبهالة متألفة
فى الغرفة ، إلى حد أنه قال عدة مرات بأنه منذ تلك اللحظة ختم بخاتم
القداسة والخلود . « الإيمان الراسخ » بأن هناك الها وأن نفس الإنسان
يمكن أن تنعم بهذا الاتصال الإلهي (٥٠) . وفى ١٦٦٩ طرد من أكسفورد
وحكم عليه بدفع غرامة لأنه رفض حضور الصلوات الأنجليكانية . ولما عاد
إلى أبيه أوسعه ضربا بالسياط ، وطرده من المنزل لإعلانه اعتناق مذهب
الكويكرز . ثم رق قلب الوالد فبحث بإبنه إلى فرنسا ليتعلم « المرح
الباريسى » ، وربما اكتسب من هناك بعض الكياسة والأساليب المستعملة
التي تحلى بها ، وفى ١٦٦٦ ارتضى لنفسه اسم الخدمة فى الجيش الإنجليزى الذى
يعمل فى إيرلنده ، ولكن بعد عام واحد شهد اجتماعا للكويكرز فى
كورك ، وإلتهب حماسته من جديد ، فطرد جنديا ضايقه بكثرة الأسئلة
فاقتيد إلى السجن ، ومنه كتب إلى حاكم مونستر يلتمس إباحة حرية العبادة .
وبعد عودته إلى إنجلترا أحرق مراكبه من خلفه ، وأصبح واعظا كويكريا ،
وقبض عليه المرة بعد المرة . ولعبت محاكمته ١٦٦٩ دورا فى تاريخ القانون
الإنجليزى . ذلك أن هيئة المحلفين برأته ، فحكم القاضى على المحلفين بالسجن
والغرامة بتهمة إهانة المحكمة وإزدرائها . فاستأنف المحلفون أمام محكمة
الدعوى المشتركة ، التي أعلنت عدم شرعية القبض عليهم ، وكان فى هذا
تثبيت لحق هيئة المحلفين وسلطتهم فى إنجلترا . ولكن بن أودع السجن ،
على أية حال ، لأنه رفض أن يخضع قبعته فى المحكمة . وأخلى سبيله فى الوقت

المناسب ليحضر وفاة أبيه (١٦٧٠) ، وقد ترك له دخلاً يقدر بألف وخمسمائة جنيه في العام ، ودينا على التاج قدره ١٦ ألفاً من الجنيهات أقرضه أبوه لشارل الثاني وأعيد إلى السجن لقيامه بإلقاء العظائم ، وفيه كتب أبلغ دفع عن التسامح تحت عنوان « القضية الكبرى لحرية الضمير » ، (١٦٧١) ، وفي إحدى الفترات التي تتمتع فيها بالحرية تزوج من امرأة ثرية ، واشترى حصّة في النصف الغربي لما يعرف الآن بولاية نيوجرسي . وصاغ لهذه المستعمرة دستوراً يؤكد فيه على التسامح الديني وسلطة المحلفين في التحقيق والحكومة الشعبية ، ولكن الزمام أفلت من يده ، ولم تطبق مواد هذا الدستور .

وفي ١٦٧٧ عبر بن وجورج فوكس وروبرت باركلي وجورج كيث القنال الإنجليزي ليبشروا بمذهب الكويكرز في القارة . وأسس جماعة من « كرهيم » من حولهم بن إلى مذهبه ، مدينة « جرمان تون » ، في بنسلفانيا ، وكانوا أول من أعلن أنه من الخطأ أن يكون للمسيحيين رقيق . ورجع بن إلى إنجلترا ، وأخذ زمام المبادرة في منع الكويكرز من الإيفاض إلى حركة اضطهاد الكاثوليك من أجل ما يسمى « بالمؤامرة البابوية » . وكان « خطابه إلى البروتستانت من جميع المذاهب » (١٦٧٩) نداءً قوياً للتسامح الديني في أكل صورته . وفي ١٦٨١ قبل التاج اقتراح بن التنازل عن حقه في المطالبة بالدين ، لقاء منحه ما يعرف الآن باسم بنسلفانيا . أن بن اقترح اسم « سلفانيا » للجزء المتراعى الأطراف السكتيف الأحرار ، فالحق شارل الثاني « مقطوع » بن « بهذه اللفظة » تخليداً لذكر أمير البحر . وعلى الرغم من الخضوع التام للملك ، فإن حكومة المستعمرة الجديدة كانت ديمقراطية ، وكانت العلاقة مع الهندودية قائمه على العدل والإنصاف ، كما أطلق الكويكرز ، وهم يشكلون غالبية المستوطنين ، الحرية الدينية . وعمل بن في هذه المستعمرة بمجد لمدة عامين ، ولكنه في ١٦٨٤ مبع منبأ اضطهاد جديد عفيف تعرض له طئفته . فأسرع بالعودة إلى لندن . وهناك بعد عام واحد أصبح صديقه دوق يورك ملكاً على إنجلترا ، وهو جيمس الثاني ، كما صار بن من ذوي

النفوذ والمكانة في الحكومة، ولنا معه لقاء آخر .

أن طريق المقاومة السليبه الذي اتجهه الكويكرز ضد الاضطهاد كان أكبر قوة فعاله ساعدت على التسامح الدينى فى عصر التمعصب ، وقد ر أحد المذتقين أنه كان هناك ستون ألف حالة اعتقال بسبب الخلاف الدينى بين عامى ١٦٦٠ و ١٦٨٨ ، وأن خمسة آلاف ممن اعتقلوا قضوا نحبهم فى السجن (٥١) . وكان تعصب البرلمان أسوأ من لجور البلاط وللسرح . وذكر مؤرخ كتب التاريخ مثل ما صنعه تقريبا « فى هذه الفترة الدقيقة الحرجة » كاد للملك أن يكون الصوت الوحيد الرحيم الذى ينادى بأراء عصرية حديثة ودأب طوال حكمه على النضال من أجل التسامح (٥٢) وفى ١٦٦٩ عندما صدر الحكم على ثلاثة أشخاص بدفع غرامة كبيرة للتاج ، بناء على قانون قديم صدر فى عهد الملكة اليزابيث ، لتخلفهم عن حضور الصلوات الأنجليكانية ، أعفاهم شارل من دفعها ، وأعلن أنه لن يسمح بتطبيق هذا القانون بعد اليوم « لأنه من رأيه وقناعاته الخاصة أنه لا يجوز أن يضار أحد بسبب تفكيره وما يعليه عليه ضميره » (٥٣) .

وكان من المحتمل أن يقر وجهة نظر الملك فى التسامح عدد متزايد من الانجليز ، لولا أنهم كانوا يرتابون فى رغبته فى التخفيف من ويلات الكاثوليك فى انجلترا التى كانت لا تزال تخشى سيطرة البابا ، ومحاكم التفتيش الأسبانية وحكومة القساوسة ، إلى حد أن البرسبتيريانز والبيوريتانيين آثروا تحريم عبادتهم على السماح بالعبادة الكاثوليكية فى انجلترا . وكان الانجليز . الكاثوليك يشكلون آنذاك نحو ٥ ٪ من السكان (٥٤) . وكانوا من الناحية السياسية ضعافا عاجزين . ولسكن المملكة كانت كاثوايسكية ، كما أن شقيق الملك لم يبذل إلا أيسر الجهد فى إحفاء تحول إلى الكنائس (١٦٦٨) وكان فى انجلترا حينذاك ٢٦٦ من اليسوعيين . كان أحدهم أبنا غير شرعى للملك ، وبدأوا يظهرين علنا فى جرأة وثقة . على الرغم من القوانين البالغة التشدد . وكانت المدارس الكاثوليكية تقام فى الدور الخاصة .

وأرھقت انجلترا . وأقام البروقستانات فى كل عام مرضا تظاهروا فيه ضد البابوية ، وحملوا إلى « مييفيلد » تماثيل للبابا والكرادلة ، أحرقوها هناك . أنهم لم ينسوا « جى فوكس » . ولكن الكاثوليك صبروا وصابروا ولم يفقدوا الأمل ، فن الجائز الآن أن یرقى كاثوليكي عرش انجلترا فى أية لحظة

٣ — الاقتصاد الانجليزى ١٦٦٠ — ١٧٠٢

قدر عدد سكان انجلترا وويلز فى ١٦٦٠ بنحو خمسة ملايين نسمة (٥٥) . ربما ازداد إلى خمسة ملايين ونصف المليون فى ١٧٠٠ (٥٦) ، أى أنه لا يكاد يبلغ ربع عدد سكان فرنسا أو ألمانيا ، وأقل من ربع سكان إيطاليا أو أسبانيا (٥٧) . وكان سبع السكان من طائفة « اليومن » ، أى صغار مالكي الأرض الأحرار الذين يملكون الأرض التى يفلحونها ، وشكل المزارعون المستأجرون الذين يعملون فى أراضي النبلاء وذوى الحسب والنسب ، نحو سبع آخر من السكان . أما بقية السكان فكانوا يقيمون فى المدن .

وبازدياد السكان نقص نصيب الأسرة من الخشب ، وتزايد استخدام الفحم فى البيوت والحوانيت ، وتطور علم المعادن واستخراجها من المناجم . وأصبحت شغيلة مركزاً للصناعة الحديد . وسرت فى انجلترا حتى الانتاج وجمع الثروات . وتوسل أصحاب المصانع إلى البرلمان أن يصدر تشريعات ترغم المعاملين الكسالى على مزاولة العمل . وتزايد تشغيل الأولاد فى الصناعات المحلية ، وبخاصة النسيج . وتهلل وابتهج ديفو لأنه فى كولستر وتوتون « لم يكن ثمة ولد فوق الخامسة من العمر ، فى المدينة أو فيما حولها من القرى ، أحمله والده أو لم يتلق تعليماً ، إلا استطاع أن يكسب قوته » وبالمثل حول « وست رايدنج » : « لا يكاد يوجد ولد جاوز الرابعة إلا كمنته يده مؤونة العيش (٥٨) » .

وكان معظم الصناعة يتم فى المنازل أو فى حوانيت الأسرة . وحدث

توسع في نظام المصانع في النسيج والحديد . وتذكر نشرة ظهرت في ١٦٨٥ كيف أن « أصحاب المصانع يشيدون بتكاليف باهظة ، دوراً ضخمة تضم كل القائمين بعمليات صناعة الصوف ، من فرز وتمشيط وغزل ونسج وكبس بل وصباغة ، في صعيد واحد » . وقيل أنه كان هناك مصنع من هذا القبيل يعمل فيه ٣٤٠ شخصاً . وكان في جلاسجو في ١٧٠٠ مصنع لنسيج يضم ١٤٠٠ عامل (٥٩) . وكان تقسيم العمل والتخصص فيه آخذين في التقدم ، وكتب سير ولیم بنی في ١٦٨٣ « في صناعة الساعة » ، إذا قام فرد بعمل التروس ، وآخر يصنع الزنبرك ، فثم ثلث يحفر القرص المدرج ، ورابع يتولى صناعه الأغلفة ومن ثم تخرج الساعة أحسن وأرخص مما لو كاف بالعمل كله فرد واحد (٦٠) .

وظلت أجور الأعمال الزراعية يحددها الحكام المحليون وفقاً لقانون الغلمان للهنين « الذي صدر في ١٥٨٥ في عهد إليزابيث ، فإذا دفع رب العمل ، أو أخذ العامل ، أكثر من الأجر المحدد ، تعرض كلاهما للعقاب . وتراوح أجور الأعمال الزراعية في تلك الفترة بين خمسة وسبعة شلنات في الأسبوع مع الإقامة والطعام (٦١) . أما الصناعة فسكانت الأجور فيها أعلى قليلاً . فكان الأجر اليومي شلناً في المتوسط ، وربما كان هذا ، من حيث القيمة الشرائية ، يعادل ، دولارين ونصف دولار في ١٩٦٠ . أما أجور للساكن فسكانت منخفضة نسبياً ، حيث كان إيجار البيت للمتوسط الاتساع في لندن يبلغ نحو ٣٠ جنياً في السنة (٦٢) . وكانت البيرة رخيصة الثمن ، أما السكر والملح والنعم والصابون والأحذية والملابس ، فسكانت أثمانها في ١٦٨٥ تعادل أثمانها في ١٨٤٨ (٦٣) . وازدادت أسعار الحبوب إلى خمسة أمثالها بين عامي ١٥٠٠ و ١٧٠٠ (٦٤) . وأكثرت طبقات العمال خبز الجاودار والشعير والشوفان ، أما خبز القمح فسكان ترفاً ينعم به ذوو اليسار ، ونادراً ما ذاق الفقراء اللحم . واعتبر الفقر الذي كان عليه جمهور الشعب أمراً عادياً ، ولو أنه ربما كان أشد منه في أخريات العصور الوسطى (٦٥) . ويقول ثورولد روجرز :

« سعى مالكو الأرض طوال القرن السابع أن يحصلوا من مستأجرى الأرض على أكبر ما يستطيعون من إيجار ، وبأقصى ما يمكن من قوة فرضوا على العمال أجورا تؤدي بهم إلى الجوع والموت ، وبذلوا قصارى جهدهم فى استغلال القسريع ليحصلوا من لستهلك على أسعار عالية تقرب الناس من حافة المجاعة والقحط . والتاريخ زاخر بالشواهد الكثيرة على تفاقم الحال يوما بعد يوم (٦٦) » .

وفى ١٦٩٦ قدر جريجورى كنج أن ربع سكان انجلترا كان يعيش على المداقات ، وأن الأموال التى تجمع لإمالة الفقراء كانت تعادل ربع تجارة الصادرات (٦٧) . وقهر الأغنياء الفقراء وغلبوهم على أمرهم إلى حد بات معه الأجرا والفلاحون أضعف من أن يثوروا ويتمردوا ، ولمدة نصف قرن خمد صراع الطبقات فى انجلترا (٦٨) .

أما الكنيسة الانجليكانية التى كانت قد تجاسرت أيام شارل الأول على أن تدافع عن الفقراء من وقت لآخر ، فقد خلصت الآن ، نتيجة لثورة البيوريتانية ، إلى أن مصالحها تحقق على أحسن وجه ، إذا ربطتها بمصالح طبقات اللالك ربطا تاما (٦٩) . وكان البرلمان شكلا من ائتلاف بين مالكي الأرض وأصحاب للصانع والتجار والرأسماليين . ومن ثم أصنى ، بحكم شعور الرماله للتبادل ، إلى صيحات طبقة أرباب العمل ليخلصهم من القوايين التى تعوق انطلاق للقوى الاقتصادية للعمل دون قيود . وقبل نهاية القرن السابع عشر ، وقبل ظهور آدم سميث بزمن طويل ، صممت انجلترا صيحة رب العمل « اتركه يعمل » (سياسة عدم التدخل) من أجل الحرية الاقتصادية ، وتحلص أرباب العمل من العوائق القانونية والإقطاعية والنقابية ، فى تشغيل العمال والإنتاج والتجارة (٧٠) ، وتجاوزوا القيود النقابية وانهارت النظم للمهنية ، وبطل العمل بتحديد الأجور عن طريق الحسكام المحليين ، بفعل القوة النسبية للمساومة بين أرباب العمل الأثرياء والعمال الجياع (٧١) . إن الأيديولوجيه الحديثه لاهريه ، بدأت هنا الآن ، حين طالب للقاولون

واللتزمون للغامرون ، في صخب وغضب ، بالتححرر من القيود القانونية والأخلاقية .

وباتت التجارة الآن عنصرا هاما فمالا في الاقتصاد الإنجليزي ، وعاملا حيويا في حصول البرلمان على الاعتمادات التي يقررها ، إلى حد أنها ، أي التجارة ، شقت طريقها لتفعل ما تشاء مع حكومه يسيطر عليها مالكو الأرض . وأصبح التشريع الإنجليزي في التجارة ، يحاكي الإنجليز لاعلى حساب الهولنديين وحدهم ، بل على حساب الإيرلنديين والاسكتلنديين كذلك ، وحرم استيراد الماشية والأغنام والخنازير من أيرلندة واستبعد الغلال الاسكتلندي ، وفرضت ضرائب ثقيلة على واردات اسكتلندة . إن الرغبة في التوسع في التجارة الإنجليزية وتوفير الحماية العسكرية لها ، هي التي حثت على التحالف مع البرتغال ، وزواج شارل الثاني من كاترين براجانزا ، وعلى تجديد الحرب مع المقاطعات المتحدة ، والتصميم على الاحتفاظ بمجبل طارق . وقضاء عصف حجم تجارة إنجلترا بين عامي ١٦٦٠ و ١٦٨٨ ، بسبب الانتصار على الهولنديين ، إلى جانب أسباب أخرى (٧٢) ، وكتب شارل الثاني إلى أخته يقول : « إن أقرب شيء إلى قلب هذه الأمة هو التجارة وكل ما يتعلق بها » (٧٣) . وبات ثراء التجارة بنافس الآن اقتناء الأراضي الواسعة الطيبة .

ومدت للشروعات المغامرة الإنجليزية أذرعها في كل اتجاه ، فالتفتت للمستعمرات الجديدة في نيويورك ونيوجرسي ومنسلفانيا وكارولينا وكندا ، ومنحت شركة الهند الشرقية كل الحقوق فيما تستطيع أن تضع يدها عليه في الهند ، وكان لهذه الشركة أسطولها وجيشها وحصونها وعملتها وقوانينها ، وكانت تملن الحرب وتفاوض لعقد الصلح ، وتم الاستيلاء على بمباي بالمصاهرة في ١٦٦١ ، وعلى منهاتان (في نيويورك) بحق الفتح في ١٦٦٤ . وفي العام نفسه استولى الإنجليز على الممتلكات الهولندية على الساحل الغربي لأفريقية . ومن أجل تزويد هذه للمستعمرات بالأيدي العاملة أنشأت عادة « الإكراه » وهي إغراء الشبان الإنجليز بالعمل في هذه « للزراع » بتقديم الحر لهم أو ضربهم حتى يفقدوا وعيهم ، وعندئذ يحملونهم إلى ظهر سفينة

على وشك الإفلاق ، ثم يوضحون لهم فيما بعد أنهم كانوا قد وقعوا عقداً لحمل (٧٤) . إن القانون حرم هذا الإجراء ، ولكنه لم ينفذ . وكان موقف البرلمان واضحاً ، فإنه على حين انتهت ثورتا ١٦٤٢ — ١٦٤٩ و ١٦٨٨ — ١٦٨٩ إلى تغلب البرلمان على الملك ، حدثت في نفس الوقت ثورة إقتصادية مترامنة انتهت بسيطرة التجارة والصناعة والمال على البرلمان .

وكان في إنجلترا في تلك الأيام مئات من « المائنين أصحاب المصارف » (مقرضو النقود) الذين يدفعون ٦٪ أرباحاً على الودائع ، ويتقاضون ٨٪ على القروض (٧٥) . وكان شارل الثاني يلتمس أى منفذ لتجنب سلطة البرلمان على الخزانة ، فلجأ إلى الاستدانة كثيراً من أصحاب المصارف هؤلاء ، حتى بلغت ديونه منهم في ٢ يناير ١٦٧٢ ، ١٣٢٨٥٢٦ رجبياً (٧٦) ، وفي هذا التاريخ كان مجلس الملك على وشك أن يشن الحرب على المقاطعات المتحدة فأحدث في مجتمع المال هزة عنيفة « باغلاق خزانة الدولة » أى منع تسديد فوائد ديون الدولة لمدة عام . فساد الذعر ، ورفض أصحاب المصارف الوفاء بالتزاماتهم تجاه أصحاب الودائع ، أو تنفيذ إتفاقاتهم مع التجار ، وعمل المجلس على تهدئة العاصفة بعود قاطعة باستئناف الدفع في نهاية العام . واستؤنف الدفع في ١٦٧٤ ، وسدد رأس المال عن طريق تعهدات والتزامات حكومة جديدة . والواقع أنه في ٢ يناير ١٦٧٢ تحدثت بداية الدين الوطني في إنجلترا ، وتلك حيلة جديدة في تمويل الدولة .

ومذ باتت لندن موطن أصحاب المصارف وأمرء التجارة ومركز الثروة المجموعة عن طريق نظام الأسعار ، من منتجي الطعام والسلع ، فإنها كانت الآن أكثر مدن أوروبا اكتظاظاً بالسكان ، فنافست قصور رجال الأعمال قصور الأرستقراطية في البذخ والترف ، إن لم يكن في الذوق . وكانت فيها مجموعة من المخازن بشعاراتها الفاتنة ولافتاتها المزخرفة ونوافذها ذات العمود الحجرية ، تعرض منتجات العالم (*) أمام أنظار الأقلية ، وصرخت

(*) حوالى هذه الفترة بدأت التوافد الرجائية تحمل على النوافذ القديمة ذات الاطارات

الفوارع الرئيسية وحدها بالحصى عادة وحوالى ١٦٨٤ أضيفت بنور ضعيف حتى منتصف الليل فى اقيالى غير المتقمة بقناديل يعلق واحد منها كل عشرة أبواب . ولم يكن فى الفوارع أرصفة للمشاة ، وكانت نهراً تجمّع بالحركة الصاخبة من الباعة المتجولين الذين يعرضون بضاعتهم فى سلال أو عربات يد ، أو عجلات يد ، وبالمزادين الذين يعرضون القيام بخدمات منزلية مثل « قتل القيران والجُرذان (٧٧) » . وكان هناك المتسولون والقصوف فى كل شارع ، كما وجد أيضاً المغنون الذين يرفعون عقيرتهم بالأغنيات من أجل الحصول على بنس . وكان حتى الأعمال يسمى « الميتى » . وكان يحركه عمدة وهيئة البلدية ومجلس ينتخب أرباب البيوت فى الأحياء أعضاءه . وإلى القرب من هذا الحى ، كان يقع « الحى السياسى » وستمستر ، وفيه الكنيسة والقصر اللذان يحملان هذا الاسم (وكان القصر مقر البرلمان) ، وفيه القصران المملوكيان هويتول وسان جيمس . وخارج هذين القسمين من المدينة كانت أحياء الأكواخ التى تجمّع بالفقراء الكثيرى التناسل . ولم تكن الشوارع فيها مرصوفة فكانت العربات ترش ، مزهوة ، ماء المطر أو الوحل على المشاة ، وهى تصطدم بالجدران فى الأزقة الضيقة . وكانت المنازل متقاربة جداً بعضها من بعض ، والأدوار العليا متلاصقة متقابلة ، مما لا يدع مجالاً لضوء الشمس الممتنع أن ينفذ إليها . ولم يكن نظام المجارى الحسالى معروفاً فى لندن آنذاك ، بل كانت مراحيض خارجية وبالوعات ، وكانت العربات تحمل الفضلات وتذف بها خارج حدود المدينة ، أو فى نهر التيمز بطريقة خفيه غير مشروعة

وكان تلوث الهواء آنذاك بالفعل مشكلة وبناء على طلب الملك أعد جون افلسين ونشر فى ١٦٦١ خطه لتبديد الدخان الذى علق بسماء لندن ، قال :

« إن الاسراف فى استخدام الفحم يعرض لندن لأسوأ الازعاج والحذى

== الخشبية الثنية ، لأن الزجاج يسمح بنفاذ قدر أكبر من الضوء .

والعار ، وليس هذا ناشئا من نيران اللطايخ التي لا يكاد يرى لها أثر ، بل من بعض مداخن معينة في مصانع البيرة ومحال الصباغة وإحراق الجير ، ومصانع للملح وعلى الصابون وبعض مصانع أخرى ، تسكن في قوفاة إحدى المداخن فيها ، وحدها وبشكل واضح ، لتلويث الهواء وإزعاج لندن أكثر مما تفعل كل مداخن المدينة مجتمعة ... إن لندن تكون أقرب شبرا ببركان أتنه أو بضواحي جهنم ، منها بمجتمع تعيش فيه مخلوقات عاقلة ، حين تفتح هذه للمداخن أفواها وتنفث القمام والسخام ... أن السائح للزهولك سرعان ما يشم ، من مسافة عدة أميال ، رائحة المدينة التي يقصد إليها ، قبل أن يراها ... أن هذا الدخان الأسود السكريه ... يقرح الرئتين ، وهذا داء لا شفاء منه ، إلى حد أنه يقضى على أعداد كبيرة من الناس ، نتيجة الدل المتهك الخطير ، كما ينبغي بذلك نشرات الوفيات الأسبوعية (٧٨) .

وأعد ايفلين مشروع قانون للبرلمان الذي كان أقرب من أجل رجال الصناعة الأثرياء منه للجمهور الذي يعوزه التنظيم ، ومن ثم لم يحرك هذا البرلمان ساكنا . وبعد ثلاثة عشر عاما سويارفع سير توماس براون صوت الطب طاليا ، يحذر من : —

« الروائح الكريهة التي تنفثها البالوعات العامة ، والأماكن الممتلئة وفضلات المواد المغلية التي تستخدمها المصانع القذرة غير الصحية كما أن الضباب والسديم يعوقان دخان الفحم من أن يهبط ويتبدد ، ومن ثم يمتزج بالسديم ويتنفسه الناس ، ولكل هذا آثار سيئة ، حيث يلوث الدم ويعرض السكان للزلات الشعبية والسعال (٧٩) » .

إن الهواء الفاسد ، وضعف الرعاية الصحية وسوء التغذية كان يهدد بانتشار الأوبئة في كل عام وما أن تحجب فترة تتجمع فيها ظروف غير مواتية ، حتى تنزل كارثة الطاعون . وفي ٣١ أكتوبر ١٦٦٣ دون بيبز في مذكراته : « أن الطاعون منتشر في أمستردام ، ونحن في فزع منه هنا » . وكانت السفن القادمة من هولندا تخضع للحجر الصحي ، وفي ديسمبر ١٦٦٤ مات شخص واحد بالطاعون في لندن ، واثنان في أبريل ١٦٦٥ ، ٩ — قمة المضارة

وفي مايو ٤٣ شخصاً ، وهكذا تفاقم الحال حتى حل الصيف الحار مع مطر قليل يساعد على تنظيف الشوارع ، فكان ضغتنا على إبالة ، وأيقنت لندن التي ملأها الفزع والجزع ، أنها تواجه شيئاً شبيهاً بالموت الأسود ١٣٤٨ الذي لا يزال ذكره عالقاً بالأذهان . وكان ديفو آنذاك صبياً في العادسة ، ولكنه استطاع أن يمي قدراً كبيراً مما تردد في هاتيك الأيام عن الطاعون : فكتب قطعة خيالية بعنوان « صحيفة عام الطاعون » تسكاد تكون في منزلة التاريخ (٨٠) :

« منذ الأسبوع الأول من يونيه انتشرت العدوى بصورة رهيبة ، وارتفعت أرقام الوفيات ، وعمد الناس إلى إخفاء قلقهم قدر الطاقة ، حتى يحاولوا دون اعتماد جيرانهم عنهم ، أو دون إغلاق الحكومة لبيوتهم . وفي يونيه تراحم الأغنياء على مغادرة المدينة ، وفي هويتشابل ما كان يمكن أن ترى إلا العربات ، وعربات السيد تحمل البضائع والنسوة والأطفال وغيرهم ، بالإضافة إلى عدد لا يحصى من الرجال على ظهور الخيل .. وهو منظر رهيب كئيب (٨١) » .

وزادت النسذر والتنبؤات عن المصير المشئوم من الرعب ، وأغلقت المسارح وحلبات الرقص والمدارس ودور المحاكم . وانتقل الملك وحاشيته في يونيه إلى أكنغفورد « حتى يحولهم الله برعايته إن شاء » دون أن يمسهم سوء ، ولو أن صيحات التأليب تعالت ضدهم لأنهم هم الذين جلبوا هذا البلاء ، عقاباً من عند الله ، على فسادهم وفجورهم ، وبقي رئيس أساقفة كنتربري في مقره في لامبث ، ينفق في كل أسبوع عدة مئات من الجنيهات عوناً للمرضى والأموات . وبقي موظفوا المدينة فيها يقومون بأعمال بطولية . وأرسل الملك ألف جنيه ورجال الأعمال في « السيتي » ستمائة جنيه أسبوعياً ، وهرب كثير من الأطباء ورجال الدين ، وبقي آخرون وقضى كثيرون نحبهم متأثرين بالعدوى . وجرب الناس الأدوية والعلاجات على اختلاف أنواعها ، فلما أخفقت لجأوا إلى التهاشم والتعاويد التي قد تصنع

المعجزات • وفي ٣١ أغسطس ١٦٦٥ قال بينز « في هذا الأسبوع مات ٧٤٩٦ شخصا منهم ١٦٠٢ بالطاعون » • وكان حفارو القبور يحملون من يموتون في الشوارع على عربات اليد ، ويدفنونهم في مقابر عامة • وبلغت جملة من ماتوا بالطاعون من أهالي لندن في ١٦٦٥ ، نحو سبعين ألفا ، وهذا سبع السكان • وخف الوباء في ديسمبر ، وعاد الناس لمزاولة أعمالهم شيئا فشيئا • وفي فبراير ١٦٦٦ عادت الحاشية إلى العاصمة •

وما كاد السكان الباقون على قيد الحياة يروضون أنفسهم على احتمال ما كلفهم الطاعون من خسائر حتى داهمت المدينة كارثة أخرى • وكانت كارثة حقا ، ذلك أنه في يونيو ١٦٦٦ أبحر الهولنديون في جرة إلى التيمز ودرسوا المراكب الإنجليزية فيه بمدافع متمع صوتها في لندن • ولكن في الساعة الثالثة من صباح الأحد ٢ سبتمبر ، في حانوت خباز في بودنج لين ، شب حريق ، أقي في ثلاثة أيام على معظم الجزء من لندن الواقع شمال النهر • ومرة أخرى تآمرت الظروف وتجمعت المصائب : صيف جاف ، وبيوت كلها تقريبا مبنية من الخشب ، متلاصقة ، كثير منها خال من السكان الذين يقضون عطلة نهاية الأسبوع في الريف ، مخازن فلافلي بالويت والقار والقنب والسكران والخمور وغيرها من المواد القابلة للاحتراق في الحال ، ثم هبت ريح عاصفه حملت النار من بيت إلى بيت ، ومن شارع إلى شارع ، أضف إلى ذلك سوء التنظيم وعدم الاستعداد لمواجهة مثل هذا الحريق في مثل هذا الوقت من الليل • ومن حسن حظ ايفلين أنه كان في سوثوارك ، فأسرع إلى شاطئ النهر •

« حيث شهدنا المدينة بأسرها وقد اندلع فيها القهب الرهيب بالقرب من للاء ، في كل الدور من جسر لندن ، وفي شارع التيمز ، صعدا نحو تشيسيد ... وامتدت النيران في كل مكان ، وعرت الدهشة الناس ، إلى حد أننا لم ندر منذ البداية ، ماذا تولا من قنوط وجزع حتى أنهم بشق النفس تحركوا لاجلها ، فلم نكن نسمع أو نرى إلا الصرخات والعيول والنواح

وم يجرون هنا وهناك ، ذاهلين مخبولين . كذلك أحرقت النار السكنائس والقاعات العامة ، وسوق الأوراق المالية والمستشفيات والآثار والرخاف والبيوت والأثاث أنها أتلفت كل شيء ١٠٠ »

وهنا رأينا النهر مغطى بالبضائع الطافية فوق الماء والزوارق والقوارب محملة بالبضائع التي وجد بعض الناس فسحة من الوقت وأوتوا شيئاً من الشجاعة لانقاذها . كما كان هناك على الجانب الآخر العربات وغيرها ، تنقل إلى الحقل ، التي انتشرت لعدة أميال كل اللنتولات من كل نوع ... كما نصبت الطيام ليأوى إليها الناس وما استطاعوا أن يستخلصوه من بضاعة ومتاع . ياهول المنظر الأليم المفجع الذي لم تصادف الدنيا مثله منذ بدء الخليقة . وغطت ألسنة النيران وجه السماء ، فبدت وكأنها أتون ملتهب ... أنى أرجو الله ألا تقع عيناي ثانية على مثل هذا المنظر ، منظر أكثر من عشرة آلاف بيت تمحرق كلها في لحظة واحدة وكان صوت اللهب المندلع وفرقعة ورعده ، وصراخ النساء والأطفال ، وهروا الناس ، وسقوط الأبراج والمنازل والسكنائس ، أشبه شيء بعاصفة هوجاء ، وكان الهوام ساخناً إلى حد أن الناس اضطروا إلى الوقوف جامدين ، تاركين النار يشتد أوارها ، وتمتد ألسنتها المسافة تقرب من ميلين طولا وميل عرضاً (٨٢) .

وأبلى الملك وأخوه المسكروه جيمس ، كلاهما ، بلاء حسناً في هذه الأزمة ، وجدوا في العمل بأيديهم مع مكافئ النيران ، وأشرفوا على أعمال الإغاثة ومولوها وهياؤا المأوى والطعام لمن باتوا بلا مأوى ، وأصرروا ، برغم المعارضة الشديدة ، على هدم البيوت ليحولوا دون امتداد الحريق ، بما كان له أثره في انقاذ جزء من المدينة في شمال التيز (٨٣) وكاد الحى التجارى أن يحى عن آخره ، أما حى السياسة « وستمنسر » ، فقد أُنقذ ، ودمر ثلثاً مدينة لندن ، بما فى ذلك ١٣٢٠٠ منزل ، ٨٩ كنيسة بما فيها كنيسة سانت بول العتيقة ، ولقى ستة أشخاص فقط مصرعهم ، ولكن مائتى ألف شخص فقدوا مساكنهم (٨٤) . ودمرت معظم المكتبات واحترق من الكتب

ما قيمته ١٥٠ ألف جنيه . وقد ربح مجموع الخسائر والأضرار بنحو ١٠٠٠٠ ر ٧٣٠ ر ١٠ جنيه (٨٥) ، وهو ما ربما يعادل اليوم ٥٠٠ مليون دولار .
وبعد الكارثة نظم المجلس البلدى فى لندن إدارة للمطافىء ، وركبت خراطيم الماء فى أنابيب الماء الرئيسية . وكان على كل شركة أن تعين بعض أعضائها ليكونوا على أهبة الاستعداد لتشغيلها لدى صياح أى انذار ، وكان على كل العمال أن يخذوا حذوهم إذا استدعاهم عمدة المدينة . وأعيد بناء لندن فى شىء من التمثل ، على طراز أمتن وأقوى ، وإن لم يكن أجمل من ذى قبل . وبأمر من الملك حل الطوب والحجر محل الخشب ، واختفت الطوابق العليا الناتئة ، وأصبحت الشوارع أوسع وأكثر استقامة ، ورسفت بالحجر السلس الأملس ، وخصصت الطوارىء للمشاة . وتحسنت الرماية المحمية . وقضت النيران على كثير من الأقدار والقيعان والبراغيث والجرائم فتخاضت لندن من الطاعون ، وجدد المهندس المعمارى « رن » بناء كنيسة سانت بول .

٤ — الفن والموسيقى ١٦٦٠ - ١٧٠٢

ولد كرسطوفر رن Wren فى أحضان الدين ، ورضع لبان العلم ، وتوجه بالفن . كان أبوه كبير كهنة وندسور ، وعنه أسقف الى Ely ، والتحق بمدرسة وستمنستر ، ثم كلية وادهام فى « أكسفورد » ، وفى ١٦٥٣ حصل وهو فى الحادية والعشرين على منحة لمتابعة الدراسة فى كلية « جميع النفوس » . ثم أصبح فى سن الخامسة والعشرين أستاذا للفلك فى كلية جريشام فى لندن ، وفى سن التاسعة والعشرين شغل « كرمى » « سافيل » للفلك فى أكسفورد . وبدأ أنه وهب نفسه للعلم ، فقد سحرت له الرياضيات والليكنائكا والبصريات والأرصاد الجوية والفلك . فقوم السيكلويد (وجد أن الخط للمستقيم مكافئ لانحناء السيكلويد) . وشرح قوانين التصادم ، ونسب إليه نيوتن كثيرا من التجارب التى أدت إلى وضع قوانين الحركة الثلاثة (٨٦) . وعمل بمجد على تحسين التلسكوب وصلى

المدسات ويبحث في دوائر زحل . وابتكر طريقة لتحويل الماء للمالح إلى ماء عذب ، وأدى من أجل بويل أول عملية حقن للسائل في مجرى الدم في الحيوان . وأثبت أن الحيوان يمكن أن يعيش بسهولة بعد إزالة طحال . واشترك مع توماس ولس Willis في تشريح للمخ . وأعد الرسوم اللازمة « لتشريح ولس للشهور » وكان من أوائل أعضاء « الجمعية للسكية » وهو الذي كتب مقدمة ميثاقها . وما كان أحد ليحلم أنه سيخلد في التاريخ على أنه أعظم مهندس معمارى انجليزى .

أن الظروف قد تغير مجرى الحياة . وربما كانت مهارة رن في الرسم هي التي حدثت بإشارل الثانى إلى تعيينه مساعدا لسير جون دنهام (١٦٦١) رئيس للمساحة في الأشغال العامة . وسرعان ما وجد في المهارة ذلك التزاوج بين العلم والفن ، أى اضفاء الجمال على الحقيقة ، وهذا هو ما كان يشغل كل تفكيره . وكتب يقول : « هناك لونا من الجمال : الجمال الطبيعى والجمال المألوف أو العادى المتعارف عليه . والجمال الطبيعى تأتى لنا به الهندسة ، أما الثانى ، الجمال المألوف ، فإنه يتأتى من ترويض حواسنا على الأشياء التي تبعت السرور والبهجة طادة ٠٠٠ فى نفوسنا ولكن للعيار الحقيقى دائما هو الجمال الطبيعى أو الجمال الهندسى (١٨٧) » . فالشىء الصحيح هندسيا ، كما يرى رن ، يسرنا هو نفسه ، ويكون جميلا (أحد الجسور الكبرى فى العالم مثلا) . ومن هذه الزاوية أثر العمارة الكلاسيكية على العمارة القوطية . وفى تصميماته الأولى رسم خطى اينجو جونز .

وفى ١٦٦٣ وضع تصميم مسرح شلدون فى أكسفورد لأستيف جلبرت شلدون ، وهما منذ البدايه ، اتبع مبادئ « كلاسيكية » . فرفع المسرح الدائرى الضخم ، على نفس الطراز الذى وضعه فتروفوس فى قديم الزمان وفينولا فى عصر النهضة . وساعدت إقامته الطويلة فى فرنسا ١٦٦٤ - ١٦٦٦ على ترسيخ ميوله الكلاسيكية . ولكن إعجابه بسكنيسه فرنسوا ماناسارت فى فال - دى - جراس ، جنح به إلى إضافة شىء من زخارف الباروك إلى

واجهات مبانيه . كما أنه تذكر قبـه فالـ ديـ جراس ، وهو يعيد بناء كنيسة سانت بول .

وعادرن إلى لندن في مارس ١٦٦٦ . وفي أبريل ، بناء على طلب الأسقف شلدون وضع خطة لإصلاح الكاتدرائية المتداعية ، التي ساءت من العمر آنذاك نحو ٦٠٠ عام . وفي ٢٧ أغسطس وافقت لجنة إصلاح كنيسة سانت بول على مشروع رن . ولم يمض على ذلك أسبوعان حتى دمر حريق لندن التاريخي الكنيسة ، وجرى الرصاص الذي أذابته النيران من سقفها في الموارع .

أن هذا الحريق الذي أتى على ثلثي العاصمة هيأ للعمارة فرصة لم تتح لها منذ حريق رومه . وكانت النيران لا تزال كامنة تنفث الدخان حين عرض رن على شارل ، الثاني مشروعـه الرائع لإعادة بناء المدينة . وقبل الملك المشروع ، ولكن أعوزـه المال اللازم له ، كما أن المشروع تعارض مع حقوق الملكية القوية . وشغل رن نفسه بمشروعات أخرى ، وأعد في ١٦٧٣ نصميا لـكنيسة سانت بول جديدة . ولكن رجال الكاتدرائية اعترضوا بأن التصميم تبدو عليه سجاى معبد وثني ، وحثوا رن على التزام الطراز القوطي في الكنيسة العتيقة ، ووافق كارها على حل وسط ، بحيث يكون الداخل عبارة عن أقواس وجناح من الكنيسة ومسكان خاص بالمرتلين ، وكلها على الطراز القوطي ، على أن تكون الواجهة من طراز عصر النهضة : مدخل ذو رواق معمد وقوسرة كلاسيكية وبرجان من طراز الباروك . وكانت النتيجة خليطا كرهه المنظر من الطراز ، ولو أن رن أصلح منه بعض الشيء بتتويج الجزء الداخلي بقبة تنافس قبة برونلسكي في فلورنسة وميسكلاً لنجلو في رومه وستظل سانت بول أروع كنيسة شادها البروتستانت

وعلى حين مضى هذا المشروع في طريق التنفيذ لمدة خمسة وثلاثين عاما ، فإن رن الذي خلف ذنهام في تولى شئون المساحة العامة ، وضع تصميما

لثلاث وخمسين كنيسة أخرى . اشتهر كثير منها بأبراجها وقمها المستدقة التي جمعت بين حاسة الجمال عنده وبين نزعة الرياضية . أضف إلى هذا دار الجمارك في لندن ، والمستشفى في كل من جرينتش وشلس ، والسكنائس الصغيرة في كلية مبروك في كمبردج وتريتي كولدج في أكسفورد ، ومسكنه تريتي كولدج في كمبردج والجناح الشرقى الكلاسيكى في قصرها مبيتون كورت ، وستا وثلاثين داراً نقابية ، وعددا من الدور الخاصة بل يبدو أنه في الأربعين عاما الأخيرة من القرن السابع عشر . لم يشيد مبنى له قيمته وأهميته ، إلا كان رن هو المهندس الذي تولاه (٨٨) . واحتفظ رن بمنصبه في المساحة طوال حكم شارل الثانى ، وجيمس الثانى ، ووليم ومارى ، وآن . وتقاعد عن العمل فى سن السادسة والثمانين ، ولكنه ظل خمس سنوات أخرى يشرف على العمل فى كنيسة وستمنستر ، وينسب بعضهم إليه فضل إقامة أبراجها ، وطارق الحياة فى سن الحادية والتسعين ، ودفن فى كنيسة سانت بول .

وكان فن النحت لا يزال يتجلى فى إنجلترا . واسكن . الحفر على الخشب كبان فنا رفيعا . وكان جريونج جيبونز معاوناً له قيمته للمهندس رن ، قام بحفر المقاعد فى المسكن المخصص للمرتلين وصندوق الأرغن الفخيم فى كنيسة سانت بول ، والرخاف فى قصر وندسور وقصر كنسنتون وهامبتون كورت .

واستمر فن الرسم فى إنجلترا على أن يستقدم الأساتذة ويشبط من هم بنيه . وعلى الرغم من ذلك ، كان بعضهم يعد جون ريبلى أعظم رسام لصور الأشخاص فى فترة عودة الملكيه . وأدرك جون أن الوجه المدروس الذى يرسم فى روية ، هو فى ذاته سيرة حياة ، فاستطاع أن يتسراً خطوطه ، وفى بصيرة نافذة كشف فى ثناياه عن خفاياه وأسراره وأبرزها فى شجاعه غير مريحه . وكاد تعليق شارل الثانى على صورة رسمها له ريبلى يكون سبباً فى انهيار الفنان ودماره ، حين قال الملك : « أهذه صورتي ؟ يا غلبه الأمل ،

اذن أنا رجل قبيح المنظر ، ومضى زمن طويل قبل أن تدرك الحاشية أن هذا كان مجرد تحية عفوية لأمانة الفنان . بنفس الدقة والأمانة أخرج ريلي صور الملك الأحمر جيمس الثاني ، وادموند وإلر الشاعر المرتد ، وارل آرونديل الأرستقراطي التافه المختال . ولكنه حين رسم كرسطوفرون وربرت بويل ، وقع على العبقرية ووضع يده على إماراتها في الوجه ، وعلى بريقتها في العينين . قال هوراس وولبول « ربما كان في مقدور ريلي ، برقع غرور سيرجودفري نلر ، أن يفتح العالم بتفوقه وموهبه (٨٩) . وفارق الحياة في ١٦٩١ وهو في سن الخامسة والأربعين .

وكان لي الهولندي ونلي الألماني فارسي الحلبة المرموفين في رسم الأشخاص في عصر آل ستيوارت الثاني . وكان والد لي جنديا هولنديا اسمه فان در فاس . واشتق لقبه هذا (لي) من زبقة كانت مرسومة على داره . وانحدر القرب إلى الإبن . ولد بيتر في وستفاليا ١٦١٨ ، ودرس الرسم في هارلم ، وعبر البحر إلى إنجلترا (١٦٤١) حين سمع أن شارل الأول أوتي الذوق والمال ، ووفق في أن يخلف فانديك بوصفه معصور الأشخاص الذي يبتغيه الناس ، وظل يحتفظ بمسكاته هذه على عهد كرومويل وشارل الثاني ، واقتبس لي أسلوب فانديك في أضواء الأناقة والرشاقة على الجالسين أمامه (لمهمم) . ولو في اللباس فقط . وحاصرته ربات الجمال في الحاشية ، من ذلك أننا نرى في قاعة المتحف الوطني لوحة نل جوين ويانة فائنة داعرة . وكونتس شروزبري التي سامت سمعتها ، بمقاماتها الغرامية كما نرى على جدران قصر هامبتون كورت ليدى كاسلمين ولوزدى كير ووال ، زدهيان بمحلات أندائهما . وأجل من ذلك جون تشرشل وهو طفل مع أخته (٨٩) أزابللا (٩٠) ومن الذي كان يتوقع أن يصبح هذا الطفل للملائكي والطفلة الملائكية دون مالبرو القوي الجبار ، والعشيقة التي تصعب زحزحتها لجيمس دوق يورك ؟ . وعن طريق مثل هذه الاوحات حصل لي على لقب فارس ، وجمع ثروة . فقد جلس أمامه شارل الثاني وستة من الأدواق

لرسمهم • ورأى بين أنه جبار معتد بنفسه .. يحظى بمنزلة رفيعة (٩١) » ،
وكان يمشي « عيشه مترفه بأذخه (٩٢) » وحدد له موعدا للقاءه بعد
ثلاثة أسابيع •

وفي ١٦٧٤ ، أى قبل وفاة لى بست سنوات ، قدم إلى لندن رجل
ألماني عقد العزم على أن يخلف سيريتز (لى) فى رسم الأشخاص وفى
كسب المال وفى الفروسية ، وحقق الرجل برناجه وكان الرجل ، وهو
جوتفريد فون نلر ، آنذاك فى الثامنة والعشرين ، وعينه شارل الثانى
« مصور البلاط » واحتفظ نلر بهذا المنصب فى عهد جيمس الثانى ولهم
الثالث الذى منحه لقب فارس ، ورسم سير جودفري لوحات لثلاثة وأربعين
من أعضاء « نادى كيت كات » ذى المسكاة السياسية البارزة (٩٣) ولعشر
من النساء الخطيرات المغويات فى بلاط ولهم (٩٤) . وغطى على شهرة دريدن
ولوك . ومثلما يتلف أى إنسان على الخلود ، حول لمر مرسمه الفخم إلى
مصنع ينتج بالجملة ، بهيئة لم يسبق لها مثيل من المساعدين ، يتخصص كل
منهم فى شىء معين : الأبدى ، الثياب الأشرطة والخطوط الملوثة . وفى بعض
الأحيان جلس أمامه أربعة عشر شخصا فى يوم واحد . وشيد قصر فى
الريف ، وتنقل بينه وبين بيته فى المدينة فى عربة تجرها ستة جياد . واحتفظ
بمحباته فى كل التقلبات السياسية . وفاضت روحه وهو فى فراشه معززا
مكرما فى سن السابعة والسبعين (١٧٢٣) وفى تلك السنة ولد رينولدز ،
وكان هوجارت فى السادسة والعشرين من العمر ، وبدأ الرسم الوطنى
يترعرع ويشق طريقه •

وقضى البيوريتانيون تقريبا على الفن ، ولكنهم لم يخرسوا الموسيقى .
ولم يخل من الآلات الموسيقية إلا أحقر البيوت ، ولحظ بين وجود
العذراويه (آلة تشبه البيان الصغير بدون قوائم) فى كل قارب من ثلاثة من
القوارب التى تحمل البضائع المنقذة فى التيمز أثناء الحريق (٩٥) ، وكتب
يقول : « لا بد أن أفسح المجال للموسيقى والنساء مهما كنت مشغولا » .

وكان يورد ذكر صفاته ومزهره وعوده وقيثارته . قد رما يذكر أسلحته (٩٦) وكل إنسان ورد ذكره في مذكراته ، كان يعزف ويغنى . وكان من القضايا المسلم بها عنده أن أصدقاءه كان في مقدورهم أن يشاركو في الغناء (٩٧) ، وأنه هو وزوجته وخادماهما كانوا يغنون في حديقته غناء متناغما ، بشكل مقبول إلى حد أن جيرانهم كانوا يفتحون النوافذ ليستمعوا إليهم .

وفي الابتهاج بعودة الملكية صدحت الموسيقى من كل شكل ولون . واستقدم شارل الموسيقيين من فرنسا . وسرعان ما جعل الناس يدركون أنه كان يحبذ الألحان الرخيمة المبهجة الواضحة التي لا تحسب الرياضيات تناسباً أو تناغماً . ووضعت آلات الأرغن من جديد ولعلت في الكنائس الرسمية . وكان الأرغن الذي صمم لكنيسة سانت جورج في وندسور ، وللكاتدرائية في أكستر ، من بين عجائب الدنيا التي أحدثت دوياً في ذلك العصر . ولكن حتى في جماعه المنشدين في الكنيسة حل محل الوقار والرهبة ، عروض مسرحية من فنانين والآلات المنشدين المنفردين . وأمر شارل الثاني وجيمس الثاني بإعداد الموسيقى للشعر الغنائي وحلبات الرقص التي تقام إحتفالاً بالمناسبات الملكية . واستخدمت الكنائس الموسيقى لقاء أجر ، وجازفت المسارح بالأوبرا ، وبدأ الملحنون والعازفون الانحياز برتقون من جديد .

وفي ١٦٥٦ أقنع سير ولیم دافات حكومه الحماية لترخص له في إعادة افتتاح مسرح ، على أساس أنه سيخرج أوبرا ، لاروايه ، وفي « حفلة الأيام الأولى » التي منهلها لم يكن هناك أوبرا بقدر ما كان هناك سلسلة من الحوارات سبقتها وتخللتها وأعقبها الموسيقى . ولكن في العام نفسه عرض دافانات في مسرحه الخاص « رتلندهاوس » أول أوبرا إنجليزية « حصار رودس » (٩٨) ، ولكن إغلاق المسارح بسبب الطاعون والحريق ، عوق هذه التجارب . على أنه في ١٦٦٧ عرض دافانات المغامر ، في صورة

صوره موسيقية معدلة « العاصفة » التي زعم أنها من عمل أبيه . وحدثت أوبرا بورسل « ديدو وإينياس » بداية الأوبرا الكاملة في إنجلترا .

وكما هو الحال غالباً في تاريخ الموسيقى ، فإن عبقرية هنرى بورسل كانت في معظمها نتاج وراثة اجتماعية — أى بيئة من المراهقة . فكان أبوه رئيس المرتلين في وستمنستر ، وكان عمه يشغل وظيفة « ملحن القيثارات لصاحب الجلالة » . وكان أخوه ملحناً وكاتباً مسرحياً . وتابع ابنه وحفيده عمله في العزف على الأرغن في الكنيسة . أما هو فلم يمتد به الأجل لأكثر من سبعة وثلاثين عاماً (١٦٥٨ — ١٦٩٥) ، وتولى الترتيل في الكنيسة للملايكية وهو لا يزال صبياً ، حتى ضعف صوته . وألف في شبابه ترانيم دينية ظلت تسمع في الكاتدرائيات الإنجليزية على مدى قرن من الزمان : وألحانه الإثني عشر من نوع السوناتة (١٦٨٣) لقيثارتين أو لأرغن وبيان قيثاري ، هي التي جلبت شكل السوناتة من إيطاليا إلى إنجلترا ، ويقول بيرنى أن أغانيه وترانيمه والكاتانتا (قصه تنسدها المجموعة على أنغام الموسيقى من غير تمثيل) وموسيقى الفرقة التي ألّفها « فاقت إلى حد بعيد كل ما أنتجته أو استوردته بلادنا من قبل ، إلى حد يبدو معه أن سائر الألحان الموسيقية جاءت بالاحتقار أو لاذت بزوايا اللسيان (٩١) .

ولما كان بورسل منهمكاً في عمله ، عازفاً على الأرغن وملحناً ، فإنه لم يتيسر له أن يخرج « ديدو وإينياس »^(٩٢) قبل ١٦٨٩ ، لنخبة مختارة من المتفرجين ، في إحدى مدارس البنات في لندن . وتبدو الموسيقى لنا الآن ، حتى الاستهلال المشهور ، هزيلة نحيلة ، ولكن يجب أن نتذكر أن الأوبرا كانت آنذاك في المهد ، وأن جمهور المستمعين آنذاك لم يولع بالوضوء والصعب مثلنا اليوم . أما اللحن الأخير — عويل ديدو ونواحها : « عندما

(٩) في الأساطير الرومانية — ديدو أميرة صور إلى أنست قرطاج وأصبحت ملكة عليها ، وتقول أنيade فرجيل ، أنها رحبت بإينياس حين قدم إلى قرطاج بدستوط ترواده ، ووقعت في شرك غرامه ، ثم قتلت نفسها حين غادرها .

أتوسد الشرى ، فإنه من أكثر ما يبرز المشاعر ويؤثر في النفوس ، من الحنان في تاريخ الأوبرا بأسره .

أما « الملك آرثر » (١٦٩١) التي كتبت كلماتها دريسدن ووضع موسيقاها بورسل ، فليست أوبرا بالمعنى الكامل ، حيث يبدو أن الموسيقي لم تكن مرتبطة إلا ارتباطاً يسيراً بحجج الرواية أو أحداثها ، مثلما أن الرواية لم يكن لها صلة وثيقة بمصر آرثر كما نراه في مالوري وتينسون . وبعد ذلك بعام واحد ، أحرز بورسل تقدماً أكثر في موسيقى ثانوية لرواية « فيري كوين : الملكة الجنية » ، وتكييف مجهول الاسم « لحلم ليله منتصف الصيف » . ولم يمتد به الأجل ليشهد إخراجه ، وضاعت الألحان ، ولم تكتشف إلا في ١٩٠١ وهي الآن تعد من أحسن ما أنتج بورسل .

وفي ١٦٩٣ وضع أكثر قصائده الغنائية الكثيرة ، أحكاماً واتقاناً ، في الاحتفال بيوم سانت سيسيليا . ولكن أرق هذه القصائد هي « تسبيحة الشكر والابتهاج » المرححة ١٦٩٤ . وكانت تمزق سنوياً في الإحتفال « بأبناء رجال الكنيسة » حتى ١٧١٣ ، حتى اشتركت في هذا الشرف مع مقطوعة هاندل « تسبيحة الشكر من أوترخت » ، فكانتا تعزفان بالتبادل سنوياً حتى ١٧٤٣ . ومن أجل جنازة الملكة ماري ١٦٩٥ ، ألف بورسل ترتيلة مشهورة « ياربنا : أنت أعلم بخفايا قلوبنا » . وفي سنواته الأخيرة أسهم في الموسيقي الثانوية لرواية دريسدن « الملكة الهندية » ومن الواضح أنه مرض قبل أن يتمها لأن موسيقى الخاتمة وضعها أخوه دانييل ، وحانت منيته ، ربما بسبب السل ، في ٢١ نوفمبر ١٦٩٥ .

وعلى الرغم مما امتلأت به فترة عودة الملكية من حيوية ونشاط ، فإن الموسيقي الانجليزية لم تكن قد أفاقَت بعد من نكستها على يد البيوريتانيين بعد عهد الزايت . وبدلاً من ترميخ جذورها ثانية في القربة الانجليزية ، حدث حذو للملك ، فانحنت إجلالاً وإكباراً أمام الأساليب

الفرنسية والآلات الإيطالية. وبعد أوبرا « ديدو واينياس » غزت الأوبرا الإيطالية مسرح الأوبرا الإنجليزي ، يقدمها مغنون إيطاليون . كتب بورسل في ١٦٩٠ « ان للموسيقى الإنجليزية لم تبلغ بعد سن الرشد إنها طفل تواق طموح يبشر بما يمكن أن يكون عليه في المستقبل ... إذا وجد أساتذته مزيدا من التشجيع » (١٠٠) .

٥ — الأخلاق

فلنبدأ فورنا هنا بالتفريق بين عامة الشعب وأبناء الطبقات العليا ، فالاستهتار الجنسى الذى ساد فترة عودة الملكية ، سرى عن طريق الحاشية إلى الطبقة الوسطى العليا وسكان المدن وماحولها الذين ترددوا على المسارح وربما كانت أخلاق العامة للعمومين أفضل منها فى عصر الزبائى ، لأن النظام الاقتصادى أبقاهم على اعتدالهم وبعدم عن السرف ، فلم يكونوا يملكون الوسائل التى يتردون بها فى مهاوى الرذيلة والشر ، وظلوا يحسون بوازع من عقائدهم البيوريتانية . ولكن فى لندن ، وبوجه أخص ، فى الحاشية للملكية ، فإن التحلل من القيود البيوريتانية ورد الفعل الناتج عن ذلك ، أدبا إلى اتصال جنسى غير مشروع ومرح صاحب غير برى . أما الشباب الارستقراطى الذى اقتلع من أرض الوطن وأطلق لنفسه العنان فى فرنسا ، فقد ترك أخلاقه ورائه فى المنفى ، وأتى معه لدى عودته بضروب من القوضى الموسومة بالرشاقة والظرف ، وانتقاما منهم للسنوات التى عانوا فيها عنت الظلم والحرمان والسلب والنهب ، شنوا بكل ما أتوا من قوة وذكاء ، الحرب على زى البيوريتانيين وحديثهم ولا هوتهم ومبادئ الأخلاق عندهم ، إلى حد لم يجرؤ معه واحد من أبناء طبقتهم أن ينسب بئس شتمه من أجل الحشمة والوقار . وباتت الفضيلة والتقوى والأمانة الزوجية كلها ألوانا من البراءة أو السذاجة الريفية . وأصبح الزانى الذى يوفق كل التوفيق فى هذه الرذيلة ، هو بطل عصره وفريد زمانه ، (كما هو الحال فى رومانية وتشريلى : الزوجة الريفية) والواقع أن الديانة فقدت مسكاتها

وإعتبار هابين الناس ، ولم يبق لها شيء من هذا إلا عند الحرفيين والفلاحين. وصار الوعاظ موضع الإحتقار والأزدراء على أنهم منافقون كثيرون أغبياء مزعجون يملون ثقال الظل . وأصبحت الديانة الوحيدة الصالحة للسيد المأجد هي الأنجليكانية المهدبة التي يحضر فيها للولى (رب العمل أو مالك الأرض) صلاة الأحد لتدعيم مركز القسيس الذي يزرع الخوف من نار الجحيم في نفوس القرويين ، ويسبح بالحمد والشكر ، في إيجاز مناسب ، من جانب المنصة التي يجلس إليها للولى أو سيد القرية . وأصبح أقرب إلى طابع العصر أن يكون للمرء ماديا على مذهب هوز ، لأمسيحيا مثل ملتون ، الأحمق المعجوز الأحمى الذى نظر إلى سفر التكوين على أنه تاريخ ، وفقدت نار الجحيم التي بولغ فيها في العشرين سنة الماضية ، رهبتها وهيبتها لدى طبقات المالكين . أما الجنة في رأيهم ، فهي ماثله دوما في مجتمع متحرر من الثورة الاجتماعية والسكبت الخلقى في ظل حاشية وملك ضربا للثل وتقدما الركب في الفسق والمجون واليسر واللهو والعبث .

وكان ثمة عدة رجال أفاضل ونساء فضليات بين أفراد البلاط الملكى ، وكان كلارندن مثلاً رجلاً ذا مبادئ وسلوك قويم حتى سارت ابنته في طريق الغواية فاهتاج وفقد صوابه ، وأوصى بقتلها وتحلى أول سونبتون الرابع ودوق أورمند الأول بالحشمة والوقار ، وكان بين رجال الدين الأنجليكانيين نفر من المخلصين الأتقياء ، حتى من الأساقفة أو ذوى المراتب الكنيسة العالية . وصدقت عزيمة الملكة وليدى فانفو والآنسة هملتون ، أو السيدة جودولفين فيما بعد ، في التمسك بأهداب الفضيلة . وبقينا كان هناك أفراد غير هؤلاء وهؤلاء ، ضاعت ذكراهم في ثنايا التاريخ لأن الفضيلة لا تلمن عن نفسها .

وكلمنا علت المسكانة أنحطت الأخلاق . فهناك جيمس ، دوق يورك ، شقيق الملك ، الذى يبدو أنه بزم الملك في حصته من الخليلات العشيقات (١٠١) . وبينما هو في المنفى تسلسل إلى محمد آن هايد ابنة قاضى القضاة ، فلما حملت

منه توسلت إليه أن يتزوجها ولكنه كان يماطل ، وأخيراً وقبل أن تضع وليدها بسبعة أسابيع (٢٢ أكتوبر ١٦٦٠) اتخذ منها زوجة شرعية سرّاً . وعندما سمع أبوها (كلارندون) نبأ هذا الزواج ، كما تروى سيرته حياته (١٠٢) احتج لدى الملك بأنه لم يعلم شيئاً عن هذا الاتفاق ، وأنه « كان يؤثر أن تكون ابنته خليله الدوق لزوجته ، وأنهما إذا كان حقا قد تزوجا » فينبغي على الملك أن يزوج بالمرأة في السجن فوراً ، وأن يصدر في الحال قرار من البرلمان بقطع رأسها ، وأنه لن يوافق على هذا القرار فحسب ، بل سيكون عن طيب خاطر أول من يقترحه . وهز الملك كتفيه استهجاناً للموضوع على أنه هراء لا غناء فيه ، وكأنه يسمع جمجمة ولا يرى طعناً ، وربما أدرك قاضي القضاة أن الملك لن يلزمه بكلمته . وتحدث في صرامة ونجهم ، على الطريقة الرومانية ، ليعوض صما ناز من ربه في أنه رتب أمر الزواج من قبل ، ليجعل من ابنته ملكة على أن ابنته آن ماتت بالسرطان في ٢٦٧١ ، في سن الرابعة والثلاثين .

واتخذ جيمس ، بينما كانت زوجته (آن) تعاني مشا كل الأمومه ، من أربابلا تشرشل عشيقته له ، وهي التي إرضى أخوها هذا الوضع حتى يحتل بالترقى في مناصب الجيش . ورغبة في معاونة آن وأربابلا والتخفيف عنهما اتخذ الدوق بضع خليلات أخريات لمعاجلته واستاء إيفلين بصفه خادمه من من سلوكه الشائن مع ليدى دنهام (١٦٦٦) (١٠٣) . ولم يغير تحول جيمس إلى السكتلiske من خلقه شيئاً . فكان كما كتب بيرنت « دائم التنقل من غرام إلى غرام دون أن يحسن الاختيار ، حتى قال الملك يوماً أنه يعتقد أن القساوسة هم الذين يقدمون له المشيقات عقوبة يكفر بها عن ذنوبه » (١٠٤) . ودامت علاقته بأربابلا نعمة عذبة من الأرغن ، وسط هذا التنقل بين مطارح الهوى ، وبقيت بعد موت آن ، وبعد زواج جيمس (١٦٧٣) من ماري مودينا .

وينبغي علينا أن نضيف إلى ما ذكرنا ، أن دوق بورك نفسه كان يتعلى بمناقب تدعو إلى الإعجاب ، فإنه - وهو أمسير البحر

(١٦٦٠ — ١٦٧٣) ، بذل أقصى الجهد في التغلب على سوء النظام والفساد في البحرية ، نتيجة لفضالة الأجور والمؤن التي تصرف لرجال البحر وتدريبهم الحزيل ، وأبدى مهارة وشجاعة في اشتباكات مع الهولنديين . وروى عنهم بمهام الإدارة في مقدرة وإخلاص . ولم تشب أية شائبة قط إخلاصه العميق لأخيه الملك ، بل انتظر صابرا طيلة ربع قرن من الزمان قبل أن يخلعه على العرش . وكان صريحا مخلصا يسهل الوصول إليه ، ولكنه كان شديد السكاف بمكانته وسلطانه إلى حد لم يكن معه شعبيا ، وكان صديقا بقم على الود ، وعدوا عنيدا لا يغتفر الاساءة . وكان ذا جلد على العمل الشاق ولكنه لم يكن متوقفا الذكاء . وكان يأبى النصيح والمشورة أبما إياه .

وكان يحتل المركز الثاني في البلاط ، جورج فليبردوق يكنجهم الثاني . وكان ابن محظية جيمس الأول التي لقيت حتفها ، ومن ثم قاتل إلى جانب شارل الأول في الحرب الأهلية ، ومع شارل الثاني في وورستر ، وعينه الملك الذي استرد العرش عضوا في مجلسه الخاص وكان بارما ذكيا أنيسا كريما ، ولذلك سيطر في البلاط بسحره وفقته لبعض الوقت ، وكتب « ملهاة » رائعة . « التجربة » ، وتلهم بالكيمياء القديمة والعزف على القيثارة إلى حد ما . ولكن وجهه ورائه جلبا عليه الدمار . انه تنقل من امرأة إلى أخرى ، وانغمس في عبث مخز شائن . وبدد ضيعته الهائلة . وكان يتوق إلى الظفر بكونتيس شروزبرى ، فتحدى زوجها لمبارزته ، وتنسكرت هي في زى خادم ، وأمسكت بجواد بكنجهم أثناء المباراة ، وصرع بكنجهم السكونت ، وطاعت الأرملة السعيدة الدوق المنتصر الذي كان لا يزال مضرجا بدم زوجها ، وعادا ظافرين إلى قصر الفريسة (١٠٥) . وعزل بكنجهم عن منصبه (١٦٧٤) ، وانصرف إلى اللهو والعبث ، ومات فقيرا بعدما يجله الحزى والعار .

وكان ينافس بكنجهم في المسكانة والذكاء والتقصيف والعريضة والانحلال

جون ولموت أرل روشستر الثانى ، حصل جون على درجة الأستاذية من أكنفورد فى سن الرابعة عشرة (١٦٦١) وهو أمر لا يصدق ، وإلتحق بالبلاط فى السابعة عشرة . وأصبح المشرف على حجرة الملك . وكان فى حاجه إلى المال وهو فى سن التاسعة عشرة ، فتودد إلى وريثه ثرية تباطأت فى تحقيق بغيته ، فاختطفها ، ومن أجل ذلك زج به فى السجن ، فرق قلبها له ، ثم حطى بالزواج منها ، ثم بثروتها ، وكَم من مرة أبعد شارل عن الحاشية وأعادها إليها ، مستمينا فطنته وذكاءه . وكان روشستر - مثل بكنجهام - خبيرا فى التقليد والمحاكاة ، وكان يسر بالتنكر فى زى جمال أو متسول أو تاجر أو طبيب ألماني ، وكان يوفق فى هذا التمثيل والمحاكاة إلى حد ضلل أو خدع معه أوثق أصدقائه صلة به . وزعم بوصفه طيبا أنه يبرىء من الأدواء المستعصية عن طريق علمه بالتنجيم . وجذب إليه مئات من المرضى ، وشفى عددا منهم ، وسرطان ما قصدت إليه سيدات البلاط لمعالجته . وعجز أولئك الذين عرفوه حق المعرفة ، عن التعرف عليه (١٠٦) . وفى كل هذه التنكرات تقريبا كان يطارد السيدات ، دون أى اعتبار لمكانتهن . وكان هن يتعقبنه كذلك . وتسلى جون بكتابة قطع من الهجاء البذيء الداعر . وقضى على حياته بالخر والفجور . وكان يفخر بأنه كان ثملا بخورا لمدة خمس سنوات بلا انقطاع - ومات فقيرا نادما فى سن الثالثة والثلاثين .

وكان فى الحاشية رجال كثيرون من أمثال ولموت ، حتى أن يبهر نفسه ، وهو غير هاو للزنى تسائل : « ماذا ستكون نهاية كل هذا الشراب وهذا السباب وهذه العلاقات الغرامية الفاجرة (١٠٧) » . وعبر بوب عن هذه الحالة فى « بحث فى النقد » ، واسكنه لم ينصف الملك كل الإنصاف ، فهو يقول :

« إذا كانت المهمة الهينة اللينة للملك هى العشق والغرام ، فقلما نراه فى مجلس الحكم ، ولا نراه أبدا فى ساحة الوغى ، فان الدولة يحكمها النساء الحائشات بالعهد اللأئى يتنقلن من حب إلى حب ، أما رجال الدولة والسياسة فيكتبون للمرحيات الهزلية الساخرة ولا يستفاد بذوى اللواهب ،

والقورداث الشبان الياقمون خلو من الذكافة والفتنة ، و لم تعد للروحة المتواضعة المحتشمة ترفع ، وعلت الابتسامة وجوه العذارى لما كانت وجناتهن تحمر له حياه وخجل من قبل (١٠٨) .

وكان من الأمور للسلم بها أن الزوجات — مثل الأزواج — تموزهن الأمانة والاخلاص ، فان الرجال لم يتطلبن الأمانة والإخلاص إلا في عشيقاتهم (١٠٩) . إن مذكرات كوت فيليبرت دى جرامونت التى دونها بالفرنسية أخوز زوجته ، أنطونى هملتون ، كانت ، أحيانا ، عبارة عن قائمة بالمفرورين المختالين ، أو سلسلة من الديوثين الذين لا ينفارون على زوجاتهم وهم يعلمون انهن يأتين الفاحشة ، كما رآهم الكونت فى منفاه السعيد فى بلاط شارل الثانى .

وكم كانت الساعات تقضى وتخصص للرقص وسباق الخيل وصراع الديسكة ولعب البليارد والورق والشطرنج ، والألعاب الأراضية والحفلات التنكرية للرحلة ، ثم كما يقسول بيرت « يطوف الملك وللملكة وكل أفراد البلاط ، ومم جيمما متنكرون ، بالبيوت غير المعروفة ، حيث يرقصون ويعبثون ويلهون فى صخب فاجر (١١٠) » وكانت المراهانات على مبالغ طائلة . يقول ايفلين « فى هذه الليلة ، افتتح جلالة الملك الحلبة ، كما هى العادة ، فألقى « الزهر » بنفسه فى القاعة الخاصة ، . . . وخمس مائة جنيه . (وكان قد كسب فى العام الماضى ١٥٠٠ جنيه) . وأقبل السيدات كذلك على اللعب اقبالا شديدا (١١١) » وحذت الطبقات العليا حذو الحاشية فى الفار والدطارة . وتحديث ايفلين عن شباب انجلترا الفاسق الفاجر الذى فاق إلى حد كبير دطارته للذهله ، حماقات سائر الأمم المتحضرة مهما كانت (١١٢) . وانتشر القواط ، وبخاصة فى الجيش . وكتب روشستر رواية عنوانها « سودوى » (نسبة إلى سودوم قرية قوم لوط) مثلت أمام الحاشية . والظاهر أنه كان فى انجلترا عدد من المواخير لهذا الاختلاط الجنسى الشاذ (١١٣) .

وكان عدد الزوجات القائمة على الحب يتزايد . وهناك أمثلة رائعه ، منها زواج دوروتى أو زيورن من وليم تمبل ، الذى ثبت أنه زواج سعيد ، ولو أن دوروتى كتبت تقول . « ليس الزواج القائم على الحب تصرفا معيبا ملوما ، إذا كنا لم نر من بين ألف من الزوجين الحبيين الذين يقدمون عليه ، زواجا واحدا يمكن أن يتخذ مثلا على أنه يمكن اتصافه دون ندم عليه فى المستقبل » (١١٤) . وكتب سويفت إلى سيده شابة فى موضوع زواجها فتحدث عن الشخص الذى اختاره أبواها ليسكون زوجها . وأضاف « أن زواجك كان قائما على الحكمة والحصافة والتدبر والشعور الطيب للتبادل ، خاليا من عوائق الانفعال السخيف فى الحب الرومانتيك » (١١٥) . ويذكر كلارندون : « إن رغبتي الأولى فى الزواج لم تتعلق إلا بضيعة ملائمة مريحه » (١١٦) .

ومن الناحية النظرية كان للزوج كل السيطرة على زوجته ، كما يتحكم حتى فى الصداق الذى أتت به إليه . وفى كل الطبقات كانت مشيئة الزوج قانونا . وفى الطبقات الدنيا استعمل الزوج حقوقه المشروعة فى ضرب زوجته ، ولكن القانون حرم عليه استعمال عصا يجاوز سمكها سمك ابهامه (١١٧) . وكان اضطباط الأسرة أو نظامها قويا ، الا فى الطبقات العليا فى لندن ، حيث شك كلارندون من أن الوالدين ليس لهما أى سلطان على الأبناء ، كما أن هؤلاء لا يذعنون للأباء ولا يطيعونهم . بل « ان كل انسان يتصرف كما يحلوه » (١١٨) . وكان الغلاق نادرا ، ولكن يمكن اجازته بقرار من البرلمان . ورأى الأسقف بيرت — مثل لور وملتون — أنه يمكن السماح بتعدد الزوجات فى حالات معينة ، وعرض هذه الفكرة على شارل الثانى ، بسبب عقم الملكة ، واسكن الملك رفضها ، فحاشيا للتمادى فى اذلال زوجته (١١٩) .

وهددت الجرمية الأرواح والممتلكات بشكل مستمر . وكان اللصوص والنشالون يتجمعون فى عصابات ويسطون فى جنح الليل . وكانت المبارزة

محرمة بحكم القانون ، ولكنها بقيت امتيازاً للسلادة الأماجد ، فإذا صرع مبارز غريمه وفقاً للقواعد ، نجا المنتصر عادة بسجن قصير سريع . وسعى القانون جاهداً ليكشف الجريمة عن طريق ما يبدو الآن عقوبات وحشية . ولكن ربما كانت الاجراءات الصارمة لازمة لغزو العقول المتحجرة أو المتبلدة . وكان التعذيب والموت عقوبة الخيانة العظمى . وكان الشنق عقوبة القتل أو الجناية أو تزيف العملة . وكانت الروجة التي تقتل زوجها تحرق حية . أما السرقات الخفيفة فكانت عقوبتها الجلد ، أو قطع إحدى الأيدي ، وضرب أى فرد من حاشية الملك يعاقب بقطع اليد اليمنى . أما التزوير والخداع وغش الموازين والمقاييس فكانت عقوبتها التعذيب في المشهرة ، أحياناً مع دق الأيدي كالتهم بالمسامير في آلة التعذيب ، أو ثقب اللسان بقضيب من الحديد المحمى (١٢٠) . وكان الناس عادة يستمتعون بمشاهدة مثل هذه العقوبات (١٢١) ، ويحتشدون ، وكأنهم في يوم عطلة ، ليشهدوا سجيناً على حبل المشنقة . وضمت السجون في عهد الملك السعيد عشرة آلاف سجين من أجل الديون ، وكانت السجون قذرة ، ولكن كان من الممكن أن يقدم الحراس بعض التيسرات مقابل رشوة . كانت العقوبات أشد صرامة وقسوة منها في فرنسا للمعاصرة ، ولكن القانون كان أكثر تحمراً . ولم تكن في إنجلترا « أوامر مخنومة » (لا لقاء أى شخص في السجن دون محاكمة) ، بل كان فيها نظام التحقيق في قانونية الاعتقال . إلى جانب نظام الملعفين .

وشاركت الأخلاقيات الاجتماعية في الانحلال العام . وتزايدت أعمال البر . ولكن ربما كان الواحد والأربعون ملجأ في إنجلترا مجرد وجه آخر لجشع الأقوياء ، وكان كل فرد تقريباً يعتمد إلى النش أثناء لعب الورق (١٢٢) ودب الفساد في كل الطبقات بمعدل أكبر من المستوى العادي . ومن مذكرات بيير تفوح رائحة الفساد في مختلف الأعمال ، في السياسة وفي البحرية وفي بيير نفسه . من ذلك أن المؤسسات والمصانع زادت في اسهمها دون زيادة مقابلة في رأس المال ، وزورت في حساباتها ، وتعاظمت من

الحكومة أنمانا فادحة (١٢٣) . وكانت الاعتمادات التي يقرها البرلمان لجيش أو الأسطول يتحول جزء منها إلى جيوب الموظفين ورجال البلاط . وباع موظفي الدولة — حتى ولو كانت رواتبهم كافية تدفع بانتظام — الألقاب والمقود والبراءات والتعيينات وأوامر العفو ، إلى حد « بات معه الراتب الأصلي يشكل الجزء الأصغر مما يدخل إلى جيوبهم (١٢٤) » . وأثرى كبار رجال الحكومة مثل كلارندون ودانبي وسندرلند — أثروا في سنوات قليلة واشتروا أو بنوا ضياعا لا تتناسب قط مع رواتبهم . وباع أعضاء البرلمان أصواتهم للوزراء ، بل حتى للحكومات الأجنبية (١٢٥) وفي القرارات انتزع مائتا عضو من صفوف المعارضة ، نتيجة لأن الوزراء اشتروا أصواتهم (١٢٦) . وفي ١٦٧٥ قدر أن ثلثي أعضاء مجلس العموم كانوا مأجورين من قبل شارل الثاني ، والثلث الباقي من قبل لويس الرابع عشر (١٢٧) حيث وجد العاهل الفرنسي أنه من الميسور أن يرشو الأعضاء ليصوتوا ضد شارل إذا حاد بشكل مزعج عن سياسة البوربون . أما شارل نفسه فحكم من مرة تسلم أموالا طائلة من لويس ، حتى يلتزم الدوران في ذلك فرنسا في السياسة أو الديانة أو الحرب ، وهكذا كان المجتمع الإنجليزي أكثر المجتمعات استهتارا وفسادا في التاريخ .

٦ — العادات

حاولت العادات أو أساليب الحياة هنا أن تعوض عن النقص في الآداب — كما في فرنسا — ، وأن تضفي كياسة متكلفة على الملابس المزركشة الآتية والأدب الفاجر ، والحديث الدنس . وكان شارل نفسه مثالا لأسلوب الحياة وتسرب إلى الطبقات العليا ما يحمل به الملك من ظرف ولطف وبجالة وسحر وفتنة ، وترك كل أولئك بهجته على الحياة في انجلترا . فتبادل الرجال القبلات عند اللقاء . وقبلوا يد المرأة إذا قدموا إليها . وفي لندن — كما كان في باريس — استقبلت السيدات الرجال في الفراش ، فكان هناك ضراحة

منعشة واحتقار للنفاق في الأدب وفي المسرح وفي البلاط . ولكن العراحة أطلقت فيضامن الخشونة على المسرح وفي الحديث اليومي . وكانت البذاءة في انجلترا بغير مثال . وفي هذا كان شارل من بين الشواذ الخارجين على القاعدة ؛ حيث كان لا يتجاوز في السباب « عبارته المفضلة Odds Fish » وكان البيوريتانيون الباقون يناوون بأنفسهم عن غش القول إلا إذا هاجوا خصومهم وسخروا منهم . أما السكويكرز فامتنعوا عن الخلف

وز الرجال النساء في الأزياء الغربية ، من الشعر للمستعار للضمخ بالمساحيق لأجل التبرج ، إلى الجوارب الحريرية والأحذية ذات « الازيم » وكان الشعر المستعار بدعه أخرى مستوردة من فرنسا . وكان الفرسان والمحبتلون وغيرهم ، ممن كان شعرهم قصيراً ، أو ممن يخافون أن يخطئهم الناس على أنهم من البيوريتانيين ذوى الرؤوس المستديرة الذى كانوا يقصون شعورهم قصاً قصيراً جداً ، يقولون ان هؤلاء وهؤلاء كانوا يغطون قعر شعرهم بصمغ أجنبية مستعارة . أما الرجال الذين أبيض شعرهم أو مال إلى الشيب فقد وجدوا في الشعر المستعار وسيلة ناجحة لاختفاء أعمارهم . وكان كل الرجال تقريباً يخلقون المعنى آنذاك . وكان هذا الشعر المستعار يصالح من شأن بشرة الملك الأسبانية وأمنه الضخم . وجعل يبرز من أول شعر مستعار وضعه مسألة خطيرة ، ورثى لشعره المحبب إليه الذى كان لزاماً أن يقص ليفسح الطريق « لباروكة — الشعر المستعار » ويزود بالشعر رأس الإنسان آخر (١٢٨) ، وكان لزاماً أن يتم تنظيف شعره المستعار من القمل في أوقات منتظمة (١٢٩) — واختفى الآن طوق الرقبة المسكشكش للمثييس الذى كان سائداً في عهد الزباث وجيمس الأول . كما اختفت السترة الضيقة والمعانة الطويلة ليحل محلها الصدرية والمعطف . ووصلت الصدرية على آية حال إلى ربلة الساق . وكانت تشد إلى الجسم بحزام . وتوقفت « بنطلونات » الركوب عند الركبتين . وتدللت السيوف إلى جوانب الأرستقراطيين أو الأغنياء . وساعد المخملات والمخرمات والأشرفاء والأهذاب وكشكشة الثياب

على استكمال الظرف والكياسة ، وربما استخدم الناس لتدفئة اليدين في الشتاء ، « الموقه » وهي غطاء أنبوبي طويل مكسو بالفراء ، يعلق في العنق .

أما نساء الطبقات العليا الأثريات (طبقا لآخر طراز) فمكن يضمن شعورهن بالمساحيق والمطور ، ويمسطنها في خصلات فوق جباهن ، وزدن عليهن خصلات مستعارة مرفوعة على أسلاك خفية ، وكسوت قبعاتهن بالريش النادر ، ووضعن على خدودهن أو جباهن أو أذنان « لصقات تجميلية » (وهي قطع صغيرة جداً من حرير أسود يلصقها النساء كوسيلة لإخفاء العيوب أو للتبرج) ، زيادة في إغراء الرجال بمطاردتهن . وكشفن عن أكتافهن وعن أجزاء كبيرة من نهودهن ، وهكذا جلست لوزدي كيرووال أمام الرسام لى ليصورها وأحس نهديها طار تماماً ، وبزتها نل جوين في ذلك . وكانت النساء تحجن سيقانهم بشكل مفر ، وتزايد الطلب على أدوات التجميل الأنيقة ، فسكات المرأة بالفعل شيئاً معقداً استخدم الإنسان كل براعته في تشكيكه وصنعه ، حتى صورتها إحدى الروايات في فترة عودة الملكية ، في شيء من الغلالة والإغراق في الوصف .

« صنعت أسنانها عند ناظم اللالى » (في بلاك فرايز) ، وحواجبها من خيوط أو أسلاك مجدولة (في استرااند) ، وشعرها في شارع « الفضة » ، فإذا آوت إلى الفراش نزعته عن نفسها كل ما عليها لتضعه في عشرين صندوقاً . حتى إذا نهضت من نومها ظهر اليوم التالي ، ركبت كل شيء في مكانه على جسمها من جديد . وكأنها ساعة حائط ألمانية ضخمة (١٣٠) .

وكان التبذير واجبا حتميا ، لقد أصبحت الحياة مظهرية متكلفة من جديد ، ومن ثم اقتضت تجهيزات معقدة مفصلة . وكان لزاما استئجار عدد كبير من الخدم . فكان منهم لدى والد ايفلين نحو خمسين وكان لدى بيير طباط ومديرة المنزل ووصيفة وخادمة . وكانت وجبات الطعام مرفوعة

ضخمة. أنظر إلى غداء ييبز في ٢٦ يناير ١٦٦٠ قبل أيام الطيش والغرارة
بزمن طويل :

« أعدت زوجتي غداء شهيا جدا : أعنى طبقا من « عظام النخاع » ،
ونحذا من الضأن ، وقطعة من لحم العجل ، وصحنا من الطيور ، وثلاث
دجاجات ، واثني عشر زوجا من القنبر على طبق واحد ، وكعكة ضخمة
محشوة بالمرى والفاكهة المطبوخة (تورتة) ، ولسان بقرة ، وطبقا من
السبك الصغير « الأنشوجة » ، وطبقا من القريدس (الجبرى) والجبن .
وكانوا يتناولون الوجبة الرئيسية في الساعة الواحدة . وكان للطبخ
إنجليزيا . وعندما أوضح شارل الثانى لجرامونت أن الخدم كانوا يقدمون
الطعام للملك ، وهم ركوع ، رمزا للاحترام والإجلال ، قال جرامونت
(أوروبى أنه قال) : « أشكر لجلالتكم هذا الإيضاح ، فقد ذهب تفكيرى
إلى أنهم إنما كانوا يلتزمون للغفرة لتقدمهم طعاما رديئا (١٣١) » .

ولم يكن تناول للمشروبات الروحية مجرد مظهر اجتماعى . فقلما كان
الناس ، حتى الأطفال ، يشربون للماء (١٣٢) ، وكانت « البيرة » أيسر منالا
من الماء الصالح للشرب . ومن ثم تناول كل الناس من مختلف الأسنان ،
البيرة ، وأصناف الموسرون إليها الويسكى أو استوردوا النبيذ . وتردد معظم
الناس على الحانات مرة واحدة في اليوم ، وتناول كل الأفراد من جميع
الطبقات الخمر من حين إلى حين .

ودخل البن من تركيا حوالى ١٦٥٠ . وحتى ١٧٠٠ كان معظم البن
يستورد من إقليم مخا فى اليمن . وفى القرن الثامن عشر نقل الهولنديون
زراعته إلى جاوة والبرتغاليون إلى سيلان والبرازيل ، والإنجليز إلى جايبكا .
وساعد استخدام القهوة فى التغلب على الخمول والكسل وفى شحذ الذهن ،
على انتشارها وإقبال الناس عليها . وافتتحت لندن أول مقهى فيها فى ١٦٥٢ ،
وما وافى عام ١٧٠٠ حتى كان بها ٣٠٠٠ مقهى (١٣٣) واتخذ كل فرد مهما
كان مكانته ، أحد اللقاءى محلا مختارا لمقابلاته بانتظام ، حيث يلتقى بأصدقائه

ويستمتع إلى آخر الألباء والمخازى . وحاول شارل الثانى أن يحد من انتشار المقاهى ومن نشاطها باعتبارها مراكز لإهانة المشاعر السياسية وللؤامرات ، ولكن شهوة الحديث والشراب والاستمتاع برائحة التبغ أحبطت مساعيه . ومن بعض المقاهى نشأت الأندية التى لعبت دورا فى سياسة القرن الثامن عشر ، ثم أصبحت آنذاك ملاذاً ومهرباً من أحادية الزواج ، واختلقت المقاهى عن الأندية التى ظهرت متأخرة عنها ، لا مجرد أن القهوة كانت هى المشروب المفضل فيها ، بل لأن الحديث كان يلقى تشجيعاً فيها . كما أن مشاهير الأدباء مثل دريدن وأديسون وسويفت وجدوا فيها منابرهم (فى المقاهى) . كما أن حرية الكلام فى إنجلترا انتعشت وازدهرت هناك .

وجاء الشاى إلى إنجلترا من الصين حوالى ١٦٥٠ ، ولكنه كان غالى الثمن . إلى حد أنه لم يحل محل البن فى الحياة الانجليزية إلا بمسد قرن من الزمان . وحسب يبيز أنه انما كان يقوم بمغامرة حين تناول أول فنجان من الشاى (١٣٤) . وفى نفس الوقت استورد حب السكاو من المكسيك وأمريكا الوسطى . وحوالى ١٦٥٨ استحدث شراب جديد بإضافة « الغايليا » والسكر إلى السكاو . وأصبحت « الشكولاته » الناتجة عن هذا المزيج شراباً محبباً مألوفاً فى فترة عودة الملكية ، وكان يقدم فى كثير من المقاهى .

وفى تلك الآونة دخلت التبغ كل الطبقات ، بما فى ذلك كثير من النساء وبعض الأولاد ، فى أنابيب طويلة دوماً . وظن النساء أن لهذا التبغ بعض الفائدة فى التطهير وقاية من الطاعون . وربما نشأت عن هذه الفكرة عادة « السموط » فى تلك الأيام ، أى نشوق التبغ المسحوق .

والآن وقد تخلص للناس من كابوس البيوريتانية ، فقد ازدهرت الألعاب وأسباب التسلية واللهو ، واستمتع الفقراء من جديد بـ سرح العرائس وعروض السيرك وصراع الديكة ومطاردة الدبة والثيران ، وألعاب البهلوان على الحبال والمصارعة ، والشموذة والملاكمة والسحر ، والغفيس المومسرون

في الصيد بنوعيه : صيد النساء وصيد الحيوان ، وظل شارل الثاني يمارس لعبة
النس حتى بلغ الثالثة والخمسين . أما ايفلين فقد أحب لعبة البولنج على
الأرض الخضراء ، التي لا تزال منظرًا محببًا إلى الانجليز حتى اليوم . وكانت
لعبة الكريكت قد بدأت تكون وسيلة لقضاء وقت الفراغ في الأمة بأسرها
ولأول مرة في ١٦٦١ يرد ذكر قطعة من الأرض مخصصة لهذه اللعبة ، ففي
تلك السنة خططت حدائق فوكسهول على الضفة الجنوبية للتيمز ، وسرعان
ما أصبحت منتجعًا أنيقًا على أحدث طراز . وافتتح شارل الثاني للجمهور
متنزه سان جيمس . وأقيمت آنذاك حدائق هايد بارك حيث يقصد إليها
في الامسيات الظرفية ، عليه القوم وعلى رأسهم الملك والمملكة . إن
« المجتمع » بدأ آنذاك يستشفى في مياه باث المعدنية .

ونقل الناس — فيما خلا أفقر الطبقات — في عربات تجرها الجياد ،
التي كانت قد بدأت تؤدي خدمة بريدية منتظمة لقاء بنس في ١٦٥٧ ، ثم
استخدمت لنقل الركاب في مواعيد منتظمة في ١٦٥٨ ، وكانت هذه
العربات قد استخدمت لنقل السلع والتجارة داخل المدينة منذ ١٦٢٥ .
وتنقل كبار الأغنياء في عربات تجرها ستة جياد . وكانوا يصعدون
ثلاث فرق من الجياد ، لا مجرد العرض وحسب الظهور ، ولكن لتجربة العرب
في الطريق الموحلة . وكانت الماشية المحلية في بعض الأحيان تربط أمام
الجياد لتشد العرب وتسحبها من المستنقعات العميقة . لقد كانت الطرقات
مغطاة بالآتربة أو الأوحال . إن الحانات والأزبال على جانبي الطريق ،
بالخليط العجيب من زلاتها من سائقي العربات والمسافرين والمهائين والباطنين
والصوص والبغايا ، كانت تهيب السبيل أمام هؤلاء جميعا للاسهام في الأدب
في إنجلترا وهكذا كانت تتشكل إنجلترا الخشنة المحببة إلى النفس والمفعمة
بالحيوية ، التي عرفها دكنز في شبابه .

٧ — الدين والسياسة

استمر الصراع بين المذاهب الدينية ، وتجدد النزاع القديم بين الملك والبرلمان ، وسط تفتتح الناس وتوافر أسباب الحياة لديهم وتكاثرهم ، وأحزن الملك المبتهج أن يرى مجلس العموم ، بعدما أظهر من اذعان وامتنال في شهر العسل ، يغار من سلطة الملك وقوته ، ويقبض عنه الاعتمادات . لقد كان الملك رقيق القلب ولسكنه حازم صلب العود . فولى وجهه شطر ملك فرنسا ليحصل منه على قروض خاصة ، ووعد ، وواضح أنه رغب — في التخفيف من ويلات الكاثوليك الانجليز ، كما وعد بتأييد سياسة لويس الرابع عشر ضد الأراضى الوطيفة ، وبيع ثغر دسكرك على القنال الانجليزى لفرنسا ، وكان جنود كرومول قد استولوا عليه . والحق أن الدفاع عنه كان يكلف أمولا طائلة ، وكان شوكة في جنب فرنسا . فتخلى شارل عن دسكرك (١٦٦٢) مقابل خمسة ملايين فرنك بالإضافة الى امانات سرية من البوربون ، استطاع بها البعض الوقت أن يتجاهل أو ليحار كية الأرض والمال التى تحمكت في البرلمان آنذاك

ان هؤلاء الأوليجاركين ، على أية حال ، رأوا أن أموال الحكومة ينبغى أن تستخدم في شن حرب مريحة أخرى ضد الهولنديين . ان نفس المنافسة على التجارة ومصايد الاممك التى أدت الى الحرب الهولندية الاولى من قبل في ١٦٥٢ هى التى عززت فكرة الحرب الثانية ١٦٦٤ . وقاوم شارل هذا الاتجاه الى الحرب ، لأطول مدة ممكنة ، لأنه آثر المحبة والمودة فيما ايثار . وكتب لأخته يقول : لم أر قط مثل هذه الشهوة الجامعة للحرب في الريف والحضر كليهما ، وبخاصة لدى رجال البرلمان . إنى لأجد أننى الرجل الوحيد الذى لا يريد الحرب في مملكتى (١٦٥٥) .

لقد ساءت الأحوال . وحارب الأسطول الإنجليزى ببسالة على الرغم من سوء تغذيته وضآلة ملابسه ، وذخائره ، ولكنه خسر بقدر ما انتصر ،

وفي الوقت الذي حى فيه وليس الحرب، ترك الطاعون والحريق لندن موحشة مقفرة، كما ترك إنجلترا مفلسة، وفي أخريات عام ١٦٦٦ فتح الهولنديون باب المنازعات لعقد الصلح وسر الملك بقرب التوصل إلى تفاهم، فأرسل مندوبين إلى بريدا. ووثوقا منه بأن الإتفاق كان وشيكاً، ومذ رأى أن أمواله على وشك النفاذ، فإنه نعى جانباً من أسطوله في «مدواي»، وسمح للبحارة بالاشتغال على السفن التجارية. فما كان من «دى روتر» إلا أن قاد أسطولا هولنديا إلى التيمز ومدواي ودمر معظم السفن الإنجليزية التي خلت من الرجال. ويقول بيزر أنه في تلك الليلة «كان للملك يتناول العشاء مع ليدى كاسلين عند دوقة مونموث، وقد شغل الجميع إلى حد الجنون بالصطياد فراشه مسكينة (١٣٦)». وعندما وصلت أنباء الهجوم إلى لندن، دعى كل رجل مفتول العضلات إلى حمل السلاح. ولكن الهولنديين كذلك رغبوا في الصلح، لأن الفرنسيين كانوا قد أقاروا على إقليم فلاندرز. وأنهت معاهدة بريدا في ٢١ يولييه ١٦٦٧، الحرب الهولندية الثانية بشروط لم يرنح لها الجميع.

وأضعف هذا الإخفاق التام وتلك السكوارث التي توالى على لندن، مركز الملك إلى حد أن بعض الإنجليز فكروا في خلعهم. وطالب البرلمان بفرض رقابة برلمانية على مصروفات الحكومة. وأذن الملك، لأنه كان خالى الوفاء، ولأن خطوة أخرى قد اتخذت نحو سيادة البرلمان الذي طالب كذلك بمنزل كلارندون، لسوء معاملته للشئون الخارجية. ولم يكن شارل يكره عزله، لأن مستشاره كان يعارض تحركه في إنجاء التساح الدينى، وينتقد إنجاسه مع الخليلات، ولم يكتف مجلس العموم باستقالة كلارندون، فقدم إقتراحاً بتحاكمته بتهمة خضوعه للدليل لفرنسا، فاستمع كلارندون لنصيحة الملك، ولاذ بالفرار إلى القارة. وكانت خاتمة محزنة قاسية لرجل حفل سجل حياته بالخدمات. وكرم الشيخ الهرم منغمم بتدوين أجل مؤلف تاريخى أخرجه الأدب الإنجليزى حتى ذاك اليوم. ووافته للنوبة في روان

(على السين في شمال فرنسا) في ١٦٧٤ ، وهو في الخامسة والستين .
وعين الملك شارل (١٦٦٨) خمسة رجال ليحلوا محل كلارندون :
توماس كليفورد ، إيرل آرنجتون ، ودوق بكنجهام ، ولورد آشي (الذي
أصبح على الفور إيرل شافتسبري الأول) وإيرل لودرديل . وكوت الحروف
الأولى من أسمائهم لفظة « Cabal » التي سميت بها الوزارة الجديدة .
وكان كليفورد يعلن عن كشلكتته ، وكان آرنجتون ميالا إلى هذا المذهب ،
وكان بكنجهام خليعافاسقا ، وكان شافتسبري متسامحا شككا ، أما لودرديل
فكان من « رجال الموائيق » السابقين ، وهو الذي فرض النظام الأسقي
بالنار والسيف ، على مواطنيه الاسكتلنديين . واستمع شارل إلى آرائهم
أو مشوراتهم المتعارضة . ولكن تزايد ، على مر الأيام اعتماده على نفسه
والتزامه برأيه الخاص .

وكان للملك هدفان أساسيان : تجسيد الملكية المطلقة وإقامة
الكاثوليكية ورفع شأنها في إنجلترا . ونظر بعين الأمل إلى أن الذي
سيخلقه على العرش هو أخوه الكاثوليكي جيمس ، وتبادل الرسائل مع
زعيم اليسوعيين في رومه ، وأستقبل سرا مندوبا بابويا قدم إلى لندن من
بروكسل (١٣٧) . وفي يناير ١٦٦٩ أبلغ أخاه كليفورد وآرنجتون ولورد
آرندل أنه يرغب في المصالحة مع كنيسة رومه ، وفي إعادة كل الإنجليز
إلى المذهب القديم (١٣٨) . أن أخته هنريتا لم تكف يوما عن أن تحضنه على
أن يعلن للملأ في جرأة وشجاعة عن إرتداده إلى الكثلكتة .

وفي مايو ١٦٧٠ أرسل لويس الرابع عشر هنريتا إلى إنجلترا وفي معيتها
عدد من الدبلوماسيين الدهاء ، ليعاونوها على ربط شارل بسياسة فرنسية
كاثوليكية . وفي أول يولية ١٦٧٠ وقع كليفورد وآروندل وآرنجتون
باسم إنجلترا معاهدة دوفر السرية . ووافق ملك فرنسا على أن يدفع لشارل
١٥٠ ألف قرانك عند إعلان إرتداده إلى الكثلكتة . وتزويده ، عند
الاقضاء ، بستة آلاف جندي تتولى فرنسا الاتفاق عليهم ، وكان على
شارل أن يدخل الحرب إلى جانب فرنسا ضد المقاطعات المتحدة عند ما يطلب

إليه ذلك . على أن يتسلم من فرنسا ٢٢٥ ألف جنيه طيلة قيام الحرب ، وكان لشارل أن يستولى على بعض الجزر الهندلندية ويحتفظ بها ، كما كان عليه أن أن يؤيد مطالب لويس الرابع عشر في أن يرث أسبانيا (١٢٩) . وامعانا في خداع البرلمان والشعب في إنجلترا ، بعث شارل بدوق بسكنجهام إلى إلى باريس ليصوغ معاهدة صورية زائفة وقعت في ٢١ ديسمبر ١٦٧٠ ونشرت على الملأ ، تمهدت فيها إنجلترا بالاشتراك في الحرب ضد الهولنديين ، ولكن لم يرد ذكر العقيدة الدينية .

وتسلكا شارل نحو خمسة عشر عاما في اعلان تحوله إلى الكاثوليكية . ولو أن أخاه أعلن تحوله إليها صراحة في ١٦٧٠ ، ولكن ارل أرلنجوت نفسه ، وهو الذى يؤيد الكاثوليكية ويميل إليها ، حذر الملك من اعلانه التحول إلى هذا المذهب — كما فعل أخوه — قد يعجل بقيام ثورة . ومهما يسكن من أمره ، فان شارل تحرك نحو هدفه بأن أصدر في ١٥ مارس ١٦٥٢ ، اعلان التسامح الثانى ، « لدوى الضمائر الرقيقة » يوقف فيه العمل ، بكل قوانين العقوبات ، أي كانت ، في الأمور الكنسية ، ضد المنشقين أو المتمردين والخافقين وفي الوقت نفسه أخلى سبيل كل من كانوا أو دعو السجون بسبب مخالفتهم لتشريعات البرلمان في المسائل الدينية . وبذلك أطلق سراح مئات من المنشقين ، من السكويكرز . وأرسل زعمائهما وفدا عنهم لتقديم الشكر للملك . وصعد المشيخيون والبيوريتانيون حين رأوا أن الحرية الجديدة التى منحت لهم امتد نطاقها لتشمل الكاثوليك وأنصار تجديد العهد ، كما فزع الأنجليكانيون . « أن البابويين والفرق الدينية ذوات المذاهب المختلفة » مجتمعون علنا في لندن . ولمدة عام كامل نعمت إنجلترا بالتسامح الدينى أو شقيت به .

وفي ١٧ مارس ١٦٧٢ شنت إنجلترا الحرب الهولندية الثالثة . وتلك مسألة كان الملك والبرلمان كلاهما على اتفاق فيها . واعتمد البرلمان ١٠٠٠ ر ٢٥٠ ر جنيه للحرب . على أن يسلم هذا المبلغ للحكومة على أقساط كان من الواضح أنها تعتمد على استرضاء الملك البرلمان وموافقته على تشريعاته الدينية . وأعان مجلس العموم « أن قوانين العقوبات في المسائل الدينية لا يمكن ابطال العمل

بها الامة نون يسنه البرلمان . وأرسل الى الملك طلبا بسحب اعلان التسامح ومذ كان لويس الرابع عشر يتوق الى أن يرى ابجلترا صفا واحدا كالبنيان المرصوص ، تأييدا للحرب ضد الهولنديين ، فانه نصيح الملك شارل بالغاء اعلان التسامح حتى تنتهى الحرب بالفوز ، وأذعن شارل ، وألغى الاعلان في ٨ مارس ١٦٧٣ .

ومن المحتمل أنه في هذا الوقت ، ترامت الى زعماء البروتستانت أنباء معاهدة دوفر السرية أو أشتتموا رانحتها ورغبة في الحيلولة دون تحول الملك الى السكتلسكة ، سن المجلسان كلاهما « قانون الاختبار » الذى ينص على أنه يجب على كل أصحاب الوظائف المدنية والعسكرية فى انجلترا أن يقسموا علنا على تخليهم عن النظرية السكاثوليسكية التى تقول بتحول خير القربان والحر الى جسد المسيح ودمه وأن يتناولوا الاسرار المقدسة طبقا للعقوس الانجليكانية وكافح كليفوردها المشروع بضراوة ، وبعد اقراره استقال من الحكومة ، وآوى الى ضيعته ، وما لبث حتى مات منتحرا كما يظن ايفلين . أما شافسبرى فقد عضده بكل قوة ، وعزل من الوزارة ، فجعل من نفسه زعيما « لحزب الريف » الذى تاهض ، بمنف يقارب الثورة ، « حزب البلاط » الذى كان يؤيد الملك . وبذلك قضى على الوزارة « السكابال » (١٦٧٣) . وأصبح أول دى كبير الوزراء .

واعنزل جيمس كل مناصبه الحكوميه . وخفف من حدة الممارضة ضده بعض الشئ ، أنه على الرغم من أن زوجته الأولى إارتضت السكتلسكة مذهبا من قبل ، فإن إبنيتها - الملكة مارى والملكة آن فيما بعد - نشأتا على المذهب البروتستانتى . لكن زواجه آنذاك (٣٠ سبتمبر ١٦٦٣) من أميرة كاثوليسكية أثار ضده حملة من أقسى الإتهامات . تلك هى الأميرة مارى مودينا التى دمغت بأنها « كبرى بنات البابا » ، والمفروض أنها لا بد أن تنشئ أولادها على السكاثوليسكية . وفى الحال قدمت إلى البرلمان مشروعات قوانين تقضى بتنشئة أبناء الأسرة المالكة على المذهب البروتستانتى .

إن تطور الأحداث على هذا النحو أثار سخط انجلترا على الحرب ضد اللقاطعات المتحدة وجعلها تحس بالمرارة ، فلو أن ملك انجلترا كان كاثوليكيا لأنحاز إن عاجلا أو آجلا إلى جانب فرنسا وأسبانيا في تدمير الجمهورية الهولندية تدميرا ، تلك الجمهورية التي لم تبد الآن منافسا تجاريا ، بل بدت معقل البروتستانتية في القارة ، فإذا سقط هذا الحصن الحصين فكيف يتسنى للبروتستانتية الإنجليزية أن تثبت وأن تقاوم ؟ وفوض شارل عن طيب خاطر ، سير ولیم تمبل في توقيع صلح منفرد مع الهولنديين . وفي ٩ فبراير ١٦٧٤ وقعت معاهدة وستمنستر التي أنهت الحرب الهولندية الثالثة .

٨ - (المقاومة البابوية)

وأعقبت هذه الأحداث فترة كادت أن تتسم بالصفاء والتعقل . وحيث تسلم شارل من لويس الرابع عشر مبلغا اضافيا قدره ٥٠٠ ألف كراون ، فإنه عطل البرلمان للمتعب إلى أجل ، وعاد إلى عشيقاته . ولكن السياسة لم تتوقف . فان شافتمبري وغيره من زعماء المعارضة أسسوا في ١٦٧٥ « نادى الوشاح الأخضر » . ومن هذا المركز نشر « حزب الريف » دعايته دفاعا عن البرلمان والبروتستانتية ضد ملك يتآمر مع فرنسا الكاثوليكية ، ووريثه الذي زف علنا إلى زوجة كاثوليكية . وفي ١٦٨٠ أطلق على رجال حزب الريف اسم Whig ، وعلى المدافعين عن سلطة الملك اسم Tories^(٥) . وبدا للملك شارل أن شافتمبري « أضعف الرجال وأخبثهم » (١٤١) . وقال عنه بيرنت « أن علمه سطحي هزيل ، وأن غروره سخيف ، وأن

(٥) من الواضح أن هويج اختصار لكلمة « هويجامور » ، وهذا اسم تصبة من الاسكتلنديين أنشطت في مقاومة شارل الأول (١٦٤٨) . أما تورى فهي لفظة أيرلندية معناها لص . وقد أطلقها تيتس أوتس على « حزب البلاط » لأول مرة (١٦٨٠) (١٤٠) .

عقليته نافذة (١٤٢) ، ولكن جون لوك الذى عاش مع شافيتسبرى لمدة خمسة عشر عاما رأى أنه مناضل باسل جرىء عن الحرية للدينة والدينية والفكرية أو الفلسفية، وقال عنه بيرت أنه يدين بالرهوبية (مذهب طبيعى يقوم على العقل لاعلى الوحى) وقد يحق لنا أن نرتاب فى ديانتنا من قوله هو نفسه « ليس للعقلاء من الرجال إلا دين واحد » ، فلما سألتنا احدى السيدات ، وما هو ، كان جوابه « أن عقلاء الرجال لا يفصحون عنه قط » (١٤٣) .

وخفت حدة التوتر الدينى بعض الشيء فى ١٦٧٧ ، حين تزوج وليم أورانج من ماري البروتستانتية كبرى بنات دوق يورك . فإذا ظل جيمس دون عقب ذكر ، فإن ماري سوف تخلفه ، فى وراثة العرش ، ومن ثم ترتبط انجلترا بهولنده البروتستانتية بحكم المصاهرة ، ولكن فى ٢٨ أغسطس ١٦٧٨ مثل تيتس أوتس أمام الملك وأعلن أنه اكتشف « مؤامرة بابوية : ذلك أن البابا وملك فرنسا ورئيس أساقفة أرماس واليسوعيون فى انجلترا وأيرلنده وأسبانيا كان يدبرون قتل شارل وخلع أخيه ، وفرض الكاثوليكية فى انجلترا بحد السيف ، وأن ثلاثة آلاف سفاح سيتولون ذبح زعماء البروتستانت فى لندن ، وأن لندن نفسها - قلعة البروتستانتية - كانوا يدبرون احراقها عن آخرها .

كان أوتس ، وهو آنذاك فى التاسعة والعشرين من العمر ، ابن أحد أنصار تجديد العماد . وكان قد أصبح قسيسا أنجليسكانيا ، ولكنه فصل من وظيفته الكنسية لسوء سلوكه (١٤٤) . ثم قبل - أو تظاهر بقبول - التحول إلى الكثلركة . وكان قد درس فى السكليات اليسوعية ، فى بلد الوليد (أسبانيا) وسامت أوامر حيث فصل أيضا . آخر الأمر (١٥) . وفى نفس الوقت ، زعم الآن أنه كان قد اطلع على خطط الجزويت السرية لغزو انجلترا . واعترف أنه شهد فى ٢٤ أبريل ١٦٧٨ مؤتمرا يسوعيا فى لندن توقفت فيه

وسائل قتل الملك . وعدد أسماء خمسة من النبلاء الكاثوليك ، على أنهم مشتركون في المؤامرة هم : أرونديل ، بويس ، بتر ، ستافورد ، بلايس . وعندما أضاف أوتس أن بلايس هذا كان سيعين قائدا عاما لجيش البابا ، ضحك شارل ساخرا ، حيث كان بلايس طريح الفراش بداء النقرس . وخلص للملك إلى أن أوتس لفق القصة كلها أملا في الحصول على مكافأة ، وصرفه من حضرته .

ولكن المجلس المخصوص ارتأى أنه من الحكمة أن يفترض بعض الصديق في الاتهامات ، واستدعى أوتس ليمثل أمامه في ٢٨ سبتمبر . وخشى أوتس أن يزعج به السجن ، فقصده إلى قاضي الصلح سيراد موند برى جودفري وأودعه اعترافا خطيا مقرونا بقسم ، فصل فيه المؤامرة تفصيلا . وأصدر المجلس ، متأثرا بهذه الأدلة ، أوامره بالقبض على عدد من أنصار البابوية الذين تضمنهم اعتراف أوتس . وكان من بينهم أودارد كولمان الذي كان لعدة سنوات (حتى عزل بأمر من الملك) سكرتير الدوقة يورك . وأحرق كولمان بعض أوراقه قبل القبض عليه ، ولكن الأوراق التي لم يسكن لديه متسع من الوقت لاحتراقها أوضحت أن كولمان والاب لاشيز قسيس لويس الرابع ، تبادلا من الرسائل مايعبر عن أمل العارفين (شارل ولويس) في أن تصبح إنجلترا كاثوليكية في أسرع وقت وفي هذه الرسائل اقترح كولمان أن يرسل إليه « لويس الرابع عشر أموالا ليكسب بها أعضاء البرلمان إلى جانب قضية الكاثوليك ، ثم أضاف « أن نجاحنا سوف يكون ضربة شديدة للعقيدة البروتستانتية ، لم تتلاق مثلها منذ نشأتها تلك هي تحول ثلاث ممالك . ومن ثم ، فربما كان في هذا القضاء التام على هذه الهراطقة الوبيلة (١٤٦) إن اعدام كولمان لمعظم أوراقه حسدا بالجناس إلى الاعتقاد بأن كولمان على علم بالمؤامرة التي وصفها أوتس ، وربما كان شريكا فيها . واستنتج شارل نفسه من تلك الرسائل ، وجود مؤامرة حقيقية بشكل ما .

وفي ١٢ أكتوبر اختفى القاضى جودفرى ، وبعد خمسة أيام وجدت جثته فى أحد الحقول فى الضواحي . وبات من الواضح أنه قتل . بيد ضلّاه مجهولين ، ولأسباب غير معروفة حتى الآن ، ولكن البروتستانت نسبوا القتل إلى الكاثوليك الذين كانوا يأملون فى الحيلولة دون نشر اعتراقات أوتس . ويبدو أن هذا الحادث أكد الاتهامات . وفى هذا الجو الذى سادته الريبة وعدم الثقة ، الذى خلقته معاهدة دوفر السرية ، والخوف من اعتلاء جيمس عرش إنجلترا ، كان طبيعيا أن تصدق انجلترا البروتستانتية آنذاك كل ماجاء على لسان أوتس من اتهامات ، وأن يعترها نوبة من الجنون بدامعها أن حماية البروتستانتية تتطلب اعتقال كل من أورد أوتس ذكرا فى الثورة ، إن لم يكن اعدامهم .

وبدأت فترة من حكم الإرهاب امتدت لنحو أربع سنوات . وفر جيمس إلى الأراضى الوطيفة وتسليح أهالى لندن استعدادا لمقاومة أى غزو متوقع . ونصبت المدافع فى هويتبول . واتخذ الحراس أما كنهم فى الأقبية والسراديب تحت مبنى البرلمان بمجلسيه ليحولوا دون « مشروع بارود » آخر لنسف المبنى . وأقر البرلمان قانونا لطرده الكاثوليك من مجالس اللوردات ، وكرم أوتس بوصفه « مخلص الأمة » وكافأه بتخصيص معاش سنوى له قدره ١٢٠٠ جنيه لمدى الحياة ومنحه مسكنا فى قصر هويتبول . وسرمان ما ازدحمت السجون باليسوعيين والكهنة غير المنتسبين إلى رهبانات ، والكاثوليك العلمانيين الذين أورد ذكراهم أوتس أو وايم بدلو الذى ظهر ، مدعيا العلم بأشياء تؤكد صحة اتهامات أوتس .

وفى ٢٤ نوفمبر وضع أوتس أمام المجلس اتهاما جديدا مروعا ، ذلك أنه كان قد سمع الملكة تبنى موافقتها على قتل زوجها بالسم ، بيد طبييبها الخالص . وهنا أخذ شارل بهذه الكذبة الصارخة . وفقد ثقته فى أقواله كلها ، وأمر بالقبض عليه . ولكن مجالس العموم أبر بالإفراج عنه ، وبالقبض على ثلاثة من خدم الملكة . واقترح على اصدار بيان يطالب

جعلها . وقصد الملك إلى مجلس اللوردات ودافع عن إخلاص زوجته وولائها ، وأقنع اللوردات بالامتناع عن الموافقة على بيان الزواب . وفي ٢٧ نوفمبر حوكم كولمان وكاثوليكي علاني آخر ، وثبتت إداتهما وأعدما . وفي ١٧ ديسمبر أعدم ستة من اليسوعيين وثلاثة من الكهنة المنتسبين إلى رهيئات . وفي ٥ فبراير ١٦٧٩ شنت ثلاثة رجال بتهمة قتل جودفري . وثبت فيها بعد براءة هؤلاء الاثنى عشر .

وتزايدت الحملات إقترابا من الملك ، ففي ١٩ ديسمبر ١٦٧٨ تلقى البرلمان من باريس أنباء تفيد أن داني كان قد تسلّم من لويس الرابع عشر مبالغ طائلة من المال . ورفض الوزير إيضاح أنها كانت إطانات فرنسية للملك . ووجه مجلس العموم الإتهام إلى الوزير . وخشى الملك الحكم على مستشاره الملكي بالاعدام ، فحل ، في ٢٤ يناير ١٦٧٩ « برلمان الفرسان » الذي كان قد التأم على فترات متقطعة ، لمدة ثمانية عشر عاما ، أي أنه كان أطول من « البرلمان الطويل » .

ولكن برلمان « الهويج » الذي اجتمع في ٦ مارس ، كان في عدائه لكاثوليكية وللملك ، أشد إندفاعا وتحمسا من البرلمان السابق . واتهم مجلس العموم داني بالخيانة العظمى ، ولكن اللوردات أنقذوه بزجه في سجن لندن ، حيث قضى فيه ، في هدوء وقلق ، السنوات الخمس المضطربة التالية . وبناء على نصيحة سير وليم تمبل ، عين شارل مجلسا جديداً من ثلاثين عضوا ، بينهم — رغبة في تخفيف حدة المعارضة — زعيما حزب الهويج : شافتسبري وجورج سافيل ، مركزا هاليفاكس وبناء على توصية الملك اختير شافتسبري رئيسا للمجلس . وسعيا وراء المزيد من تهدئة الماصقة ، عرض الملك على البرلمان تسوية بدلية لاستبعاد أخيه عن العرش : ألا يسمح لأي كاثوليكي بمقعد في البرلمان أو بتولى منصب قيادي يتطلب الثقة ، وألا يكون للملك حق التعيين في المناصب الدينية ، وأن يخضع تعيين القضاء لموافقة البرلمان . وإن يكون للبرلمان حق الرقابة والإشراف

على القوات البرية والبحرية (١٤٧). ولكن البرلمان أحس بشيء من الارتياب وعدم الثقة في موافقة جيمس على مثل هذه الاتفاقية . وفي ١١ مايو قدم شافيتسبرى نفسه أول مشروع قانون لاستبعاد (جيمس) في عبارة واضحة جلية لا لبس فيها « إسقاط حق دوق يورك في وراثة التاج الامبراطورى لهذه المملكة » . وكان موضع فخر وشرف للبرلمان أنه في ٢٦ مايو توسع في حق التحقيق في قانونية الاعتقال : بمعنى أنه يمكن الإفراج بكفالة عن أى سجين ، فيما عدا المتهمين بالخيانة أو بجنائية ، وفي مثل هذه الحالة ينبغى أن يحاكم المتهم في الدورة التالية للمحكمة ، وألا أطلق سراحه . وكان على فرنسا أن تنتظر ١١٠ سنوات حتى تنعم بضمانات مماثلة ضد الاعتقالات التعسفية . وفي ٢٧ مايو خشى الملك إقرار « مشروع قانون الاستبعاد » ففعل البرلمان .

ولم يكن حق التحقيق في قانونية الاعتقال مجديا بالنسبة لأنصار البابويه الذين إنهمم أوتس ، لأنهم حوكموا مع شيء من التباطؤ ، حتى إذا أدينوا بالخيانة أعدموا في سرعة فاضية ، وحشد الكثير منهم إلى المقصلة أو ساحة الإعدام طيلة عام ١٦٧٩ ، وكانت محاكمتهم سريعة جداً لأن القضاة الذين روعتهم صيحات الجوع المتعطشة للدماء خارج المحكمة ، أدانوا كثيراً من المدعى عليهم دون تمحيص الأدلة أو مواجهة الشهود بعضهم ببعض . وهب الشهود المزيقون الذين أغرام ما أغدق على أوتس من مكافأة ، وكانما هبوا من مرفدهم ، وأقسموا بأغلظ الأيمان على ما يقولون : فروى أحدهم أن جيشاً من ثلاثين ألفاً كان قادماً من أسبانيا ، وقال آخر أنهم وعدوه بمئة سمائة جنيه وبضمه إلى قائدة القديسين إذا هو أطاح برأس الملك ، وذكر شاهد مزيف ثالث بأنه كان قد سمع أحد رجال المصارف الكاثوليك الأثرياء يأخذ على نفسه عهد بأن يقوم بمثل هذا العمل (١٤٨) . ولم يسمح للمتهم بأبى محام أو مستشار قانونى . ولم يبلغ بما نسب إليه إلا في يوم المحاكمة . وكان يفترض أنه مذنب حتى يستطيع أن يثبت براءته (١٤٩) . وحتى تسهل

الإدانة أحيوا فانونا قديما كان معمولاً به في عهد اليزابت : وهو أن وجود أى كاهن في إنجلترا جريمة عقوبتها الإعدام . وكانت الجموع المحتشدة حول مبنى المحكمة تصرخ وتلؤلؤ في وجوه شهود الدفاع استهجاناً ، وتقذفهم بالحجارة ، ويمتفون ويهللون فرحاً عند إعلان الحكم بالإدانة (١٥٠) .

فت كل هذا في عضد شارل ، وكان إمتحاناً قاسياً للملك الذى غمرته يوما الهجة والفرح ، والذى رأى الآن كل آماله تنهار ، وسلطاته تنتقص ، وزوجته تمنى الاذلال ، وأغاه يبوء بالاحتقار والارذراء وينحى . وفى ذروة العاصفة خر شارل مريضاً مرضاً خطيراً حتى توقعوا موته بين ساعة وأخرى . واستدعى هاليفنا كسل جيمس من بروكسل ، ولكن زعماء الهويج أمروا البيش بالحيولة دون عودته . واتفق شافستبرى ومونوث ولورد رول ولورد جرائ على أنهم - فى حالة وفاة شارل - سيتزعمون عصياناً مسلحاً لمنع أخيه من إرتقاء العرش (١٥١) ، وتيسر لجيمس أن يدخل البلاد متنكراً ، وشق طريقه إلى جوار الملك . وتظاهر شارل بأنه أبلى من مرضه ، وابتسم للمخاوف التى ساورت حتى أعداءه الذين توقعوا موته . والحق أنه لم يبرأ من علته قط .

وبقى العداء للكاثوليك على أشده حتى تخبط أوتس أثناء محاكمة سير جورج ويكان طبيب الملكة . وفى شهادته أمام المجلس كان قد برأ الطبيب ، ولكنه فى المحاكمة اتهمه بتدبير دس السم للملك . واكتشف هذا التناقض فى الأقوال قاضى القضاة سكرو وجز الذى سبق له أن تولى محاكمة الكاثوليك بتمتة الشدة . وصدر الحكم ببراءة ويكان ، ومن ثم صارت شهادة أوتس تسمع فى مزيد من التدقيق ، وامتنع الشهود المزيفون الذين كانوا يعززون أقواله ، عن مساندته . وكان لإعدام أوليفر بولنكيت رئيس أساقفة أرماج الكاثوليكى ، آخر إجراء تم فى حركة الارهاب التى قامت ضد الكاثوليك (١ يولييه ١٦٨١) .

ولما خفت وطأة الرعب والاضغاث تأكد لدى بعض عقلاء الرجال أن

أوتس ، عن طريق الرب التي لا تستند إلى أساس من ناحية ومن ناحية أخرى عن الأكاذيب ، عجل بإرسال كثير من الأبرياء إلى الموت قبل الأوان . وانهوا إلى أنه لم يسكن ثمة تدبير لقتل الملك أو ذبح البروتستانت أو إحراق لندن . وليكنهم أحسوا بأنه كانت هناك مؤامرة حقيقية ، كاثوليكية ، وأن لم تسكن « بابوية » : تلك هي أن أركان الحكومة دبوا . أو راودهم الأمل ، بمساعدة أموال (أو جنود إذا لزم الأمر) من فرنسا ، أن يقضوا على عجز الكاثوليك وعدم أهليتهم الشرعية في إنجلترا ، ويحولوا الملك إلى الكاثوليكية ، ويثبتوا حق أخيه الذي تحول فعلا في إرتقاء العرش ، ويستخدما كل الوسائل لتدعيم الملكية دينا للدولة ، وفي النهاية للشعب . والواقع أن كل هذا تضمنته معاهدة دوفر السرية التي وقعت من قبل في ١٦٧٠ وكان شارل قد تراجع عن هذه الإتفاقية . ولكن رغباته لم تتبدل ولم يتدخل عنها قط ، وظل مصمما على أن يعتلي أخوه عرش إنجلترا ويكون ملكا عليها .

٩ - خاتمة الملهاة

أما شافقتسبرى فقد وطد العزم على تقيض ما يبتغيه للملك . لقد اعترف كولمان أثناء محاكمته بأن جيمس علم أمر المراسلات المتبادلة بينه وبين الأب لاشيز ، وأقرها (١٥٢) . وأحس شافقتسبرى بأن ارتقاء جيمس عرش إنجلترا لابد أن يحقق المرحلة الأولى من « المؤامرة البابوية » وعرض أن يساند شارل ويقف إلى جانبه إذا هو طلق الملكة العقيم وتزوج من بروتستانتية قد ينجب منها ابنا بروتستانتيا . وأبى شارل أن يدع كاترين حتى براجا نزا تكرر الدور الذي لعبته كاترين أوف أراجون . فولى شافقتسبرى وحبه شطر دوق مونموث الابن غير الشرعى للملك ، الذي لم يغفر قط لأبيه خداعه وإبعاده عن العرش بتقصيره في الزواج من أمه . ونشر شافقتسبرى غفكرة أن شارل كان بالفعل قد تزوج من لوسى والتر ، وأن دوق مونموث

هو الوريث الشرعى للعرش . فإكان من شارل إلا أن كذب هذا بإعلانه أنه لم يتزوج قط إلا من كاترين أوف براجانزا ، وإذ وجد أن شافتهسبرى خصم عنيد ، فإنه أقصاه عن المجلس المخصوص (١٣ أكتوبر ١٦٧٩) .

وأثناء توالى الأزمات والمحن على هذا النحو كاد شارل أن يبدل من خلقه ومن شخصيته ، فودع حياة البهجة والدعة . وباع اسطبلاته ، وانصرف بسلوكه إلى الإدارة والسياسة ، وحارب أعداءه بتراجع محكم التدبير ، حتى جاوزوا حدودهم فاتهموا إلى القشل . إن الملك فى سنواته الخمس الأخيرة أبدى من قوة العزيمة والمقدرة ما أدهش حتى الأصدقاء . وإذ طوّدته الطعاً أئينة والثقة فقد دعا برلمانه الرابع .

واجتمع البرلمان فى ٢١ أكتوبر ١٦٨٠ . وأقر مجلس العموم فى شهر نوفمبر « مشروع قانون الاستبعاد » الثانى ، وقدم إلى مجلس اللوردات . وهنا تحول هاليفاكس الذى كان يصوت حتى تلك اللحظة إلى جانب « حزب الهويج » نقول تحول الآن إلى جانب الملك ، وبدأ يحظى بلقب « القلب الحول » ويزهو ويختال به . إنه كان يبعض جيمس ويرتاب فى السكائوليكية ، ولكنه اتفق مع شارل فى ضرورة الإبقاء على مبدأ الملكية الوراثية . كما خشى أن يقود شافتهسبرى إلى حرب أهلية ثانية (١٥٣) . ومن ثم فإنه بنفسه صاحت ومنطقه فى المناقشة الطويلة التى جرت بشأن « مشروع قانون الاستبعاد » أقنع اللوردات برفض المشروع . ورد مجلس العموم على هذا ، برفض الموافقة على أية اعتمادات مالية للملك ، وحظر على التجار وأصحاب المصارف . اقراضه أية أموال . وحاكم هاليفاكس وسكروجرز وفيسكويت ستافورد . وهو أحد اللوردات الخمسة المعتقلين فى سجن لندن . وحكم على ستافورد بالإعدام بناء على شهادة أوتس ، وضرب عنقه فى ٧ ديسمبر . وفض الملك البرلمان فى ١٨ يناير ١٦٨١ .

وبدلاً من أن يضحي شارل بأخيه يسبب حاجته إلى المال ، اعتزم شارل أن يعول الحكومة بأن يصبح من جديد أسيراً للملك الفرنسى لويس الرابع

عصر . وارتضى أن ينظر في شيء من التجلد ورباطة الجأش إلى سياسة فرنسا العدوانية ، مقابل ٧٠٠ ألف جنيه (١٥٤) — وهو مبلغ يغنيه لمدة سنوات عن إعانات البرلمان واعتماداته . فلما أحس بالقوة دعا برلمانه الخامس . ولكن يحرمه من تأييد جمهور لندن وقوات الطوارئ فيها ، فإنه ، أى الملك أمر باجتماعه في أكسفورد . وهناك إلتقى الجمعان مدججين بالسلاح : شارل مع عدد كبير من حرسه ، وزعماء الهويج مع أتباعهم حاملي السيوف والمسدسات رافعين أعلاماً كتب عليها « لا بابوية ولا عبودية » وأقر مجلس العموم في الحال « مشروع قانون الاستبعاد » الثالث ، ولكن قبل أن يصل المشروع إلى مجلس اللوردات حل شارل البرلمان (٢٨ مارس ١٦٨١) .

وتوقع كثير من الناس أن يلجأ شافيتسبرى الآن إلى الحرب الأهلية . أما رأى العام الذى استرجع في ذاكرته أحداث ١٦٤٢ — ١٦٦٠ فقد تحول عنه وانحاز إلى صف الملك . ودافع رجال الكنيسة الأنجليكانية دفاعاً مجيداً عن حق جيمس السكاوليسكى في ارتقاء العرش . وعندما حاول شافيتسبرى أن يعيد تنظيم صفوف النواب المشغنين في ميشاق ثورى (١٥٥) ، أمر شارل باعتقله ، ولكن هيئة المحلفين برأته (٢٤ نوفمبر) وعلى الرغم من أنه كان آنذاك مريضاً بدرجة لا يسكاد معها يقوى على المشى ، فإنه انضم إلى دوق مونموث في ثورة علنية (١٥٦) . وأمر الملك باعتقالها كلها وهرب شافيتسبرى من سجن لندن ، وفر إلى هولده ، وهناك وافته منيته (٢١ يناير ١٦٨٣) بعد أن أنهكته الأحداث ، ولكنه حاف وراه صديقه لوك ، ليتابع في مجال الفلسفة ، المعركة التى لم يكتب لها لبعض الوقت التوفيق في ميدان السياسة .

وصفح شارل عن مونموث ، ولكنه لم يغتفر قط المحلفين في لندن تبرئتهم لشافيتسبرى . والآن وقد تحول الملك انشوان إلى شخص آخر ، وكان متطرفاً في تحوله هذا ، فإنه عقد العزم على تحطيم استقلال المدن التى ترعت فيها فكرة الهويج (الأحرار) بل الفكرة الثورية ، فأمر

بمراجعة المواثيق والمهود والقوانين التي هيأت الأجهزة البلدية الخروج على الارادة الملكية ، ووجد بالفعل في هذه بعض النقص والخلل من الوجهة التشريعية ، فأعلن إلغائها جميعا ، وصدرت عهود وقوانين جديدة تنص على أن يكون للملك حق الاعتراض وحق عزل كل الموظفين الذين ينتخبون لهذه الهيئات البلدية (١٦٨٣) . وخضعت الآن حربة الكلام وحرية الصحافة لقيود جديدة ، وبدأت موجة اضطهاد المنشقين — لا السكائوليك : لأن معظم المنشقين كانوا من الأحرار (الهويج) . وفي اسكتلندة قاد جيمس حملة التعذيب بنفسه ، وبدأ أن انتصار حقوق الملك على اصلاحيات البرلمان بات انتصارا ساحقا كاملا ، وأن انجازات الثورة الكبرى كان واضحا أنه ينبغي التضييق بها في نسكة أو رد فعل تؤيده أمة تخشى تحديد الحرب الأهلية . وعكس هاليفاكس شعور البلاد حين نضى عن شافتبيري ، وانحاز بحكمته المعتدلة البعيدة عن التطرف إلى جانب الملك ليكون في خدمته (١٦٨٢ — ١٦٨٥) فكان حامل الاختتام الملكية .

وقام أتباع شافتبيري بمحاولة أخيرة . ففي يناير ١٦٨٧ ، اجتمع دوق مونموث وإرل اسكس وإرل كارليل ، ووليم لورد رسل وألجراون سدني في دار جون همدن (حميد بطل الحرب الأهلية) ورسموا الخطط لتطويق جيمس والتغلب عليه ، وقتل شارل إذا لم الأمر . وراود سدني أمل التقدم إلى خطوة أبعد ، وهي إعادة إقامة الجمهورية الانجليزية . وكان حفيد أحد أخوة سيرفيليب سدني « رئيس الغروسية » ، وحارب في صف البرلمان أثناء الحرب الأهلية وجرح في مارستن مور . وعين عضوا في اللجنة التي شكلت المحاكمة شارل الأول ، ولكنك رفض العمل بها على إعتبار أن الشعب لم يمنح اللجنة سلطة محاكمة الملك . وألقى نفسه في القارة حين طادت الملكية ، فظل بها ، مشغولا بدراساته وأبحاثه ، وتدير المؤامرات ضد شارل الثاني . وفي الحرب الهولندية الثاية حرض الهولنديين على غزو إنجلترا ، وعرض خدماته على الحكومة الفرنسية ليشعل نار الثورة في إنجلترا إذ أمدهت الحكومة الفرنسية بمائة

ألف كروان (١٥٧). وفي ١٦٧٧ مسمح له شارل بالعودة ليشهد وفاة والده ،
وبقي في إنجلترا وانضم إلى « حزب الريف » (الأحرار ، الهويج) . وفي
كتابه « مقالات عن الحكومة » (الذي كتب ١٦٨١ ولم ينشر إلا في
١٦٨٨) دافع سدن عن المبادئ شبه الجمهورية ، واستبق لوك في مهاجمته
دفاع فلر عن حقوق الملوك الإلهية ، وأكد حق الشعب في محاكمة الملوك
وخلعهم . ومن الواضح أن سدن ورسل ، كليهما تسلما أموالا من
الحكومة الفرنسية التي كان يهما أن يظل شارل مشغولا بمشاكله
الداخلية (١٥٨) .

وصح عزم « مجلس الستة » على أسر الملك . وكان معروفا أنه سيشهد
سباق الخيل في شهر مارس في نيوماركت . وكان لابد له ، لدى عودته إلى
لندن من أن يمر « برأي هاوس » في هودزدون في شمال المدينة ، فتقرر
أن تسد عربة بحملة بالحشائش الجافة الطريق في هذا المكان ، ومن ثم يمكن
أسر الملك وربما أسر أخيه معه كذلك ، حين أو ميتين . ولكن في ٢٢
مارس شب حريق في ميدان السباق ، وانتهت المسابقات قبل موعدها المقرر
بأسبوع ، وحاد الملك سالما إلى لندن قبل أن يعد المتآمرون عدتهم . وخشى
أحدهم افتضاح الأمور وادوا الأمل في العفو ، فأفضى بسر المؤامرة إلى الحكومة
(١٢ يولية) . وقبض على كارليل فأكد الاعتراف وعفوا عنه . واحتج
مونتوث بأنه بريء ، وعلى الرغم من أن شارل علم علم اليقين أن ابنه كاذب
فيما يقول ، فإنه ألغى أمر اعتقاله . أما رسل فحوكم وثبتت إدانته وأعدم
(٢١ يولية ١٦٨٣) . وانتحر اسكس في السجن . وعندئذ قال الملك « ما كان له
أن يقنط من الرحمة ، فإني مدين له بحياة (١٥٩) » ، فقد مات أبوه من قبل من
أجل شارل الأول . وشتق عدد من صغار المشتركين في « مؤامرة راي
هاوس » وأخذ سدن مجرم لم يقم عليه دليل كاف من الناحية القانونية ،
ودافع عن نفسه دفاعا مجيدا ، وقابل الموت بصدر رحب (٧ ديسمبر) .
وكان شعاره « يدي هذه هي عدوة الطغاة » . ولكنه كان قد اختار سيفما

ذا حدین • ونطق وهو على المشقة بكلمات تستحق الذكر : « إن الله ترك للشعوب حرية إقامة الحكومات كما تشاء (١٦٠) » . ورفض أية طقوس دينية قائلاً أنه في سلام مع الله فعلاً •

لقد انتصر شارل ولكنه كان مشرفاً على النهاية ، ونعم ، مع جهدهم ، بشعبية جديدة ، وكانت إقتصاديات إنجلترا قد ازدهرت في عهده ، أما الآن ، والبلاد تتطلع إلى هدوء سياسي ، فقد ركزت إلى ملك كان يمثل بقاء الأمة ونظامها ، ولو كان معنى هذا ، لفترة من الزمن « ملكاً كاثوليكياً » • وغمرت إنجلترا لشارل أخطاه ، حين رآته ينهار ويذبل قبل الأوان • وافقت معه ، بعض الشيء ، على أن الحكومة الانتخابية — لا الملكية الوراثية — مدعاة للاضطراب والهرج الذين يصاحبان انتخاب الحاكم عندما يحين موعده • واحترمت فيه إخلاصه لأخيه ، حتى في الوقت الذي حزن فيه لنتيجة هذا الإخلاص ، ورأت جيمس منتصراً ، ورأته ثانية قائداً أعلى للأسطول ، يتعقب أعداءه ليثأر منهم • وفي يناير ١٦٨٥ رفع جيمس دعوى مدنية ضد تيتس أوتس يطالبه فيها بتعويض قدره مائة ألف جنيه • وكسب جيمس القضية • ولما كان أوتس عاجزاً عن الدفع فقد أودع السجن • وقال شارل في حزن بالغ « لست أدري ماذا سيفعل أخي عندما ينتهي الأجل وأفارق الحياة • أخشى ما أخشاه أنه عندما يأتي ليضع تاج الملك على رأسه ، أن يرغب على العودة من حيث أتى • على أنني سأعني العناية كلها بأن أترك له مملكة يسودها السلام ، وكل أمل أن يحتفظ لها بهذا السلام لأمد طويل • ولكن هذا يثير كل مخاوفي ، ولست أومل فيه كثيراً ، بل لا يسكاد أمل يدور بخليتي أنه سيتحقق (١٦١) » • ولما اعترض جيمس على تجول شارل حول لندن راكباً عربته دون حرس ، أمره شارل أن يهديه من روعة : « لن يقتلني أحد ليجلسك أنت على العرش (١٦٢) » •

ولابد أنه اعترض على الأطباء • فإنه في ٢ فبراير ١٦٨٥ أصيب بحالة تشنج واضطراب شديدة ، شوهدت وجهه ، وجعلت فيه ، يرفى ، وأجرى

دكتور كنج عملية فصد بشق أحد الأوردة . وكان لهذا نتيجة طيبة .
ولسكن مرافق الملك استدعوا ثمانية عشر طبيباً آخرين ليشخصوا الداء
ويصفوا الدواء . وطيلة خمسة أيام في عذاب أليم ، استسلم الملك للحملة التي
جردوها عليه مجتمعين . فبزلوا أورده ، ووضعوا كؤوس الحجام إلى
كتفيه . وقصوا شعره ليزيلوا البثور والقروح من جلدة رأسه ، ووضعوا
على باطن قدميه لمبوقاً من القاروروث الحام . وقال مؤرخ طبيب
« ولكي يزيلوا الفزوات من عنقه فمخوا في أعلى خياشيمه الخريق (وهو
عشب جميل الزهر) ثم جعلوه يعطس . ولكي يتقيأ صبوا في حلقة الأنثيمون
وسلفات الزئبق . ولتنظيف أمعائه أعطوه مطهرات قوية ، وعدداً من الحقن
الشرجية في تعاقب سريع (١٦٣) » .

ومضى الملك الذي يمتنصر زوجته التي عاشت في شقاء عقيم ، ولم يكن
يدرك أنها جائية في أسفل الفراش تدلك قدميه . وفي ٤ فبراير قدم له بعض
الأساقفة الأسرار الدينية الأخيرة وفقاً للطقوس الأنجليكانية ، ولكنه
رجاهم أن يسكنوا ، ولما سأله أخوه ، هل يريد كاهناً كاثوليكياً أجاب
« نعم ، نعم ، من كل قلبي (١٦٤) » فأرسلوا في طلب الأب جون هدلتون
الذي كان قد أنقذ حياة شارل في معركة وورسيستر ، كما أن شارل كان قد
أنقذ حياة الأب جون أيام « الارهاب البابوي » وأعلن شارل إعترافه
بالمذهب الكاثوليكسي ، واعترف بذنوبه وخطايا ، وعفا عن أعدائه ،
وطالب المغفرة من الجميع . ومسحوه مسحاتاً بالزيت المقدس ، وتلقى
الأسرار المقدسة . وطلب الصفح والعفو ، بخاصة من زوجته ، ولكنه
كذلك أوصى أخاه خيراً بالسيدة لويز كبير ووال وأبنائه (منها) « لا تترك
تلمي المسكيننة تتضور جوعاً (١٦٥) » واعتذر لمن حوله عن أنه قضى مثل
هذا الوقت الطويل بشكل غير معقول ، وهو يعاني سكرات الموت (١٦٦) .

وعند ظهر اليوم السادس من فبراير ، كان دوق بورك ملكاً .

الفصل العاشر

الثورة الجليلية ١٦٨٥ - ١٧١٤

١ - الملك الكاثوليكي : ١٦٨٥ - ١٦٨٨

من ذا الذي كان يستطيع أن يتخيل حين يقع بصره على الصورة^(١) التي رسمها فانديك في اللونين الأزرق والذهبي لدوق يورك وهو في الثانية من عمره ، أن هذا الطفل البريء الحلي سيقضى قضاء مبرما على أسرة ستيوارث ، ويسكل آخر الأمر ، في « الثورة الجليلية » انتقال السلطة من الملك إلى البرلمان ، وهو ما كان أبوه قد بدأه بشكل مخز من قبل ؟ ولكن في الصورة التي رسمها ربلي^(٢) للشخص عينه تحت اسم جيمس الثاني ، نجد أن الحياء قد انقلب إلى ذهول وارتباك . وأن الحساسية تغيرت إلى عناد وتصلب ، وأن البراءة تحولت بين أحضان العشيقات المذعنات الطيعات إلى لاهوت جامد لا ينثنى . فما كان إلا أن حدد هذا الخلق لصاحبه مصيرا قاجما ، وفيه ، وكما يحدث في كل التراجيديات أو للمسآسى الكبرى ، كان كل فريق يناضل من أجل ما يبدو له هو أنه حق ، ومن ثم يستحق منا بعض العطف .

لقد أوردنا من قبل ذكر بعض فضائل جيمس الثاني ، فسكم من مرة عرض نفسه لخطر الموت في عمله في البحرية . ووازن الناس بينه وبين أخيه ، موازنة مرضيه ، في النشاط الحسكوى والإداري ، والاعتدال في الإنفاق ، وفي ارتباطه بكلامته . أنه استمسك بما أوصاه به شارل وهو بختصر ، من العناية بأمرئل جوين ، فسدد ديونها ، وخصص لها ضيعة تسكفل لها رغد العيش . وبعد ارتقاءه العرش ظل لبعض الوقت على علاقة مع آخر عشيقاته كاترين سدل . ولكنه بناء على اعتراضات الأب بنز أجزل لها المطام على

خدماتها وأقنعها بمغادرة إنجلترا ، لأنه اعترف بأنه إذا وقع بهرمه عليها ثمانية فيانه لا يملك فسكاكا من سلطانها عليه (٣) . إن الأسقف بيرت الذي ساعد على خلعه ، حكم عليه بأنه « صريح غناص بطبيعته » ، ولو أنه في بعض الأحيان متلهف محب للانتقام ، صديق ثابت على العهد ، إلى أن أفسدت عقيدته الدينية مبادئه وميوله الأولى (٤) « وكان مقتصدا ينمي ثروته بسرعة ، ولم يعتمد قط إلى غش العملة ، كما كان رحيما بالشعب في موضوع الضرائب (٥) . إن ما كولى بعد أن دون ثمانمائة صحيفة عن حكم جيمس الذى لم يدم لأكثر من ثلاثة أعوام ، انتهى إلى « أنه نحلى بمناقب كثيرة ، إلى حد أنه لو كان بروتستانتيا ، لابل كاثوليكيا معتدلا ، لكان عصره عصر زاهرا مجيدا (٦) » .

وتفاقت أخطاؤه بنمو سلطانه . وكان مغرورا متمعجرا حتى قبل اعتلائه العرش ، ينظر إلى معظم الناس باحتقار ، لا يفتح قلبه إلا لقلّة منهم ، وتمسك تمسكا حرفيا بنظرية أبيه ، وهى أنه ينبغي أن يسكون للملك مطلق السلطة ، ولم يكن له للزواج الواقعى الذى كان لأخيه والذى أدرك به الحدود العلية لهذه السلطة المطلقة . ويجدر بنا أن نقدر حق التقدير غيرته الدينية ، ورغبته في منح إخوانه الكاثوليك في إنجلترا حرية العبادة والمساواة في الحقوق السياسية . وكان مخلصا لأمه وأخته الكاثوليكيتين ، وكان طوال الخمسة عشر عاما السابقة محاطا بالكاثوليك في بيته ، وكان موضع استنراب عنده أن الديانة التى أنجبت مثل هذا العدد الكبير من أفاضل الرجال وفضليات النساء ، يضع الانجليز أمامها العراقيل ويبغضونها ويحدون من انتشارها . ولم يشاطر البروتستانت ماتناقضوه من ذكريات حبه في أذهانهم عن مؤامرة البارود ، أو خوفهم من أن يولى عليهم ملك كاثوليكي ، يميل . طاجلا أو آجلا ويقتنع ، بانتهاج سياسة ترضى البابا الايطالى . ان إنجلترا البروتستانتية كانت تشعر بأن أى ملك كاثوليكي لابد أن يعرض للخطر استقلالها الدينى والفكرى والسياسى .

إن تصرفات جيمس الأولى بعد ارتقائه العرش خفضت من هذه المخاوف شيئاً قليلاً : أنه عين هاليفاكس رئيساً لمجلس الملك ، وسندرلند وزيراً ، وهنرى هايد (أول كلاروندين الثاني) حاملاً لأختام الملك ، وكل هؤلاء من البروتستانت . وفي أول خطاب له في هذا المجلس وعد بالابقاء على نظم الكنيسة والدولة ، وعبر عن تقديره لتأييد كنيسة انجلترا لاعتلائه العرش ، ووعد بأن يولها عناية خاصة . وعند تنويجه أدى اليمين للأوفية لدى ملوك انجلترا الحديثين ، بالمحافظة على الكنيسة الرسمية وحماتها . وحظي الملك جيمس الثاني لعدة شهور بشعبية لم تكن متوقعة .

وأول اجراء مؤيد للكاتوليكية اتخذه جيمس ، لم يكن يحل عدواناً مباشراً على البروتستانت . أنه أمر بالإفراج عن كل للمسجونين بسبب رفضهم تأدية قسم الولاء والسيادة . وبهذا أفرج عن آلاف من الكاثوليك ، بل أخلى معهم سبيل ألف ومائتين من الكويكرز وكثير من المنشقين غيرهم . ومنع إقامة الدعوى بعد ذلك في المسائل الدينية . وأطلق سراح داني والوردات الكاثوليك الذين أودعوا السجن بناء على اتهامات تيتسي أوتس . وحوكم أوتس من جديد وأدين بتهمة الأيمان الكاذبة التي أدت إلى إعدام عدد من الأبرياء ، وأعريت المحكمة عن أسفها لأنها لم تستطع الحكم عليه بالإعدام ، وحكمت عليه بغرامة قدرها ألفان من الماركات ، وأن يربط خلف عربة ويجلد بالسياط مرتين علانية ، الأولى من أولدجيت إلى نيوجيت ، وللمرة الثانية بعد الأولى بيومين ، من نيوجيت إلى تايبيرن ، وأن يوضع في آلة التعذيب ، للشهرة ، خمس مرات سنوياً طيلة بقائه على قيد الحياة . وطاش أوتس بعد هذا التعذيب ، وأعيد إلى السجن (مايو ١٦٨٥) وطلبوا إلى الملك اعفائه من الجلد للمرة الثانية ، ولكنه رفض .

وتحطمت الهدنة المزعومة بين الشيع الدينية بثورة مزدوجة . ذلك أنه في مايو نزل أرشيبالد كامبل ، إيرل أرجيل التاسع ، في اسكتلنده ، وفي ١٢ — قصة الحضارة

يونية رسا جيمس دوق مونموث على الشاطئ الجنوبي الغربي لـ «إنجلترا» ، في مسعى مشترك لخلع الملك الكاثوليكي . وأصدر مونموث بلافا وصم فيه الملك جيمس بأنه فاسد طاغية سفاح ، كما اتهمه بإحراق لندن وللؤامرة البابوية ، ودس السم لشارل الثاني ، وتعهد الغزاة ألا يضعوا السلاح أو يكفوا عن القتال حتى يخلصوا البروتستانتية وحریات الشعب والبرلمان . ومنى أرجيل بالهزيمة في ١٧ يونية ، وأعدم في ٣٠ يونية ، وبذلك أخفق الجناح الشمالي للثورة . ولكن أهالی دورستشير — وهم بيوريتانيون شديديو التمسك بمذهبهم — رحبوا بمونموث وحيوه مخلصا ومنقذا لهم . وانضم تحت لوائه عدد كبير جدا من الناس ، إلى حد أنه في ثقة وجلال ومهابة ، اتخذ لقب جيمس الثاني ملك إنجلترا . ولم يقدم له الإشراف والطبقات الغنية أي عون أو تأييد . وهزم جيشه المختل النظام على يد القوات الملكية في سدجور (٦ يولييه ١٦٨٥) وهذا آخر حرب جرى فيها القتال على تراب إنجلترا قبل الحرب العالمية . ولذا مونموث بالهروب ، وتوسل إلى الملك أن يعفو عنه فأبى ، وضرب عنقه .

وتعقب جيش الملك ، بقيادة برس كيرك ، فلول الثوار ، وشنق الأسرى دون محاكمة . وشكل جيمس لجنة يرأسها قاضى القضاة جفریز ، لتذهب إلى المنطقة الغربية لتحاكم الأشخاص المتهمين بالانضمام إلى الثورة أو التحريض عليها . وسمح للمحلفين بالاشتراك في المحاكمات ، باعتبار أن هذا من حق المتهمين ، ولكن جفریز قذف في قلوب المحلفين الرعب ، حتى أن قلة قليلة من المتهمين هي التي أصابت شيئا من الرحمة لدى هذه « المحسكة الدمويه » (سبتمبر ١٦٨٥)^(١) . وشنق نحو أربعمائته ، وحكم على ثمانمائته بالعمل الإجبـارى في مزارع جزر الهند الغربية^(٢) . وكانت الإزايث في ١٥٦٩ وكرومول في ١٦٤٨ ، قد اتهما قبل ذلك بمثل هذه الأعمال الوحشية ،

(*) Annizen الجلسات الدورية للمحاكم العليا في شكل مقاطعة

ولكن جفرين تفوق عليهما في إرهاب للتهمين والمخلفين والتجهم والعبوس ،
وصب اللعنات على ضحاياه ، والتعديب في وجوههم في كثير من الحظب ،
والإدانة لمجرد الشك ، إلا إذا ساعدت رشوة مجزية على إقناعه بالبراءة (٨) .
وبذل جيمس جهودا متواضعة ليضع حدا للوحشية ، ولكن ما أن تمت
الإبادة الكاملة وخذت النار المحرقة حتى رفع جفرين إلى مرتبة النبلاء ، وعينه
رئيسا لمجلس اللوردات (٦ سبتمبر ١٦٨٦) .

وأسهم هذا الاجراء الانتقامي في إبعاد النبلاء عن الملك . وعندما طالب
من البرلمان إلغاء « قانون الاختيار » (الذي يقضى بإقصاء الكاثوليك عن
الوظائف ومقاعد البرلمان) وتعديل قانون « حق التحقيق في قانونية
الاعتقال » وإنشاء جيش دائم تحت امر الملك ، لم يستجب البرلمان لشيء من
هذا . فعمله جيمس (٢٠ نوفمبر) وأخذ يعين الكاثوليك في وظائف الدولة .
ولما اعترض هاليفاكس على امتحان البرلمان على هذا النحو ، عزله جيمس
من المجلس . وأحل محله ، رئيسا للمجلس ، سندرلند الذي أعلن تحويله إلى
الكاثوليكية على الفور (١٦٨٧) . وحين امتدح جيمس إلغاء لويس الرابع
لرسوم بات (٩) استنتجت إنجلترا أنه لو تمتع جيمس بمثل السلطة المطلقة التي
يتمتع بها البوربون ، لما تردد في إتخاذ خطوات مماثلة ضد البروتستانت في
إنجلترا ولم يخف جيمس اعتقاده بأن سلطته الآن باتت مطلقة بالفعل ،
وأن لويس الرابع عشر في نظره هو للمثل الأعلى للملك . وقبل الاطانات من
لويس لفترة من الزمن ، ولكنه أبى عليه أن يعلى سياسة الحكومة
الانجليزية . فتوقفت الاطانات .

وكان لويس أكثر تعقلا فيما يتعلق بإنجلترا منه بالنسبة لبلاده . وعلى
حين أنه أضعف فرنسا باضطهاده الهيجونوت ، نراه يحذر جيمس من مغبه
التسرع في تحويل إنجلترا إلى الكاثوليكية . كما أن البابا أنوسنت الحادي
عشر زود جيمس بمثل هذه النصيحة . وعندما أرسل إليه الملك الانجليزي
بعده بقرب إنضواء إنجلترا تحت راية الكنيسة الكاثوليكية في رومه (١٠) ،

نصحه البابا بأن يقتنع بالحصول على التسامح الديني للكاتوليك الانجليز ،
كهد حذر هؤلاء أن يسكنوا عن الأطلاع السياسية ، ووجه رئيس الجرويت
لتعنيف الأب بنزولومه على القيام بمثل هذا الدور الخطير في الحكومة (١١) .
إن البابا أنوسنت لم يخفف من غيرته الكاثوليكية ، ولكنه كان يخشى قوة
لويس الرابع عشر التي تبتغي التطويق والسيطرة ، كما كان يأمل في إمكان
تحويل إنجلترا من مجرد تابع أو خادم ذليل للسياسة الفرنسية ومشروطاتها
إلى قوة متوازنة ضدها . وأوفد البابا مبعوثا بابويا — للمرة الأولى منذ
عهد ماري تيودور — ليوضح لجيمس أن أى تصدع في العلاقة بين البرلمان
وللك لا بد أن يضر بالسكنيسة الكاثوليكية (١٢) .

ولم يستفد جيمس من هذا النصيح . إنه أحس ، وكان في الثانية والخمسين
حين اعتلى العرش ، أنه قد لا يتيسر له فسحة من الأجل لتنفيذ التغييرات
الدينية التي ينشدها والتي يجيش بها صدره ، ولم يؤمل كثيرا في أن ينجب
ابنا ، وهنا قد تخلقه ابنته البروتستانتية ، وتقلب عمله رأسا على عقب ، إلا
إذا أقيم هذا العمل على أساس وطيء راسخ قبل موته . وطغت آراء الأب
بنزولومه وسلطانها على كل نصيح بالتروى والتريث . ولم يكتف للملك
بالذهاب إلى القداش ، تحفه الجلالة والمهابة للملكية ، بل طلب كذلك إلى
مستشاريه أن يلحقوا به لحضور القداش . وتكاثر الأساقفة حول الحاشية ،
وعين الكاثوليك في المناصب العسكرية ، وحرص القضاة (الذين كان له حق
تعيينهم وعزلهم) على تأكيد حقه في أعفاء هؤلاء المعينين من العقوبات
التي فرضها عليهم « قانون الاختبار » . وجند ، تحت أمرة ضباط أغلبهم
من الكاثوليك ، جيشا قوامه ثلاثة عشر ألف رجل لا يخضعون إلا
لأوامره هو ، وواضح أن مثل هذا الجيش كان يهدد استقلال البرلمان .
وعطل العمل بالقانون الذي يفرض العقوبات على حضور العبادة الكاثوليكية
علانية . وأصدر في يونيو ١٦٨٦ مرسوما يحرم على رجال الدين القاء عظات
في الخلافات المذهبية . ولما خطب الدكتور جون شارب في « دوافع

المرتدين « أمر جيمس بوصفه الرئيس الشرعى للكنيسة الإنجليزية ، هنرى كمتون أسقف لندن ، بفصل شارب مؤقتا من سلك رجال الكنيسة الأنجليكانية ، فرفض كمتون . فعين جيمس ، متجاهلا قانونا صدر فى ١٦٧٣ « محكمة كنسية » جديدة ، سيطر عليها سندرلند وجفرىز ، وحاکمت كمتون بتهمة شق عصا الطاعة على التاج ، وعزلته من وظيفته . وبدأت الآن الكنيسة الأنجليكانية ، التى كانت قد التزمت من قبل بالطاعة المطلقة ، نقول بدأت تقلب للملك ظهر المجن .

أن الملك جيمس كان يأمل فى كسب الكنيسة الأنجليكانية إلى جانب المصالحه والتراضى مع رومه ، ولكن تصرفه المتهور قضى الآن على هذه السياسة . وبدلا من ذلك انتهج سياسة التوحيد بين الكاثوليك والمنشقين ضد الكنيسة الرسمية . ان وليم بن الذى وجد طريقه إلى قلب الملك وأحرز ثقته ، نصحه بأنه يستطيع أن يظفر بالتأييد الحار من جانب كل البروتستانت الانجليز ، فيما عدا الأنجليكانيين إذا هو بحجرة قلم ألغى القوانين التى تحرم العبادة العلنية على فرق المنشقين وفى ٤ أغسطس ١٦٨٧ أصدر جيمس أول « إعلان للتسامح » فى عهده . ومهما تسكن دوافع الملك ، فإن هذه الوثيقة تحتل مكانا فى تاريخ التسامح الدينى . إنه ألغى كل قوانين العقوبات فيما يتعلق بالديانة ، وأبطل كل الاختبارات الدينية ، ومنح الحرية الدينية للجميع ، وحظر التدخل فى شئون الاجتماعات الدينية المسالمة . وأخلى سبيل كل المسجونين بسبب الخلافات الدينية . أن هذا الاعلان ذهب إلى أبعد مما ذهبت إليه إعلانات التسامح فى عهد شارل الثانى ، التى كانت قد أبتقت على الاختبار الدينى لمن يتولون الوظائف ، وسمحت بالعبادة الكاثوليكية داخل الدور الخاصة فقط . وأكد للكنيسة الرسمية أن الملك سيواصل حمايته لها فى كل حقوقها القانونية . وبما يدعو إلى الأسف والأسف أن هذا الاجراء قدر له أن يكون إعلانا ضمينيا للحرب على البرلمان ، الذى كان قد سن من قبل كل القيود وعدم الأهلية التى ألغيت الآن . ولو سلم

البرلمان بسلطة الملك في إلغاء التشريعات البرلمانية لكان لاما أن تنشب الحرب الأهلية من جديد .

ودخل هاليغا كس الذي كان في هاتيك الأيام ألمع عقلية في انجلترا ، للمركة بكتيب لا يحمل اسم المؤلف بعنوان « رسالة إلى منشق » (أغسطس ١٦٨٧) — « أكثر النشرات توفيقا في هذا العصر (١٣) » ، حيث فيه البروتستانت ان يكونوا على يقين من أن هذا التسامح الذي قدم إليهم الآن ، صدر عن ملك موال اسكنيسة تدعى العصمة من الخطأ ، وتسخر التسامح صراحة . وهل يمكن أن يكون ثمة انسجام دائم بين حرية الفكر والتعبير وبين كنيسة لا تخطئ ؟ وكيف يطمئن المخالفون إلى أصدقائهم الجدد الذين دمنوم بالأمس القريب بأنهم هراطقة ؟ « كنتم بالأمس أبناء الشيطان ، وأنتم اليوم ملائكة النور (١٤) » . ومن سوء الحظ أن الاسكنيسة الانجليكانية كانت قد اتفقت مع رومه فيما يتعلق بأبناء الشيطان ، وأنها في السنوات السبع والعشرين الأخيرة أخذت تخالفها لألوان من الاضطهاد والتعذيب تمفهم من قبول الحرية حتى على أبعد كاثوليكية . وأمرع رجل الدين الانجليكانيون إلى التماس التصالح مع المشيخيين والديوريتانيين والكويسكرز ، وتوسلوا إلى هؤلاء جميعا أن يرضوا التسامح الراهن ، ووعدوم على القور بتسامح يخطئ بموافقة كل عن البرلمان والسكنيسة الرسمية . وبمئ بعض المخالفين بخطابات شكر إلى الملك ، والكن الأذلية تأت بمجانها في تحفظ . وعندما حانت ساعة العمل بهذا الجبع الملك .

وتابع جيمس خطواته . لقد تطلبت جامعات انجلترا لمدة سنوات مضت من أساتذتها وطلبتها الالتزام بمذهب الاسكنيسة الانجليكانية ، ولم يستثن من ذلك إلا منح درجة اطالاب لوثري ، ومنح درجة شريفة لابلوماي . ولم يهلى أن التساوسة الانجليكانيين رأوا في أكسفورد وكبر دج هيئات وظيفتها الرئيسية اعداد الرجال لقبول المذهب الانجليكاني ، وتقرر ألا ياتعق بهما . أى كاثوليسكي . ورغبة في كمر هذا القيد أرسل جيمس ، إلى نائب رئيس

جامعة كمبريدج رسالة يلزمه فيها بأن يستثنى من الأنجليكاني راهبا بندكتيا يسعى للحصول على درجة الأستاذية . ورفض نائب رئيس الجامعة ففصل بأمر من لجنة المحكمة الكنسية . فأرسلت الجامعة وفدا من بين أعضائه ايزاك نيوتن ، ليشرح للملك موقف الجامعة . ولكن الراهب حل المشكلة بالانسحاب (١٦٨٧) . وفي نفس العام رشع الملك لرياسة كلية مجدلان في أكسفورد ، رجلا لا يتمتع بوزارة العلم ، ولكنه ذو ميول كاثوليكية ، فرفض الزملاء انتخابه ، وبعد نزاع طويل اقترح الملك مرشحا ليس عليه إلا اعتراض أيسر من سابقه ، وهو باركر أسقف أكسفورد الأنجليكاني ، ولكن الزملاء الذين يشكلون الهيئة الانتخابية رفضوه كذلك ، ففعلوا بأمر من الملك ، وعين الأسقف باركر قسرا .

واشتدت وطأة الاستياء عندما ارتضى الملك أكثر فأكثر في أحضان مستشاريه الكاثوليك . وكان إعجابه بالأب بتر شديدا إلى حد الإلحاف على البابا برمحه أسقفا ، بل كاردينالا ، ولكن أنوسنت أبى . وفي بوليه ١٦٨٧ عين جيمس الجزويتى القدير ، ولكن المستهتر ، عضوا في المجلس الخصوص (الملسكى) ، فاحتج كثير من الكاثوليك الإنجليز بأن هذا تصرف طائش ، ولكن جيمس كان في عجلة من أمره ليصل بالفضال إلى غايته . وكان في هذا المجلس الآن ستة من الكاثوليك ، مكنت لهم حظوتهم لدى الملك من السيطرة والغلبة (١٠) . وفي ١٦٨٨ عين أربعمه من الأساقفة الكاثوليك لإدارة شؤون الكنيسة الكاثوليكية في إنجلترا ، وخصص جيمس لكل منهم راتبا سنويا قدره ألف جنيه ، والواقع أن الكاثوليك شاركوا الآن الأنجليكان في أنه أصبح لسكل من القرية بن كنيسة تساعدها وتعاونها الدولة .

وفي ٢٥ أبريل ١٦٨٨ جدد جيمس نشر « إعلان التسامح » الذي مضى على صدوره عام واحد ، وأكد فيه من جديد عزمه على توفير حرية الفكر والضمير « لكل الإنجليز إلى الأبد . فن الآن فصاعدا لا بد أن

يعتمد التبعية في الوظائف والترقى فيها على الجدارة الشخصية لا للذهب الدينى . وتنبأ بأن الافلال من اخلاطات الدينية لا بد أن يفتح أسواقا جديدة للتجارة الانجليزية ، ويزيد من ازدهار الأمة ورخائها . وتوسل إلى رعاياه أن يطرحوا جانبا كل الاحقاد ، وينتخبوا البرلمان الجديد دون تمييز بين المذاهب الدينية ، وللتحقق من انتشار هذا الاعلان الموسع على أوسع نطاق ممكن ، أصدر مجلس الملك توجيهاته إلى كل الأساقفة ليرتبوا مع كل رجال الدين أمر تلاوته في كل كنيسة في الأقاليم في إنجلترا ، يوم ٢٠ أو ٢٧ مايو . واستخدام رجال الدين على هذا النحو ، وسيلة للاتصال بالجمهور ، أمر له سوابقه الكثيرة في إنجلترا . ولكن لم تكن الرسالة قط يوما بغیضة إلى الكنيسة الرسمية إلى مثل هذا الحد . وفي ١٨ مايو رفع سبعة أساقفة أنجليكانيين إلى الملك مظلمة أو ضحوا فيها أنهم لم ترض ضمائرهم أن يوصوا قساوستهم بتلاوة الاعلان ، لأنه يخرق قرار البرلمان بأنه لا يجوز إلغاء تشریع برلمانى إلا بموافقة البرلمان نفسه ، فأجاب جيمس بأن رجال اللاهوت هم الذين كانوا يلحون على عظائهم وخطبهم دوما على ضرورة الامتثال للملك وطاعته بوصفه رئيسا للكنيسة ، وأنه ليس في الاعلان ما يחדش أو يسىء إلى كرامة أحد . ووعد بأنه سوف ينظر في ظلامتهم ، ولكنهم إن يتلقوا منه ردا في الغد فعليهم أن يذعنوا لأمره .

وفي صبيحة اليوم التالى بيعت آلاف النسخ من هذه الظلمة في شوارع لندن ، في الوقت الذى مازالت فيه قيد البحث عند الملك . وأحس جيمس بأن هذا يحافى قواعد اللياقة ، وعرض الظلمة على القضاة الاثنى عشر فى المحكمة للملكية ، فأشاروا بأنه تصرف فى حدود حقوقه للمشروعة . ومن ثم أغفل الرد على الظلمة . وفى ٢٠ مايو تلّيت الظلمة فى أربع كنائس فى لندن ، وتجاهلوا فى الكنائس الست والتسعين الباقية . وشعر الملك بأن سلطته قد امتنعت ، وأمر الأساقفة السبعة بالمثل أمام المجلس . فلما جاءوا أبلغهم بأن عليهم أن يخضعوا للمحاكمة بتهمة نشر طعن أو قذف فيه تحريض

على الفتنة ، وعلى أية حال فإنهم لكي يتفادوا السجن في الحال ، يمكن أن يقبل الملك منهم وعدا كتابيا بالحضور عند استدعائهم . فأجابوه بأنهم بوصفهم من أشرف المملكة ، ليسوا في حاجة إلى تقديم أى ضمان سوى كلمتهم . وأحالهم المجلس إلى برج لندن (السجن) وحياتهم الأهالي وهتفوا لهم على الجانبين عند نقلهم عبر نهر التيمز .

وفي يومى ٢٩ و ٣٠ يونيه حاكم الأساقفة السبعة - أمام محكمة الملك - أربعه قضاة مع هيئه المحلفين . وبعد يومين من منافشات حادة في قاعة يحيط بها عشرة آلاف من أهالي لندن للمحتاجين ، أصدر المحلفون حكما بعدم الإدانة . وابتهجت كل انجلترا البروتستانتية ، وقال أحد النبلاء الكاثوليك « لم تع ذاكرة الإنسان قط مثل هذه الصيحات والمهاتفات ودموع الفرح التي حدثت اليوم (١٦) » وتوهجت الشوارع بالمشاعل والنيران التي أضرمت في الهواء الطلق . وسار الناس في موكب خلف شخص من الشمع تمثل البابا والكاردينالات والجزويت ، أحرقت وسط احتفالات صاحبه . إن هذا الحكم كان يعنى عند البسطاء من الناس أنه لا ينبغي التسامح مع الكاثوليكية ، وعند ذوى الادراك الأوسع أو العقل الأنضج كان يعنى تثبيت حق البرلمان في سن قوانين ليس للملك أن يبطلها ، وأن انجلترا ، في الواقع ، حتى ولو لم تسكن من الناحية النظرية ، ملكية دستورية ، لملكه مطلقه .

على أن جيمس الذى عراه الاكتئاب والحزن بسبب الهزيمة ، أخذ يتعزى بالطفل الذى وضعته له الملكة فى ١٠ يونيه ، قبل الموعد المتوقع للولادة بشهر ، وفى مقدوره أن ينشئ هذا الولد النفيس نفسه قوامها الولاء والاخلاص للكاثوليكية ، وكان يمكن للوالد والولد ، فى وجه أیه معارضة أو معوقات ، أن يقتربا يوما بعد يوم خطوة من الهدف المقدس - ألا وهو الملكية القديمة ، تعيش فى وئام ووافق مع الكنيسة ، فى انجلترا يسودها المسدود والسلام والتراضى ، فى أوروبا تادمه على

ارتدادها عن عقيدتها ، موحدة فى ظل هذه العقيدة الحق الوحيدة العالميه .

٢ — الاطاحة بالعرش والمملك فى المهمل

ربما كانت هذه الولادة التى جاءت قبل الأوان هى التى جلبت السكاره على رأس الملك المتهور . واتفقت انجلترا البروتستانتية مع جيمس فى أن هذا الولد قد يواصل السعى لاعادة الكملكه ، ومن ثم يمكن القول بأنها خشيته لنفس السبب الذى أحبه الملك من أجله وأنكرت انجلترا البروتستانتية فى أول الأمر ، بنوة الطفل للملك . واتهمت الجزويت بأنهم دسوا إلى مخدع الملك وليسدا اشتروه ، كجزء من مؤامرة أرادوا منها إبعاد الابنه البروتستانتية ماري عن وراثه العرش . وانعطفت انجلترا أكثر فأكثر نحو ماري ، على أنها أمل البروتستانتية الانجليزيه ، ووطنت النفس على القيام بثورة أخرى لاجلاس ماري على العرش لتكون ملكه انجلترا .

ولكن ماري كانت آنذاك زوجه وليم أورانج الثالث ، رئيس الدولة فى المقاطعات المتحدة . ماذا يقول وليم المزهو بنفسه فى أنه مجرد زوج الملكة ؟ لماذا لا يعرض عليه الاشتراك فى الحكم مع ماري ؟ وفوق كل شيء ، أنه هو أيضاً يجرى فى عروقه الدم الملكى الانجليزى . أن أمه كانت ماري أخرى ، وكانت ابنه شارل الأول . وليس فى نيه وليم على أية حال أن يلعب دور الزوج لازوجه الملكة . ومن الجائز أن الأسقف بيرت الذى كان قد اتخذ سبيله إلى القارة هرباً ، عند إرتقاء جيمس العرش - أقنع ماري ، بإيعاز (١٧) من وليم ، أن تتمرد بالطاعة التامه لوايم « فى كل الأمور » أيا كانت السلطه التى تخولها التصرف فيها ، فوافقت على « أن يكون الحكم والسلطه فى يديه هو ، لأنها لا ترغب إلا فى أن يعمل هو بالوصية التى تقول : أيها الأزواج أحبوا زوجاتكم ، كما تعمل هى بالوصيه التى تقول : أيتها الزوجات أطعن أزواجكن فى كل شيء (١٨) » وتقبل وليم الطاعه ، ولكنه تجاهل التلميح الرقيق إلى علاقته بعشيقته السيدة

فليب (١٩)، فإن الحكام البروتستانت أيضا ، يجوز لهم فوق كل شيء ، أن يمدحوا أو يخونوا زوجاتهم .

إن وليم الذي يحارب لويس الرابع عشر حفاظا على استقلال هولنده والبروتستانتية ، راوده الأمل لبعض الوقت في كسب والد زوجته (جيمس) في تحالف ضد ملك فرنسا الذي كان يحطم توازن القوى والحريات في أوروبا ، ولما خاب فآله ، صمد إلى التفاوض مع الإنجليز الذين تزعموا حركة للقاومة ضد جيمس . إنه تفاوض من قبل عن الحملة التي إنظمها مونموث على الأرض الهولندية ضد الملك جيمس ، وسمح لها بالإقلاع من أحد الثغور الهولندية دون عائق (٢٠) ، وخشى بحق أن يكون جيمس قد دبر خطة لإعلان عدم أهليته لوراثته عرش إنجلترا . ومتى ولد للملك ابن فبن الواضح أن يستطحق ماري في العرش . وفي أوائل ١٦٨٧ أوفد وليم افرهارد فان ديسكملت إلى إنجلترا ليقم علاقات ودية مع زعماء البروتستانت . وعادت البعثة برسائل مباشرة من مركيز هاليفاكس ، وأرسل شروزبرى وأرل كلارندون (ابن رئيس اللوردات السابق) ومن داني ، والأسقف كيتون وغيرهم . وكانت الرسائل غامضة مبهمه إلى حد لا يُم عن خيانة صريحة ، واسكنها انعطوت على تأييد حار لوليم في نضاله من أجل العرش .

وفي يونيو ١٦٨٧ أصدر كاسبار فاجل ، الحاكم العام ، رسالة أوضح فيها بصورة جازمة آراء وليم في التسامح . إن وليم يريد حرية العبادة للجميع ولكنه يعارض إلغاء « قانون الاختبار » الذي يقهر حق تولى الوظائف العامة على أتباع للذهب الأنجليكاني (٢١) . أن هذا البيان الرسمي للمتعةظ أكسب وليم تأييد الأنجليكانيين البارزين . ولما قضي . ولد ابن لجيمس على فرس وليم في أن يخلفه (جيمس) قرر زعماء البروتستانت دعوة وليم للقدوم والاستيلاء على العرش عنوة . ووقع الدعوة (٣٠ يونيو ١٦٨٨) لول شروزبرى الثاني عشر ، دوق ديفونشير الأول ، لول داني ، لول سكاربره ، وأمير البحر ادوارد رسل (ابن عم وليم رسل الذي أعدم في

١٦٨٣) ، هنرى سدنى (أخو الجرنون) ، والأسقف كيتون . أما هاليفاكس فإنه لم يوقع منذرعا بأنه يقرر المعارضة الدستورية . ولكن كثيرين غير هؤلاء ، من بينهم سندرلند وجون تشرشل ، وكلاهما آنذاك فى خدمة جيئس) بعثوا إلى وليم يؤكدون مساندتهم له (٢٢) . وكان الموقعون يعلمون علم اليقين أن دعوتهم خيانة ، ولكنهم وضعوا حياتهم على أكتفهم مهدا ، ونذروا أموالهم للمغامرة ، من ذلك أق شروزبرى السكائوليكي السابق الذى تحول إلى البروتستانتية ، رهن ضياعه نظير أربعين ألف جنيه ، وعبر البحر إلى هولنده ليساعد فى توجيه الغزو (٢٣) .

ولم يكن فى مقدور وليم أن يتخذ أى اجراء فورى . لأنه لم يكن على ثقته من شعبه . كما كان يخشى أن يحدد لويس الرابع عشر هجومه على هولنده فى أية لحظة . وخشيت الولايات الألمانية كذلك مهاجمة فرنسا لها ، ومع ذلك لم تبد هذه الولايات اعتراضا على غزو وليم لآنجلترا ، لعلها بأن الهدف الاسمى لوليم هو كبح جماح ملك البوربون . أما حكومتا آل هبسبرج فى النمسا وأسبانيا فقد نسيتا كذلك كيتهما فى بغضهما للملك لويس الرابع عشر ، وأقرتا خلع ملك كاثوليكي يصادق فرنسا بل أن البابا نفسه منع الحملة بركته ورضاه السامى . ومن ثم أصبح بإذن من الدول السكائوليكية أن يأخذ وليم البروتستانتى على عاتقه الإطاحه بجيئس السكائوليكي . وتعجل لويس وجيئس كلاهما الغزو ، وأعلن لويس أن روابط «الصدقة والتحالف» القائمة بين أنجلترا وفرنسا تحتم عليه أن يعان الحرب على كل من يغزو أنجلترا . ولكن جيئس الذى خشى أن يؤدى هذا البيان إلى توحيد صفوف رعاياه البروتستانت ضده بشكل أقوى ، نى وجود مثل هذا التحالف ، ورفض مساعدة فرنسا له . واتفق غضب لويس الرابع عشر على استراتيجيته ، فأمر جيوشه بمهاجمة ألمانيا ، لاهولنده (٢٥ سبتمبر ١٦٨٨) ، ووافقت الجمعية العمومية للمقاطعات المتحدة ، التى تحررت لبعض الوقت من الخوف من فرنسا ، على أن يقود وليم حملته قد تؤدى بإنجلترا إلى الدخول فى

تحالف ضد فرنسا .

وفي ١٩ أكتوبر تحرك الأسطول — خمسين سفينة حربية ، وخمسة مئتين نقل ، وخمسة مئتين فارس ، وأحد عشر ألفاً من المشاة ، بما فيهم عدد كبير من الهيجونوت اللاجئين من الاضطهاد في فرنسا . وصدت الرياح الأسطول ، فانتظر حتى هب « نسيم بروتستانتى » (مؤات) ، وأقلع ثانية في أول نوفمبر . وخرج أسطول إنجليزى ليعترض سبيله ، ولكن مرقته العاصفة . وفي ٥ نوفمبر ، وهو يوم عطلة وطنية احتفالاً بذكرى « مؤامرة البارود » ألقى الغزاة مراسيهم في « ثورباى » ، وهو منفذ على المائش على شاطئ دورستشير . ولم يلق الغزاة أية مقاومة ، ولكنهم كذلك لم يلقوا أى ترحيب . فإن الناس لم يسكنوا جفريز وكبيرك . وأصدر جيمس أوامره إلى جيشه بالتجمع فى سالسبورى تحت أمرة لورد جون تشرشل ، ولحق الملك به هناك ، ولكنه وجد القوات يعوزها الولاء والاخلال ، يخيم عليها القمور إلى حد الإرتياب فى اشتراكهم فى معركة ، فامر بالتقهقر ، وفى تلك الليلة (٢٣ نوفمبر) إنحاز تشرشل واثنان من كبار الضباط فى جيش الملك إلى وليم مع أربعمائة رجل (٢٤) . وبعد ذلك بأيام قلائل انضم جورج الدنركى ، زوج الأميرة آن ابنة جيمس ، إلى جماعة الخارجين على الملك ، والذين يتزايد عددهم ، ووجد الملك التمس ، لدى هودته إلى لندن ، أن ابنته آن وسارا جنجيز زوجة تشرشل قد هربتا إلى نوتنجهام . وتحطمت روح الملك الذى كان يوماً مزهواً غتالاً ، حين وجد أن ابنتيه كلتيهما قد انقلبتا ضده . فأوفد هاليما كس للتفاوض مع وليم وفى ١٩ ديسمبر فادر الملك نفسه عاصمة ملكه . ولما عاد هاليما كس من الجبهة ، وجد الأمة بلا رئيس ولا زعيم ، فعمد جماعة من النبلاء إلى تنصيبه رئيساً للحكومة مؤقتة . وفى يوم ١٣ تسلموا من جيمس رسالة تقول بأنه وقع فى أيدي الأعداء ، فى فافرشام فى كنت . فأنفذوا بعض القوات لانقاذه ، وفى يوم ١٦ عاد الملك الدليل إلى قصر هويتبول وأرسل

وليم أثناء تقدمه نحو لندن ، بعض حراس هولنديين زودهم بتعليقات بأن يحملوا جيمس إلى روشستر ، وهناك يسهلون له طريق الفرار . وقد كان ، ووقع جيمس في الفخ الذي نصب له ، وغادر إنجلترا إلى فرنسا (٢٣ ديسمبر) . وعمر ثلاثة عشر عاماً بعد سقوطه ، ولكنه لم ير إنجلترا ثانية قط .

ووصل وليم إلى لندن في التاسع عشر من ديسمبر . واستغل انتصاره في حزم وحذر واعتدال ممتاز ، ووضع حدا للشغب الذي آثاره البروتستانت في لندن وسلبوا فيه منازل الكاثوليك وأحرقوها . وبناء على طلب الحكومة المؤقتة ، دعا اللوردات والأساقفة وأعضاء البرلمان السابقين للاجتماع في كوفنترى . وأعلن « المؤتمر » الذي انعقد هناك في أول فبراير ١٦٨٩ أن جيمس اعتزل العرش بقراره . وعرض المجتتمعون أن يتوجوا ماري ملكة ، ويرتضوا وليم نائبا لها ، فقبلا (١٣ فبراير) . ولكن المؤتمر قرن هذا العرض « باعلان الحقوق » الذي سنه وأصدره البرلمان من جديد في ١٦ ديسمبر على أنه « وثيقة الحقوق » ، وأصبح (بالرغم من عدم موافقه وليم عليه صراحة) جزءا حيويا أساسيا في قوانين المملسة :

حيث أن الملك السابق جيمس الثاني .. سعى جهده أن يدمر ويستأصل العقيدة البروتستانتية وقوانين وحريات هذه المملسة من جذورها :

١ — باتحاله لنفسه وممارسته سلطه التحلل من القوانين وإلغائها ، أو تنفيذها دون موافقه البرلمان . .

٣ — بإنشاء « محكمة خاصه بالقضايا الدينيه » .

٤ — بحجابه أموال من أجل الملك وليستخدما هو ، بحجه الامتيازات والحقوق الملكيه ، في غير الوقت ولغير الغرض اللذين أقرهما البرلمان .

• — بتجنيد جيش ثابت والاحتفاظ به دون موافقه البرلمان .

٧ — بإقامه الدعوى أمام « محكمة الملك » في مسائل وقضايا هي من إختصاص البرلمان وحده .

وكل هذا يتعارض تماما ، وبطريق مباشر ، مع قوانين هذه المملسة

وشرائعها المعروفة . ولما كانوا (أعضاء البرلمان - المجتمعون) على ثقة تامة من أن . . أمير أورانج . . سوف يحميهم من إهدار حقوقهم التي أنبتوها هنا ، ومن أية محاولات أخرى للاعتداء على حقوقهم الدينية وحرياتهم ، فإن اللوردات والآباء الروحيين والنواب المجتمعين في وستمنستر ، يقررون أن يعينوا وليم وماري ، أمير وأميرة أورانج ، ملكا وملكة على إنجلترا وفرنسا وأيرلنده ، وأن يقسم اليمين المذكورة بمد ، كل الأشخاص الذين يتطلب القانون منهم أن يقسموا عین الولاء . .

« أقدم أنا (س من الناس) أن أمقت وأبغض وأنبذ من كل قلبي على على أنها كفر وهرطقة ، تلك النظرية الدنسة اللعينة . . التي تقول بأنه يجب أن يخلع أو يقتل ، بيد رعاياه أو غيرهم أيًا كانوا ، كل أمير يصدر ضده البابا أو أية هيئة في المقر البابوي في رومه ، قرارا بالحرمان من الكنيسة أو من العرش . . كما أعلن أنه ليس ، ولا ينبغي أن يكون . لأي حاكم أو فرد أو مطران أو دولة أو عاهل أجنبي ، أية ولاية أو سلطة أو سيادة أو سلطان . . في هذه المملكة . أسألك العون على هذا يا رب . »

وحيث ثبت بالتجربة أنه لا يتفق مع سلامه هذه المملكة ولا مع مصلحتها أن يحكمها أمير مناصر للبابا ، أو ملك أو ملكة متزوجة من أحد أتباع البابا ، فإن اللوردات والآباء الروحيين والنواب المذكورين يرجون فوق ذلك أن يسن تشريع يقضى بأن كل شخص أو أشخاص يذعنون أو سيذعنون للبابا أو الكنيسة في رومه ، أو تكون أو ستكون لهم علاقة بهما ، أو سيدينون بالمذهب البابوي ، أو يتزوجون من نصيرات البابا والمشايعات له ، يجب استبعادهم وحرمانهم إلى الأبد من وراثته أو إمتلاك أو التمتع بتاج وحكومته هذه المملكة (٢٥) .

أن هذا الإعلان التاريخي عبر من النتائج الجوهرية لما أتمته إنجلترا البروتستانتية « الثورة الجليلة » : وهي الاعتراف الصريح بالسيادة التشريعية للبرلمان ، التي طالما نازع فيها أربعة ملوك من آل ستيوارت ، وحماية المواطن

ضد السلطة التمسقية للحكومة ، واستبعاد الكاثوليك من تولى عرش أنجلترا أو للمشاركة فيه . وبلى هذه النتائج في الأهمية ، هو ادماج سلطة الحكومة في الارستقراطية مالكة الأرض ، لأن الثورة بدأها كبار النبلاء ، وسار بها إلى غايتها صغار الملاك الممثلون في مجلس العموم . وواقع الأمر أن الملكية « المطلقة » المتمسكة « بحق الملك الإلهي » تحولت إلى أوليغاركية اقليلية أو ذات علاقة بالملكية الخاصة للأرض . وهي أوليغاركية تميزت بالاعتدال والجد والبراعة في إدارة دفة الحكم ، متعاونة مع ملوك الصناعات والتجارة والمال ، كما أهملت بصفة عامة أمر الحرفيين والفلاحين . إن الطبقات المتوسطة العليا أفادت من الثورة بصورة فعالية . واستردت مدن أنجلترا حريتها ، لتحكمها أوليغاريات التجار المستقلين . أن تجار لندن الذين أحجموا من قبل عن مساعدة جيمس ، أقرضوا وليم ماثي ألف جنيه فيما بين وصوله إلى العاصمة ، وتسلمه اعتمادات البرلمان لأول مرة (٢٦) . إن هذا القرض عزز اتفاقه غير مسطورة : فالتجار يتركون لملك الأرض حكم إنجلترا ، على أن توجه الارستقراطية الحاكمة سياسه البلاد الخارجيه نحو المصالح التجارية ، وتحرر التجار أكثر فأكثر من النظم الرميه .

وعمه عناصر مخزيه غير كريمه كانت في « الثورة الجليله » (٢٧) . فما يمدو أنه مدعاة للأسف أن تضطر إنجلترا إلى استدعاء جيش من هولنده ليصلح من أخطاء الإنجليز أنفسهم ، وأن تساعد الإبنه على خلع أبيها عن عرشه ، وأن ينحاز قائد جيشه إلى الغزاة ، وأن تشارك الكنيسه الوطنيه في الإطاحة بملك سبق لهذه الكنيسه أن بررت و قدست سلطته الإلهيه المطلقه في وجه أبه ثورة أو أي عصيان . كما كان مدعاة للأسف أن يكون تثبيت سيادة البرلمان على حساب مناهضة حريه العبادة . ولكن السيئات التي اقترفها هؤلاء الرجال والنساء طويت في الأحداث مع رفاهم ، أما حسناتهم التي أدوها فقد بقيت بمسدهم وآتت أكلها . أنهم حتى في إقامة الأوليغاركيه وضعوا أسس ديمقراطيه كان لا بد أن تنشأ مع توسيع القاعدة الانتخابية .

وجعلوا من دار الرجل الانجليزي قلمته ، آمنا نسبيا من « عجرة الحكم » و « أخطاء الظلم » وأسهموا إلى حد ما في هذا التوفيق الذي يدعو إلى الإعجاب بين النظام والحرية ، وهذا هو قوام الحكومة الانجليزية اليوم . إنهم فعلوا هذا كله دون اراقة قطرة من الدم ، اللهم إلا ما نزل من أنف الملك المنزعج للمهوك الآخرق الذي تخلى عنه الجميع في ساعة العسرة .

٣ — انجلترا تحت حكم وليم الثالث ١٦٨٩ — ١٧٠٢

عين الملك لمجلسه الخاص : داني رئيسا ، وهاليفاكس حاملا للأختام لللكية ، وإرل شروزبرى وإرل نوتنجهام وزيرين ، وإرل بورتلاند رئيسا للخاصة لللكية ، وجلبرت بيرت أسقف سالسبوري .

وكان أبرز هذه الشخصيات وأكثرها نفوذاً هو جورج سافيل مركز هاليفاكس . ولما كان ابن أخى لورد سترافورد الذى أعدهم البرلمان الطويل من قبل ، فإنه — أى هاليفاكس — كان قد فقد جزءاً كبيراً من ممتلكاته في الثورة الكبرى ، ولكنه كان قد أنقذ ما يكفيه لعيش رغيد في فرنسا أيام حكم كرومول . وهناك عثر على « مقالات » مونتاني ، وأصبح فيلسوفاً . وإذا كان للركيز قد ارتقى فيما بعد من السياسة إلى فن الحكم ، فما ذاك إلا لأن الفرق بين السياسة وفن الحكم هو الفلسفة أى القدرة على رؤية اللحظة العابرة والجزء الصغير في ضوء الزمن الخالد ، والسكل الذى يضم كل الأجزاء ، ولم يكن هاليفاكس ليرضى قط بأن يكون كله رجل أعمال وكتب يقول : « إن حكومة العالم (يعني حكم الشعوب) عمل عظيم ، ولكنه شاق خشن جداً كذلك ، إذا قورن برقة للمعرفة التأملية (١٢٨) » . فقد كان على السياسة في بعض الأحيان أن تتعامل مع الجماهير وهو ما أزعج هاليفاكس . إن في الجمع من الناس قساوة مثراكة ، على الرغم من أنه ليس بينهم فرد واحد بالذات ردىء الطبع ٠٠٠٠ ان الغمضة الغاضبة في حشد ١٣ — قصة الحضارة

من الناس من ألعن وأسوأ الضوضاء في العالم » (٢٩) . لقد عاش من قبل في ظل « الازهاج البابوي » حين كانت الجماهير تقذف الرعب في المحاكم . ومذ رأى كثيراً من المذاهب الدينية للولعة بكسب الأنصار ، طرح معظم اللاهوت ، إلى حسد أنه ، كما يقول بيرنت « تحول إلى ملحد جرىء ثابت العزم ، على الرغم من أنه كان غالباً ما يحتاج إلى بأنه ليس كذلك ، وأنه قال أنه يعتقد أنه ليس في العالم رجل ملحد . واعترف بأنه لم يستغ كل ما فرضه رجال الدين على العالم . وكان مسيحياً ، امثالاً ، وآمن قدر طاقته » (٣٠)

وعندما عاد إلى إنجلترا استرد ممتلكاته ، وبلغ من الثراء حداً استطاع معه أن يكون أميناً . وخدم شارل الثاني حتى علم بأمر « معاهدة دوفر » المريبة . ودافع عن حق جيمس في عرش إنجلترا ، ولسكن طامش في إلغاء « قانون الاختبار » ، وتطلع إلى حكم بروتستانتى بعد فترة حكم كاثوليكى قصيرة . وحقق آماله حين لعب دوراً قيادياً في انتقال الحكم بطريقة سلمية من جيمس الثانى إلى وليام الثالث . والتزم هاليفاكس بما يعتقده هو أنه حق ، وما كان لينحاز إلى أى حزب . وكتب في « أفكار وتأملات » : « ان الجبل يقود معظم الناس إلى الانضمام إلى حزب ما ، والحجل يحول بينهم وبين الخروج منه » (٣١) . ولما هوجم بسبب خروجه على اتجاهات الحزب ، دافع عن نفسه في كتيب مشهور « شخصية الحول القلب »

إن اللفظة البريئة (قلب حول) لا تعنى أكثر من أنه إذا كانت مجموعة من الرجال في قارب . ومال به قسم منهم إلى جانب ، فلا بد أن يعيل الباقي بنفس القدر إلى الجانب الآخر ، ويحدث أن يكون هناك رأى ثالث لأولئك الذين يرون أنه يكفى أن يكون القارب مستويا أو متعدلاً (٣٢) .

وكان في بعض الأحيان عديم الضمير ، فصيحاً دائماً ، ذكياً بشكل خطير ولما اجتاحت صائندوا المناصب الذين ادعوا مساعدة الثورة ، بلاط وليام الثالث ناصبوه العداء لأنه قال : « إن الأوز أنقذ رومه ، ولكنى لا أذكر أن

هذه الأوزان حيث في مناصب القناصل « (٣٣) (١)

ولا بد أن هاليفا كس ابتم ساخرأ عندما حول « للؤتمر » نفسه الى برلمان ، ثم صمد الى ما حسبه أول ما تحتاج إليه الحكومة — ألا هو قسم جديد للولاء والطاعة لوليم الثالث ، لا بوصفه رئيساً للدولة لحسب ، بل للكنيسة الرسمية كذلك . انها لإحدى مهازل التاريخ للضحكة ، إن الكنيسة الأنجليكانية وهى التى ظلت لمدة قرن من الزمان تضطهد الكلفنيين (البرسبترىانز ، والبيوريتانز وغيرهم من مخالفيها) تقبل الآن رئيساً لها كلفينيا هولنديا .

إن أريعمائة من رجال الدين الأنجليسكاين للتمسكين بنظرية « حقوق الملوك الالهية » ومن ثم ينازعون حق ولیم فى الحكم ، رفضوا أن يؤدوا القسم الجديد . وعزل هؤلاء الرافضون « من وظائفهم الكنسية ، وشكلوا شعبة أخرى من المنشقين أو المخالفين . أما الذين أقسموا اليمين فإن كثيراً منهم فعلوا ما فعلوا مع « تحفظ عقلى » (٣٥) ربما أضحك الجزويت الباقين فى انحلترا . ويرى بيرت « أن مراوغة الكثيرين ومواربتهم فى موضوع يمثل هذه القدسية أسهم إسهاماً غير قليل فى تدعيم الاتحاد الآخذ فى التفاقم (٣٦) « وصنع الأنجليكايون من ذوى المشارب والأمزجة المختلفة ؛ حين أنهى ولیم — إذعاناً للشعور السائد بشكل طاع فى اسكتلندة — ألغى هناك النظام الأسقفى الذى كان آل سستيوارت قد أقاموه قسراً . وحزن كثير من الأنجليكايين حين ألقوا ولیم بيمينح إلى التسامح الدينى .

إن ولیم الذى نشأ فى أحضان الكلفنية الجبرية المؤمنة بالقضاء والقدر لم يطلق تعاطفاً مع وجهة النظر الأنجليكانية التى تقضى بإقصاء البرسبترىانز عن الوظائف العامة أو مقاعد البرلمان . انه شجع بالفعل التسامح فى المقاطعات

(١) ان تأناة الأوز المقدس المنرفج لى السكايتول أعطت الحماية الرومانية لعمد

بخارة ليلية قام بها السكت فى ٢٩٠ ق م (٣٤)

للتحدة ، ولم يكن يسمح بأى تمييز ديني في صداقاته . إن الكلفنية الجبرية كانت قد أصبحت بالنسبة لوليم ثقة في النفس وكأنها عامل من عوامل القدر . وفي ظل هذه الثقة ينظر ، دون ما تعصب ، إلى الانشقاق الديني على أنه في حد ذاته أداة من أدوات تلك « القوة الخفية » أكثر منها شخصية التي سماها تارة « الحظ » وتارة « العناية الإلهية » وأخرى « الله » (٣٧) . ورأى في الخلافات الدينية في إنجلترا قوة تمزق الأمة اربا إذا لم يحذ التنافس والمحبة من مثل هذه القوة .

وكانت خطوة بارعة من جانب المجلس المخصوص (أو مجلس الملك) أن يمهّد بتقديم « قانون التسامح » الذي أعده ، إلى البرلمان ، إلى نوتنجهام الذي عرف بأنه ابن غيور بار للكنيسة الأنجليكانية . وأبطل دفاع نوتنجهام عن هذا القانون أمام البرلمان حجة المعارضين للمتشددين وجردهم من سلاحهم وهكذا أقر المجلس أول انجازات العهد الجديد دون معارضة تذكر (٢٤ مايو ١٦٨٩) . وممّح هذا القانون بحرية العبادة العلنية لكل الفرق التي سلمت بمبدأ التثليث وبأن الكتاب المقدس نزل به الوحي ، والتي نبذت صراحة تحول خبز القربان والخمر إلى جسد المسيح ودمه ، وسيادة البابا الدينية . وممّح لأنصار تجديد العباد بتأجيله إلى سن البس ألوغ . وممّقتضى « قانون تثبيت التسامح » الذي صدر في ١٦٩٦ ممّح للكويكروز باستبدال وعد قاطع بالقسم سالف الذكر . واستثنى التوحيديون والكاثوليك من التسامح . وقام وليم وبجلسه في مشروع « قانون التسامح الشامل » الذي قدم في أواخر ١٦٨٩ ، بمحاولة للسماح بدخول كل طوائف للشقيين إلى الكنيسة الأنجليكانية ، ولكن لم تتم الموافقة على هذه الخطوة . وظل المنشقون محرومين من الجامعات ومن مقاعد البرلمان ومن الوظائف العامة إلا إذا تلقوا الأسرار المقدسة وفقاً للطقوس الأنجليكانية ، وجدد في ١٦٩٧ العمل بقانون يقضى بعقوبة السجن على من يهاجم أية نظرية مسيحية أساسية . ولم يصدر بعد ذلك أى تشريع بالتوسع في الحرية الدينية في إنجلترا حتى ١٧٧٨

وعلى الرغم من ذلك كان التسامح هنا أكبر منه في أية دولة أوروبية أخرى بعد ١٦٨٥ ، باستثناء للمقاطعات المتحدة . والواقع أن التسامح اتسعت دائرته في إنجلترا بازدياد قوة إنجلترا إلى الحد الذي تحررت معه من مخاوفها من أن تغزوها أية دولة كاثوليكية أو تعمل على تخريبها في الداخل .

إن الكاثوليك أنفسهم نعموا في عهد وليم بأمن منزايد . وأوضح للملك أنه ليس في مقدوره أن يحتفظ بالأحلاف مع الدول الكاثوليكية إذا هو صب العذاب والظلم على رؤوس الكاثوليك في إنجلترا (٢٨) . وظل التساوية الكاثوليك لعشر سنوات يقيمون القداس في دور خاصة . وما كان أحد ليتعرض بهم لوتستروا في شيء من الحزم والحكمة ، أمام الجمهور . وفي أخريات عهد وليم (١٦٩٩) ، حين كان للمعافطين (أنصار السلطة الملكية المطلقة) وللتشدديين ، الغلبة في البرلمان ، شددت القوانين ضد الكاثوليك ، فتعرض لعقوبة السجن مدى الحياة أى كاهن يذبح بأقامة القداس أو أداء أية مهمة كهنوتية أخرى إلا في دار أحد السفراء . وتنفيذا للقانون كانت ثمة مكافأة قدرها مائة جنيه لمن يدبر الإدانة . ونص القانون على نفس العقوبة لأي كاثوليكي يقوم بالتعليم العام للصفار . وما كان يجوز للوالدين أن يرسلوا أولادهم إلى الخارج لتلقى العلم وفق للذهب الكاثوليكي . وما كان يجوز لأي فرد أن يشتري أو يرث أرضا إلا بعد أداء القسم على أن الملك رئيس الكنيسة ، وعلى أنه لا يؤمن بتحول الخبز والخبز إلى جسد المسيح ودمه . وصودر من أجل الحكومة ارث أى فرد امتنع عن أداء القسم (٢٩) . وفي ١٦٨٩ عفا وليم عن تيتس أولس وأجرى عليه معاشا .

وجلب الكاثوليك في أيرلنده على أنفسهم اضطهادا مجددا بتنظيمهم ثورة تهدف إلى إعادة جيمس الثانى إلى العرش . ذلك أن ريتشارد تاليوت جمع جيشا قوامه ٣٦ ألف رجل ودعا جيمس للقدوم من فرنسا ليتولى قيادته . وكان لويس الرابع عشر قد أسكن الملك المخلوع أحد قصوره في سان جرمان ، وخصص له ستمائة ألف فرنك سنويا ، وجهاز له الآن أسطولا

و إلى ميناء برست ، وودعه بكلكت مشهورة : « أن أحسن ما أرجوه لك ألا يرى الواحد منا الآخر ثانية أبداً » (٤٠) . وفي ١٢ مارس ١٦٨٩ ألقى جيمس مراسيه في أيرلنده مع ألف ومائتي رجل ، ورافقه تالبوت إلى دبلن ، حيث دعا برلماناً أيرلندياً ، وأعلن حرية العبادة لكل الرعايا المخلصين . واجتمع البرلمان في ٧ مايو وألغى « قانون التسوية » الذى صدر في ١٦٥٢ ، وأمر بإعادة الأراضي التى انتزعت من أصحابها منذ ١٦٤١ إلى ملاكها السابقين . وأرسل وليم قائده الهيجونوتى شومبرج إلى أيرلنده على رأس عشرة آلاف جندي . ورد لويس الرابع عشر على ذلك بإرسال سبعة آلاف من الفرنسيين المحنكين لمساعدة جيمس . وعبر وليم بنفسه إلى أيرلنده في يونيه ١٦٩٠ . فلما ألتقى الجمعان في معركة بوين (أول يولييه) فر جيمس من الميدان مذعوراً ، ولو أنه اشتهر بالبسالة يوماً ، حين رأى قواته تنهزم . وسرطان ماعاد أدراجه إلى سان جرمان .

وربما ابتهج وليم بعقد الصلح وإقرار السلام مع الأيرلنديين على أساس الوضع الراهن . ولكن الزعماء والقوات البروتستانتية الذين كانوا تحت أمرته ، طالبوا بالقضاء التام على العناصر الثورية ، وبالاستيلاء على المزيد من أراضي أيرلنده . وعاد وليم إلى إنجلترا تاركاً جيشه تحت قيادة جودرت دى جنكل ، إرل أتلون آنذاك ، وكان شومبرج قد قضى محبه في انتصاره في بوين . وأوصى الملك جنكل بإصدار عقو عام دون قيد أو شرط ، وإطلاق حرية العبادة ، وبالإعفاء من أداء القسم بعدم الاعتراف بسيادة البابا ، وباسترداد الثوار لضيايعهم شريطة أن يضموا السلاح (٤١) . وعلى أساس هذه الشروط ضمن جنكل استسلام جولووى وليمرك وبمقتضى معاهدة ليملك (٣ أكتوبر ١٦٩١) وافق الثوار الأيرلنديون على التسوية التى عرضها وليم . وفي مارس ١٦٩٢ صدر بيان ملكى يعلن انتهاء الحرب مع أيرلنده .

واستنكر البروتستانت في أيرلنده هذه المعاهدة على أنها استسلام

ذليل للبابويين ، ولجأوا إلى البرلمان الانجليزي . ووضع هذا البرلمان على الفور (٢٢ أكتوبر ١٦٩١) قانونا يحرم من عضوية برلمان أيرلنده ، كل من يتمتع عن أداء يمين السيادة وإعلان رفضه لفكرة تحول الخبز والخبز إلى جسد المسيح ودمه . ورفض البرلمان الأيرلندى الجديد ، وكان بروتستانتيا تماما ، الاعتراف بمعاهدة ليمرك . وعلى حين كان وليم منهمكا في مكتيل أوريا ضد لويس الرابع عشر ، سن برلمان دبلن سلسلة جديدة من قوانين العقوبات ضد الكاثوليك في أيرلنده ، تنقض صراحة المصلح الذي وقعه وليم وماري من قبل ، ونصت هذه القوانين على عدم شرعية المدارس والكليات الكاثوليكية ، وعلى أن المساواة الكاثوليك معروضون للترحيل خارج البلاد ، وعلى أنه ليس للكاثوليك أن يحمل سلاحا ، أو يمتلك حصانا ، يزيد قيمته على خمسة جنيهات ، وعلى مصادرة أملاك أية وريثة بروتستانتية تزوج من كاثوليكى (٤٢) . واستمرت مصادرة أراضي أيرلنده حتى « لم يعد هناك في الواقع أرض تصادر » (٤٣) . وكاد يكون من المستحيل أن يسكب كاثوليكى أيرلندى قضية في محكمة أيرلندية ، وقل أن صدرت عقوبة على من يقترب جريمة ضد الكاثوليك . واستكالا لخراب أيرلنده قضت قوانين برلمان إنجلترا قضاء تاما على صناعة الصوف التي كانت قد نمت إلى حد منافسة صناعة الصوف في إنجلترا ذاتها ، حيث حظرت هذه القوانين تصدير الصوف من أيرلنده إلى أى بلد آخر سوى إنجلترا ، وخنقت حتى هذه التجارة نفسها بما وضع من تعريفات جركية معوقة ممدا (١٦٩٦) . ومن ثم انتشر الفقر والتسول والمجاعة والتمرد على القانون في الجزيرة ، خارج نطاق « البسال » الانجليزي (قسم في شرق أيرلنده حول مدينة دبلن) . وفي الستين عاما التي أعقبت الثورة الجالية هاجر من أيرلنده نصف الكاثوليك الذين كان عددهم يقرب من المليون في ١٦٨٨ ، أى أن أزكى الدماء وأطيب العناصر نزحت إلى البلاد الأجنبية .

وازدهرت آنذاك كل الطبقات الاقتصادية في إنجلترا فيما عدا طبقة

الكادحين (البروليتاريا) وطبقة الفلاحين . وعانى صمال النسيج من المنافسة الأجنبية ومن الاختراع . وفي ١٧١٠ أضرب عمال الجوارب بسبب ادخال أنوال الجوارب واستخدام الغلمان لتشغيلها لقاء أجور منخفضة (٤٤) هلى أن الانتاج القوى كان آخذاً في الارتفاع . ويمكن أن نحكم على هذا الارتفاع من زيادة متوسط إيرادات الحكومة من ٥٠٠ ألف جنيه في القرن السادس عشر إلى سبعة ملايين ونصف للمليون من الجنيهات في القرن السابع عشر (٤٥) . وقد ترجع الزيادة إلى حد ما إلى التضخم ، ولكنها نتجت أساساً من التوسع في الصناعة وفي التجارة الخارجية .

ومع هذا لم يسكن الدخل كافياً ، لأن وليم كان يجند الجيوش لمحاربة لويس الرابع عشر ، فارتفعت الضرائب إلى حد لم يسبق له مثيل ، بل اشتدت الحاجة إلى مزيد من المال . وفي يناير ١٦٦٣ أحدث شارل مونتاجو — إرل هاليفاكس الأول — بوصفه وزير الخزانة تغييراً أساسياً في مالية الحكومة ، باقناع البرلمان بطرح قرض عام قدره ٩٠٠ ألف جنيه ، ووعدت الحكومة بدفع ٧ ٪ فائدة سنوية عنه . وفي أخريات ١٦٦٣ ، حين زادت النفقات عن الإيرادات ، اتفق جماعة من أصحاب المصارف على اقراض الحكومة مبلغ مليون ومائتي ألف جنيه بفائدة قدرها ٨ ٪ . تحصل من رسم اضافى على السفن . وكانت فكرة القروض المتحدة (الجماعية) هذه ، قد اقترحها وليم باترسون قبل ذلك بثلاثة أعوام . وجاء الآن مونتاجو فعززها من الناحية الرسمية . وأقر البرلمان هذه الخطة . واتباعا للسوابق التي جرى عليها العمل في جنوه والبندقية وهولنده ، عمد المقرضون إلى تنظيم أنفسهم فيما يسمى « محافظو وشركة بنك انجلترا » الذي صدرت براءة تأسيسه في ٢٧ يولييه ١٦٩٤ . واقترضوا هم النقود من مصادر مختلفة بسعر ٤ ٪ . واقترضوها للحكومة بسعر ٨ ٪ ، وجنوا أرباحاً اضافية عن طريق القيام بكل الأعمال المصرفية . وهكذا نشأ بنك انجلترا ، وقدم للحكومة قروضا أخرى . وفي ١٦٩٦ حصل من البرلمان على حق احتكار مثل هذه القروض .

وبعد تقلبات كثيرة مر بها هذا البنك ، أصبح العامل الرئيسى فى استقرار الحكومة الانجليزىة المشهور منذ اعتلاء وليم ومارى عرش إنجلترا حتى يومنا هذا . ومنذ ١٦٩٤ أصدر البنك أوراقا نقدية تضمنها الودائع ، قابلة للدفع بالذهب ، عند الطلب . وتداولها المتعاملون على أنها مال قانونى ، فكانت أول عملة ورقية حقيقية غير زائفة فى إنجلترا (٤٦) . (٥)

واشتهر عهد مونتاجو فى وزارة الخزانة بعمل ممتاز آخر ، هو اصلاح العملة المعدنية . ذلك أن العملة الجيدة التى سككت فى عهد شارل الثانى وجيمس الثانى اختزنت أو صهرت أو صدرت . أما العملة للشوكة أو التالفه منذ أيام اليزابث وجيمس الأول ، فقد طرحت للتداول والاستعمال ، وفقدت فى القوة الشرائية جزءا لا يستهان به من قيمتها الاسمية . ودعا مونتاجو اصداقاه جون لوك واسحق نيوتن وجون سومرز ليعيدوا لإنجلترا عملها أكثر استقرارا فصمموا قطع نقد جديدة ذات حافه مسننه تتحدى التشويه . واشتردوا العملة القديمة وسحبوها من التداول بقيمتها الاسمية ، وتحملت الحكومة الخسارة الناجمة عن ذلك . وصار لإنجلترا نقد ثابت صحيح ، كان مثار تحسد أوروبا ، ومثالا تحمديه . وفى ١٦٨٩ فتحت بورصة الأوراق المالية فى لندن ، وبدأت فترة مضاربة مالية ، سرعان ما أنتجت « شركة البحر الجنوبي » (١٧١٩) و« انفجار » فقاعتها (١٧٢٠) . وفى ١٦٨٨ أقام إدوارد لويذ فى أحد مقاهى لندن شركة للتأمين تعرف الآن بكل بساطة تبعت على الفخر باسم « لويذز » وفى ١٦٩٣ أصدر آدموند هالى أول نشرة وفيالتيه معروفه . وأكدت هذه التطورات المالية ووسعت دور المصالح القائمة على المال فى شئون إنجلترا ، وحددت بداية الأهمية المتزايدة

(٥) صدرت أول عملة ورقية معروفة فى القرن السابع الميلادى فى الصين على هيئة أسرة تانج . ورأى ماركو پولو مثل هذه العملة فى الصين ١٢٧٥ ، ولأول مره ادخال أسلوبي التعامل هذا الى ايطاليا . واستخدمت السويد أوراق العلة فى ١٦٥٦ ومستمرة ماسانوست ١٦٩٠ .

فرأى محالين - الذين يمدون برأس المال والدين بديرونه - في بريطانيا .

وفوق الاقتصاد الأخذ في التوسع احتدمت المعركة السياسية حول النزاع على السلطة بين المحافظين (التوري) مالكي الأرض وبين الأحرار (الهويج) جامعي الثروات ، وبين الإنجليز والاسكتلنديين ، وصحب هذا مؤامرات لقتل وإيم ، ومشروعات لاعادة جيمس إلى العرش . ولم يكن وليم مهتما بالشئون الداخلية في إنجلترا ، انه غزاها أساساً ، ليجمع بينها وبين هولنده (موطنه الأصلي) ودول أخرى ، لتقف جميعاً في وجه لويس الرابع عشر ، أو كما قال هاليفاكس من قبل : « أنه استولى على إنجلترا وهو في الطريق إلى فرنسا (٤٨) » ولما اكتشف الإنجليز أن هذا هو شغله الشاغل والشعور المستولى عليه فقد كل شعبيته ولم يعد ملكاً محبوباً . وقد بقى دون مبالاة ، كما حدث حين أمر باستئصال عشيرة مكندونالد في جلنكو لتأخرها في إعلان ولائها له (١٦٩٢) ، وكان « صموتا فظاً غليظاً في المعاشرة » لأنه كان يتكلم الانجليزية بصعوبة . ولم يمن كثيراً بالسيدات . وكان سلوكه على المائدة يدعو إلى الاشتزاز ، حتى أطلق عليه سيدات المجتمع في لندن « الدب الهولندي الوضع » (٤٩) ، وأحاط نفسه بحراس ورفاق هولنديين ، ولم يخف رأيه في تفوق الهولنديين تفوقاً عظيماً على الإنجليز في المقدرة الإقتصادية والتفكير السياسي والأخلاق وعلم أن كثيراً من النبلاء يفاوضون جيمس الثاني سرا . ووجد الفساد يستشري حوله إلى درجة تلوثه هو نفسه ، وانجر في شراء أصوات أعضاء البرلمان . وكان الخبير كل الخبير فيما يمكن عمله لكسب جماع فرنسا الهانجة المتحفزة . وحيث ترك وليم الشئون الداخلية لوزرائه ، فقد بدأ عهد الوزراء الأقوياء (١٦٩٥) و « الوزارات » المتضامنة في المسؤولية والعمل ، والتي يسيطر عليها رجل واحد ، هو في العادة وزير الخزانة . وفي ١٦٩٧ جاء أعداؤه المحافظون (التوري) أثر انقلاب إنتخابي ، ومن ثم حدوا من سلطانه ونازعوه سياسته الخارجية ، إلى حد أنه فكر في الاعتزال

(١٦٩٩). ولكنه حين رقد رقدته الأخيرة (٨ مارس ١٧٠٢) وقد أنهك الربو والسل جسمه ، كان يمكن أن يتعزى عن هزأته في الداخل حين يدرك كل الإدراك أنه هياً لانجلترا. مشاركة أكيدة في « الحلف الأعظم » (١٧٠١) الذي استطاع بعد اثني عشر عاما من الصراع ، أن يخضع ويدل الملك البوربون العظيم ، وينقذ استقلال أوروبا البروتستانتية ، ويطلق يد انجلترا في بسط نفوذها على العالم .

٤ — إنجلترا في عهد الملكة آن : ١٧٠٢ - ١٧١٤

بعد وفاة الملكة ماري ١٦٩٥ أصبحت أختها آن وريثة العرش . ومذ نشأت آن وسط الخطر والشغب ، أصبحت بنتا مخلوعة القواد ، قوية الخلق ، بسيطة التفكير ، قوية الشعور ، تلتهم المزاء والسوى والجراة في صداقة خاصة متواضعة مع رفيقة صباها ساره جنلجز الضاحكة الوفية الشكاكة الوائقة من نفسها المنعمه بالحياة والنشاط . وفي ١٦٧٨ تزوجت سارة التي كانت تكبر آن بخمس سنين من جسون تشرشل ، وفي ١٦٨٣ تزوجت آن من الأمير جورج الدنمركي . وحالف التوفيق الزوجيتين كلتيهما . ولكنهما لم تمسا الملاقة الوثيقة بين المرأتين . وتخلت آن عن كل الشكليات والرمميات ، فاطلقت مازحه على سارة (التي كانت آنذاك وصيفة بخدعها) « مسز فريمان » وأصرت على ألا تناديها سارة « بالأميرة » بل « مسز مورلي » ولما تخلى الزوجان عن الملك جيمس وانحازا إلى وليم ، كأن أمام آن أن تختار بين أمرين أحلاهما مر : بين الوالد والزوج ، ولكن حبها لزوجها ولصديقتها أوجب عليها السفر إلى نوتنجهام (٢٨ نوفمبر ١٦٨٨) . وفي ١٩ ديسمبر عادة هي وسارة إلى لندن وإلى ملك أجنبي غريب عنهما .

لم تأخذ آن قط نفسها بحب وليم ، ولقد ما أحست بالامتهان والأذى والألم ، حين منح أحد أصدقائه ضيعة أبيها التي كان لها نصيب فيها . وكانت في ١٦٩١ تتطلع إلى عودة أبيها إلى عرشه . واهتبه وليم ، بحق ، في أن

تشرشل (إرل مالبرو آنذاك) وزوجته سارة تحيكان له الدسائس مع الملك الخلع . وأسرت الملكة ماري أختها آن بطرد سارة من بطناتها ، ولسكن الأميرة رفضت . وفي صباح اليوم التالي (يناير ١٦٩٢) عزل مالبرو من مناصبه الرسمية ، وأبعد هو وسارة عن الحاشية ، وبدلاً من أن تفترق الأميرة عن صديقتها ، تحدث الملك والملكة (وليم وماري) وغادرت قصر هويتول لتعيش مع سارة في « سيون هاوس » . وفي ٤ مايو أودع مالبرو سجن لندن . وكثيراً ما كانت سارة تزوره هناك . وعرضت أن تنهى صداقتها للأميرة آن تهديء من غضب الملكة . ولهذا كتبت آن لسارة تقول :

« في آخر مرة كان هنا وورستر ، أبلغته أنك عرضت على عدة مرات أن تبتهدي عني وإنى لاتوصل إليك ، من أجل يسوع المسيح ، ألا تعودى إلى مثل هذا الحديث ثانية . وإنى لأؤكد لك أنك إن أقدمت على مثل هذه الجفوة القاسية ، فإنى لن أنعم بلحظة من الهدوء والراحة بعد ذلك . فإن فعلت دون موافقتى ، (ولو قدر لى أن أوافق لما كان لى أن أرى وجه الله قط) فلسوف أعتزل الحياة ، ولا أرى العالم بعد ذلك ، وأعيش حيث ينسأنى البشر جميعاً (٥٠) » .

ولما لم يقم أى دليل حاسم على اشتراك مالبرو فى أية مؤامرة لاهادة جيمس إلى العرش ، ولما كان وليم فى ميسس الحاجة إلى قادة مهرة . فإنه أدخل سبيله وأعادته إلى سابق مكانته ونفوذه .

ولما أصبحت آن ملكة ، وكانت آنذاك فى سن الثامنة والثلاثين ، بدل وغير إيثارها الخلق السكرم والأمانة والإخلاص والعزلة ، من طبيعة البلاط الانجليزى ، فلم يجد المولعون بالقصف والصخب والهم والفجور إليه منفذاً . وآووا ساخطين ناقلين إلى المقاهى وللواخير . وحل رجل الأخلاق أديسون محل روشمر المستهتر الخليع . وكتب ستيل « البطل المسيحي » . وكان لتجنب الملكة آن التردد على المسرح ولحفج حياتها ، بعض الأثر فى تحسين أسلوب المسرح الإنجليزى . وعبرت الملكة عن ورعها

وتقواها بأن حولت إلى فقراء رجال الدين في الكنيسة الرممية نصيب العرش في « بشائر الفسار » والعشور الكنسية (١٧٠٤) ، ولا تزال الحكومة البريطانية تدفع « منحة الملكة آن » هذه . وأنجبت الملكة أطفالا في كل عام بانتظام تقريبا ، ولكنهم ماتوا في سن الطفولة عدا واحدا . ولم يبق على قيد الحياة بعدها منهم أحد . ولقد ما أظلمت حياتها وتحطم قلبها لكثرة ما شيعت من جنازات .

ولو كان في مقدور الملكة الآن أن تحدد هي السياسة للقومية لعقدت الصلح مع فرنسا ، واعترفت بما طالب به أخوها من أبيها المتوفى ، أن يترجع على العرش تحت اسم جيمس الثالث . ولكن وليم الثالث بأرادته القوية كان قد أدخل انجلترا في « الحلف الأعظم » كما أن الرجل الذي غلبت آراؤه ومشورته على كل ما عداها ، والذي كانت قد رفعت فور اعتلائها العرش من إرل إلى دوق مالبرو ، نقول أن هذا الرجل أغراها بأن أشق في حكمها لمدة أكثر من عشر سنوات بحرب دامية باهظة التكاليف . وكانت لا تزال واقعه تحت تأثير صديقتها . وهي آنذاك دوقه والمشرقه على ملابس الملكة ، وعلى أموالها الخاصة . وكانت سارة تتقاضى ٥١٠٠ جنيه سنويا . واستغلت تأثيرها الذي كاد يكون مغناطيسيا على الملكة ، في زيادة ثراء زوجها ، فمين مالبرو قائدا عاما للقوات البرية . كما عين بناء على اقتراحه (صديقه سدي جودولفين وزيراً للخزانة لأنه كان أميناً بكل شاذ ، كما كان قديراً في الشؤون المالية كما كان يمكن الاعتماد عليه في تحويل الأموال فوراً إلى قادة الجيش الذين كان جنودهم يبدون من الشجاعة بقدر ما يقبضون من نقود . وقد يشوقنا أن نسجل أن جودولفين مات فقيراً ، بعد أن قضى نصف صمره يضطلع بشؤون الخزانة ، وذهبت دوقه مالبرو العنيدة إلى أنه « خير من عاش من الرجال » (٥١) ومهما يكن من أمر فإنّه قضى وقت فراغه في صراع الديكة وسباق الخيل والميسر ، وهي رذائل معتدلة تعتبر مقاربه لفضيلة . أن تجرد آن من الذكاء والطمع مسموح لوزرائها بالاستحواذ على قدر

كبير من السلطة وحقوق المبادرة التي كان البرلمان قد تركها للتاج ، ومن ثم
نشبت المعارك السياسية (فيما عدا فترة حكم جورج الثالث) بين البرلمان
والوزراء ، لا بين البرلمان والملك . وفي ١٧٠٤ دخل الوزارة شخصيات
جديدة : روبرت هارلي وزيراً للدولة ، وهنري سانت جون وزيراً للحرب .
ومس كلا الرجلين تاريخ الأدب مساحيقاً : فان هارلي كان يستخدم
ديفو وسويفت ، كما كان سانت - بوصفه فيسكونت بولنجبروك فيما بعد -
ذا تأثير على بوب وفولتير ، كما أنه هو نفسه مؤلف أبحاث كانت يوماً
مشهورة . « أبحاث في دراسة التاريخ » و « فكرة عن ملك محب لوطنه .
وكان كلا الوزيرين يد من الشراب ، ولكن هذا لم يكن ميزة في انجارتا
في ذاك الزمان . وكلاهما تولى منصبه يعون من مالبرو ، ولكنهما اهلبا
ضده بتهمة اطالة أمد حرب الوراثة الأسبانية دون مبرر يدعو إلى ذلك .

ولد سانت جون (١٦٧٨) في عهد شارل الثاني ، وتوفي (١٧٥١) في
أول سني « دائرة المعارف » ، ومن هنا مثل تمثيلاً دقيقاً عبور أوروبا من
عودة الملكية إلى عصر الاستنارة في فرنسا ، وتلقى أيام صباه تعليماً دينياً
كثيراً ، وأهدر قدراً كبيراً منه أيام كان رجلاً . وأنه ليروي لنا :
« كنت أرغم حين كنت صبياً على قراءة تعليقات دكتور مانتون الذي
كان يفضح بأنه ألقى ١١٩ عظة عن المزمور رقم ١١٩ (٥٢) » وفي ايتون
وأكسفورد سعى جون وأحرز قصب السبق في الذكاء والتسكامل الخالي من
الهموم ، والانغماس في الملذات والادمان على الشراب في لبافة . وكان يتماخر
بأنه يتناول أكبر قدر من الخمر دون أن يشمل . وبأنه يخادن أبهظ الماهرات
نفقة في المملكة (٥٣) . وفي لحظة أراد أن يسكتني فيها بواحدة تزوج من
ورثة ثرية . ولكنها سرعان ما هجرته لخياسته ولكنه استمر ينعم
بضياعها ، مع بعض فترات انقطاع يسيرة . ووجد في ١٧٠١ أن الانتخاب
للبرلمان لا يكلف كثيراً ، نسبياً . وهناك حق في مجاس العموم بنفوذ عظيم
نتيجة لوسامته وسرعة بديته وبيانه المتدفق . ودخل الوزارة ولما تجاوز

السادسة والعشرين من العمر .

وكان أبرز انجازات هذه الوزارة هو توحيد برلمان إنجلترا واسكتلندة،
فإن البلدين على الرغم من خضوعها للملك واحد، كان لهما برلمانان منفصلان.
واقصاديات متعارضة ومذاهب دينية متنافرة ، وشنت كل منهما الحرب
على . الأخرى ، زد على ذلك أن التعريفة الجركية التي أملاها الحق والحسد
بين البلدين عوقت تجارتهم . وفي ١٦ يناير ١٧٠٧ وافق البرلمان الاسكتلندي،
وفي ٦ مارس صدقت الملكة ، على بنود « الاتحاد » التي بمقتضاها أصبحت
المملكتان — على حين احتفظت كل منهما بمذهبها الديني المستقل —
« المملكة المتحدة » لبريطانيا العظمى ، ولها برلمان بريطاني واحد ، مع
حرية مطلقة في الاتجار . على أن يختار ١٦ نبيل اسكتلنديا لمجلس اللوردات،
وينتخب ٤٥ عضوا في اسكتلندة لمجلس العموم ، وينضم صليب سان جورج
وصليب سانت أندرو في علم جديد واحد . « اتحاد جاك » ولم يرحب أهالي
اسكتلندة بالاندماج ، ولمدة نصف قرن من الزمان تفاقمت العداوات القديمة .
ولكن ماجاءت ١٧٥٠ حتى اعترف الجميع بأن الاتحاد كان خيرا وبركة ، وتخلصت
اسكتلندة من نفقات مزدوجة ، وانطلقت طاقتها العسكرية لتبدع في النصف
الثاني من القرن الثامن عشر باكورة نتاج مشرق من الأدب والفلسفة .

وعزل هارلي وسات جون عن الوزارة أثر فوز الأحرار (الهويج)
في أكتوبر ١٧٠٧ ، ولكن استمر تأثير نفوذ هارلي على الملكة عن طريق
ابنة عمه « مسز أيجيل ماشام » وكانت دوقة مالبرو قدمت هذه السيدة
إلى الملكة آن من قبل . تخفف هدوؤها ولين عريكتها ورقة مزاجها عن
الملكة التي أرهقت مسئولياتها الجديدة أعصابها كما أزعجت نظرات سارة
وصوتها العنيف . ورحبت سارة لبعض الوقت بتحررها من مداومتها على
البقاء في البلاط ، ولكنها سرعان ما فزعت حين اكتشفت تضائل نفوذها
لدى الملكة : وكادت أن تكون بالطبيعة « محافظة — توري » تقيعة بحبة
للسلام ، على حين كانت سارة « متحررة — هويج » ضميعة الإيمان ،

تسخر صراحة من حقوق الملوك الالهية على أنها تدجيل على الشعب وخداع له . وكما ألحت على الملكة في تأييد مشيئة مالبرو في شن الحرب على فرنسا حتى يتم القضاء عليها . وكشفت آن عن شيء جديد من قوة العقل والتفكير بعد أن تقلص ظل سارة . وعندما ثارت ثائرة ساره عليها بشكل وقع طردها من الحاشية (١٧١٠) ، وصرحت الملكة آنذاك بأنها تحررت من أسر طال أمده .

وفي نفس السنة مادفوز « المحافظين » في الانتخابات ، بهارلى وبولنجبروك إلى الحكم ، وحل هارلى محل جودولفين في وزارة الخزانة ، وتولى بولنجبروك وزارة الحرب ، وأصبح جوناثان سويفت كاتب السكراسات والنشرات ، البالغ الأثر ، لهما . وعين هارلى إرل أكسفورد (١٧١١) وحظى سانت جون بلقب فيكونت بولنجبروك (١٧١٢) . وابتهجت موهبات لندن حين سمعن بنبا ترقية بولنجبروك ، قائلات : « أنه يحصل على ثمانية آلاف جنيه في العام ، وكلها لنا » (*) . وقدمت الأغلبية « المحافظة » إلى المجلسين (١٧١١) مشروعا ينص على أنه يشترط للترشيح للبرلمان امتلاك أرض ذات دخل سنوى لا يقل عن ٣٠٠ جنيه لمثلى المدن ، وستائة جنيه لندوبى الريف (٥٤) . لقد بلغت الارستقراطية مالكة الأرض ذروتها آنذاك في إنجلترا .

واعترفت الوزارة الجديدة — على حين رفض مالبرو — انهاء الحرب بعقد صلح منفرد مع فرنسا . وفي ١٧١١ قدم هارلى إلى مجلس العموم اتهاما بالاختلاس ضد مالبرو . فتذرعوا بأن الدوق كان يجمع ثروة خاصة طائلة بوصفه القائد العام للقوات البريطانية ، وعن طريق مهام أخرى يتولاها ، وأنه بالإضافة إلى رواتبه السنوية التى تصل إلى نحو ٦٠ ألف جنيه . كان يقبض ستة آلاف جنيه سنويا من سيرسولومون مدينا متمهد توريد

(*) من رسالة مؤرخة : ٢ أبريل ١٧٦٩ ، لفلوتر ، وهو فى الغالب كدوب .

الخبز للجيش . وأنه اقتطع لنفسه خاصة ٢١٪ من اللباغ التي كان يتسلمها من الحكومات الأجنبية لدفع رواتب القوات الأجنبية التي كانت تحت امرته . ولم توق صمارة قصر بلنهم الضخم لأحد إلا لعين مهندسه . وكان مالبرو يشيد هذا القصر في وودستوك قرب أكسفورد . وكانت الملكة قد أمرت أن تتولى الحكومة الاتفاق على بنائه . وشرعوا في البناء ١٧٠٥ ، ولم يتم في ١٧١١ إلا نصفه الذي تكلف ١٣٤ ألف جنيه بالفعل (٥٥) ، وكان انتمائه يستلزم مبلغ ٣٠٠ ألف جنيه دفعت الحكومة أربعة أخماسه (٥٦) .

ودفع مالبرو بأن المبلغ المقتطع (٢١٪) كان مسموحا به بحكم العادة والعرف للقائد للصرف منه — دون تسجيل علني في الحسابات — على الخدمات السرية وأعمال التجسس التي أتت بأحسن النتائج . وأبرز ترخيصا موقعا من الملكة تميز له الاقتطاع ، كما أكد الحلفاء الأجانب أنهم أيضاً فوضوه في الاقتطاع ، وزاد ناخب هانوفر على ذلك أن هذا المال استخدم بحكمة « وأدى إلى كسب معارك كثيرة » (٥٧) ، أما عن المنحة التي كان مالبرو يمتنعها من مدينتي فإن دفاعه كان غير مقنع . وأدانته المجلس بأغلبية ٢٧٦ صوتا ضد ١٧٥ . وعزلته الملكة من جميع مناصبه (٣١ ديسمبر ١٧١١) ، فغادر إنجلترا إلى المنفى الذي اختاره لنفسه بنفسه ، وعاش في هولنده أو ألمانيا حتى نهاية العهد . وعين الوزراء جيمس بثلر دوق أورمند الثاني ليتولى قيادة الجيوش البريطانية ، وفوضوه في اقتطاع نفس النسبة من عقود توريد الخبز ومن الأموال الأجنبية ، وهو ما أدانوا به مالبرو (٥٨) . ولكن الشعب البريطاني تقبل سقوط مالبرو على أنه خطوة على طريق السلام ،

وتعبر النزاع من جديد بين حزبي المحافظين والأحرار حول موضوع الوراثة الأسبانية . ذلك أنه في ١٧٠١ حين مات آخر من بقي على قيد الحياة

١٤ - قصة الحضارة

من أولاد الملكة آن ، أقر البرلمان - رغبة منه في احباط عودة أسرة ستيوارت إلى الملك مرة ثانية ، قانونا للتسوية ينتقل عرش إنجلترا بمقتضاه في حالة عدم وجود عقب لوليم الثالث والأميرة آن - إلى الأميرة صوفيا وورثتها من صلبها ، وهم بروتستانت . وكانت صوفيا ، زوجة ناخب هانوفر ، بروتستانتية يقينا ، يجري في عروقها بعض الدم الملكي البريطاني لأنها من حفيدات جيمس الأول . وكانت آن قد قبلت هذا التدبير ضمنا للحفاظ على إنجلترا بروتستانتية . ولكن الآن وقد أذنت شمس حياتها بغيظ فإن عطفا على أخيها المحروم من حقه في العرش ، نما واشتد ، ولم تدع محالا للشك في أنها لابد أن تساند مطالبة جيمس الثالث بالعرش إذا هو ارتضى نبذ الكاثوليكية . وأعرب الأحرار « عن تأييدهم التام لوراثة آل هانوفر للعرش ، على حين مال المحافظون إلى وجهة نظر الملكة . ولنجبروك جيمس ، ولكن الأمير أتي التخلي عن عقيدته الكاثوليكية . على أن بولنجبروك القدي لم تكن الديانات في نظره إلا أثوابا متباينة تسكو الموت جللا وشرفا . حاول بكل الوسائل إلغاء « قانون التسوية » وابقاء وراثة العرش لجيمس ، وعاب على هارلي تباطؤه الشديد في هذه المسألة ، وبناء على اقتراح منه عزلت الملكة آن هارلي وهي كارهة . وبدا لمدة يومين اثنين أن بولنجبروك سيد الموقف .

ولكن في ٢٩ يولييه انتاب الملكة مرض خطير نتيجة تأثرها وحزنها الشديد للخلافات بين وزرائها . وهنا تسلم البروتستانت في إنجلترا المقاومة آية عودة الملكية آل ستيوارت ، وبند المجلس المخصوص سياسة بولنجبروك ، وأقنع الملكة المترددة بتعيين دوق شروزبرى وزيرا للخزانة ورئيسا للحكومة . وفي أول أغسطس ١٧١٤ فارقت آن الحياة . وكانت صوفيا قد قضت معها قبل ذلك بشهرين ، ولكن « قانون التسوية » مازال قائما . وأرسل المجلس إلى ابن صوفيا ، ناخب هانوفر ، يبلغه أنه أصبح الآن جورج الأول ملك إنجلترا

أن سنى حكم ولیم ومارى وآن (١٦٨٩ - ١٧١٤) كانت سنين حيوية بارزة في تاريخ انجلترا . وعلى الرغم من الإنحلال الخلقى والفساد السياسى والنزاع الداخلى ، شهدت هذه السنوات انقلابا أمريا (تغييرا جذريا فى الأسرة المالكة) ، وإقرار البروتستانتية نهائيا فى انجلترا ، وانتقال سلطة الحكم من الملك إلى البرلمان بشكل لارجعة فية . كما شهدت نشوء الوزراء الأقوياء ، وهذا بدوره أدى إلى الانتقاص من سلطان الملك . وشهدت لآخر مرة فى ١٧٠٧ اعتراض الملك على تشريع البرلمان ، وخطت خطوة أوسع فى اقرار التسامح الدينى وحرية الصحافة . ووجدت بطريقة سلمية بين انجلترا واسكتلنده ، فى دولة أقوى ، هى بريطانيا . وأحببت محاولة أقوى ملوك العصر الحديث ليجعل من فرنسا الدكتاتور الأمر الناهى فى أوربا ، وبدلا من ذلك جعلت انجلترا سيدة البحار ، ووسعت ممتلكات انجلترا فى أمريكا ، مما كان له نتائج تاريخية بعيدة المدى وشهدت هذه السنوات أيضا انتصارات العلم والفلسفة فى انجلترا فى « مبادئ اسحق نيوتن » ، وفى كتاب لوك « بحث فى التفاهم الإنسانى » . أما سنى حكم آن الوديعه ، وهو حكم قصير لم يتجاوز اثنى عشر عاما ، فقد كان عهدا بئشا فى الأدب — ديفو ، أديسون ، ستيل ، والفترة الأولى من حياة الاسكندر بوب — لم يكن له نظير فى أى مكان فى العالم فى ذلك العصر .

الفصل الحادى عشر

من دريدن إلى سوبفت ١٦٦٠ — ١٧١٤

١ — صحافة حرة

ترى ماذا حدا برجل فرنسى أن يكتب فى ١٧١٢ بزت د انجلترا
فرنسا فى الانتاج الأدبى كما وكيفا وأن مركز الحياة العقلية والفكرية ..
انتقل أكثر فأكثر إلى الشمال حتى قام الإنجليز حوالى عام ١٧٠٠
« بأكبر دور خلاق (١) » إن رجلا انجليزيا نعم بمآثر فرنسا يرد التحية
فيقول : إن جزءا من هذا الحافز جاء عن طريق آداب السلوك والعادات التى
جلبها شارل الثانى والمهاجرون العائدون ، وأن جزءا آخر نبع من ديكرات
وباسكال وكورنيل وراسين وموليير وبوالو ومدموازيل دى سكودرى
ومدام دى لافايه ، ومن الفرنسيين المقيمين فى انجلترا مثل سانت أفرمود
وجرامونت . وأما لى التأثير الفرنسى فى الملبيات الشهوانية الجنسية
والأسيات البطولية التى ظهرت على المسرح فى عودة الملكية ، وفى الانتقال
من غزارة النثر فى عهد اليزابث وتلافيف فترات ملتون إلى النثر المذهب
المعقول المنطقى الذى دبحه دريدن وهو يكتب المقدسات وإلى الشعر
الذى نظمته بوب : ومضى الآن قرن من الزمان (١٦٧٠ — ١٧٧٠) كان
الأدب الإنجليزى فيه نثرا ، حتى ولو كان موزونا مقفى ، ولكنه نثرا نظما
واعضا ممتازا من الطراز الأول .

ومهما يكن من أمر فإن الأثر الفرنسى كان مجرد استحداث ، ولكن
جذور المسألة كانت فى وسع انجلترا نفسها : فى عودة الملكية المقرونة
بالبهجة والفرح والتحرر ، وفى التوسع الاستعمارى ، وفى إزراء الفكر بفضل

التجارة ، وفي الانتصارات البحرية على الهولنديين ، وفي قهرها (١٧١٣) ففرنسا التي كانت قد انتصرت على أسبانيا . ومن ثم انفتح الطريق إلى الامبراطورية شمالا ، وكما أجرى لويس الرابع عشر الرواتب على المؤلفين بوصفها رشيخة أو رشوة تمنح الأنصار ، فإن الحكومة الإنجليزية ، بطريقة شبيهة بهذه ، كافأت الشعراء أو الناشرين المحبين لوطنهم أو المشايخين للحكومة — دريدن كوتجريف ، جاي ، بربر ، أديسون ، سويفت — بالرواتب تخصصاً لهم ، ويتناول الطعام على موائد الارستقراطية ، وبمحبة على المبيعات من المطبوعات ، أو بالوظائف ذوات الدخل الكبير والجهد اليسير في الإدارة ، من ذلك أن أحدم صار وزيراً ، ونظر فولتير في شيء من الحسد إلى هذه الوظائف السياسية^(٢) . ورعى شارل الثاني العلم والجمال لا الأدب والفن . ولم يسكت ولم يملك آت بالدب . ولكن وزراءهم — حين وجدوا أن الكتاب نافعون في عصر الصحافة والنشرات والمقاهي والدعابة — أغدقوا المال على الأقلام التي يمكن أن تخدم التاج أو الحزب أو الحرب . وأصبح الكتاب سياسيين ثائرين ، وبعضهم مثل بربر Prior ، صار من رجال السلك الدبلوماسي ، وبعضهم مثل سويفت وأديسون برع في التعمين في الوظائف وفي المحسوبة وفي التدخل في شئون السلطة . وأهدى المؤلفون أعمالهم إلى اللوردات وسيدات المجتمع ، تقديراً كريماً لما ينتظر أن يحفظوا به من خبرات وفضل وعطف ووصال ، في عبارات اهداء ملؤها المديح والاطراء والتحيات والتمنيات ، مما جعل هؤلاء السيدات وأولئك اللوردات أممي من أبولو أوفينيوس في جمال الجسم والقوام ، ومن شكسبير وسافو في كمال العقل والدهن .

وساعدت الحرية الذهب على اطلاق العنان لفيضان المداد وجريان القلم . وكانت قصيدة ملتون « أربو باجيتيكا » قد اخفقت في القضاء على « قانون الرقابة » ، الذي تمسكت به الرقابة في الصحافة في عهد ملوك أسرتي التودور وستيوارت ، واستمر القانون نافذ المفعول في عهد كرومول غير المستقر ،

وبعده في عودة الملكية لآل ستيوارت ، ولكن حين بدأت حكومة جيمس الثاني في إزطاج الأمة ، شرع عدداً كبيراً كبر من كتاب الكراسات والنشرات يتحدون القانون ويدخلون السرور على قلوب الشعب . وعندما اعتلى وليام الثالث العرش ، كان هو وأنصاره « الأحرار » مدينين بأكثر الفضل للصحافة إلى حد أنهم عارضوا تجديد قانون الرقابة ، فانتهى العمل به ١٦٩٤ ، ولم يجدد ، وتدعمت حرية الصحافة تلقائياً . وربما ظال الوزراء الملكيون يعتقدون الكتاب بسبب هجماتهم العنيفة للتطاول على الحكومة وظل « قانون التجديف » (١٦٩٧) يفرض عقوبات صارمة على التشكيك في أساسيات الدين للسليحي ، ولكن انجلترا نعت منذ ذلك الوقت فصاعدا بحرية الأدب التي أسهمت ، على الرغم من سوء استخدامها غالباً ، إسهاماً كبيراً في نمو الفكر الانجليزي .

وتضاعف عدد الدوريات ، وانتظم صدور الصحف الأسبوعية منذ ١٦٢٢ ، وعظما كرومول جميعاً ماعدا اثنتين ، ورخص شارل الثاني في صدور ثلاث منها تحت إشراف رسمي ، أصبحت واحدة منها هي « أكنفور » وفيها بعد لندن جازيت « الناطقة باسم الحكومة » وكانت تصدر نصف شهرية أو نصف أسبوعية منذ ١٦٦٥ . وفور إلغاء قانون الرقابة صدرت عدة صحف أسبوعية . وفي ١٦٩٥ أسس المحافظون أول جريدة يومية انجليزية « ساعي البريد Post Boy » والتي لم تصدر إلا أربعة أيام فقط ، حيث ما كسها « الأحرار » في الحال بصحيفة « البريد الطائر Flying Post » . وأخيراً في ١٧٠٢ أصبحت The English Gournant هي الصحيفة اليومية المنتظمة في انجلترا — فرخ صغير من الورق مطبوع على وجه واحد فقط ، تقص الأبناء ولا تدون آراء ، ومن هذه الهبات المنتظمة نشأت صالقة الإعلان التي تراها اليوم بين أيدينا .

وأتى ديفو مستوي جديد في صحيفه « ريفيو » (١٧٠٤ - ١٧١٣) وكانت أسبوعية تقدم التعليقات كما تقدم الأبناء . وهي التي بدأت القصة

المسلسلة وتبعه ستيل في « تاتلر » (١٧٠٩ - ١٧١١) . وسما هو وأديسون بهذا التطور إلى ذروته التاريخية في « سبكتاتور » (١٧١١ - ١٧١٢) وروع حكومة المحافظين التوزيع الإجمالي وتأثير الصحف اليومية والأسبوعية والشهرية ، فقرضت عليها ضريبة تمعة تتراوح بين نصف بنس وبنس واحد . بها جعل البقاء مستحيلا بالنسبة لمعظم الدوريات . وكانت « سبكتاتور » إحدى الدوريات التي احتجبت . وقال سويت لبطلته وصديقه ستلا : « لقد دمروا شارع Grub بأمره »^(٣) (الشارع الذي يقطنه محررو الصحف) . وأصدر بوكسجروك في ١٧١٠ « أجزاء Examiner » الأسبوعية ليدافع فيها عن سياسة وزارة المحافظين . ووجد في جونatan سويت رجلا واسع الاطلاع لاذع القدح واللمع ، متوفد الذكاء . لقد وقع المال على أداة جديدة ، وطنى سلطان الصحافة الدورية شيئا فشيئا على تأثير المناير في تشكيل الرأى العام ، وإعدادة للأهداف الخاصة ، ودخلت التاريخ قوة جديدة تنزع عن الناس الصبغة الدينية وتنزع بهم إلى التعلق بالآور الدينيوية .

١١ - المسرحية في فترة عودة الملكية

فيما بين عامى ١٦٦٠ و ١٧٠٠ كان تمعة أداة أخرى شكأت أو شوهت أو صبرت مجرد تعبير عن روح لندن المجردة من الحيوية والنشاط . وحيث استطاب شارل الثانى المسرحية الباريسية فإنه أجاز فتح مسرحين : الأول للملك وجماعته في « درورى لين » والثانى لدوق يورك وجماعته في « نكولان ان فيلذ » وفى ١٧٠٥ افتتح مسرح الملكة في هابماركت ، ولكنها نادراً ماشهدت التمثيل فيه . وفى أيام شارل الثانى كان مسرحان اثنان يقفان بالحاجة عادة . وظل البيوريتانيون يقاطعون المسرحية ، أما الجمهور بصفه عامه على أيه حال ، فلم يكن يرخص له بدخول المسارح بين ١٦٦٠ و ١٧٠٠^(٤) ولم يقصد إليها فى معظم الأحوال إلا كل عرييد ماجن من رجال الحاشية ، وحنالة الطبقة الأرستقراطية والمتصلين بها ، والأثرياء المتعطلين الذين

يقضون أوقاتهم فى المسارح والنوادر وسباق الخيل وغيرها . يقول :
دكتور جونسون الوقور : « أن المحامى الوقور ليحط من قدره ويمتن
كرامته ، وأن المحامى الناشئ ليسىء إلى ميمته ، إذا غشى بيوت الإباحية
للنحلة هذه (٥) » وشكل النساء قسما صغيراً من النظارة على أمن إذا ذهبن
إلى المسرح كن يتخفين شخصياتهن وراء الأقمعة (٦) . وكانت العروض تبدأ
فى الساعة الثالثة بعد الظهر ، حتى إذا تحسنت الإضاءة فى الشوارع (حوالى
١٦٩٠) أجلت إلى السادسة . وكان أجر الدخول أربعة شلنات المقصورات
والمقاعد الخلفية شلنين ونصف وللشرط شلنا واحداً . وكانت أجهزة التأثير
المسرحى وتغيير المناظر أكثر إتقاناً بكثير عما كانت عليه فى أيام الإزايث .
ولو أن حجرة نوم واحدة وملحقاتها ربما كانت تسفى لمعظم ملهيات عصر
عودة الملكية ، وحلت الممثلات محل الغلمان فى تأدية أدوار النساء ، وكن
كذلك عشيقات ، من ذلك أن مرجريت هيوز التى مثلت ديدمونا لأول مرة
ظهرت فيها امرأة على المسرح الانجليزى (٨ ديسمبر ١٦٦٠) كانت عشيقة
الأمير روبرت (٧) . وفى عرض مسرحية دريدن « الحب الاستبدادى »
تعلق قلب شارل الثانى لأول مرة بتخليته نل جوين التى كانت تمثل دور
فاليريا (٨) . إن طبيعة جمهور المشاهدين ، ورد الفعل ضد البيوريتانية ،
وأخلاق البلاط ، وذكريات روايات عصرى الإزايث وجميع الأول (وبخاصة
روايات بن جونسون) وأحياء هذه الروايات واستعادة تلك الذكريات من
جديد ، وتأثير المسرح الفرنسى والمليكيين المهاجرين ، كانت كلها عوامل
تجمعت لتشكيل المسرحية أيام عودة الملكية .

وكان الإسم اللامع فى « مسرحية النساء » فى عودة الملكية هو دريدن
لنتركه مؤقتاً ، لننتحدث عن مسرحية توماس أوتواى « الحفاظ على فينيسيا »
التي عمرت بعد كل روايات دريدن وظلت تمثل حتى ١٩٠٤ . إنها قصة حب
مطممة بمؤامرة أصدقاء كوت دى أوزونا لقلب سناو فينيسيا فى ١٦١٦ .
ويرجع مصادفته من نجاح فى البداية من ناحيه ، إلى الصورة الماخرة التي

رسمتها لإرل شافيتسبرى الأول (عدو شارل الثانى وصديق لوك) فى شخصيه أنطوليو الذى يحب أن تضربه عشيقته البنى ، ومن ناحية أخرى إلى التشابه بين هذه المؤامرة وبين المؤامرة البابويه «الحديثه» ومن ناحيه ثالثه إلى تأثيل توماس بترتون ومسز اليزابيث بارى ، ولكن الروايه تقف اليوم على قدميها إن مناظرها الهزليه سخيغه مؤذيه ، خآعتها تنشر الموت فى إجماع أقرب شبيها بالمسرحيه الموسيقيه (الأوبرا) ، ولكن حبه الروايه متقنه دقيقه ، وشخصيها مصورة تصويراً مميّزاً ، والحركة مسرحيه إلى أبعد حد ، والشعر المرسل فيها ينافس مثيله فى المسرحيه فى عصر اليزابيث ، باستثناء مارلو وشكسبير . ووقع أوتواى فى غرام مسز بارى ، ولكنها آثرت عليه معاترة إيرل روشستير ، وبعد كتابه عدة مسرحيات أخرى ناجحه أخرج الشاعر سلسله من الرايات لم يكتب لها النجاح ، وانحدر إلى مهاوى الفقر والعوز وفى روايه أنه مات جوعاً (٩) .

إن ذكرى المسرحيه فى فترة عوده الملكيه حيه من أجل ملهياتها . فإن ما كان فى هذه الملهيات من مرح وسخرية ، ومحاورات داعرة ، ومغامرات فى الخدع ، بالإضافة إلى قيمتها فى أنها مرآة تعكس حياة طبقه واحده فى جيل واحد . كل أولئك أكسبها شعبيه جزئيه ، إن لم تكن مغلطه لانتكاد تستحقها . فإن مجالها ضيق إذا قيمت بملهيات عصر اليزابيث أو موليير ، وأنها لا تصور الحياه بل تصف عادات المتعطلين المتسكعين فى المدن والحاشيه الخليه المشتهكه ، وتجاهل الريف إلا إذا أخذوه هدفًا للاستهزاء والسخرية ، أو « سيبيريا » يننى إليها الأزواج زوجاتهم للتطفلات . إن بعض للمسرحيين الإنجليز شاهدوا موليير يمثل أو يمثل رواياته ، واستعار بعضهم شخصه أو حركات مسرحياته ، ولكن أحدا منهم لم يبلغ نزعه فى مناقشه الأفكار الاساسيه ، فالفكره الاساسيه الوحيدة فى هذه الملهيات هى أن الرثى هو الهدف الرئيسى لأعظم عمل بطولى فى الحياه . وكان المثل الأعلى للرجل فيها هو ما وصفه دريدن فى « المنجم الهزاه » على أنه « سيد ماجد ، رجل ثرى

طامل يغشى النوادي وللقاهى والمسارح والمواخير ، يرتدى أفضر الثياب ، يأكل ويشرب ويفسق ويعاشر البغايا إلى أقصى حد ممكن . وفى رواية فاركو « خداع العاشقين » جاء على لسان أحد الشخصيات ، وكانما يقول سيد مذهب لآخر : « إني أحب جوادا جميلا ولكنى أتركه لرجل آخر ليتولى العناية بأمره ، وإني كذلك بالمثل أحب سيدة جميلة » (١٠) وهذه لا يعنى أنه لا يشتهى زوجة جاره ولا يمد عينيه إليها ، بل أنه يريد أن يستمتع بكل مفاتها وأطايها ، على حين ترك زوجها أن يعنى شئونها وينفق عليها . وفى رواية كونجريف « طريق الحياة الدنيا » يقول ميرابل للمشوق موضع الإعجاب لزوجته صديقه « يجب أن تشعرى بالاشترزاز والنفور والكرهية لزوجك مما يجعلك تستمتعين بحبيبك أو عشيقك » (١١) . ويندر أن ترى الحب فى هذه الروايات يرتفع فوق الشهوة الجسدية التى تلتهم بين جوانح الطرفين ، يريدان إطفاءها . وإنا نلتهم عند قراءتها أن تقع العين على ظل لمسأى النبل والشرف ، ولكننا لا نرى فيها ألا أخلاقيات للمواخير وبيوت الدطارة .

إن وليم وتشرلى هو الذى استهل هذا التقليد . وكان أبوه ملكيا من أسرة عريقة تملك ضيعة كبيرة ، وأرسل ولده إلى فرنسا لتلقى العلم ، عندما تولى البيوريتانيون مقاليد الحكم فى إنجلترا ، إصرارا منه على ألا ينشأ الولد بيوريتانيا . ولم يعتنق وليم قط هذا المذهب ، ولكن الأسرة صمقت حين أصبح كاثوليكيًا . وسرعان ما عاد إلى البروتستانتية لدى عودته إلى إنجلترا ، وهناك درس فى أكسفورد وتركها دون الحصول على درجة جامعية . وإنصرف إلى كتابة الروايات . وجمع ثروة من رواية « حب فى الغابة » (١٦٧١) التى أهداها إلى ليدى كاسلين . واستقبل فى البلاط الملك الودود اللطيف الذى لم يشك ولم يتذسر حين وجد آن وتشرلى وتشرشل كليهما ، يشاركا به غرام عشيقته كاسلين (١٢) .

واشترك وليم فى الحرب الهولندية ١٦٧٢ ، ببسالة متوقعة من سيد.

بماجد ، وعاد إلى أنجلترا ولم يمسه سوء ، وأحرز نجاحا آخر في « الزوجة الريفية » (١٦٧٢) . ودعى النظارة في المقدمة - إذا لم تعجبهم الرواية - إلى دخول غرفة ملابس الممثلين في ختامها ، وهناك :
« فإنا عن طيب خاطر ... نتغلى لكم يا شعراءنا ، عن العذارى ، لا بل عن عشيقاتنا كذلك » .

وخلاصة الموضوع أن مستر بنشويف اصطحب زوجته معه لقضاء «مستبوع في لندن» ، وأحسبكم حراستها إلى حد أنها أوقعت في شرك المغواية تحت مسمه وبصره ، ذلك أن من بدعى مستر هورنر - العائد من فرنسا لتوّه - والمتلف على الوصول إلى الزوجات دون عائق - أذاع بين الناس أنه خصي ، ومن هنا يستنتج بنشويف أنه لا حرج في أن يفتح بيته لمثل هذا العنين العاجز ، ولكنه سرعان ما يكتشف أن زوجته تكتب رسالة غرامية إلى هذا الير المتودد إليها الذي أدمى العنة ، فيرضها على كتابة رسالة أخرى تكيل له فيها أقذع السباب والشتائم ، وما أن أدار الزوج ظهره حتى أسرعته هي فوضعت رسالتها الغرامية الأولى مكان الرسالة الثانية التي تم عن الغضب والاستياء . وسلم الزوج المزهو المفاخر بالسيطرة على الموقف الرسالة الأصلية إلى هورنر . وبعد فترة اتجه ظن الزوج إلى أن هورنر أقدر مما ترددده عنه الشائعات ، ففكر في أن يشغله ، ووافق على أن يأخذ إليه أخذه أليشيا . وتتنكر الزوجة حتى تبدو وكأنها أليشيا ، ويحملها زوجها إلى عشيقتها . وتختتم الرواية « برقصة الديوث » ، وهورنر هو المنتصر في النهاية ، ثم تلقى إحدى الممثلات شعراً توجه فيه اللوم والتقريع إلى الرجال الحاضرين ، لأنهم لا يتحلون بقدر كاف من الرجولة .
« وقد يظل الناس على اعتقادهم بأنكم ممثلون قوة ورجولة ، ولكننا نحن النساء لا سبيل إلى خداعنا » .

واقبس وتشرلى كثيراً من « الزوجة الريفية » من رواية موليير « مدرسة الأزواج ومدرسة الزوجات » وفي روايته التالية « التساجر

« الشريف » حول وتشترى شخصية « ألت » في رواية مولير « مبغض البشر » إلى شخصية كابتن مانلى الذى لم تتعد فسكرته عن التعامل الشريف ، مجرد تناول كل الناس والأشياء بلغة بذيئة مقذعة . والغريب للدهش فى الأمر أن سكان لندن ، بل حتى سكان بعض الضواحي ، أحبوا وصف الحياة على أنها سعى متصل وراء شهوة الجسد ، يلطف منه بعض التعديف فى الحديث . وفى إحدى للكتبات فى « تنبريدج ولز » سمع وتشترى إحدى السيدات تسأل عن كتابه المنشور حديثاً « التاجر الشريف » فغمرته نشوة الفرح ، ولم تسكن هذه إلا كونفس دور جيداً ، الأرملة الثرية ، فطلب يدها وتزوجها . ووجد أنها كانت تضعه تحت مراقبة أشد وأكثر مباشرة مما كان يفعل بنشويف ، ولكنها ماتت فجأة فظن أن أموالها لا بد أن تؤول الآن إليه ، ولكن القضايا القانونية التى تشابكت فيها التركة حالت دون ذلك ، فلم يستفد منها شيئاً . وعجز عن تسديد الديون التى كان قد اقترضها ثقة منه بأيلولة التركة إليه ، فأرسل إلى السجن حيث قضى سبع سنين وهنت فيها عزيمته وذبل نشاطه ، حتى جاء جيمس الثانى ، وسدد — قبل إرتداد وتشترى إلى الكاثوليكية ثانية أو بعده — ديونه وأجرى عليه راتباً . وبلغ وتشترى أُرذل العمر فى شقاء ومعاماته . وظل مع عجزه بلاحق النساء ، ويسكتب نظماً ، حاول صديقه الشاب بوب أن يحوله إلى شعر . وفى سن الخامسة والسبعين تزوج العاجز المعجوز امرأة شابة ، ولم يمر بعد الزواج إلا عشرة أيام ، ووافته المنية فى أول يناير ١٧١٦

وكان سيرجون فاهر وألطف من كتب عن الزنى والزناة . وكان « جون بول » (الرجل الإنجليزى النموذجى) يتجسد فيه تماماً ، فهو خشن مرح طلق المحيا ، يحب طعام إنجلترا وشرابها ، ولو أن جده لوالده هو جيليس فإن برو ، وهو فلمسكى من مدينة غنت قدم إلى بريطانيا فى عهد جيمس الأول . وكان جون يبشر بمحسن المستقبل إلى حد أنه أرسل إلى باريس فى سن التاسعة عشرة ليدرس الفن . فلما عاد فى الحادية والعشرين التحق

بالجيش ، وقبض عليه في كاليه بتهمة أنه جاسوس بريطاني ، وقضى مدة في الباستيل ، وهناك كتب المسودة الأولى « للزوجة المغيظة » حتى إذا ماخرج من السجن عكف على كتابة الروايات . وفي ستة أسابيع - كما يروي لنا هو - فكر وقصور ، ثم كتب ومثل رواية « النكسة » (١٦٩٦) ، بما فيها من هجاء مرع للمتناقين في لندن ، مثل لورد فوننجتون وملاك الأرض في الريف مثل سيرتنبلي كلزي ، ومس هويدن الشهوانية . وكان سيرتنبلي يضعها تحت الرقابة والحراسة منذ بلغت الحلم ، وفرح وابتهج لبراءتها ومظهرها . « يا لبيت المسكينة : إنها ستفرغ وتزعج في ليلة عرسها ، لأنها ، والحق أقول ، لا تميز الرجل من المرأة إلا بلحيته وبطلونه القصير » (١) . ولكن مس هويدن تصف نفسها على نحو آخر : « من حسن حظي ، هناك عريس قادم ، وإلا تزوجت الخباز ، سأفعل ذلك . فاما من أحد يستطيع أن يقرع الباب ، ولكن حاليا يجب على أن أختبئ » ، وهنا يمكن السكبة السلوقية الصغيرة تحوم حول البيت طوال اليوم ، إنها تستطيع ذلك . وعندما يأتي توم فاشون ليطلب يدها ، ويعمله أبوها أسبوعا ، تحتج الفتاة وتقول « أسبوع : ولماذا ؟ إنى أكون عند ذاك امرأة عجوزاً » (١٥) :

ونجحت مسرحية « النكسة » نجاحا كبيرا إلى حد أن فابرو تمجل إلى كمال « الزوجة المغيظة » (١٦٩٧) وكانت هذه من أنجح أعمال ذاك العصر . وظل دافيد جارك طيلة نصف القرن التالي يتحف لندن ويعتصمها بتمثيله المشتهر لشخصية سيرجون بروت ، وهي أعظم شخصية مشهورة مذكورة بين كل شخص المسرحيات في فترة عودة الملكية . وسيرجون هذا وسيم هزلى ساخر يمثل المظاهر الأقرب شبا بالخنزير في ملاك الأرض الانجليز - يقرب الحجر ، ويتباهى ، ويهدد ويتوعد ، ويستأسد ، ويطن ويصكو من « عصر الاتحاد القمين هذا » . ويفتح المسرحية برأيه في الزواج حيث يقول :

«أى لحم متخمر هو الحب ، إذا كان متبلا بالزواج ، إن عامين قضيتهما متزوجا قد أفسدا على حوامسى الجنس . فكل شيء أراه ، وكل شيء أسمع ، وكل شيء أحس به ، وكل شيء أشمه ، وكل شيء أذوقه ، أظن أن فيه زوجة . فما ضجر ولد يؤدبه ، ولا بنت ولا رجل بعمل السفارة ، ولا عذراء عجوز بظهرها وعقمتها ، قدر ضجري بزواجى وسأبهي إياه .

ومذ عرفت زوجته آراه ، فانها تفكر فى ترويضه بأن تجعل منه ديوثا .
ليدى بروت : إنه أساء معاملتى أبلغ أساءة مؤخرات : حتى كاد يستقر عزمى على أن ألعب دور الزوجة بكل ما فى الكلمة من معنى ، وأجعل منه ديوثا وأخونه . . .

بيلندا : ولكنك تعلمين أنه ينبغي علينا أن نقابل الإساءة بالإحسان .
ليدى بروت : ربما كان هذا خطأ فى الترجمة (١٦) .

وهنا تأتى جارتها ليدى فانسيل التى تميل إلى ما تميل إليه ليدى بروت ، وتناقش شكوكها ومخاوفها مع وصيفتها الفرنسية التى تجيب بالفرنسية ، وهى هنا مترجمة :

ليدى ف : مممتى يا آنسة : مممتى :
الوصيفة : سيدتى ، إذا فقد المرء مممته يوما ، هلن تعود بعد ذلك تزوجه .

ليدى ف : تبالك يا آنسة ، تبالك ، أن السمعة جوهرة .
الوصيفة : وقيمتها غالية جدا يا سيدتى .
ليدى ف : لماذا إذن ، يقينا أنك لن تضحي بشرفك من أجل متعتك ؟
الوصيفة : إنى فيلسوفة .

ليدى ف : انه لا يتفق مع الشرف (لقاء العاشقين) .
الوصيفة : ولكنه للثمة ...
ليدى ف : ولكن إذا كان العقل يصلح من شأن الطبيعة .

الوصيفة : عندئذ يكون العقل وقحا ، لأن الطبيعة أخته الكبرى . .

ليدى ف : إذن أنت تؤثرين طبيعتك على عقلك ؟

الوصيفة : نعم ، بكل تأكيد .

ليدى ف : ولماذا ؟

الوصيفة : لأن طبيعتي تغمرني بالهجة والسرور ، أما عقلى فيورثني

الجنون (١٧) .

وربما كانت هذه الراوية هى التى أثارت غضب جرمى كولير إلى حد أنه فى العام الذى تلا ظهورها ، نشر هيجوما عنيقا على للمسرحية فى فترة عودة الملكية ، وعلى فانبرو بصفة خاصة . وكان كولير كاهنا أنجليكانيا على درجة من العلم ، ومن الشجاعة والتشدد فى عقيدته . وحيث كان قد أقسم بعين الولاة لجيمس الثانى ١٦٨٥ ، فإنه أبى أن يقسم بعين الولاة لوليم ومارى ١٦٨٩ . واستنكر « الثورة الجلية » ، حتى إلى حد التحريض على التمرد والعصيان . وقبض عليه ، ووجد أصدقاؤه مشقة كبيرة فى اقناعه بأن يسمحوا بإطلاق سراحه بكفالتهم . ومنح الغفران للطلق لرجلين كانا على وشك أن يشنقا بتهمة التآمر على ما اعتبر كولير أنها حكومة اغتصبت الحكم . فأنكر أسقفه عليه تصرفه وأدانته النائب العام ، ولكنه رفض المثول أمام أية محكمة . وعاش طريد العدالة محروما من الكنيسة حتى وافته المنية . ولكن الحكومه قدرت نزاهته ، ولم تلاحقه بمد ذلك . وعبر وليم الثالث عن تقديره الكبير للعصمة التاريخية التى قام بها كولير .

وكان الكتاب الذى نشره كولير يحمل عنوان « لمحة قصيرة عن الانحلال والدنس فى المسرح الإنجليزى » . وكان يحوى ، كما حوت معظم الكتب ، هراء كثيرا . واستنكروا الراعى الغاضب فى المسرحية الالجابزية أخطاء كثيرة قد تبدو لنا الآن تافهة ، أو أنها ليست أخطاء اطلاقا ، واعترض على أية إشارة غير كريمة لرجل الدين ، ونشر فى سخاء شديد ، مظلة العصمة

من الخطأ فوق زعماء الوثنية والكهنة الكاثوليك والتساوسة للذئقة .
أدان كثيرا من كتاب المسرح ، من أشبلس إلى شكسبير إلى
كونجريف ودریدن ، حتى يشعر كل للتهمين ببراءتهم لمجرد حشرهم في زمرة
هؤلاء العظماء . ولكن كولير أضعف قضيته في مجادلته في أن للمسرح العام
يجب ألا يتناول الجريمة أو الانحلال الخلقى مطلقا . ولكنه وجه بعض
ضربات ناجحة لأن الأهداف البراقة واجهته في كل مكان . فبنى على كثير
من كتاب المسرح في فترة عودة الملكية ما أبدوا من إعجاب بالأسفاف
في الثرى والفسق ، وأثر ذلك على جمهور للشاهدين . وظل الكتاب حديث
لندن طيلة عام كامل . ودافع الروائيون عن أنفسهم بأساليب متنوعة ، وتحول
قائمو عن المسرحية إلى هندسة العمارة ، وانهمك لأكثر من عشر سنوات
في بناء قصر بلنهم ، ثم شاد قصر هوارد على طراز صارة بللابو الروماني
الجميل (١٧١٤) . واعترف دریدن بخطاياه ، وأظهر ندمه على ما فعل
وأنكر كونجريف جريمته ، ولكنه أصلح من فنه .

وبلغ وليم كونجريف مسرحية عصر عودة الملكية ذروتها ونهايتها
معا . ولد بالقرب من ليدز في ١٦٧٠ ، في أسرة كانت عراقنتها موضع نفرة
واعترازه وسط كل ما أحرز من فوز ونجاح . وكان والده قائد حامبة
انجليزية في أيرلنده ، ولذلك درس وليم في مدرسة كلسكني ، وجاس على
نفس المقعد الذي جلس عليه جوناثان سويقت ، ثم في آرتي كولدج في دبلن .
ثم في مدل تمبل في لندن . وسرى في دمه جرثومة العلوم الأدبي من بيئته
كان فيها الأذواق أنفسهم يؤلفون الكتب . وفي أول سنة كان يدرس فيها
القانون كتب « المستخفية » (١٦٩٢) التي امتدحها ادموند جروس
« لمرحها ودمايتها الخفيفة » ولأنها أقدم قصة طويلة (عن العادات وآداب
السلوك ؟) في الإنجليزية (١٨) ، ولكن صمويل جونسون قال عنها «
خير لي أن أمتدحها من أن أقرأها » (١٩) ، وحظى كونجريف بالشهرة من

قفزة بجلهاته الأولى لا الأعزب المعجوز « ١٦٩٣ ، التي أقسم دريدن - وهو عميد الأدب المعترف به في إنجلترا في هاتيك الأيام - بأنه لم يرق قط خيرا منها ، باكورة للعمل في مجال الرواية . ومذ كان كونجريف غير واثق من أن الرجل الماجد ينبغي أن يكتب للمسرح ، فإنه اعتذر بأنه إنما كتبها « لمجرد التسلية في فترة إبلال بطلاني من علة أملت به » ، ومن هنا قال كولير « ليس لي أن أقسامل ماذا كانت علمته ، ولكن لا بد أنها كانت خطيرة جدا ، وأسوأ من العلاج (٢٠) » . أما هاليفاكس فإنه اتفق في الرأي مع دريدن ، حتى أنه عين كونجريف في منصبين يدران عليه دخلا كافيا يستطيع بفضله أن يحتفظ بمكانته ، سيدا كريما ، وأن يعمل في عالم للمسرح .

ولم تلق روايته الثانية « التاجر المخادع » (١٦٩٤) ترحيبا كبيرا ، ولكن اطراء دريدن ، الذي وضع كونجريف مع سكسبير في مرتبة سواء ، شد من أزر المؤلف الناشئ ، وفي ١٦٩٥ ، في سن الخامسة والعشرين ، عاد إلى خشبة المسرح برواية « الحب للحب » التي فاق نجاحها كل ما عرف من نجاح . ولكن كولير شجب الرواية وانهمها بأنها تؤيد الفسق والفجور وتشجعهما ، وبلغ رد كونجريف عليه من التفاهة حسدا انقطع معه عن المسرح طيلة ثلاثة أعوام . وعندما عاد إليه برواية « طريق الدنيا » (١٧٠٠) كان قد أفاد من النقد القاسي ، وأوضح أن الموهبة لا تعتمد على قلب الوصايا العشر رأسا على عقب . وكان في هذه الرواية التي قال عنها سوينبرن المغالي أنها « التعفة التي لا نظير لها والتي لا تدانيها رواية أخرى في روائع الملهاة الإنجليزية (٢١) » ، نقول كان فيها بعض أخطاء المسرحية في عصر عودة الملكية ، ولكن ليس فيها شيء من رذائلها . وقد ترحقنا عند قراءتها بنظرها المازح الساخر ، وتدكرنا بالتلاعب الضعيف بالألفاظ في أعمال سكسبير الأولى ، ولكن إذا مثلت (ونطق بها بترتون ومسر برينسجيدل كما حدث في أول عرض لها) ، فلربما كانت أمتعتنا بما فيها من حيوية وتألق
١٥ — قمة الحضارة

يقول وتوود « أعرف سيدة تحب الكلام بلا إقطاع ، ولا تترك أن ترأ حسناً (٢٢) » وحبكة الرواية باللغة التعميد ، وقد تنفجر من طول الوقت للطلوب لفهم شجارات ومشروعات الشخصيات المتناهب الطائفة ، وحل المقدمة لا يمدو أن يكون سخفاً لا حده . ولكن في الرواية بعض تهذيب في اللغة وفي الدعابة ، وتفكير لطيف (ولو أنه غير صحيح أبداً) ، مما يمكن أن يدخل السرور على الذهن غير المتعجل ، وليس فيها سخرية لازمة ، كما هو الحال في مسرحيات فابرو ، بل فيها تهكم مهذب رقيق ؛ تسرب من قصر فرساي إلى قصر هويتبول وإلى البلاط في فترة عودة الملكية . وفي الرواية خلق الشخصيات الروائية وتصوير لحفائضها . فالبل ، ميرابل شخص غير جذاب ، ولكنه نابض بالحياة ، صياد للتركات والثروات . وجدير بالذكر أنه يسمى للزواج من ميللامات ، بدلا من إغرائها . ولكن لهما نروة تساوي اثني عشر زائيا ، وهي أجهل ما أبدع كونيغريف ، ماجنة عابثة تريد ألف عاشق ، وتود الهيام بها لمدى الحياة ، من أجل مفتان أو جمال لن يدوم إلا لسنوات عشر ، وترفض الزواج ولكن بشروط :

ميللامات : ... لاشك يا ميرابل آتي سأبقي في الفراش في الصباح كيفما أشاء .

ميرابل : هل من شروط أخرى تفرضينها ؟

ميللامات : نوافه : ... أكون حرة في تناول طعامي متى أشاء ، وأتناوله وحدي في حجرة ملابس ، إذا كنت متعكرة المزاج ، دون إبداء الأسباب . وألا يقتحم على أحد خلوتي . وأن أجلس « امبراطورة » وحدي إلى حائدة الشاي التي لا يجوز لك أن تفكر في الاقتراب منها قبل أن تستأذني أولا وأخيراً حينما كنت ينبغي عليك أن تطرق الباب قبل الدخول . تلك هي شروطي ، حتى إذا استطعت أن احتملك لمدة أطول ، فقد أفضا طله هيناً فشيئاً حتى أصبح زوجة .

ميرابل : أألت حراً أن أعرض شروطي ؟

ميللامات : هات أقصى ما عندك ...

ميرابل : أشرت عليك أن تستمرى نخبين وجهك وتجبين به عالمنا
أنجبته أنا أو أعجبت به ، حتى إذا ألقته أنا ، فلا تحاولي قط تشكيكه من
جديد .. اشترط ثانيا ، أنك إذا حملت .

ميللامات : آه : لا تذكري شيئا من هذا .

ميرابل : وهذا هو المقروض ، وليبارك الله في محاولتنا

ميللامات : هذه محاولة كريهة قبيحة :

ميرابل : إنى أعترض وأمنعك من إرتداء الملابس المحبوبة التي تشد
جسمك لنحتفظي بقوامك حتى لا تشوهي ولدي ويخرج وكأن رأسه قمع
سكر (٢٣) ..

وهكذا ، وتلك سفسة سارة ، وهجاء معقول ، يمر بخفة وسرعة ،
في أمان ، على مظاهر الحياة .

وضرب كونجبريف نفسه مثلا لمظاهر كثيرة ، مؤثرا التركيب على المادة ،
والتنوع على الوحدة . ولم يتزوج قط ، ولكنه اختلف إلى سلسة من
المعشقات ، ولم نسمع عن ذرية أشقته أو أسمدته . وكان رفيقا لطيفا في
المقاهي والنوادي . وكانت أكرم المائلات تستقبله ببالح الترحيب . وكان
أكولا ، وكان يدهن قدميه ويمالهما بانتظام من داء النقرس . وعندما
زاره فولتير ١٧٢٦ استنكر كونجبريف إطراء الشاعر الفرنسي لرواياته ،
وأبدي عدم اكتراثه لها ، على أنها توافه لا تستحق الذكر ، وطلب إلى
فولتير أن يعتبره مجرد رجل مذهب . عندئذ أجاب فولتير (طبقا لروايته)
« لو كان الأمر كذلك ، وأنت مجرد رجل مذهب ، لما جئت لأراك (٢٤) » .

وفي ١٧٢٨ ، في رحلة للاستشفاء بالمياه المعدنية في باث ، انقلبت عربة
كونجبريف ، وظل يعاني من بعض إصابات باطنية حتى وافته المنية في ١٩
يناير ١٧٢٩ . ودفن في كنيسة وستمنستر . وفي وصيته ترك مائتي جنيه
لمسز بريسجيردل التي كانت تقاسى الفقر في شيخوختها ، أما معظم الضيعة ،

أى نحو عشرة آلاف جنيه ، فقد أوصى به لدوقة مالبرو الثانية البالغة الثراء ، ومعنيقته الأثيرة لديه ، فحاولت للال إلى عقد من اللالى . وكانت تضع على الدوام ، فى المكان الذى اعتاد الشاعر أن يجلس فيه إلى مائدتها ، تمثالا من العاج والشمع تدهن قدميه وتعالجها بانتظام من النقرس (٢٥) .

وقبل موت كونجرف بزمن طويل ، كان المسرح الإنجليزى قد شرع يطهر نفسه ، حيث أمر وليم الثالث مدير لللاهى والمسارح أن يمارس بشكل أشد صرامة ، سلطته فى رقابة الروايات أو منع عرضها . وعززت موجة من الاستياء فى الرأى العام هذه الرقابة . وحرّم قانون أصدرته الملكة آن إرتداء السيدات للأقنعة فى للمسرح ، وقاطعت النساء اللاتى حرمن هذا التستر ، الروايات المجردة من الاحتشام والوقار على وجه اليقين (٢٦) . واتفق سويفت مع الأساقفة على أن مسرح لندن وصمة فى جبين المخلق الإنجليزى . وعرض ستيل روايته «العشاق الشاعرون بالانتم» (١٧٢٢) على أنها مسرحية أخلاقية . ونافس أديسون وقار للنساء الفرنسية وجلاها فى مسرحيته «كاتو» (١٧١٣) . ونعمة علامة أقدم من هذا ، على التغيير الذى حدث فى للمسرح ، ظهرت فى أسلوب رد دريدن على كولير ، حيث أحس دريدن أن السكان غالبا ما جهل على كتاب للمسرح دون وجه حق ، وأنه « فى كثير من المواضع .. فسر كلأى بأنها تجديف وفجور ، وهى بريئة من هذا كله » ، ولسكنه أضاف :

لن أتحدث كثيرا عن مستر كولير لأنه اتهمنى فى شياء كثيرة ، وله فى هذا كل الحق . واعترفت بذنبى فى كل الأفسار والتعبيرات التى أوردتها والتى يمكن أن توصم بحق بالعش أو الدنس أو عجاقة الأخلاق السكرية ، ولا بد من سحبها . فإذا كان يناصره المداء ، فقد كتب له الانتصار على . أما إذا كان صديقا ، حيث أتى لم أهيم له فرصة خاصة ليسكون غير ذلك ، (لم أسىء إليه إساءة شخصية) ، فإنه سيسر بأى ندمت (٢٧) .

٣- جون دريدن ١٦٣١ - ١٧٠٠

كان أبوه من صغار ملاك الأرض ، يمتلك ضيعة متواضعة في نورمجتونشير وأرسل إلى مدرسة وستمنستر التي علمه فيها ، هو ورفيق دراسته جون لوك ، الأستاذ الضليع ريتشارد بزبي Buzby كثيرا من اللاتينية والنظام والانضباط . وهناك حصل على منحة دراسية مكنته من الذهاب إلى ترنتي كوليدج في كمبردج . وفي العام الذي حصل فيه على الدرجة الجامعية مات أبوه (١٦٥٤) وورث جون ، بصفته أكبر الأبناء البالغ عددهم أربعة عشر ، الضيعة التي كانت تدرستين جنبها في العام . وانتقل إلى لندن وحاول عن طريق الشعر أن يضيف شيئا إلى دخله ، احتيالا على العيش . وفي ١٦٥٩ نشر « مقطوعات شعرية بطولية » تخليدا لذكر كرومول — وهو شعر تافه غير ذي قيمة بشكل ملحوظ من شاعر في التاسعة والعشرين من عمره . وألحق أن دريدن فضج في بطله ، وكأنه رجل يتخطى في جهد جليل مائة عقبة ليرقى مدارج الثراء في نجاح . وبعد ذلك بعام واحد هلك الشاعر لعودة الملوكية في قصيدته « عودة النجم » التي قارن فيها نجمة شارل الثاني بنجمة بيت لحم ، وما كاد أحد يتجزأ على اتهام دريدن بالتقلب ، لأن كل الشعراء تقريبا — عدا ملتون — ولوا ظهورهم إلى البيوريتانية وولوها شطر الملوكية مع تغيير بارع لأساليبهم .

ولكن دريدن كان أشد اهتماما بالمسرح منه بمجرد نظم الشعر ، حيث أثارى الكتاب المسرحيون على حين حالف البؤس والشقاء الشعراء الجدد . إن دريدن لم يكن به ميل إلى المسرحية ، ولكنه كان يتطلع إلى الحصول على لقمة العيش بانتظام . وحاول كتابة الملهاة فأخرج « زير النساء الطائش » (١٦٦٣) التي وصمها بيبز بأنها « أحقر شيء رأيته في حياتي تقريبا » (٢٨) . وفي أول ديسمبر ١٦٦٣ تزوج دريدن من ليدى الزابث هوارد ابنة إرل بيركشير ، وأثيرأت الإعجاب دهشا من سيدة ذات مكانة وثراء تزوج من

هناهم ، ولكنها كانت في سن الخامسة والعشرين ، وفي خطر من فوات الألوان ، كما كان أخوها سير روبرت هوارد للتلف على التأليف والكتابة ، قد ضمن تعاون دريدن معه في رواية « الملكة الهندية » التي أخرجاه ١٦٦٤ ، في مشاهد بالغة البذخ ، مع نجاح عظيم .

وحددت هذه المسرحية « للأساة » طورا في تاريخ الأدب ، حيث تخلصت عن الشعر للرسائل التي كان سائدا في عصر إليزابيث ، واستخدمت للقطائع للغة ذات البيتين الذين يتكون كل منهما من خمس تقاعيل ، أسلوبا منتظما لها . وكان لورد أوريري قد تأثر بحلاوة واتساق القافية في للأساة ، وأدخل هذا الأسلوب في رواياته . وعاد دريدن إلى الشعر للرسائل بعد ١٦٧٥ ، معترفا بأن القافية تفضي إلى تمويق سيل الكلام والتفكير . ولو أنه لقي عناء أكثر في نظم الشعر لأصبح شاعرا أعظم مما كان .

وواصل نجاحه التعاوني بعمل مستقل ، وهو « الامبراطور الهندي » (١٦٦٥) ، وكان موزوما بطل الرواية . وما كاد يجسد لمسرحيته مكانا على المسرح الأنجليزى حتى دام الطاعون لندن فأغلقت المسارح أبوابها لمدة عام . ولما زال كابوس الطاعون والحريق احتفل دريدن بخروج أنجلترا من هذه المحنة الثلاثة — الطاعون والحريق ثم الحرب — بقصيدة « سنة المجائب » (١٦٦٦) وهي مكونة من ٣٠٤ مقاطع رباعية الأبيات ، تأرجح بين الوصف الرائع (المقاطع ٢١٢ — ٢٨٢) والتفاهة المبيانية (مثل للقطع ٢٩) ولما فتحت المسارح أبوابها من جديد في ١٦٦٦ عجل دريدن بالعودة إلى المسرحية . ولم ينتج حتى ١٦٨١ غير الروايلت . وتميل مأسياته إلى أن تكون كلاما منسقارنا طنانا ، ولكنها بدت لأعين معاصريه أممي منزلة من مأسيات شكسبير (٢٩) — ولما انغم دريدن إلى دافنات في إعادة صياغة « العاصفة » كانت النتيجة باجماع المشرئين فيها أذالعيافة الجديدة تطوى على تحسين كبير للأصل . وربما اتفقت معهم « شركة الملكية » في هذا الرأي لأنها كلقت دريدن بتزويدها بثلاث روايات في السنة مقابل

حصنة في الأربع التي بلغت ٣٥٠ جنبا في العام . أما ملهيات دريدن ، على الرغم من أنها داعة فاحشة مثل غيرها ، فإنها لاقت نجاحا أقل من نجاح مأسياته السبع والعشرين ، لأنه في هذه الأخيرة استطاع أن ينهض اهتمام الرأي العام في الدنيا الجديدة والمهيجين البدائيين المدهشين فيها ، وهكذا يقول المنصور في « فتح غرناطة » .

« أنا حر طليق مثلما خلقت الطبيعة الإنسان لأول مرة ، قبل أن يظهر قانون الاسترقاق الحقيق ، حين هام النبلاء المتوحشون على وجوههم في الغابات » .

وربما كان نجاح هذه الرواية بالإضافة إلى ما تضمنته رواية « سنة المعجائب » من مديح منمق لشارل الثاني ، هو الذي كسب لدريدن منصب مؤرخ الملك ، دمار التاج (١٦٧٠) . وبلغ دخله السنوي آنذاك ألف جنيه في المتوسط .

وفي خاتمة القسم الثاني من « فتح غرناطة » زعم دريدن تفوق مسرحية فترة عودة الملكية على المسرحية في عصر اليزابيث . وذهب منافسوه ، على حين قدروا له هذه التحية والجمالة ، إلى القول بأن في هذا اطراء مغاليا مسرحياته . ولم يشارك المفكرون في المدينة جمهور المسرح إعجابه وتذوقه للغة الطنانة الرنانة المرسفة في مأسيات دريدن ، وأصدر دوق بكنجهام بالاشتراك مع آخرين في ١٦٧١ هجاء صرحا تحت عنوان « التجربة » سخر كثيرا من المستحيلات والحماقات واللغة الطنانة للتمقة في المأسيات للعاصرة ، وبخاصة ما كتبها دريدن . وأحس الشاعر بأنها لطمه له ، ولكنه كظم غيظا لمدة عشرة أعوام . وبعدها شعر بالدوق بكنجهام أيا تشهير في شخصية « زمري » في أقوى أبيات رواية « أبسالوم وأختبوفل » .

وفي الوقت نفسه عملت دراسته لشكسبير على تحسين فنه . وفي أروع مأسياته (كله من أجل الحب) (١٦٧٨) تحول من راسين والقافية إلى

هكسبير والشعر المرسل . وأفرغ كل جهده وبراعته في أن يبارى ما كان منه في عصر اليزابث ، بصفة عامة ، وعرض في ثوب جديد قصة أنطونيوكايوبتره التي فقدت الدنيا من أجل قصة غرام قصيرة . ولو أن الرواية القديمة لم توجد لحظيت رواية دريدن بثناء وإعجاب أكبر ، ففي مواضع كثيرة منها ترتفع من الكلام الشديد البساطة إلى الشعور النبيل للـمكظوم ، كما يتمثل في قدوم أو كشافيا إلى أنطونيوك لتعرض عليه صفيح أو غسقى عنه ، (٢٠) . ورواية دريدن محكمة في الإيجاز ، بقصد مراعاة الوحدات ، ولكنه بتضييق الحدث في أزمة واحدة في مكان واحد ثلاثة أيام ، اختزل الفكرة الرئيسية البطولية إلى قصة غرام ، وضيق للشهد الكبير الذي رأى في « أنطونيوكايوبتره » (لشكبير) أن هذه القصة الغرامية ليست إلا جزءا من الأحداث التي هزت عالم البحر المتوسط وشكلته .

وأكثر الجواب امتا وتثويقا اليوم في مسرحيات دريدن هي المقدمات التي قدمها بها مطبوعة ، والأبحاث التي شرح فيها وجهات نظره في الفن المسرحي . وكان كورني قد ضرب له المثل ، ولكن دريدن جعل منه بجالا لثرائع . وإنا إذ نمر مرور الكرام بهذه الأبحاث الموجزة وهذه الحوادث القوية ، لنلمح أن عصر الخلق والابداع في الأدب الإنجليزي كان يعبر إلى عصر النقد الذي قد يبلغ ذروته في بوب . ولكن اجلالنا لتفكير دريدن وعقليته يزداد إذ نراه يسير في رشاقة ورفق غور أسلوب المسرحية ومعالجة تفاصيلها ، وفن الشعر ، ويقارن في مقدرة فائقة على التمييز والمقارنة ، بين المسرحين الفرنسي والإنجليزي . وانك لتدري في هذه المقالات والبحوث أن اللثواء المثير في النثر في عصر اليزابث ، والجلد الطنانة المتركمة عند ملتون ، كل أولئك يفسح الطريق لأسلوب أبسط وأسلم وأكثر تنظيما ومنهجية ، أسلوب خلا من التراكيب ، اللاتينية ، وزاده متقلا التعرف على الأدب الفرنسي ، لم يحجار الإنافة الفرنسية كل المجازاة قط ، ولكنه أخرج إلى القرن الثامن عشر — قرن النثر — نماذج

من كلام يتميز بالصفاء والروعة والسلاسة وسحر البيان ، وعدم التكلف والقوة . وهنا اتخذت المقالة الإنجليزية شكلها ، وبدأ العصر الكلاسيكي (النموذجي الممتاز) للأدب الإنجليزي .

ولكن إذا كانت مقالات دريدن تبدو الآن أعلى مكانة من الروايات التي كانت سببا في كتابة المقالات ، فإنه في الهجاء ساد عصره وأرهبه . وربما وقع حادث أطلق لسانه اللاذع . ذلك أنه في ١٦٧٩ وزع جون شفيلد إرل ملجريف نشرة مخطوطة بعنوان « مقال في الهجاء » لانهمل اسم كاتبها ، هاجم إرل روشستر ، ودوقة بورتسموث (لويزدي كيروال) ، بلاط شارل الثاني بصفه عامه . واتجه الظن خطأ إلى أن كاتب المقال هو دريدن الذي كان آنذاك يحصل على معظم دخله من الملك . وفي ليلة ١٨ ديسمبر في « زقاق روز — كوفنت جاردن » هجم على دريدن نفر من السوق وأوسموه ضربا بالهراوات ، والمفروض أن روشستر استأجرم لهذا الغرض ، ولو أن هذا لم يثبت على سبيل اليقين . وكان دريدن رجلا ودودا كريما مستعدا لم يد للمعونة وكيل المديح . ولكن نجاحه وغروره وافراطه في التحدث عن نفسه وتوكيداته الخلاقية ، كل أولئك جلب عليه عداوات كثيرة . واحتمل دريدن لبعض الوقت حملاتهم عليه ، دون رد عانى منه ، بل أن « كمين زقاق روز » لم يلق استجابة سريعة من قبله . ولكنه في ١٦٨١ جمع عديدا من أعدائه في رجل واحد وعلقهم بالسنة حداد ، في ألدع هجاء عرف في اللغة الإنجليزية .

وتلك هي السنة التي حاول فيها شافستبرى أن يقوم بثورة ليخلف ابن شارل الثاني غير الشرعي أباه على العرش وعندما ظهر القسم الأول من قصيدة « أبشالوم وأخيتوفل » كان شافستبرى على وشك أن يقدم للمحاكمة بتهمة الخيانة العظمى . وانحاز هجاء دريدن إلى جانب الملك ، وربما كان بإيعاز منه (٢١) . وهذا الشاعر من شافستبرى في شخص أخيتوفل الذي يحرض

أبها لوم (وهو دوق مونموث) على الثورة ضد أبيه داود (شارل الثاني) .
ولما كان داود وشارل كلاهما قد أحبا عددا من النساء ، فإن القصيدة تبدو
ببعض في قيمة تعدد الزوجات :

« في عهد التقي والورع ، قبل ظهور الكهنة وأساليهم ، وقبل أن
يصموا تعدد الزوجات بأنه خطيئة ، وحين تكاثر الإنسان بتعدد زوجاته
وقبل أن يقتصر الواحد على واحدة بفعل بغض . وحين استعشت الطبيعة
— ولم يمنع أى قانون — على معاشرة الخليلات والزوجات دون تمييز ،
وحين عاش ملك بني اسرائيل ، برضا السماء ، على الزوجات والاماء من مختلف
الأنحاء ، في قوة وحيوية ، ونشر صورة خالقه على أوسع نطاق نطاق على
الأرض ، بأسره . »

ويتهج دوا د بجمال ابنه أبها لوم . وكان مونموث ، حتى قيام الثورة ،
قرة عين أبيه الملك السعيد (شارل الثاني) ، أما بنو اسرائيل فهم الإنجليز
(في القصيدة) :

جنس عنيد متقلب متذمر ، أرقق النعمة الإلهية إلى آخر مدامها ،
شمع الله المدلل الذي انغمس في المذات والشهوات ، والذي لم يستطع أن
يحكمه ملك أو يرضيه إله (٣٢) .

وأستروفيل هو رئيس شياطين الخيالة ، وتحقق لندن لفورها
أنه شافستبرى :

وكان على رأس هؤلاء جميعا اختيوفيل الكاذب ، وهو اسم ملمون كرية
على مر العصور ، أهل لكل التداير الخفية والمشورات الملتوية ، ذكي
جريء مضطرب الحواس ، قلق ، لا يثبت على مبدأ ولا يستقر في مكان ،
غير راض إذا تملك وتسلط ، ضائق صدره إذا تمرد من سلطانه ، يحمل
بين جنبه نفسا مخومة مضطربة انهكت وأبليت جسم القزم وهي تشق طريقها .
ضائق بها جسده الهزيل ، قائد جسور لأخطار الأعمال ألياسة ، يطرب للأخطار

حين ترتفع الأمواج . أنه يلتصق الأعاصير والأوايج ، لأنه لا يحب الهدوء .
يدفن سقينته من الرمال بغطنته وذكائه . يقينا أن ذوى المواهب العظيمة
قريبون من الجنون ولا يفصله عنهم إلا حواجز رقيقة . وإلا ، لماذا —
وهو ذو الثراء المريض والمناصب الرفيعة — يرضن على شيعفوخته بما تحتاج
من راحة ودعة ؟ لا يقيم على ود ولا يخلص فى صداقة ، هنيد حقوقه
فى عدائه وبغضه ، مصمم على أن يدمر الدولة أو يحكمها هو (٢٣) .

ثم يحى مدور الانتقام من دوق بكنجهام و « التجربة » :
ويقف على رأس هؤلاء (العصاة الثائرين) زمرى ، وهو رجل متعدد
الجوانب ، حتى إنك لا تحسبه واحدا ، بل صورة مصغرة لكل بنى البشر ،
جامد الرأى ، يحافى الصواب دائما . كان يتدفع فى كل أعماله ، ولكنه
لا يثبت على حال . وخلال فر منير واحد ، كان الكيمايى والمازف ، ورجل
الدولة والمهوج . ثم ينصرف بكليته إلى النساء والتصوير ، والشعر والشراب ،
فضلا عن عشرة آلاف زوجة تموت فى المهد . وكان تبديد المال فنا خاصا
يرع فيه . أغدق على كل الناس إلا من يستحقون المسكافاة ، أفقره المحبى
المهرجون الذين اكتشفهم بعد فوات الأوان . وحظى هو بالمرح ،
وحصلوا هم على ماله وضييعته (٢٤) .

ولم تر أنجلترا قط من قبل مثل هذا الهجاء اللاذع الذى لا يرحم ،
الذى يركز كل التشويه والتجريح فى سطر واحد ، ويترك جثة ممزقة مهتمة
فوق كل صفحة . وبيعت القصيدة بالمثلث خارج نفس المحسكة التى كان
يحماكم فيها شافسبرى ، مخاطرأ بحياته . وقضت المحسكة بمراته نصفك أشياءه .
الأحرار (الهوج) « ميدالية » تمجيداله ، وانبرى عسدد من الشعراء
والكتاب ينزهمهم توماس شادويل لإصدار ردود ظافرة على الرجل الذى
أيقنوا أنه باع عقله ، ولسانه السليط وبيانه السكاوى إلى الملك . وطود
دريدن الكرة بهجاء آخر ، « لليدالية » (مارس ١٦٨٢) سلق فيه شادويل ،
بصفة خاصة ، فى قصيدة « ماكفلكنو » (أكتوبر) . وهنا كان القم

والقدح أسكى وأمر ، فأنحط أحيانا إلى شتائم لفظية صريحة ، لم تتميز ، مثل الهجاء السابق ، بمقاطع فاصلة تنشر السم في دقة دون اسراف أو اسفاف .

إننا لا نستطيع اليوم هذا اللون من « الذبح » الأدبي ولم نعد نتذوقه إلا قليلا ، وأنا لثرتاب بعد قرون من الجدل والمناقشة ، في أن هناك بعض الصدق في كل عاطفة أو هوى ، وأن في كل خصم أو عدو شيئا محببا . وما السياسة حتى في أيامنا هذه إلا حرب بوسائل أخرى ، أكثر بكثير مما كانت حين كان عرش أسرة ستيوارث يترنح على حافة الثورة ، وكان الظهور إلى جانب الفريق الخاسر المنهزم قد يعنى الموت المحقق . وعلى أية حال ، فإن دريدن بذل كل الهمة ، مما أكسبه امتنان الملك وديوق يورك ، ولم ينازعه أحد آنذاك التربع على عرش مملكة الشعر . وكانوا يحجزون له — إذا قصد إلى « حانة ول will » مقعدا إلى جانب المدفأة في الشتاء ، وفي الشرفة صيفاً ، وهناك رأى بيبز وسمع « أحاديث طريقه ذكية (٣٥) » وصورة سير والتر سكوت ، في خيال مبدع ، وهو يدخل إلى هذه الحانة ، « رجل عجوز بدين قليلا ، ذو شعر أشيب ، يرتدى حلة سوداء بالغة الأناقة ، محمكة الأطراف وكأنها قفاز ، تشرق في وجهه أرق ابتسامه رأيتها في حياتي (٣٦) » وكان الانحناء تحية لشاعر التاج والاستماع إلى رأيه في آخر مأساة أخرجها راسين ... يعتبر ميزة ، كما كانت القبضه من علبة سمومه شرفا كفيلا بأن يريك المتحمس الناشئ . وكان كل العطف بعينه بالنسبة لأصدقائه ، ولكن ما كان أسرع في كيل السباب لمنافسيه وخصومه (٣٧) وما كان لأحد أن يزه في « ماراء شعره . إن تملكه للملك وليدى كاسلين ولكل أولئك الذين يحجزون له العطاء مقابل الإهداء إليهم ، جاوز الحد المألوف من الاستسلام الدليل في مهنته في عصره (٣٨) . ومع ذلك فإن كونجريف بأدله التشجيع بمثله حين وصفه بأنه « بالغ الإنسانية والرجة ، مستعد أن يغتفر الإساءة ، أهل للتراضى بإخلاص مع من أساء إليه (٣٩) » .

والآن ، وقد أذن جسمه بالضعف والانحلال ، يداً الشاعر بفكر في الدين بشكل أكثر انعطافاً وميلاً ، مما كان عليه في سني القوة والفتوة والزهو والغرور . لقد اندفعت مسرحياته وقصائده هجائه اندفاعاً طارئاً بين هذا وذاك من مختلف للذاهب الدينية ، أما الآن ، وقد ربط الشاعر مصيره بالمحافظين (للملكيين — التوري) ، فإنه تحول إلى الكنيسة الأنجليكانية بوصفها ركيزة للاستقرار في انجلترا ، مستنكراً عدوان العقل للتعطرس على هذا الحرم للقدس ، ألا وهو الإيمان والعقيدة . وفي نوفمبر ١٦٨٢ أدهش أصدقائه الديويين بنشره قصيدة « الدين والدنيا » دفاً عن الكنيسة الرسمية . وبداله أن الكتاب للقدس للنزل ، بل وكنيسة معصومة من الخطأ تفسره وتكمله ، دعامتان لاغنى عنهما للمجتمع وسلامة العقل . وكان على علم بالخلافات وبالجدل بين الربوبين ، وكان رده عليهم أن شكوكهم إنما تعكس صفو النظام الاجتماعي للعقد الذي لا يمكن أن يدعوه إلا قانون أخلاق تقرر عقيدة دينية .

لأنه لا قيمة ولا فائدة في تعلم النقاط الغامضة ، أما السلام العام فهو كل ما يهم العالم .

وتلك حجة كان يمكن أن تستخدم قضية الكنيسة الكاثوليكية أيضاً ، وتابعها دريدن إلى غاية بتحويله إلى الكاثوليكية ١٦٨٦ . ولسنا ندرى إذا كان لاعتلاء ملك كاثوليكي العرش في السنة السابقة ، ولتلهم الشاعر على الاستمرار في الحصول على رواتبه — نقول لسنا ندرى إذا كان لهذا الأمر أو ذلك دخل في هذا التحول^(٤٠) . على أن دريدن على أية حال ، صب كل فنه — الشعرى ليشرح وجهة النظر الكاثوليكية في قصيدة « الأيلة والفرمة » The Hind and The Panther (١٦٦٧) وفيها (أيلة ناصعة البياض » تدافع عن للذهب الكاثوليكي ، ضد فرمة « هي أجل النوع المرقط » التي تمثل المذهب الأنجليكاني . وكانت صورة حيوانين من ذوات الأربع بناقشان موضوع الوجود الحقيقي في قربان للقدس مدعاة للسخرية^(٤٢) والتسخيف.

سرمطان مائارهما مانيو برير Prior ولورد هاليغاكس في محاكاة تهكية تحت عنوان « الآية والجرة تنقل إلى قصة فأرة القرية وفأرة المدينة » (١٦٨٧). وفي ١٦٨٨ فرجيمس الثاني إلى فرنسا . ووجد دريدن أنه يبيع من جديد في ظل ملك بروتستانتى ، فزوم مذهبه الجديد ، وكان أولاده الثلاثة يعملون في روما تحت إمرة البابا . كما أن الردة إلى مذهب آخر أمر غير مقبول ، فاحتمل في شجاعة وجهه فقدانه لمنصب شاعر التاج وراتبه ولوظيفة « مؤرخ للكل » ، على أن التاريخ ، زاد من أحزانه ، لأنه أضفى كل هذه للناسب والشرف على شادويل الذى توجه دريدن ملكا على الهراء ، وصوره نموذجاً لقباء . وعاد في شيخوخته يكسب بقلمه قوت يومه . فكتب مزيدا من الروايات ، وترجم مختارات من تيوكريتس وهوارس وأوفيد وبرسيوس ، وأخرج الأبيات في شعر بطولى في أداء غير محكم ، ولكنه سلس ، ونقل بأوزانه الشعرية الخاصة بعض أساطير هوميروس وأوفيد وبوكاشيو ، وقشورس . وفي ١٦٩٧ وهو فى السابعة والستين نظم قصيدته للشهيرة « ولجة الاسكندر Alexanders Feast » ، التى حظيت بأعظم الثناء والإطراء . ووافته للنية في أول مايو ١٧٠٠ ، وشهدت جنازته اضطرابا شديدا ، وتنازعت الشيخ للتنافسة جثمانه ، وأخيرا وورى التراب إلى جانب تشوسرى كنييسة وستمنستر .

ومن الصعب أن تحب هذا الشاعر ، فكل الطواهر تقول بأنه كان انتهازيا نفيعا متقلبا ، امتدح كرومول في فترة الحماية ، وكال للديح لشارل الثاني وخيلاته ، وأثنى على البروتستانتية في عهد ملك بروتستانتى ، وأطرى الكاثوليكية في ظل ملك كاثوليكي ، وألتمس موارد كسب المال بكل الطرق ، وجلب على نفسه عداوة كثير من الناس ، مما لا بد معه أن يكون ثمة شيء يكرهه الناس فيه . وجارى كل منافسيه في إباحية رواياته وتحريرها من كل القيود ، وفي تورعه في شعره . وبلغت قوته في الهجاء مبلغا يستدر العطف على ضحاياه ، مثل العطف على الشهداء ومم يحترقون على الخازوق . ولكن

لا جدال في أنه كان أعظم الشعراء الانجليز في جيله . وكتب معظم شعوره في المناسبات ، وقلما حفظ الزمن شعرا نظم للمناسبات . ولكن هجاءه لا يزال حيا ، لأن أحدا غيره لم يستطع أن يأتي بمثل هذا الهجاء الذي صور الشخصيات في ازدياد قارص وسخرية لاذعة . وطور للقطع الشعري البطولي ذا البيتين إلى درجة من الإيجاز المحكم والرونة ، سيطرت على الشعر الانجليزي طيلة قرن من الزمان . وكان أثره على النثر أقوى ، حيث نفاذ من التراكييب للزججة والمصطلحات الغريبة ، وضبطه على درجة ممتازة من البقاء والسهولة . وكان معاصروه على حق حين كانوا يرهبونه أكثر مما يحبونه . ولكنهم أدرکوا أنه له الحق كل الحق ، بفضل قوة إرادته وبراعته في فنه في صناعة الأدب والكتابة ، وملكا على عرش القوافي ، فكان بن جونسون الروائي - ودكتور سموبل جونسون الكاتب ، في وقت معاه في عصره .

٤ — في ثبت واحد

والآن نجمع في قائمة غير نابضة بالحياة بعض الشخصيات الأصغر شأنا الذين أمدوا هذه الفترة بالحياة وبالأدب ، ولكننا لن نستطيع أن نمسك معهم طويلا لنتتبع مجرى حياتهم .

وأعظم قصيدة في الجانب الوثني من فترة عودة الملكية كانت ملحمة بيوريتانية ، ولكن أشهرها هي ملحمة هجاء ساخر ضد البيوريتانية : « هو دبراس » (١٦٦٣ — ١٦٧٨) . ذلك أن الشاب القاجر ، سموبل بتلر ، قضى عدة سنوات مضنية في خدمة سير سموبل لوك ، وهو مشيخي (برستيربان) متحمس غيور ، ضابط برتبة زعيم في جيش كرومول ، كان مقره في « كويل هو » ، وهي قلعة بيوريتانية للسياسة والعبادة . وعندما عادت الملكية ثار بتلر لنفسه بنشر هجاء مرع ، يصور فيه كيف أن سير هو دبراس الفارس المغوار يقود سيده صاحب الأرض « رالفو » إلى حرب

صليبية ضد الخطيئة والإثم . وتستطيع أن تحكم منذ بداية القصيد عليها .
 « حين اشتدت ثورة الغضب والحقدين الناس لأول مرة وتشاجروا لأنهم
 لم يدركوا السبب ، وحين أشعلت الكلمات النابية والأحقاد والمخاوف نار
 الحرب بين الجماعات وجعلتهم يقتتلون كالجائنين أو المضمورين ، من أجل
 « السيدة : الديانة » وكأنا يقتتلون من أجل عاهرة فاجرة ٠٠٠ وحين أعلن
 نافخ البوق الإنجيلي يحيط به الرعاع ذوو الأذان الطويلة ، النفير من أجل
 الحرب ، ودقت طبول المنبر والسكنيسة بجراح الأبدى بدلا من العصى .
 عندئذ غادر السيد الفارس مسكنه وامتطى صهوة جواده مترصا الركب ...
 وكان كثير من الناس يرون ، أنه كما اشتكى مونتاني من أن قطعت حسبته ،
 وهو يداعبها ، حماراً ، فلا بد أن القطعة تحسب هو دبراس حماراً وأكثر من
 حمار ، وإنما لنسلم بأنه على الرغم مما أوتى من ذكاء شديد ، فإنه ينجل من
 استخدامه ، وكأنا يكره أن يستنفذه ويبلية ، ولذلك لم يظهره أو لم يلبسه
 إلا في أيام العطلة أو ما يشابهها ، كما يرتدى الناس أحسن ملابسهم ٠٠٠ وكان
 من اللأثم ، من أجل عقيدته ، أن يوفق بين علمه وذكائه ، وكان مذهبه
 مشيخياً صادقا متشدداً ، لأنه كان من بين العصبة العنيدة من القديسين
 الضالين الذين يقر الناس جميعاً بأنهم للناضلون الصادقون عن الكنيسة المجاهدة
 الذين يبنون عقيدتهم على الرمح والمدفع ، ويحسمون كل الخلافات عندهم
 لا تخطئ المرعى ، ويثبتون صحة نظريتهم بالضربات والمسمكات . الرسولية ..
 فرقة تتمثل أعظم تقوالم في كراهياتهم الحقاء الضالة ، الشاذة فرقة نحرص
 على الخطأ في يوم العطلة أكثر من حرص سائر الناس على الصواب ، بجمعة
 على الخطايا التي فطرت عليها ، تلعن أولئك الذين لا يفكرون فيها (١٣) .

وهكذا مما ألم البيوريتانيون أيما إلام وسر الملك كل السرور . ومنح
 شارل المؤلف جائزة قدرها ثلثمائة جنيه . وامتدح كل المسكين القصيدة
 فيما عدا بيز الذي لم يستطع « أن يتبين موضع العبقرية فيها » ، على الرغم
 من أنها تعتبر الآن من أحدث طراز من الهزل والسخرية (١٤) ، وبأدب بئر

إلى الاستزادة من الكتابة (١٦٦٤ — ١٦٧٨) ، ولكن لم يعد في جميعته سهام ، ولم تسعفه القوافي . وحل النزاع بين البروتستانت والكاثوليك محل النزاع بين الملكيين والبيوريتانيين . ونسى القوم بئر ، وقضى نحبهم مغمورا معهما (١٦٨٠) . وبعد أربعين عاما أقيمت له لوحة تذكارية في كنيسة وستمنستر ، تحمل هذه العبارة « طلب الخبز ففتح حجر (٤٥) » .

وخير من هذا الشعر الهزل المعتل الوزن الذي يتصيد القوافي ، شر كلارندون القمخ في كتابه « تاريخ الثورة » الذي ظهر في ١٧٠٢ على — الرغم من أنه كتب في ١٦٤٦ — ١٦٧٤ — وشهد الناس في عهد الملكة آن مقدار العناية التي بذلت في تأليف هذه المجلدات الثمانية ، وروعة أسلوبها ، وكيف كان تصوير الشخصيات أخذا ، وكيف كانت روح قاضي القضاة الذي ضرب قدما ، عالية . وبالمثل لعب جلبرت بيرت دورا ليس بهزيل في كتابه « تاريخ زمانه » الذي لم ينشر ، بأمر منه ، إلا بعد وفاته ١٧٢٤ . أما كتابه « تاريخ إصلاح كنيسة إنجلترا » (١٦٧٩ ، ١٦٨١ ، ١٧١٥) فكان حملا أضخم ، وكان ثمرة بحث طويل ، وظهر في وقت كانت فيه إنجلترا البروتستانتية تخشى إحياء الكاثوليكية . وقدم له مجلسا البرلمان كلامها الشكر عليه . ووجد فيه الأعداء والمحررون ألفا من الأخطاء . ولكنه لا يزال يحظى بمن يشايحه وينتصر له ، وفي بعض الأحيان يكون موضع ذم وطمع . ولكنه يظل أعظم مرجع في موضوعه ، وحاول بيرت أن يوسع دائرة التسامح الديني ، فكسب عداء السوق .

وسعى ثلاثة رجال آخرين إلى تكبير الحاضر بأن يضيفوا إليه صورة من الماضي . وطاف توماس فولر Fuller بأرجاء الأرض الحبيبة متنقلا من بلد إلى بلد ، حيث جمع كتابه « تاريخ مشاهير الرجال في إنجلترا » (١٦٦٢) ، وأحيا أبطاله الأموات بما روى عنهم من فذلكات وحكايات ودماية وذكاء ، وبما كتب على شواهد قبورهم . وقص أثنوني وود تاوينج أ كسفورد ، وجمع أثبتا حوى سير حياة خير مجيها ، وللؤلؤفات القيمة ١٦ — قصة الحضارة

التي اقتبس منها كثير من المؤلفين خلاصة . وجمع جون أوبري شذرات ممتعة
 عن نحو ٤٢٦ من مشاهير الإنجليز ، على أمل أن ينسق هذه المادة المجموعة
 في تاريخ كامل ، ولكن الخمول والمنية حالتا دون طبع « سير الحياة »
 قبل ١٨١٣ (٤٦) . وقد شجعنا ذخائره على اللضى في طريقنا . وهناك
 السكرلويل (الزعيم) جون هشتشون ، وهو ييوربتاني أيد إعدام شارل
 الأول ، وزج به شارل الثاني في السجن ، وما أن أخلى سبيله حتى حاجلته
 المنية ، وخذلت أرملة لوسى ذكرام في كتاب « حياة كولويل هتشنسون »
 وهو كتاب لطيف رفع من مكانة صاحب السيرة . ولكن لوسى كان يعيها
 الوقفات الطويلة فسكات عباراتها أحيانا تمتد إلى صحيفة كاملة أما جون
 أريوتنوت ، الطبيب البار ، والصديق المخلص لسويقت وبوب والمسلكة
 آن ولستينرين غيرهم ، فإنه انضم إلى حملة المحافظين لوقف الحرب مع فرنسا ،
 بأن أصدر في ١٧١٢ سلسلة من النشرات يهجو فيها الأحرار ، ويصف
 شخصية خيالية هي « جون بول » الذي أصبح منذ ذاك الوقت رمزا على
 التجملترا . ويقول جون أريوتنوت عن جون بول :

« أنه شخص أمين شريف صريح في التعامل مع الناس ، سريع الغضب ،
 جرىء ، متقلب المزاج . . . إذا تعلقته ولاطقته كان سلس القياد ، إن مزاج
 جون يعتمد كثيرا على الهواء ، يرق مزاجه أو يتكدر تبعاً لحالة الجو .
 وكان جون ذكياً . يدرك مهمته تمام الإدراك ، ولكن ليس على قيد الحياة
 إنسان أشد منه إهمالا في إمعان النظر في حساباته ، ولا أكثر انخداعا
 بشركائه أو غلماناه أو خدمه . ذلك لأنه رقيق سرح ، مولع بالبحر والامو
 والتسلية . والحق أنه لا يوجد إنسان أشد عناية ببيتته ولا أكثر سخاء
 في الانفاق من جون (٤٧) » .

وماذا عسى أن يقول سيروليم تمبل إذا وجد أنه اختزل في فقرة من
 فصل بلغ الندوة بسكرتيه ؟ ربما قال — إذا سمحت له آدابه الرفيعة — إن
 للتورخين أهملوه لأنه لم يحتفظ بأمرأتين تطعمان في الزواج ، حتى قضت

إحداهما نجحها ، وأنهكت الأخرى ، أو لأنه لم يبع قلبه لوزراء المحافظين استياء من الأحرار ، أو لأنه لم يغمس هذا القلم في ذم البشر ، ولكن خدم وطنه في هدوء بدبلوماسية ناجحة ، وفي عصر ساد الفساد والعجز ، ضرب لانجلترا مثلاً صادقاً غير مصطنع لحياة أسرية تزينها الحشمة والوقار . وظل لمدة سبع سنين يتودد إلى دوروتى أو زيورن التي أصبحت رسائلها الرقيقة إليه قطعاً من الأدب الانجليزي (٢٨) وارتضته زوجاً لها رغم معارضة أسرتهما . وتزوجها بعد أن شره الجدرى جمالها . ودخل بمثل معترك الحياة السياسية ، ولكنه آثر الأعمال التي نأت به عن حمى لندن ، وتجنب « العبودية للمضنية التي تثير البغض والحسد ، والتي تخصى فيها الحركات والسكنات ، والتي يطلقون عليها من قبيل السخرية والاستهزاء ، السلطة والنفوذ » (٢٩) . وكان من أوائل ، من حذروا من أطماع لويس الرابع عشر التوسعية ، وكان المخطط الرئيسى للحلف الثلاثى الذى وقف فى طريق الملك الفرنسي ١٦٦٨ . وعرضت عليه الوزارة فى ١٦٧٤ و ١٦٧٧ ولكنه آثر منصبه الدبلوماسى فى لاهاي . وأدت مفاوضاته للوسومة بالحصافة والنظر الثاقب إلى زواج ماري ابنة جيمس الثانى من وليم الثالث الذى أصبح ملكاً فيما بعد . وهو الزواج الذى مهد الطريق « للثورة الجليلة » . وفى ١٦٨١ اعتزل السياسة وانصرف إلى الدراسة والتأليف فى « مواربارك » ، ضيعته فى « سرى » وحسبه سويغت جامداً متحفظاً ، ولكن زوجة سير وليم وأخته ، كليهما ، أحبتاه إلى حد العباداة ، على أنه ملك الرحمة والكياسة والطف . وأهم أبحاثه « للمعرفة قديمها وحديثها » (١٦٩٠) ، الذى رفع فيه من ذكر الأقدمين وانتقص من قدر العلم الحديث والفلسفة الحديثة ، فى شخص نيوتن وهوبز وسبينوزا وليبنتز ولوك . وتصيد بنتلى المكاتب خطأ جسيماً . فأوى سير وليم إلى حديثته ، وتسلى بابقور ، ولسوف يلتقى به ثانية .

٥ - إيفلين ويبرز

اتفق جون إيفلين مع تيمبل في « أنه إذا دخلت الأحزاب في الدولة وتعمقت جذورها فيها ، فمن الحق عندئذ أن يتدخل أفاضل الرجال في المشئون العامة » (٥٠) . ولما بدأت الحرب الأهلية رأى أنه قد آن الأوان لرحيل . وغادر إنجلترا في يولية ١٦٤١ . ولكن وخز الضمير أعاده إليها في أكتوبر ، وانضم إلى جيش الملك في برتنفورد ليشترك في الانسحاب في نفس الوقت الذي وصل فيه . وبعد شهر من الخدمة في الجيش آوى إلى ضيعة أبويه في ووتون في سرى . وفي ١١ نوفمبر ١٦٤٣ عبر البحر ثانية إلى القارة . وطاف على مهل بأرجاء فرنسا وإيطاليا وسويسرا وهولنده ، ثم قفل راجعا إلى فرنسا . وفي باريس تزوج من فتاة إنجليزية . وتنقل لبعض الوقت بين فرنسا وإنجلترا ، حتى وضعت الحرب الأهلية أوزارها ، حيث عاد إلى الوطن (٦ فبراير ١٦٥٢ . ورشا حكومة كرومول لتتركه وشأنه . وتبادل الرسائل مع شارل الثاني في منفى ، وفي ١٦٥٩ بذل جهدا جبارا لتمجيد بعودة للملكية . وبعد ارتقاء شارل الثاني عرش إنجلترا أصبح إيفلين شخصية مرموقة في البلاط ، ولو أنه دمه بالأنحلال والفساد ، وشغل بعض المناصب الحكومية الصغيرة ، ولكنه في منظم الأحوال آثر أن يفرس الأشجار ويؤلف ثلاثين كتابا في بيته الريفي . ودون كل شيء من لوكريس إلى سبتاي زيفي . وعجز كتابه « للبحرة » عن تنقية هواء لندن ، ولكن في كتابه « أشجار الغابات » مدادعوة حارة إلى إعادة تجميل إنجلترا ، وحث الحكومة على فرس الأشجار في مختلف أنحاء لندن ، التي تزد أشجارها اليوم من أعظم مفاخرها ومباهجها . أما كتابه « حياة مسز جودولفين » ، فهو مثل أملي في فضائل النساء وسط عريضة عودة الملكية وصحتها .

ومن ١٦٤١ إلى ٣ فبراير ١٧٠٦ ، قبل وفاته بأربعة وعشرين يوما ، دون إيفلين في مذكراته كل ما رأى وسمع في إنجلترا أو في القارة . وبوصفه

رجلا من ذوى المسكنة لم يكن فى مقدوره أن يسجل من الخطايا أو الآراء الشخصية جداً ، مثل تلك التى تغرينا بقراءة « مذكرات » بينز المسببة ، ولكن وصفه لمندن أوربا ساعداً كثيراً على اكتناء ماهية العصر . فى مذكرات ايفلين صفحات رائعة عن « ممر صمبلون (٥١) » ، وكان فى بعض الأحيان يفصح عن مكنون صدره فى قطع تفيض بالحب والحنان والرفقة ، مثلما كتب عن وفاة ابنه وهو فى سن الخامسة . ولم تنشر مذكرات ايفلين إلا فى ١٨١٨ .

إن إشارات ايفلين إلى بينز فى مذكراته أدت إلى فحص المجلدات الستة المكتوبة بطريقة الاختزال ، والتى كان بينز قد أوصى بها لكتبة مجلدن فى كمبردج . وحلت رموز المذكرات التى بلغ عدد صفحاتها ٣٠١٢ بعد ثلاث سنوات من جهد شاق ، ونشرت فى ١٨٢٥ ، بعد اختصارها وتنقيتها . وهى الآن ولو أنها لم تستكمل ، تملأ أربعة مجلدات ضخمة . على أنها جعلت من بينز شخصية من أكبر الشخصيات المعروفة فى التاريخ بالصراحة وعدم الصحة . اما من حيث الصراحة ، فن الواضح أنه قصد أن تنشر المذكرات إذا قدر لها أن تنشر — بعد وفاته ، لا قبلها — ولهذا حوت تفاصيل كان ينبغي كتابتها فى حياته ، ولا يزال بعضها « غير قابل للنشر » . أما عدم صحتها ، فيرجع إلى أنها تتناول حقبة تقل عن عشر سنوات (١ يناير ١٦٦٠ — ٣١ مايو ١٦٦٩) من حياة بينز ، ولم تورد سردا وافيا لعمله فى أركان حرب القوات البحرية الانجليزية ، حيث تدرج فى أعمال ازدادت أهمية من ١٦٦٥ إلى ١٦٨٩ ، وبعد وفاته بزمان طويل تذكره وكرموه على أنه رجل إدارة قدير نشيط مجد .

وكان أبوه خياطاً (توزيا) فى لندن ، وكان ابنا صغيرا لأحد الملاك اتجه إلى العمل والتجارة لأن الإبن الأكبر ورث الضيعة طبقاً للعاقون . ودخل صمويل كمبردج على منحة ، وحصل على درجتي اليسانس والاستاذية ، ولم تسجل له أية عقوبة . إلا تأليب على « لأنه شوهد يوماً يحتسى الخمر

بشكل مخز ، ، وسرة أخرى لأنه كتب قصة « الحب خدام » التي أعدها فيما بعد . وفي سن الثانية والعشرين (١٦٥٥) تزوج من الزايت ساند ميشيل ابنة أحد الهيجونوت . وفي ١٦٥٨ أجريت له عملية « الحصة في السكلى » ، ونجحت العملية وظل يحتفل بذكرى نجاحها سنويا بعد ذلك ، تعبيراً عن الحمد والشكر ، كما يظهر من السنوات المسجلة في مذكراته .

وكانت هناك صلة قرابة بعيدة تربطه بسيرادوارد مونتاجو ، فعين بيبز سكرتيراً له ، (١٦٦٠) ورافقه صمويل في الأسطول الذي قاده لإحضار شارل الثاني من المنفى . وقبل أن ينصرم هذا العام عين بيبز كاتباً للعمليات في إدارة البحرية . فشارك على دراسة الشؤون البحرية بالقدر الذي سمح له به مطاردته للنساء . ومذ كان رؤساؤه منسكبين أيضاً على هذه الرياضة القديمة ، فإنه سرعان ما أصبح أكثر دراية بتفاصيل البحرية من أميرى البحر كليهما (مونتاجو ودوق يورك) ، إلى حد أنها اعتمدا على معلوماته . وفي أثناء الحرب مع هولنده (١٦٦٥ — ١٦٦٧) نجح نجاحاً مشهوداً في تأمين الأسطول ، وعند تفشى الطاعون ثم صله في الوقت الذي فر فيه معظم موظفي الحكومة . وفي ١٦٦٨ حين حمل البرلمان على إدارة الأسطول ، وكل إلى بيبز أمر الدفاع عنها ، وبفضل خطابه الذي استمر ثلاث ساعات في مجلس العموم برئت إدارة الأسطول تبرئة لا تستحقها . وبعد ذلك كتب بيبز لدوق يورك ثلاث مذكرات عرض فيها وجوه النقص والتحلل في هيئة البحرية ، وقد لعبت هذه المذكرات الثلاث دوراً في إصلاح الأسطول . وبذل بيبز جهداً جازاً ، وكان يصحو من نومه عادة في الرابعة صباحاً (٥٢) . ولكنه وجد أنه كان يستعين على راتبه الذي يبلغ ٣٥٠ جنيه في العام ، بالهدايا والعمولات والمنح التي يمكن أن يسقى بعضها رشوة ، ولكنها كانت في هاتيك الأيام الطليغة تعتبر زيادات إضافية مشروعة . وكان رئيسه لورد مونتاجو نفسه قد أوضح له « أنه ليس مرتب أية وظيفة هو الذي يجعل شغلها غنياً ، ولكن فرصة الحصول على

الأموال وهو يشغلها (٥٣) .

وكل ما ارتسكب يبز من أخطاء مدون بصراحة خالصة تامة نسيها .
وليس واضحاً أمام أعيننا السبب الذي من أجله احتفظ بها بمنزل هذه الأمانة .
إنه أخفها في حذر وعناية طوال حياته ، ودونها بطريقة الاحترال الخاصة
به ، مستخدماً ٣١٤ حرفاً مختلفاً ، ولم يضع ترتيباً خاصاً لنشرها بعد وفاته .
وواضح أنه وجد لذة ومتعة فاستعرض أنشطته اليومية والاضطرابات في
أعضاء جسمه وشجاراته الزوجية ، ومغازلاته وعبه ، وعلاقاته النسائية
الشائنة . إنه — إذا أعاد قراءة هذا السجل — بينه وبين نفسه — لا بد أن يشعر
بما يشعر به نحن من رضا خفي إذا نظرنا لأنفسنا في المرآة . وهو يروى
لنا كيف أنه جعل زوجته تحلق له شعره « فوجدت في رأسي وجسماً .
نحو عشرين قلة » وهذا في إعتقادي ، أكثر مما وجدت في هذه السنوات
العشرين (٥٤) . وتعلم أن يحب زوجته ، ولكن بعد مشاجرات كثيرة ،
تميز في بعضها غيظاً ، وكثيراً ، على حد قوله ، ما أساء معاملتها ، وفي إحدى
المرات « جذبها من أنفها (٥٥) » . وفي مرة أخرى « لطمتها على عينها
اليسرى لطمة جعلت البائسة المسكيننة تصرخ من شدة الألم ، ولكنها
اكتفت وحاولت أن تعضني وتخدشني بأظافرها ، ولكنني تظاهرت بالتحمل
مما فعلت حتى أمسكت هي عن العويل (٥٦) » ووضع على عينيها ضمادة ،
وانصرف للقاء إحدى خليلاته . وعاد إلى البيت لتناول العشاء ، ثم غادره ،
حيث لقي « زوجة باجول ، فصحبته إلى إحدى حانات الجمعة ، وهناك
لا ملتفتاً كثيراً ، ثم افترقت عنها إلى امرأة أخرى حاولت أن أطاقتها وأقبلها ،
ولكنها لم ترغب في شيء من هذا ، مما ضايقني كثيراً » .

وقد يبعث على العجب والدهشة أن يكون للرجل مثل هذه الطاقة
الحوية . فاستبدل المشيقة كل بضعة شهور ، وطارد النساء حتى صددنه
عنهن بالدايايس (٥٧) . واعترف بأنه « وقع في أسراجمال إلى حد غريب (٥٨) » .
وغال « كنت اهتمع في كنيسة ومقنعة من عظة ، وقضيت الوقت (سابعي

الله) محددا النظر في مسز بتلر (٥٩) « وكان يتطلع في شغف خاص ولطف جارف مما يكاد يكون خيانة عظمى - إلى ليدى كاسلين (عشيقة الملك) ، ومذ وقع نظره عليها في قصر هويتبول « استغرق في النظر إليها (٦٠) » .
ولكنه قنع بنياها المرموصه في صف واحد ، وفي هذا يقول « وكان من الطيرى أن أتطلع إلى هذه الثياب (٦١) » ، فلما « عدت إلى البيت وتناولت العشاء وآويت إلى الفراش ، تخيلت أنى أأازل مسزستيوارت (ليدى كاسلين وأعبت معها . في نشوة قاهرة من السرور (٦٢) » . ولكن نفسه لم تهف إلى فانتات البلاط فحسب . فقدمرت ببابه يوما مسزديانا ، إحدى جاراته ، فجذبها « إلى البيت وصعدت بها الطابق الأعلى ، وبقيت أطو وأعبت معها فترة طويلة (٦٣) » . وأخذ مسز لين إلى لامبت (أحد أقسام لندن) « وبعد أن سئمت رفقتها « صممت » على ألا أعود لمثل هذا ماحييت (٦٤) » وضبطته زوجته ذات مرة يعاقب فتاة ، فهددت بالانفصال عنه ، فبدأ من روعها بالوعود والآيمان . وإلتحق إلى آخر عشيقاته . ذلك أنه أغوى وصيفة زوجته - ديبورا ويلت - وكان يحب أن تمشط ديبورا له شعره ، ولكن زوجته انقضت عليه أثناء مغامراته مع ديبورا . فعاد يقيم ويعمد يتعمد من جديد ، وطردت الوصيفة ، وأخذ يبرز يتردد عليها وكأن زيارتها جزء من عمله اليومي .

ونظت رغبته الجنسية على حديثها حتى حين ضعف بصره . إن عادة القراءة والكتابة في ضوء الشمعه بدأت تضعف بصره في ١٦٦٤ . ولكن في سنوات العسرة التي تلت ذلك ، بذل في العمل جهدا شافا بصفة خاصة ، على الرغم من تقاعده . وفي ٣١ مايو دون آخر ما سجل في مذكراته :

« وهكذا ينتهى ما أشك في قدرتي على المضي فيه إطلاقا بنور عيني ، ألا وهو تدوين مذكراتي . ومهما تسكن النتيجة فليس لي ألا أن أنجلد وأحتمل . ومن ثم اعتزمت أن يدونه من حولى بطريقتهم في الكتابة العادية ، ولذلك ينبغى أن أقنع بالألا يسجل إلا ما هو صالح لأن يعرفوه

ويعرفه العالم أجمع . وإذا كان هناك شيء . وهو ليس بالكثير ، بعد أن ولت كل خليتان مع ديورا ، وقعدت في ضعف بصري عن الاستمتاع بأية ملذات أو مسرات . فلا يد أن أحاول أن احتفظ في كتابي بهامش ، أضيف فيه ، هنا وهناك ، بعض الملاحظات بخط يدي ، بطريقة الاختزال . وهكذا أروض نفسي على هذه الطريقة التي لا تقل مرارة عن أن أراني محمولا إلى القبر الذي يتولى الله العلي العظيم إعدادي له ، ولكل المتاعب والمشاق التي لابد أن تنتابني عندما أفقد نور عيني . صمويل بييز .»

وتبقى له من صمره بعد ذلك أربعة وثلاثون عاما . وظل يتمهد في عناية بالغة مابقي له من نور عينيه ، ولم يعم بصره تماما قط ومنحه الدوق والمك أجازة طويلة انقطع فيها عن العمل ، عاد بعدها إليه . وفي ١٦٧٣ عين سكرتيرا لإمارة البحر ، وفي نفس الوقت تحولت زوجته إلى الكاثوليكية . ولما وقعت مؤامرة البابا على انجلترا اعتقل بييز وأودع سجن لندن (٢٢ مايو ١٦٧٩) للاشتباه في أن له ضلعا في مقتل جودفري . ثم دحض الاتهام وأدخل سبيله بعد تسعة أشهر قضاها بين جدران المعتقل . وبقي بعيدا عن الوظيفة حتى ١٦٨٤ ، حيث أعيد سكرتيرا لإمارة البحر كما كان ، واستأنف العمل على إصلاح البحرية . ولما أصبح رئيسه (دوق بورك) ملكا على انجلترا - جيمس الثاني - كان بييز في واقع الأمر على رأس إدارة القوات البحرية ، ولكن عندما هرب للملك جيمس إلى فرنسا ، أعيد بييز إلى السجن ثم أفرج عنه وحاش أعوامه الأربعة عشر الأخيرة من صمره ، متقاعدا عن العمل وكأنه « مرشد البحرية المجوز » . ووافته المنية في ٢٦ مايو ١٧٠٣ ، وقد بلغ السبعين ، مكللا بالاجلال والاحترام ، مطهرا من الذنوب والآثام .

وكم كان في هذا الرجل من خلال محمودة . لقد عرفنا حبه للموسيقى ، كما أنه تابع الحركة العلمية ، وكان ضليعا في الفيزياء . وأصبح عضوا في « الجمعية الملكية » وانتخب رئيسا لها في ١٦٨٤ وكان منزهوا برجلته ، وكان يقبل

الرفوسة ، وضرب خادمه حتى جرح ذراعه (٦٥) وقسا في معاملته فزوجته ، وكان فاسقا بكل ما في هذه الكلمة من معنى ، ولكن كم كان له في الملوك والأدواق من أسوة أخزى وأقبح في مجال الدعارة والفجور ، ومن منا يمكن أن يتمتع بسمعة طيبة لا تشوبها شائبة إذا ترك مثل هذه المذكرات الآمينة ؟ .

٦ — دانيال ديفو : ١٦٥٩ - ١٧٣١

هناك امرأة أفلتت من يد بيبر ، تستحق منا هنا المنحانة احترام في شيء من الحذر ، بوصفها « أم القصة الطويلة » في فترة عودة الملكية ، وأول امرأة انجليزية تعيش على قلمها ، إن افران Aphra Behn جديرة بالذكر من عدة نواح : ولدت في إنجلترا ، وترعرعت في أمريكا الجنوبية . ومادت إلى إنجلترا في سن الثامنة عشرة (١٦٥٨) ، وتزوجت تاجرا لندنيا من أصل هولندي . وترك انطبعا قويا في نفس شارل لدهائها وذكائها . وأوفدت في مهمة سرية إلى الأراضي الوطيفة ، فقامت بها خير قيام ، واسكنها تلقت أجرا زهيدا إلى حد أنها انصرفت إلى الكتابة ، وسيلة لكسب العيش . وكتبت مسرحيات هزلية فاجرة لافلت نجاحا ملحوظا . وفي ١٦٧٨ نشرت « أوروونوكو » وهي قصة « رقيق ملكي » زنجي ، وحبيبته امواندا . وكانت مزيجا أصيلا من الواقعية والرومانسية أو الخيال . وكان الطريق ممهدا أمام قصة روبنسن كروزو ، وللقصة الرومانسية .

كذلك عاش ديفو على قلمه . وكان من أكثر الأقلام تعددا للجواب والبراعات : وكان أبوه جيمس ديفو قضايا في لندن ، شديد التمسك بمذهب البرسبيتران . وكان من المتوقع أن يكون دانيال واعظا ، ولكنه آثر الزواج والعمل والسياسة . وأنجب سبعة أطفال ، وأصبح تاجر جوارب بالجملة . والتحق بحيش دوق مونموت في الثورة (١٦٨٥) ، ثم انضم إلى جيش وليم في الإطاحة بعرش جيمس الثاني وفي ١٦٩٢ أفاش وبلغت ديوانه

١٧ ألفاً من الجنهات ، ثم دفع لدائنيه استحقاقهم كاملة تقريباً فيما بعد . وفيما هو يكسب ويخسر . أصدر كتيبات في طائفة من اللوضومات زاخرة بكلمة مدهش من الأفكار الأصيلة . ففي مؤلفه « بحث في للشروعات » عرض مقترحات عملية متقدمة كثيراً عن زمانه ، في اللصارف ، والتأمين ، والطرق ، ومستشفيات الأمراض العقلية ، والسكليات الحربية ، والتعليم العالي للبنات . وانتقل إلى Tilbary حيث أصبح سكرتيراً لمصنع للقرميد ثم مديراً ، وفي النهاية مالكا له . ولما قدموه إلى وليم الثالث عينه في وظيفة حكومية صغيرة ، وأيد سياسة الملك تأييداً كبيراً إلى حد أنهما بأنه هولندي أكثر منه إنجليزى ، فدافع عرو نفسه في قصيدة رائعة ، عنوانها « الإنجليزى الصميم الأصل » (١٧٠١) ذكر فيها الإنجليز بأن الأمة كلها مختلطة الدماء والأعراق ، ولما كان هو نفسه من المنشقين فإنه في ١٧٠٢ نشر كراسة غفلا من اسم المؤلف ، تحت عنوان « أقصر طريق مع المنشقين » استبق فيها أسلوب سويقت في التسفيه والتسخيف عن طريق اللبالغة . وهاجم فيها اضطهاد الإنجليكانيين للمنشقين ، باستحسانه اعدام كل منشق يقوم بالوعظ ، وطرد المنشقين الذين يستمعون إليه من إنجلترا . وقبض عليه في فبراير ١٧٠٣ ، وحكم عليه بالعزلة والسجن وعذب في للشهر . وأفرج عنه في نوفمبر ، ولكن في نفس الوقت كان مصنع القرميد قد تخرب وتوقف العمل فيه .

وكان الرجل الذى ساعد في الإفراج عنه هو الوزير روبرت هارلى الذى تحقق من مقدرة ديفو الصحفية ، ومن الواضح أنه عقد معه اتفاقاً لاستغلال قلمه ، ومن ثم إلتحق ديفو بخدمة الحكومة طيلة بقية حكم الملكة آن . وبدأ فور إطلاق سراحه في إصدار صحيفة ذات أربع صفحات ثلاث مرات في الأسبوع . اسمها « ريفيو » لتي ظلت تظهر حتى ١٧١٣ ، وكان معظمها بقلم ديفو .

وفي عام ١٧٠٤ / ١٧٠٥ طاف ديفو بأرجاء إنجلترا على ظهر جواد .

يدهو للمستر هارلى فى الانتخابات . وفى تلك الأثناء جمع مادة كتابه « جولة فى إنجلترا وويلز » . وفى ١٧٠٦ — ١٧٠٧ عمل لحساب هارلى وجودولفين جاسوسا فى اسكتلنده ، وحظيت كراساته القوية بكثير من القراء كما جلبت إليه الكثير من الأعداء . واعتقل ثانية فى ١٧١٣ وفى ١٧١٥ ، ومرة أخرى أطلق سراحه بناء على وعد بتسخير قلبه فى خدمة الحكومة .

وكان له قدرة على ابتكار كثير من الموضوعات الأدبية . وفى ١٧١٥ نشر بعض مقتطفات يفترض أن كاتبها من السكويكرز . وفى نفس السنة نشر « حروب شارل الثانى عشر » كما يروها « استكلندى فى خدمة السويد » . وأصدر فى ١٧١٧ رسائل بظن أن كاتبها تركى ، يندد بالتمصب للمسيحى . وأهمهم فى تحرير مجلة اسمها بحق الضباب « Miss » ، بتوقيع مراسلين وهميين . وقلما وقع ديفو كتاباته باسمه . وإلى جانب هذه البراعة فى تمثيل شخصيات مختلفة ، جمع ديفو سعة الاطلاع فى الجغرافيا ، وبخاصة جغرافية افريقية والأمريكيتين . وظاهر أنه افتتن بكتاب وليم دامبيير « رحلة جديدة حول العالم » (١٦٩٧) ، وفى إحدى رحلات دامبيير ألفت سفينته للسماة « الثغور الخمسة » مراسيها فى جزر جوان فرنانديز على بعد نحو أربعائة ميل إلى الغرب من شيل . وكان أحد البحارة الاسكتلنديين يدهم اسكندر سلكيرك قد تشاجر مع القبطان ، فطلب إليه أن يتركه فى إحدى الجزر الثلاث ، على أن يزوده ببعض الحاجيات الضرورية . وبقي البحار هناك وحيدا لمدة أربعة أعوام ، حيث أعيد إلى إنجلترا ، وهناك قص قصته على ريتشارد ستيل الذى كتبها فى عدد « الرجل الإنجليزى The Englishman » الصادر فى ٣ ديسمبر ١٧١٣ ، كما رواها كذلك لديفو ، وزعم أنه أعطاه بيانا مكتوبا عن مغامرته فى الغرية والوحدة (٦٦) . وحول ديفو هذه الخلاصة إلى قطعة من الأدب . وفى ١٧١٩ نشر أشهر قصة فى القصص الإنجليزى .

وأطبت « حياة روبنسن كروزو ومغامراته العجيبة المدهشة » خيالاً
 أنجلترا . وظهرت منها أربع طبعات في أربع شهور . وهنا كان مفهوم جديد
 للمغامرة والصراع - لصراع الإنسان ضد الإنسان ، ولا صراع الإنسان
 للتحضر ضد الإنسان للتوحش . بل كفاح الإنسان ضد الطبيعة ، صراع
 رجل وحيد ، يتسلطه خوف حقيقي ، لا يجد أى عون أو مساعدة ، حتى
 جاء « التابع المخلص الأمين » ، وبني حياة من اللواد الخيام فى الطبيعة . وتلك
 كانت تاريخ حضارة رجل واحد فى مجلد واحد . واعتبرها كثير من القراء
 تاريخاً ، حيث لم ترو قط فى الأدب من قبل قصة جمعت بين مثل هذه الأشياء
 التى تحتل الصدق والكذب فى مثل هذه التفاصيل التى أخذ بعضها بخناق بعض
 بشكل حاض . إن تمرس ديفو فى المدامع الأدبى رفعه من الصحافة إلى الفن .
 وعاش ديفو فى شىء من بحبوحة العيش فى لندن ، ولكنه لم يتخل عن
 انتاجه الذى لا يبارى . فبينما ظل يصدر الكراسات ، أخرج كتاباً فى الحجم
 الطبعى ، تضم قصص صغيرة . فنشر فى ١٧٢٠ « تأملات جادة فى حياة
 روبنسن كروزو ومغامراته المدهشة » ، « حياة ومغامرات مسز دنكان
 كامبل » (وهى ساهرة مشمودة صباه بكاء) . وبعد ذلك بشهر واحد
 « مذاكرات فارس » « دبن نروقاتو » وقد حسبه بت الأكبر تاريخاً وبعد شهر
 آخر أخرج « حياة القبطان المهور سنجلتون ومغامراته وفرصاته » وهو
 كتاب حوى توقعات مدهشة عن كشوف أفريقية . وفى ١٧٢٢ أصدر « هناء
 وشقاء مول فلاندرز » و « صحيفة عام الطاعون » ، و « تاريخاً كولونيل
 جاك » ، و « الغزل الدينى » ، و « التاريخ التزيه لبيتر السكسوفتش » قيصر
 المسكوف الحالى — وهذه هى المرة الثانية التى يستبق فيها فولتير فى
 كتابه سير الحياة . وقصد بهذه المجلدات الضخمة أن توفر سبل العيش
 لأسرته ، ولكنها بفضل قوة خيال الكاتب وأسلوبه الفياض ، أصبحت
 أدباً . وفى « مول فلاندرز » اندس ديفو إلى عقل بغي وقلها ، حتى أنضت
 إليه يقصتها بشكل يتنفع معه صراحتها وإخلاصها ويدهو إلى تصديقها

ولو ظاهرياً ، حتى تركها في النهاية راضيه « آمنه مطمئنه في خير مافيه » وهي في السبعين (١٦) . أما « صحيفه عام الطاعون » فكانت مدحه بأدق الوقائع والحقائق والاحصاءات ، حتى اعتبرها المؤرخون تاريخاً .

أما عام ١٧٢٤ فلا يشير دهشة كبيرة : ذلك أن ديفو نشر إحدى أمهات قصصه « السيدة السعيدة الحظ » المعروفة باسم « روكسانا » وهي المجلد الأول من مجلدين يتناولان جولته في ربوع جزيرة بريطانيا العظمى ، و « حياة جون شبرد » وهو يروى بأنه مخطوطة سلمها شبرد إلى صديق له قبل إعدامه . وكانت هذه إحدى السير القصيرة المديدة التي كتبها ديفو عن حياة المجرمين ، ومهدت إحدى سير الحياة واسمها « وغد للترفعات » (١٧٢٤) الطريق لكتاب سكوت « روب روى » كما مهدت سيرة أخرى ، هي « حياة جونان وبلد » الطريق أمام فيلدنج . والحق أن أى موضوع شعبي أسال قلم ديفو ، وأفاض عليه الجذبات من خزائن ناشرى كتبه ، من ذلك « التاريخ السياسى للشيطان » (١٧٢٦) ، و « خفايا السحر » (١٧٢٠) ، و « السكشاف عن أسرار الدنيا الخفية » ، أو تاريخ حقيقة الأشباح (١٧٢٧) — (١٧٢٨) أضف إلى هذا كله قصيدة في اثني عشر جزءاً « المدل الإلهى » يدافع فيها عن الحقوق الطبيعية لكل إنسان في الحياة وفي الحرية وفي النجاس السعادة . ووسط هبوط ديفو كثيراً إلى مستوى ذوق الشعب وأخيلته ، نرى أنه أسهم اسهاماً مخلصاً في أفكار جادة : مثل « التاجر الإنجليزى الكامل » (١٧٢٥ — ١٧٢٧) ، و « خطة التجارة الإنجليزية » (١٧٢٨) ، والكتاب الذى لم ينقته منه « الرجل الإنجليزى الكامل » ، فإنه في هذه الكتب جميعها قدم معلومات مفيدة ونصائح عملية ، لم تتلأم في كل الأحوال مع أخلاقيات الانجيل .

وقد لانحبد أخلاقيات ديفو أو سلوكه الأدبى ، ولكننا نملك الاعجاب بمثابرته وجده ، وربما لم يشهد التاريخ قط منذ انجباب رمسيس الثانى ١٥٠ ولداً مثل وفرة ديفو في الإنتاج . والشئ الوحيد الذى يسكاد لا يصدق

في ديفو هو أنه الذي كتب كل ما كتب ، لأننا كذلك يتولانا العجب كل العجب من ما فيه عقل ديفو الذي سخرت فيه قوة الخيال وقوه الذكاء لهذا العمل الشاق أو الجهد الجهد ، والذي أخرج هذه الأشياء الوهمية للقبولة شكلا إلى أبعد حد في الأدب . وأنا لنعترف بعبقريه وشجاعة رجل استطاع مع ضخامة العمل والمجته في انجازه ، أن يحتفظ بهذا المستوى الرفيع في المادة والأسلوب . ففي المائتين والعشرة مجلدات التي أخرجها (إذا صدقنا ما قيل) لا يسكد للراء يقع على صحيفة واحدة ملة باهتة ، وإذا اتفق أن كان ديفو أحيانا بليدا غبيا فإنه كان يفعل ذلك عن عمد ليضيف إلى حكايته شيئا من احتمال الصدق والكذب . ولم يزه أحد في بساطة السرد ووضوحه ، وفي كونه طبيعيا بعيدا عن التكليف إلى حد الاقتناع . وهنا كانت عجولته ضربا من ضروب الحظ السعيد له ، حيث لم يسكن لديه فسحة من الوقت للتنميق والزخرف . وأرغمه تدريبه الصحفي ونزعته الصحفية على الإيجاز والوضوح . وكان أكبر محني في زمانه بكل معاني الكلمة ، ولو أن هذا الوصف ينطبق على ستيل وأديسون وسويقت . فإن صحيفته « ريفيو » مهدت الأرض التي أثبتت فيها صحيفة « سبكتاتور » بذوراً منتعشة بشكل أفضل . والحق أن هذا شرف أي شرف ، ولكن أضيف إليه الشهرة العالمية الباقية على مر الدهور لفصة روبنسن كروزو ، وأثرها على قصص المغامرات ، حتى على قصة تختلف اتجاهاتها كل الاختلاف مثل « رحلات جليفر » . وإذا استثنينا مؤلف ذلك الإتهام الذكي لبني الإنسان (سوبقت في رحلات جليفر) ، فإن ديفو كان أعظم عبقرية في رجال الأدب الانجليزي في عصر زخريهم .

٧ - ستيل وأديسون

يحدد ريتشارد ستيل أكثر من أي إنسان غيره بداية عصر الانتقال في الأدب ، من عودة للملكية إلى حكم الملكة آن . واتصف في شبابه

بكل صفات العريضة والمصعب والفجور التي سادت فترة عودة للملكية . وله في دبلن ، وكان أبوه موثقا دائما (كاتب عدل) ، وتعلم في مدرسة تفارتر هاوس وأكسفورد وكان حساسا سريع الاحتياج كريما ، وبدلا من الحصول على درجته الجامعية انضم إلى جيش الحكومة في أيرلنده ، وكان يسف في شرب الخمر اسفاطا ، ويبارز حتى يقارب أن يصرع خصمه . وأكسبته التجربة رصانة طابرة ، فبدأ يحمل على المبارزة ، وكتب مقالا عن « البطل للمسيحي » (١٧٠١) جادل في امكان أن يكون المرء سيذا ماجسدا مهنذا « جنتلمان » مع بقائه مسيحيا . ووصف الفساد الذي ساد العصر ، وطاد بذكرة قرائه إلى الكتاب المقدس بوصفه منبع الإيمان الصادق والخلق القويم ، وناشد الرجال أن يحترموا جمال النساء وعفتن .

وكان في التاسعة والعشرين ، حين وجد أنه حتى الطبقة الوسطى التي ينتمى إليها ، تتبرم به على أنه واعظ مل ، فمقد العزم على النهوض برسالته عن طريق الروايات ، وامتدح تنديد جرمي كولبير بالخلاعة والفحش في المسرح ، فابرى في سلسلة من الملهيات يدافع عن الفضيلة يثن حملات صادقة على الأوغاد . ولكن هذا الإنتاج لم يبق نجاحا . فخلق أن المسرحيات حوت مشاهد حية ودلت على ذكاء وموهبة ، ولكن جمهور النظارة أشكوا في حل عقدة الرواية أو في نتيجتها ، وطالبوا بالأمم والتسلية على حساب الوصايا العشر مهما كان الثمن غالبا ، على حين أن القنديين المعصماء الذين قد يتعاطفون مع مشاعره ، قلما كانوا يظهرون في المسرح . كيف الوصول إلى هؤلاء الناس ؟

وقرر ستيل أن يجرب وسيلة يواجههم بها في المقاهي . وفي ١٢ أبريل ١٧٠٩ أخذ ورقة من صحيفة دينفو « ريفيو » وأصدر العدد الأول من صحيفة تصدر ثلاث مرات في الأسبوع ، أطلق عليها « The Tailor » وحررها وكتب معظم مادتها تحت اسم مستعار « ايزاك بيكرستاف » . ووجهها إلى المقاهي ، حيث أعلن : —

« كل ضروب البسالة والكياسة ، وللسرات والتساية ، تلتقون بها في « مقهى هوايت للسكاكو » والشعر في « مقهى ول Will » والعلم والمعرفة تحت عنوان « جريشيان » . والأنباء الخارجية والداخلية من « مقهى سان جيمس » . أما سائر الموضوعات التي ساقدها فن عندى أنا .

وكان مشروعا بارعا ، أثار اهتمام رواد للمقاهى ، واستقى الأنباء والموضوعات من مناقشاتهم هناك ، وأتاح لريتشارد ستيل أن يعبر عن آرائه دون مقاطعة أو نزاع ، وفي العدد ٢٥ الصادر بتاريخ ٧ يونيو ١٧٠٩ ذكر أنه تلقى رسالة من « سيده شابة .. ترى فيها لسوء حفظ .. حبيبها الذى أصيب مؤخرا بجرح أثناء المباراة » واستطرد ستيل ليبين سخف عادة تحتم أن يدعو الشخص الذى أودى الشخص المسمى ليضيف ضغنا إلى ابالة أو القتل إلى الإساءة ، فإذا تعنى . المباراة أو التحدى إلا هذا !!

سيدى ، أن سلوكك الشاذ فى الليلة الماضية ، وتطاوذك على فى جرأة وحرية طابت لهما نفسك ، كل هذا يدفعنى إلى أن أوجه إليك هذا الإنذار ، لأنك مغرور أحق غير مهذب .. سألتقى بك فى هايدبارك فى ظرف ساعة ، حاملا مسدسا ، وحاول أن تصوبه إلى رأسى ، حتى ألقنك درسا فى آداب السلوك » .

وهنا كان صوت الطبقة الوسطى يسخر من الأرستقراطية . والحق أن الطبقة الوسطى أساسا هى التى زحمت المقاهى .

وفى مقالات أخرى سخر ستيل من بذخ الأرستقراطية ولفوها ومظاهرها الكاذبة وزينتها وزخارفها وملابسها ، وتوسل إلى النساء أن يرتدين الثياب البسيطة ، ويمتنعن عن الحلى والمجوهرات . فإذن عقد الأثلاث فوق الصدر لا يضيف شيئا إلى الصدر العاجى الجليل الذى يحمله (٦٨) . إن رفته مع النساء كانت تقارى مع ولعه بالخر . وألح على القول بأنهن بحق يتمتعن بالدكاء وسلامة البنية . ولكنه امتدح الكثير من تواضعن وطهرهن — وتلك صفات لم تعترف بها ملهاة فترة عودة الملكية . وقال عن ١٧ — قصة الحضارة

إحدى النسوة « إن حبك لها يعني أنك تنسم بالتححرر في تعليمك »
واعتبر تا كرى « أن هذه العبارة ربما كانت أرق نحية قدمت لامرأة (٦١) » .
ووصف ستيل ، في إحساس عميق ، مباحث الحياة الأسرية ، والوقع الجميل
لأقدام الأطفال ، وإقرار الزوج بفضل زوجته المسنة وعرفاته الجميلة :

« إنها في كل يوم تدخل على قلبي سرورا أكثر بكثير مما عرفت فيها
أيام كنت أستمتع بحملها وأنا في نضارة الشباب ، إن كل لحظة في حياتها
تقدم لي أمثلة جديدة على نجاحها مع ميولي ورغباتي ، وحسن تدبيرها
بالنسبة لمواردى في أوقات اليسر والعسر . إن وجهها أجمل بكثير مما رأيته
لأول مرة . وليس نعمة ذبول في تقاطيعه إلا استطعت أن ألحظه منذ اللحظه
التي حدث فيها نتيجة إهتمام شديد قلق بمصالحى ربما يعود على بالغير ٥٠ . إن
حب الزوجه أسمى بكثير من ذلك الهوى التافه الذى يسمونه عادة بهذا
الاسم (الحب) ، بقدر هبوط مستوى ضحكات المهرجين العاليه الماحنه
عن مستوى المرح الهادى الشيق عند الأماجد المبهذين (٧٠) » .

وكان ستيل قد تزوج مرتين عندما كتب هذا ، وإن رسائله إلى زوجته
لهى نماذج للاخلاص والحب ، ولو أنها سرعان ما تشتمل على اعتذارات
عن عدم الحضور لتناول الطعام فى البيت . إنه أخفق فى أن يكون الرجل
البرجوازى الفاضل الذى كان فى نظره نموذجا للحياة ، فإنه سكر كثيرا
وأنفق كثيرا واستدان كثيرا ، وإجتاز الشوارع الجانبية ليتحاشى لقاء
أصدقائه الذين أقرضوه المال . وإختفى عن الأنظار تملصا من دائنيه ومراوغة
لهم ، ولكنه فى نهاية الأمر أودع السجن بسبب الدين ، وقارن قارئو
صحيفته « Tatler » بين عذاته وتصرفاته . وأصدر جون دنيس نقدا لاذعا
لآراء ستيل ، وثناقص عدد المشتركين فى الصحيفة واحتججت عن الظهور
فى ٢ يناير ١٧١١ ، ولكنها تحتفظ بمكاتها فى تاريخ الأدب الإنجليزى ،
لان بين جنباتها بدأت الأخلاقيه الجديدة تعبر عن نفسها ، وبدأت القصة

«القصيرة» تأخذ شكلها الحديث ، كما طور أديسون المقالة الحديثة ، حيث بلغ بها حدا الاتقان والكمال في صحيفته « سبكتاتور » .

وولد أديسون وستيل كلاهما في ١٦٧٢ ، وكانا صديقين منذ كانا يدرسان معا في مدرسه تشارترهاوس . وكان والدجوزيف أديسون قسيسا أنجليكاليا ، أشرب ابنه من التقوى والورع ما قاوم به كل مساوي ومفاسد فترة عوده الملكية . وكسبت له براعته في اللاتينية منحه دراسيه . وفي سن الثانية والعشرين أعجب إرل هاليفاكس بمواهبه ، إلى حد أنه أفتع رئيس كليته ماجدلن بتحويل الشاب من سلك الكهنه إلى خدمة الحكومة . وقال هاليفاكس « يقولون عني أنني عدو للكنيسة ، ولكنني لن أعود للإساءة إليها قط ، بعد أن أحتفظ بمستر أديسون بعيدا عنها (٧١) » . ولما كانت المقدرة في اللاتينية غير مقرونة بمعرفة اللغة الفرنسيه ، وكامت الحاجة إلى معرفة اللغة الفرنسيه أساسية عند الدبلوماسيين فإن هاليفاكس خصص لأديسون ثلثائة جنيه سنويا لينعق منها أثناء إقامته في القارة . ولمدة عامين تجول أديسون على مهل في أرجاء فرنسا وإيطاليا وسويسرا .

وبينا هو في جنيف إرتقت الملكة آن عرش إنجلترا فأبعد أصدقاؤه عن مناصبهم ، وانقطع عنه راتبه . ولما لم يبق له إلا دخله الضئيل ، فإنه اشتغل معلما ومرشدا خاصا لسائح إنجليزي شاب ، وطاف معه بأنحاء سويسرا وألمانيا والمقاطعات المتحدة . ولما انتهت هذه المهمة عاد إلى لندن ١٧٠٣ ، وعاش لبعض الوقت في فقريسته التعفف وحسن المظهر . ولكنه كان « مغناطيسا » بمجذب الثراء والحظ السعيد . ذلك أنه عندما انتصر دوق مالبورو في معركة بلنهييم في ١٣ أغسطس ١٧٠٤ فتش جودولفين وزير الخزانة عن شخص يتخلد ذكر هذا النصر شعرا . وأوصى هاليفاكس بأديسون للقيام بهذا العمل ، واستجاب الشاب الموهوب بقصيدة رنانة « الحلة » ونشرت في نفس اليوم الذي دخل فيه مالبورو العاصمة دخول المنتصر الظافر ، وساعد نجاح القصيدة على أن توطن إنجلترا نفسها على

مواصلة القتال . إن جورج وشنجطن آثر الشعر الملق طاليا الذي كتبه أديسون على سائر القصائد . وإليك أبياتا مشهورة منها :

« يا ربة القريض ، أى شعر ترين أن أنشده القوات التى أشتملت فى نفوسها بيران الغضب ، للمراصة فى ميدان المعركة ! إنى ليخيل إلى أنى أسمع دقات الطبول الصاخبة وصيحات النصر وأتات الموتى يختلط بعضها ببعض وطلقات المدافع للرعبة تشق أجواز الفضاء ، وصيحات الحرب تدوى مثل الرعد . وهنا أثبت مالبورو العظيم بروحه العالية أنه راسخ كالطود ، لا يهتز لالتحامات الجيوش للهاجمة ، وفى غمرة الضجة والفرع واليأس ، يهدد كل مناظر الحرب الروعة ، ويشرف على ساحة الموت ثابت الجنان ، يفكر فى هدوء . ويرسل للدفع الوقت للناسب للفرق للشخاذه ، وينفخ فى المحاربين للتردد من روحه فيدفعهم إلى الالتحام مع العدو ، ويمسدد للمعركة المتأرجعة أين تشتد وتختم . كما لو أن ملكا من السماء ، بأمر من عند الله زلزل أرض الأعداء بريح طافية (كما حدث مؤخرا لبريطانيا الواهنة) . وفى هدوء ورسالة يسوق مالبورو العاصفة العاتية ، ويطيب نفسا بتنفيذ أمر الله سبحانه وتعالى ، فيمتلئ صهوة جواده وسط الرياح الهوجاء ويقود العاصفة ويوجهها كيف يشاء . »

وحقق البيت الأخير والتشبيه الملائكى لأديسون العودة سالما إلى وظيفة حكومية تدر عليه راتبا ، بقى فيها طيلة السنوات العشر التالية . وفى ١٧٠٥ عين عضوا فى لجنة الاستئناف ، خلفا لجون لوك . وفى ١٧٠٦ وكيلا لوزارة . وفى ١٧٠٧ أُلحق ببعثة هاليفاكس إلى هانوفر ، التى هيأت لأسرة هانوفر السبيل لارتقاء عرش إنجلترا . وفى ١٧٠٨ اتخذ مقعده فى البرلمان ، ويفضل خدماته الجليلة احتفظ به حتى المات . وفى ١٧٠٩ أصبح السكرتير الأول لنائب الملكة فى أيرلنده . وفى ١٧١١ أنزى إلى حد استطاع معه أن يشتري ضيعة فى رجبى بمشرة آلاف جنيه .

إن أديسون فى أيام الرخاء لم ينس ستيل . فأنبه على أخطائه ولسكنه

هياً له منصبا حكوميا ، وأقرضه مبالغ كبيرة من المال ، وطالبه مرة واحدة أن يسددها (٧٢) . وعند ما صدرت صحيفة «The Tatler» غفلا من الاسم ، لاحظ إشارة إلى فرجيل كان قد ملح بها إلى ستيل ، وفي «إزك بيكرستاف» عرف ثانية صديقه المتعرف المفلس وسرطان ما اشترك في الصحيفة . وفي ١٧١٠ سقطت حكومة الأحرار ، وفقد ستيل وظيفته الحكومية ، وفقد أديسون كل مناصبه باستثناء عضوية لجنة الاستئناف . واحتفلت صحيفة تاتلر بهذا العام بالاحتجاج عن الظهور . وشارك أديسون وستيل الواحد منهما الآخر آلامه وآماله ، وفي أول مارس ١٧١١ أخرج أول عدد من أشهر الدوريات في تاريخ الأدب الإنجليزي .

وظهرت صحيفة «سبكتاتور» يومية - ماعدا يوم الأحد ، في فرخ مطوى ذى أربع أو ست صفحات . وبدلا من تحديد المقالات من مراكز مختلفة . ابتدع المحرر المجهول الإسم ناديا وهما يمثل أعضاؤه قطاعات مختلفة من دنيا الانجليز : سير روجردي كوفرلي سيد من الريف ، سير أندرو فريبورت يمثل طبقة التجار ، ويتحدث السكاكين سنترى باسم الجيش ، أما ول هنريكوم فهو الرجل العصري المتألق ، أما المحامى فى دار العدل فيمثل العلم والمعرفة ، ويجمع مستر «سبكتاتور» نفسه بين وجهات نظرم فى إطار من المرح اللطيف والسكياسة والذكاء ، مما نفذت معه الصحيفة إلى بيوت الانجليز وقلوبهم جميعاً . وفى العدد الأول وصف مستر سبكتاتور نفسه ، حتى جعل النوادي والمقاهى تحاول الكشف عن شخصيته بالحدس والتخمين :

« قضيت سنواتى الأخيرة فى هذه المدينة حيث يرافى الناس كثيرا فى معظم الأماكن العامة ، ولو أن عدد الصفوة المختارة من الأصدقاء الذين يعرفوننى لا يتجاوز الستة ، وسأحدث عنهم فى العدد القادم بشكل أدق . ولا يسكان يوجد مسكان يأوى إليه الناس بصفة عامة إلا وظهرت فيه ، غنا حيانا يرونى أدرس أننى فى حلقة من رجال السياسة فى «مقهى ول» ،

مصنفاً بأكبر إهتمام إلى ما يدور في هذه الاجتماعات الدورية . وأحياناً
أدخني غليونى ، وعلى حين يبدو أنى غير منصت لئىء إلا ساعى البريد ،
فلأنى أسترى السمع إلى النقاش الذى يدور على كل مائدة فى الغرفة . وفى
أمسيات الأحد أقصد إلى مقهى سان جيمس ، وانضم أحياناً إلى جماعة
السياسيين الصغيرة فى الحجرة الداخلية ، بوصنى رجلاً يذهب إلى هناك
ليسمع ويستفيد . ووجهى كذلك معروف تمام المعرفة فى « جريمان »
وفى مقهى « شجرة السكاو » وفى مسارح « درورى لين » و « هاى
ماركت » على حد سواء . وكانوا يحسبوننى تاجراً فى « البورصة » طيلة
هذه السنوات العشر أو أكثر . وأحياناً حسبوا أنى يهودى من جماعة
السمارة الذين لا يوثق بهم فى « جوناثان » وجملة المقول إنى لأرى حشداً
من الناس إلا حشرت نفس فى زسرتهم ، ولو أنى لأنبس بننت شفة إلا فى
النادى الخاص بى .

وهكذا أعيش فى هذه الدنيا متفرجاً ، لا واحداً من الجنس البشرى ،
وبهذه الطريقة جعلت من نفسى رجل دولة وسياسة يطيل التأمل والتفكير ،
وجندياً وتاجراً ، وصانعاً ماهراً ، دون أن أمارس العمل فى أى قطاع من
قطاعات الحياة . كما أنى على دراية تامة بشئون الزواج والأبوة ، وأستطيع
تبين وجوه الخطأ فى الإقتصاد وفى الأعمال وفى الإنحراف ، أفضل بكثير
من يتولون هذه الأمور بأنفسهم ، لأن المتفرجين يكتشفون أخطاء
يمكن ألا تقع عليها أعين المشتركين فى اللعبة . إنى لم أناصر قط حزبا
فى اندفاع أو عنف . وإنى طافد العزم على أن أفف موقف الحياد الدقيق
بين الأحرار والمحافظين ، إلا إذا اضطرت إلى إعلان الإنحياز إلى أى من
الفريقين بسبب تصرفات غير ودية من الفريق الآخر . وصنفوة القول إنى
كنت ملوال حياتى « متفرجاً » وتلك هى الشخصية التى أقصد ألا أحميد
عنها فى هذه الصحيفة .

ويتقدم للمشروع ، جمعت « سيكتاتور » بين الموضوعات الاجتماعية

ودراسات المعاديات والسلوك والأخلاق والنقد الأدبي واستعراض أحوال المسرح . وكتب أديسون سلسلة من المقالات عن ملتون أدهش بها انجلترا حين مما بقصيدة « الفردوس المفقود » فوق مرتبة « الياذة » هو ميروس « وانيادة » فرجيل . وتجنبنا للنقاشات الخوض في السياسة التي تثير العداوات والتقلبات ، ولكن ألحنا — واشترك في هذا أديسون عن طيب خاطر — على دعوه ستيل إلى الإصلاح الاجتماعي . وظهر من جديد شيء من الروح البيوريتانية هذبة المحنة ، كرد فعل للنكسة التي اجتاحت فترة عودة الملكية ، ولكنها لم تعد الآن انهماكا لاهوتيا كثيبا مغرطا في التخيوف من الشيطان ومن الخطيئة للهلكة ، بل دعوة إلى الاعتدال والاحتشام موسومة بالتفاؤل مغلفة بالدهاء والظرف . وعلى هذا النسق بدأ عدد ٩٠ نوفمبر :

« إنه لما يبعث على الرضا والارتياح أن أرى المدينة العظيمة تلح يوما بعد يوم على طلب ضحيقتي هذه . وتستقبل مقالاتي الصباحية في جدية واهتمام مناسبين . ويقول الناشر أن ثلاثة آلاف نسخة منها توزع يوميا بالفعل . فإذا حسبنا أن النسخة الواحدة يتداولها عشرون قارئاً ، وهو تقدير متواضع ، لأحصيت من المریدين ستين ألفاً في لندن ووستمنستر ، أمل أن يلحظوا الفرق بينهم وبين القطيع الطائش من أخوانهم الجبهة الغافلين ، ومذ حظيت بمثل هذا العدد الكبير من القراء قرأتني لن أدخر وسعاً في أن يكون ما أزدوم به من علم ومعرفة مقبولا ، ومن تسلية نافعا مفيداً . ولهذا أحاول أن أحيي الأخلاق بالدعابة والطف الدعابة بالفضيلة ، لعل قرأتني يشقون إذا أمكن ، عن هذا السبيل أو ذاك ، طريقهم إلى التأمل فيما يجري حولهم كل يوم ، رغبة مني في ألا يكون حظهم من الفضيلة قليلا عابرا ، أو مجرد ومضات متقطعة من التفكير ، صبح عزمي على أن أنعش ذاكرتهم وعقولهم بين الحين والحين ، حتى أخرجهم من ظلمات اليأس والذيلة والحقارة التي تردى فيها هذا العصر . فإن العقل الذي يخلد إلى الدعة والراحة ولو يوما

واحداً ، يشب على الحماقات والسخافات التي لا يمكن اقتلاعها إلا بالمداومة على تثقيفه تثقيفاً جاداً مثابراً . ولقد قالوا عن سقراط أنه أنزل الفلسفة من السماء لتسكن بين الناس على الأرض ، وكـم تهفو نفسه أن يقال عنى أنى أتيت بالفلسفة من الخانيء والمكتنبات والمدارس والجامعات ، لتستقر في النوادي والجمعيات ، وعلى موائد الشاي ، وفي المقاهي .

من أجل ذلك أوصى ، بالنسبة لتأملاتي هذه ، وبصفة خاصة ، الأمرات التي ترمى النظام والدقة في حياتها ، أن تخصص في كل صباح ساعة محددة لتناول الشاي والخبز والزبد ، وأنصحبها جديداً ، ونظيرها هي ، أن تثابر على تراء هذه الصحيفة ، وتعتبرها جزءاً من تجهيزات الشاي .

وانتهجت صحيفة « سبكتاتور » إلى النساء والرجال سواء بسواء ، فعرضت أن تعالج موضوع الحب والجنس ، وتصور « الحب الزائف أقيح وأشد قتلماً من . . . الخيانة في الصداقة أو النذالة والخسة في التجارة وسائر الأعمال (٧٣) . » وكتب أديسون يقول : « سيكون من أعظم مفاخر هذه المهمة التي أنهض بها أن تهني هذه الصحيفة بعض الموضوعات التي يخوض فيها بعض السيدات العاقلات المفكرات على موائد الشاي (٧٤) » . وشجعت الرسائل وطبعت ، وكتب ستيل نفسه سلسلة من الرسائل التي تشكو الحرمان من الحب والأحباب ، كان بعضها موجهاً إلى خليلاته ، وبعضها دمجها المحررون في أسلوب حديث جداً . وجمعت الصحيفة بين الدين والحب . وزودت باللاهوت المعتدل جيلاً بدأ يتسائل عن أثر تخلخل إيمان الطبقات العليا على الأخلاق . وأهابت بالعلم أن يتابع طريقه ، ويدع الكنيسة وحدها حارساً حكيماً يحصنكم على الأخلاق ، فإن حقوق الوجدان ومتطلبات النظام تدل على إدراك الفرد وعقله ، فهو دوماً في دور المراهقة . وخير للأخلاق وللمعادة الإنسان تقبل العقيدة القديمة في خشوع ، وحضور صلواتها وخدماتها والالتزام بعطلاتها ، والمساعدة على خلق الجو المناسب ليوم العبادة الهادئة في كل أبرشية .

« إنى لأجسد السرور كل السرور فى يوم الأحد فى الريف ، وكم أتمنى لو أن تقديس اليوم السابع والتعطيل فيه كان مجرد نظام إنسانى ، إذن لأصبح أفضل وسيلة فسكر فيها الإنسان لتهديب الجنس البشرى وصلته وتمدينه . ومن المؤكد أن أهل الريف سيخطون سريعا إلى نوع من المتوحشين والمتبريرين إذا لم يعودوا دوما إلى زمن محدد تجتمع فيه القرية كلها بوجود باسمة فى أبهى حلة ليتدارس أهلها فيما بينهم مختلف الموضوعات ، وليوضح لهم ما ينبغى عليهم أدائه من واجبات ، وليجتمعوا معا لعبادة الله « الكائن الأسمى » .

إن يوم الأحد يزبل صدأ الأسبوع كله ، لا لأنه يحمي الأفكار الدينية فى العقول . بل لأنه يجمع بين الرجال والنساء . والكل يبدو فى أحسن صورة (٧٥) » .

أما الأدب الذى كان مطية الأباحية والخلاعة طوال الأربعين عاما الماضية ، فقد انحاز الآن إلى جانب الأخلاق والإيمان . وأسهمت صحيفة سبكتاتور فى انقلاب السلوك والأسلوب الذى استبق فى عهد الملكة آن ، بقرن من الزمان ، روح أواسط العصر الفسكورى ، التى قضت بالآل يحترم إلا من هم حقا جديرون بالإحترام ، وغيّرت مفهوم الانجليز عن السيد الماجد « جنتمان » من الرجل ذى اللقب الذى يحسن مغازلة النساء ، إلى المواطن المذهب الكريم النشأة . وفى « سبكتاتور » وجدت فضائل الطبقة الوسطى من يدافع عنها دفاعا مهذبا مصقولا . وكان التعقل وحسن التدبير وعدم التبذير أجدى على المجتمع وأمن لديه من أناقة الثياب وسرعة الخطاير وكان التجار سفراء الحضارة إلى الشعوب المختلفة . وكانت عائدات التجارة والصناعة عصب الحياة للدولة .

وأحرزت صحيفة سبكتاتور نجاحا ومنزلة رفيعة ليس لهما مثيل فى الصحافة الانجليزية . وكان توزيعها ضئيلا ، لا يكاد يتجاوز أربعة آلاف ، ولكن تأثيرها كان عظيما إلى حد بعيد . وكان يباع من مجموعاتها المجلدة

نحو تسعة آلاف نسخة سنوياً (٧٦)، وكأنما أدركت انجلترا فعلاً أنها لوز من الأدب . ولكن بمرور الزمن بليت جديتها وخبا بريقها ، وبدأت شخصيات « النادى » تكرر نفسها ، وفقرت حيوية الكتاب المنهوكين ولشاطهم ، وأصبحت عظائمهم تبث السأم في نفوس القراء . وهبط توزيع الصحيفة ، وزادت المصروفات على الإيرادات نتيجة ضريبة التبعة التي فرضت ١٧١٢ . وفي ١٦ ديسمبر ١٧١٢ احتجبت الصحيفة عن الظهور . وواصل ستيل الكفاح في صحيفة « جارديان » . وأحيا أديسون صحيفة سبكتاتور ١٧١٤ . ولم يطل صر الصحيفةين كئيبيهما ، لأن أديسون كان قد أصبح آنذاك كاتباً مسرحياً ناجحاً ، وأعيدت إليه وظائفه ورواتبه الحكومية .

وفي ١٤ أبريل ١٧١٣ أخرج مسرح « درورى لين » مسرحية « كاتو » لأديسون كتب لها صديقه بوب مقدمة زاخرة بالحكم والأفكار التي عرفت عنه ، مثقلة بالوطنية النائرة للتفائلة مما ، وأخذ ستيل على طاقه أن يحمده لمشاهدة المسرحية كل « الأحرار » الفيورين المتحمسين ، فلم يوفق في ذلك كل التوفيق ، ولكن « المحافظين » انضموا إلى الأحرار في استحسان وقفة « كاتو » الأخيرة دفاعاً عن « الحرية الرومانية » (٤٦ ق. م.) وتبازرته صحيفة المحافظين « اجزامنر » مع صحيفة ستيل « جارديان » في نشوة الاتهام والاستحسان . واستمر العرض لمدة شهر كامل مع تزايد عدد للترددين على المسرح لمشاهدتها ، حتى قال بوب « لم يكن كاتو محل إعجاب ودهشة رومه في زمانه قدوما هو موضع إعجاب ودهشة بريطانيا في أيامنا هذه (٧٧) . واعتبرت كاتو في القارة أجمل مسرحية « تراجيدية » في اللغة الانجليزية . وأعجب فولتير بالتزامها بالوحدات ، وعجب كيف أن انجلترا تطبق صبرا على شكسبير بعد مشاهدة رواية أديسون (٧٨) . وهزأ النقاد اليوم بها على أنها خطابة ناعمة مضجرة . ولكن أحد القراء وجد أن انتباهه محدود حتى النهاية بفضل الحبكة المحسكة البناء وقصة الحب المدعجة بشكل بارع في الصراع الأكبر .

وازدادت الآن شعبية أديسون إلى حد قال معه سويقت « أعتقد أنه لو فكر في أن يختار للجلوس على العرش لكان من العسير أن يأبى عليه أحد هذه الرغبة (٧٩) ». ولكن أديسون الذي كان دوماً نموذجاً للاعتدال ، قنع بتعيينه وزيراً في الحكومة ، لثبوت أن أيرلنده آنذاك ، تم كبير مفوضي التجارة . وكان شخصية محبوبة جداً في النوادي ، لأن إدمانه على الشراب منعه من أن يكون « الرجل الشاذ البشع غاية البشاعة والشذوذ الذي لا يحبه الناس أبداً » . ورغبة منه في تنويع مجده وعظمته ، تزوج (١٧١٦) من كوتيتيس ، ولم يكن سعيداً في حياته مع السيدة المتجرفة في « هولندهاوس » في لندن . وفي ١٧١٧ عين ثانية وزيراً ، ولكن مقدرته كانت محل نزاع وشك . وسرطان ما استقال بمعاش قدره ١٥٠٠ جنيه في العام . وعلى الرغم من تجلده وأدبه الجلم انزل في عراك مع أصدقائه - ومنهم ستيل وهوب - الذي هجم بأنه مترم اعتاد « أن يلعن الناس بالاطراء الباهت الحقير ، فهو : مثل كانوا يقدم لساناتو الهزيل القوايين ، ثم يتخذ مقعده لينمت إلى ما يكال له مد مديح (٨٠) .

وكانت خاتمة حياة ستيل أقل عظمة وجلالا من أديسون . أنه انتخب للبرلمان في ١٧١٣ ، ولكن الغالبية التي تلتحق إلى حزب المحافظين أخرجه بتهمة أن لفته عرضة مثيرة للفتنة . وفاز حزب الأحرار في السنة التالية ، فخطى ستيل بعدة مناصب إدارية تدر عليه مالا ، وتماذلت لفقرة من الزمن موارده مع نفقاته ، ولكن ديونه طفت ، وطارده دائنوه ، وآوى إلى ضيعة زوجته في ويلز ، وهناك وافته المنية في أول سبتمبر ١٧٢٩ ، بعد شريكه بعشر سنين . أنهما معا : ستيل بأصالته وحيويته ونشاطه ، وأديسون بذوقه الفني المصقول ارتقعا بالقصة القصيرة والمقال إلى آفاق جديدة من الجودة والانتان ، وأمهما في ابتعاث الأخلاق من جديد في ذلك العصر ، وحددا طابع الأدب الانجليزي وشكله لمدة قرنين الزمان باستثناء العبقرية البالغة القوة والعنف في هذا العصر .

جوناتان سويفت : ١٦٦٧ - ١٧٤٥

كان سويفت يكبر متيلاً وأديمون بخمس سنين . ولكنه صر بعد أحد عاشر سنة عشرة سنة ، وبعد الآخر ستا وعشرين . وكان بمثابة شحلة متأججة سرت من قرن إلى قرن ، من دريدن إلى بوب . ولم يستطيع قط أن يغتفر مولده في دبلن الذي كان طائفاً مثيراً للغضب في إنجلترا . ولم كان فاسياً عليه أن يقضى أبوه نجبه قبل ولادته ، وكان الوالد قهرمان قصر الملك في دبلن . وعهد بالطفل إلى مرضعة حملته منها إلى إنجلترا ، ولم تعد به إلى أمه إلا عندما بلغ الثالثة من العمر ، وربعا ولدت هذه للعاصرات والمخاطر في نفس الصبي شيئاً من قلق اليتيم . ولا بد أن هذا الشعور ازداد عمقا في نفسه ، بانتقاله إلى عم له . سرعان ما تخلص منه ، وهو في السادسة بالحاقه بمدرسة داخلية في كلكتي . وفي سن الخامسة عشرة التحق بترقي كوليدج في دبلن ، حيث ظل بها سبع سنين . وشق طريقه في الكلية بصعوبة لأنه كان مهملًا في اللاهوت بصفة خاصة . وكثيرا ما قصر وعوقب ، وذاق حرارة الفقر والجحيم عندما تعثر حظمه الذي تولى الاتفاق عليه ، وأصيب بانتهيار عصبي (١٦٨٨) . وعند موت عمه ١٦٨٩ ، وفي ضربة ثورة أيرلندة لشهرة جيمس الثاني ، هرب جوناتان إلى إنجلترا ، وإلى أمه التي كانت تعيش في ليستر على عشرين جنيتها في العام . وعلى الرغم من طول القراق بينهما ، انسجبا معا إلى حد معقول ، وتعلم كيف يحبها ، وزارها من حين إلى حين ، حتى وفاتها (١٧١٠) .

وفي أواخر عام ١٦٨٩ وجد سويفت عملا براتب قدره عشرون جنيتها في العام مع الإقامة والطعام ، سكرتيرا لسيير ولیم تمبل في موارك . وكان يعمل حينذاك في أوج عظمته ، صديقا ومستشارا للملك . ويجدر بنا ألا نقسو في لومه لاختفاقه في التعرف على العبقريّة في الشاب ذي الاثنين والعشرين ربيعا الذي جاءه ببعض اللاتينية واليونانية ، وبعض الالهجة الايرلندية مع جهل ما كر باستخدام الشوكة والملعقة وعلاقة الواحدة منهما بالأخرى

على المائدة (٨١) وكان سويغت يجلس مع كبار العاملين في خدمه تمبل ، إلى مائدة سيدم (٨٢) ، الذى لحظ دوما الفرق بينه وبينهم . ولكن تمبل كان فأرسل سويغت ١٦٩٢ إلى أكسفورد ليحصل على درجه الأستاذية . وأوصى به عطوفا ، ولیم الثالث خيرا ، ولكن دون جدوى .

وفي نفس الوقت كان سويغت يكتب مقطوعات شعرية من ذات البيتین . عرض بعضها على دريدن الذى قال له « يا سويغت ، يابن العم ، إنك لن تكون شاعرا أبدا » — وهى نبؤة كانت دقتها تمبل عن إحراك الشاب وتقديره . وفى ١٦٩٤ ترك سويغت خدمة تمبل ، مع توصية منه . فعاد إلى إيرلنده ، ورسم قسيسا أنجليكانيا (١٦٩٥) وعين فى وظيفة كنسية صغيرة صغيرة ذات راتب فى كلروت بالقرب من بلغاست . وهناك وقع فى غرام جين دارنج التى سماها « ماريا » ، وعرض عليها الزواج ، ولكنها أمهاته حتى تتحسن صحتها ويزداد دخله . ولما لم يطق صبرا على هذه العزلة القاتلة فى أبرشية ريفية ، هرب من كلروت ١٦٩٩ وعاد أدراجه إلى تمبل وظل فى خدمته حتى مات هذا الأخير .

وكان سويغت فى عامه الأول فى موربارك ، قد التقى بأستر جونسون . التى قدر لها أن تصبح « Stella » . وتناثرت بعض الشائعات بأنها نتاج شيء من طيش سيروليم تمبل ، الذى كان نادرا . والأرجح أنها ابنة تاجر من لندن . التحقت أرملته بخدمة ليدى تمبل . وعندما رآها سويغت لأول مرة كانت فى سن الثامنة ، تبعث على السرور والابتهاج مثل سائر البنات فى هذه السن ، ولكنها كانت أصغر من أن تثير فيه لواعيج الغرام والهيام . أما الآن وهى فى الخامسة عشرة ، فقد اكتشف سويغت ، معلمها الذى ناهز التاسعة والعشرين ، أن مفاتها تثير للشاعر البدائية لدى السكان المحروم ، لها عينان سوداوتان براقتان ، وشعر أسحج ، وصدر منتفخ ، رشيقه رشاقة غير معهودة فى البشر . فى كل حركة وفى كل كلمة وفى

كل عمل » (هكذا وصفتها سويغت فيما بعد) ، « ركب كل تقاطيع وجهها في أحسن صورة (٨٣) » فكيف لا تقتن هلاوا هذه محلها أيلاد (٨٤) .

وعندما توفي تمبل ١٦٩٩ ترك لأستر ألف جنيه وأسويغت مثلها . وبعد آمال خائبة في الالتحاق بوظائف الحكومة ، قبل سويغت الدعوة ليكون قسيسا وسكرتيرا لدى أول بركلي الذي كان قد عين لغورم قاضي القضاة في أيرلندة . وحمل سكرتيرا للرحلة إلى دبلن ، ولكنه هناك فصل عن عمله . فطلب أن يعين رئيسا لكتبة « درف » وهو منصب كان على وشك أن يشتر . ولكن السكرتير الجديد ، لقاء رشوة قدرها ألف جنيه ، خصم بالوظيفة مرشعا آخر . وانهم سويغت إرل بيركلي والسكرتير كليهما ، وجها لوجه ، بأنهما « وغدان حقيران » . فعلا على تهديته بتعيينه قسيسا في « لاراكور » ، وهي قرية على بعد نحو عشرين ميلا من دبلن ، لا يزيد شعبها على خمسة عشر شخصا . والآن في ١٧٠٠ بلغ دخل سويغت ٢٣٠ جنيها ، وهو دخل حسبه جين وارنج كافيا لإعتمام الزواج . ومهما يكن من أمر ، فقد مضت أربع سنوات على مغامحته لها في أمر الزواج ، وفي نفس الوقت كان قد وقعت عينه على أستر . فكتب إلى جين يقول أنها إذا تزودت بقسط من التعليم يؤهلها لتكون شريكة صالحة لحياته ، وتعد بأن ترضى عن كل ما يحب ويسكره ، وتحفف من متاعبه ودراسته ، فإنه يتزوجها دون نظر إلى وسامتها وجاهها أو إلى دخلها (٨٤) .

ومذ كان سويغت وحيدا في لاراكور ، فإنه كثيرا ما تردد على دبلن . وهناك في ١٧٠١ حصل على درجة الدكتوراه في اللاهوت ، وبعد ذلك في نفس العام « دما أستر جولسون وصديقتها مسز روبرت دنجلي ليحضرا ويقيا معه في لاراكور ، فقدمتا واتخذتا مسكنا بالقرب منه . وفي أثناء تغيبه في إنجلترا شغلتا مسكنه الذي كان قد استأجره في دبلن وكانت أستر

(٨٤) فيلسوف ولاهوتي فرنسي في القرن الحادي عشر ، تزوج ثلثيته وعشيقته هلاوا .

«ستيللا» تتوقع منه أن يتزوجها ، ولكنه تركها تنتظر طيلة خمسة عشر عاما ، واحتملت هي هذا الموقف الذي وضعها فيه على مضض ، واتابها الاضطراب والكتابة . ولكن قوة شخصيته وحدة تفكيره ، أخذتا جذوتها وكأنا وقعت تحت تأثير تنوعه المغناطيس حتى النهاية .

وتألفت حدة ذهنه بشكل مباغت حين نشر في ١٠٧٤ في مجلد واحد « معركة الكتب » و « حكاية حوض الاستحمام » . والأول اسهام وجز لا يستحق الذكر في الجدل حول للزايا النسبية للأدب قديمة وحديثة . أما الثانى فهو عرض هام لفلسفة سويغت الدينية أو غير الدينية . وقال سويغت عندما أجاد قراءه كتابه هذا في أخريات أيامه : « يا إلهى : أية عبقرية أملت على هذا الكتاب ؟ » (٨٥) . وأحبه كثيرا إلى حد أنه فى الطبعات التالية أنحفه بخمسين صحيفة أخرى من الهراء ، على شكل مقدمات واعتذارات . وكان يفاخر ويژهو بأن الكتاب ينم عن أصالة بالغة . ومع أن الكنيسة كانت منذأمد بعيد قد أكدت أن المسيحية هى « رداء المسيح السليم الذى لاشية فيه » ولكن الإصلاح البروتستانى مزقه أربا فان أحدا - خصوصا كارليل فى Sartor Resortus - لم يضمن فى القوة التى لم يسبق لها مثيل التى رديها سويغت كل الفلسفات والديانات إلى مجرد أردية تستخدم لستر جهلنا للرنجف أو اخفاء رغباتنا الجارحة للفضوحة :

«هل الإنسان نفسه إلارداء بالغ الصغر أو على الأصح مجموعة كاملة من اللباس بكل زخارفها وزركشتها ؟ . أليست الديانة عبادة ، والأمانه حذاء بلى بالوحل ، وحب الذات معطفا ضيقا غاية الضيق ، والغرور قتيصا ، أليس الضمير إلارءوالا (بنطلونا) يستر الغلالة والقذارة ، ولكن من السهل نزعه لخدمه الغلالة والقذارة كليهما ؟ فإذا وضعت بعض قطع القراء الرخيص أو الثمين فى موقع معين من الرداء فإننا بذلك نصنع قاضيا وحكما . ومن ثم فان وضع بعض الشاش والأطلس الأسود بعضهما إلى بعض يشكل مناسب يصنع لنا أسقفا » (٨٦) .

وجرت استعمارة الرداء هنا بدقة ورقة . أن بيتر (الكاثوليكية) ، ومارتن (اللوثرية والانجليكانية) وباك (الكلفنية) تسلموا ، ثلاثهم ، من أبيهم وهو يحضر ، ثلاثة أردية جديدة متعائلة (كتبامقدسة) إلى جانب وصية توجهم كيف يلبسونها ، وتحرم عليهم إبدالها ، أو إضافة خيط واحد إليها أو انتقاص خيط واحد منها ووقع الأبناء الثلاثة في غرام سيدات ثلاث : «دوقة للمال» . أى الثراء ، و «آنسة الألقاب الفخمة» أى الطمع ، و «كونيسة السكرياء» أى الغرور . ولكن الأخوة الثلاث ، رغبة منهم في إرضاء هؤلاء السيدات ، بعمدون إلى إحداث بعض التغيير في أرديتهم الموروثة . ولما بدا لهم أن التغييرات تتعارض مع وصية أبيهم ، أعادوا تفسير الوصية بتأويلات صادرة عن علماء ومثقفين . أما بيتر فقد أراد أن يضيف حواشي وأهدابا من الفضة (البذخ البابوى) . وسرطان ما اقترح للعلماء الثقة أن لفظة «الهدب أو الحاشية» في الوصية تعنى عصا المكنسة الطويلة . وهكذا اختار بيتر الحواشي الفضية ، ولكنه حرم على نفسه عصا المكنسة الطويلة «السكر» . وفرح البروتستانت (المحتجون) حين وجدوا أقتى الهجاء والنقد يوجه إلى بيتر : إلى شرائه قارة كبيرة (للطهر - مكان تطهر فيه نفوس الأبرار بعد الموت بعذاب محدود الأجل) ثم بيعة (أى المطهر) في أجزاء متفاوتة (صكوك الغفران) للرة بعد الأخرى ، وإلى علاجاته الناجحة الحالية من الآلام حادة (الكفارات) للديدان (أى وخزات الضمير) - وعلى سبيل المثال : «الامتناع عن أكل شئ» بعد العشاء لمدة ثلاث ليال . «وأن يخرج على الإطلاق ريحا من الجانبين دون سبب واضح» (٨٧) ، وكذلك وجه النقد إلى بيتر لا بتداع «وظيفة الهمس» (أى الاعتراف) «لغير وراحة المصابين بوسواس المرض أو الذين أرهقهم المنص» و «وظيفة التأمين» (أى مزبد من الغفران) ، «الخلل البالى المشهور» (الكاثوليكي) ويعنى به «الماء المقدس» ، على أنه وقاية من الضعف والانحلال . وحيث تزود بيتر بهذه الوسائل والحيل الحكيمة فإنه ينصب نفسه ممثلا للرب . ويصف

فوق رأسه ثلاث قبعات ذات تاج عال . ويمسك في يده بمصا يختمال بها ،
 وإذا رغب الناس في مصافحته ، قدم لهم « كأن كلب مدرب تدريباً جيداً »
 قدمه (٨٨) . ويدعو بيتر لإخوته إلى الغذاء ، ولا يقدم لهم غير الخبز ،
 ويؤكد لهم أنه ليس خبزا بل لحماً ، ويدحض اعتراضاتهم ويقول « لا فناء لكما
 بأسكما لستما إلا شخصين أحقين جاهلين عنيدين أصميين حقاً » ، لن
 استخدم إلا حجة واحدة : والله إنه لحم ضأن طيب طيبعى مثل أى لحم
 ضأن في « ليدنهول ماركت » ، صب الله عليكما اللعنة الأبدية إذا
 صدقتما غير ما أقول (٨٩) . ويشور الأخوان ، ويستخرجان « نسخا
 حقيقية » من الوصية (ترجمة الكتاب المقدس باللغة الوطنية) ، ويشجبان
 بيتر على أنه دجال محتال . وبناء على هذا طرد بيتر أخويه من داره ، ولم
 يستظلأ يسقعه منذ ذلك اليوم إلى يومنا هذا (٩٠) . وسرعان ما دب النزاع
 بعد ذلك بين الأخوة : إلى أى حد ينبذون أو يغيرون من أئوابهم الموروثـة .
 ويعتزم مارتن ، بعد ثورة غضبه الأولى ، أن يلتزم جادة الاعتدال .
 ويتذكر أن بيتر أخوه . أما بيتر ، فإنه على أية حال يمزق ثوبه أرباً (شيع
 كلفنية) . ويصاب بمسات من الجنون والغيرة . ويستطرد سوفيت ليضعف
 عمليات الريح (ويقصد بها الوحي والالهام) عند العواسيين — نسبة إلى
 عولس إله الرياح « ويعنى بهم » الوعاظ الكلفنيين . ويسخر كثيراً —
 مسخرية لا يجوز نقلها هنا — من ألفاظهم الأنفية الحادة ومن نظرياتهم في
 القضاء والقدر ، وتقديسهم الأصمى للنصوص المقدسة (٩١) .
 وإلى هنا ، لم يصب مذهب الكاتب — المذهب الأنجليكاني إلا اليسير
 من الجراح . ولكن سوفيت يسترسل في القصة ، ويغير الأثواب إلى رياح ،
 ومن الواضح أنه ينتهى إلى أن كل الديانات والفلسفات — لا لاهوتيات
 الملشقين فحسب — ليست إلا أضاليل وأوهاما كاذبة سريعة الزوال .
 « إذا استعرضنا الانجازات العظيمة التي تمت في العالم . . . مثل تكوين
 الامبراطوريات الجديدة عن طريق الغزو والفتح ، وابتداع ونشر مذاهب
 ١٨ — قصة الحضارة

جديدة في الفلسفة ، واستنباط أديان جديدة ونشرها ، فلسوف نجد أن الذين قاموا بهذا كله ، ليسوا إلا أشخاصاً هيأت لهم عقولهم الطبيعية أن يقوموا بالقطابات كبيرة ، بفضل غذائهم وتعليمهم ، ومزاج معين سائد ، بالإضافة إلى تأثير خاص للهواء والمناخ .. لأن عقل الإنسان المستقر في مخه ، لا بد أن ترهقه وتغمره أبخرة ورياح صاعدة من القوى والوظائف الجسدية الدنيا لتسقى المخترعات وتجعلها مثمرة (٩٢) .

ويسترسل سويغت في تفصيل فسيولوجى لا يمكن ذكره ، لما بداله أنه مثال رائع لا فرازات داخلية تولد أفسكاراً قويه ، من ذلك « المشروع الكبير » لهنرى الرابع : ذلك أن ملك فرنسا لم يوح إليه بشن الحرب ضد آل هابسبرج ويستحثه عليها ألا تفكيره في الإستحواذ في طريقة على امرأة (هى شارلوت مونورنس) التى حرك جمالها فى الملك عصابات مختلفة « صعدت إلى مخه (٩٣) » وهذا هو بالمثل ما حدث بكبار الفلاسفه الذين حكم عليهم معاصروهم بحق بأنهم « فقدوا عقولهم » :

« ومن هذا الطراز كان أبيقور ، ديوجين ، ، أبوللوينيوس ، لوكريشس ، ياراسلسوس ، ديسكارت ، وغيرهم ، ممن لو كانوا على قيد الحياة الآن ، ٠٠ لتعرضوا فى هذا العصر المتميز بالفهم ، لخطر واضح ، خطر فصد الدم ، والسياط ، والأغلال ، والحجرات المظلمة والنقش (فى السجون) أما الآن فقد يسرنى أن أعرف كيف أنه من الميسور أن نعلل لهذه التصورات والأفسكار ، ٠٠ دون إشارة إلى الأبخرة التى تتصاعد من القوى والوظائف الجسديه الدنيا ، حيث تلقى ظلالاً معتمه على المخ ، فتقطر أو تتساقط مفاهيم لم تضع لها لغتنا الضيقه بعد أسماء غير الجنون أو الخبل (٩٤) . »

ولمثل « هذا الخلل أو التحول فى المخ بفعل الأبخرة المتصاعدة والقوى والوظائف الجسديه الدنيا » يمزو سويغت كل الانقلابات أو الثورات التى حدثت فى الإمبراطوريه والفلسفه والدين (٩٥) ويخلص إلى أن كل مذاهب الفسكرك عبارة عن رياح من الألفاظ ، وأن الرجل العاقل لا ينبغي له أن ينفذ

إلى الحقيقة الباطنة للأشياء ، بل يقنع نفسه بالسطح أى بظواهر الأشياء ،
 وبناء على هذا يستخدم أحد التشبيهات اللطيفة التى ينعتف إلىها دائماً :
 « رأيت فى الأسبوع الماضى امرأة سلخ جلدها ، ولن تصدق أنت بسهولة
 إلى أى حد تغير شكلها إلى أسوأ مما كانت (١٦) » .

إن هذا الكتاب الصغير المخزى الذى وقع فى ١٣٠ صحيفة ، جعل من
 سويغت فى الحال « سيد الهجاء » - أو كما سماه فولتير : رابليه آخر فى
 صورة متقنة . إن القصص الرمزية أو المجازات إنسقت لتساقا حرفيا مع
 معتقده الأنجليكاني التقليدى . ولكن كثيراً من القراء أحسوا بأن
 الكاتب متشكك ، إن لم يكن ملحداً . أما رئيس الأساقفة شارب فإنه
 أبلغ الملكة آن أن سويغت لم يفضل الكافر بشئ كثير (١٧) . وكان من
 رأى دوق مالبورو والصديقة الحميمة للملكة ، أن سويغت :

« حول ، منذ زمن طويل ، كل الديانة إلى « قصة حوض الاستحمام »
 على أنها وابعاء دعاية . ولكنه كان قد إستاء من أن « الأحرار » لم يكافئوه
 بالترقية فى الكنيسة على ما أظهر من غيرة شديدة على الدين بهزله الدنس ،
 ولذلك سخر الحاذق ومزاحه ومرحه فى خدمة أعدائهم (١٨) » .

كذلك نعت سويل بأنه كافر ؛ ووصفه فولتيرجهم فى مجلس العموم بأنه
 عالم لاهوتى « من المسير أن يشك فى أنه مسيحى (١٩) » . وكان سويغت قد
 قرأ هوبز ، وهى تجربة ليس من اليسير نسيانها . ذلك أن هوبز كان قد بدأ
 بالخوف ، وانتقل إلى المذهب للمادى ، وأنهى بأن يكون « محافظاً » ينصر
 الكنيسة الرسمية .

وكان لرجال الدين قليل من العزاء فى أن سويغت أخرج مؤلفاً فى
 الفلسفة :

« إن مختلف الآراء الفلسفية انتشرت فى أنحاء العالم ، وكأنها أمراض
 طاعون أصابت العقل » كما نشر صندوق بندوق (٢٠) الأوبئة التى تعيب
 Pandora (٢٠) - على الأساطير اليونانية حول امرأة فانية مملكة أرسلها الإله =

الجسم ، مع طارق واحد ، هو أن الطاهون لم يترك شيئاً من الأمل في القاع إن الحقيقة خافية على الناس ، قدر خفاء منابع النيل ، ولا يمكن وجودها إلا في « بوتويا » (المدينة للثالية) (١٠٠) .

ومن الجائز أن سويقت ، لأنه أحس بأن الحقيقة لم تقصد للبشر ، بذا في إصرار شديد كل الفرق الدينية التي ادعت أن مذهبها « هو للذهب الصحيح » . وازدري الرجال الذين زعموا — مثل بايان وبعض الكويكرز — أنهم رأوا الله أو كلموه . وانتهى ، مع هوبز ، إلى أنه ضرب من الانتحار الاجتماعي أن ترك لكل إنسان الحرية في أن يصنع عقيدته أو مذهبه بنفسه ، حيث لن تكون نتيجة ذلك إلا عاصفة هوجاء من السخافات يصبح معها « بيارستانا » أو مستشفى الأمراض العقلية . ومن ثم طارض سويقت حرية الفكر ، على أساس أن « جمهور البشر مؤهل للطيران قدر ما هو مؤهل للتفكير » (١٠١) . واستنكر التسامح الديني ، وظل لآخر حياته يؤيد « قانون الاختبار » الذي قضى بإقصاء غير أتباع الكنيسة الرسمية عن كل الوظائف السياسية والعسكرية (١٠٢) . واتفق مع الحكام الكاثوليك والثوريين على أنه يجب أن يكون الأمة عقيدة دينية واحدة . وحيث أنه ولد في إنجلترا ، ومذهبها الرسمي هو الأنجليكاني ، فإنه رأى أن الاتفاق العام الكامل على اعتناق هذا للمذهب أمر لا غنى له عنه لعملية تمدين الإنجليز ونشر سويقت في ١٧٠٨ بعض القطع : « أساسيس رجل يتبع كنيسة إنجلترا » ، « والدليل على أن إلغاء المسيحية في إنجلترا قد يستتبع بعض المتاعب والمشاكل وللزيجات » وكان آنذاك في طريقه من الأحرار إلى المحافظين .

وكان أول ارتباط سياسي له — بعد ترك تمبل — مع الأحرار ، حيث

== زبوس ، هتاه ، ليعر على سرقة بروميثيوس النار . أعطاها زبوس صندوقاً فتحته فانطلقت منه إلى الدنيا كل الملل والأمراض التي تصيب الجسم ، (ولي رواية حديثة أطلقت منه كل نهم الحياة فهددت وضاعت هباء منثوراً ، ولم يبق إلا مجرد الأمل .

بداله أنهم حزب أكثر تقدمية ، ومن الأرجح أن يجذوا عملا لرجل أكبر عقلا وأقل ثراء . وفي ١٧٠١ نشر كتيباً يناصر فيه حزب الأحرار وكله أمل في الظفر بشئ . ورحب هاليفاكس وسندر لند وغيرهما من زعماء الأحرار ، بانضمامه إلى حزبهم ، ووعدوه خيراً إذا تولوا الحكم . ولكنهم لم ينجزوا ما وعدوا ، ويحتمل أنهم خشوا من أن سويغت رجل لايسهل قياده ، وأن قلعه سلاح ذو حدين ، وفي رحلة موسعة من إيرلنده إلى لندن في ١٧٠٥ كسب سويغت صداقة كونجريف وأديسون وستيل . وأهداه أديسون نسخة من « رحلات إلى إيطاليا » وكتب في عبارة الاهداء « إلى جوناثان سويغت ، أحسن رفيق وخير صديق ، أعظم عبقرية في زمانه يقدم خادمه الدليل ، المؤلف ، هذا الكتاب (١٠٣) » ، ولكن هذه الصداقة ، مثل صداقة جوناثان مع ستيل وبوب ، لم تدم ، وأنت عليها نيران سويغت المتقدة أو ثورته للتصاعدة .

وفي زيارة أخرى لمدينة لندن ، تسلى سويغت بتدمير منجم دمي . ذلك أن جون بارتريدج ، الاسكافي ، أخرج كل طام تقويماً زاخراً بالنبوءات للؤسسة على حركات النجوم . وفي ١٧٠٨ نشر سويغت تحت اسم مستعار « ايزاك بيكرستاف » تقويماً منافساً . وكان من بين تنبوءات ايزاك ، أنه في الساعة الحاية عشرة من مساء يوم ٢٩ مارس سيقضى بارتريدج نحبه . وفي ٣٠ مارس نشر بيكرستاف في نشوة الانتصار رسالة أعلن فيها أن بارتريدج مات في ظرف بضع ساعات من للوعد المحدد في النبوءة ، وذكر في تفصيل مقنع ترتيبات الجنازة . وأكد بارتريدج لمدينة لندن بأسرها أنه لا يزال حياً يرزق . ولكن ايزاك رد بأن هذا محض افتراء . وأدرك ظرفاء المدينة المخذعة . ورفع مكتب التسجيلات اسم بارتريدج من سجلاته أما ستيل فإنه اختار ايزاك بيكرستاف اسماً محرراً وهمي في صحيفة « تانتر » عند افتتاحها في السنة التالية .

وفي ١٧١٠ غادر سويغت لارا كور مرة أخرى ، موفداً عن الأساقفة

الأيرلنديين ليطلب إلى الملكة أن تمدد معونتها إلى رجال الدين
الأنجليكان في أيرلنده : ورفض جودلفين وسومرز ، وهما عضوان من
حزب الأحرار في مجلس الملكة ، للوفاقه على هذا إلا إذا وافق رجال
الدين هؤلاء ، على التخفيف من حدة « قانون الاختبار » والارضاء من
قبضته . وعارض سوينت بشدة التخفيف المطلوب . واكتشف الأحرار
أنه كان « معافظا » بالنسبة للعقيدة الدينية . واعترف سوينت عمليا بأنه
« معافظ » بالنسبة للسياسة أيضا ، حين كتب : « انى كنت أمقت دوما
هذا النهج السياسى . . ألا وهو وضع مصالح ذوى المال فى مواجهة مصالح
مالكى الأرض (١٠٤) » . ولجأ الى زعيمى المحافظين ، هارلى وبولنجبروك
ولقى ترحيبا حارا ، وأصبح بين عشية وضحاها « معافظا » راسخا . وعين
محررا لصحيفة المحافظين « إجزامز » . وأبرز أسلوبه بوضوح عندما
وصف نائب حاكم ايرلنده — وهو من حزب الأحرار ، وكان أديسون
صديق سوينت ، سكرتير له :

« ان توماس إرل وارتون . . . بحكم دستور غريب ، قضى بضعة
أعوام من سنى اليأس التى تقدم بها صمره ، دون آثار بارزة للشيوخوخة فى
جسمه أو فى عقله . وعلى الرغم من مقارفته المستمرة لسكل الموبقات التى
تعتصر الجسم والعقل كليهما . . فإنه يذهب دوما إلى الصلاة . ويتحدث
حديث الفسق والفجور والتجديف على باب الكنيسة ، فهو مشيخى فى
السياسة ملحد فى العقيدة . ولكنه يؤثر الآن أن يعجز مع البابوية (١٠٥) »

وسر الوزراء « المحافظون بهذا الهجاء اللاذع الذى يشبه القتل ، فعهدوا
إلى سوينت بكتابة فذلكة « سلوك الحلفاء » (نوفمبر ١٧١١) ، كجزء من
حملتهم لاسقاط مالبرورو وانهاء حرب الوراثة الأسبانية ، واحتج سوينت
بأن الضرائب الاسقنائية التى فرضت لتقويل الحروب الطويلة ضد لويس
الرابع عشر يمكن خفضها بقصر اسهام انجلترا فى الحروب على البحر ،
وأوضح بأجلى بيان هكوى مالكى الأرض من أن عبء نفقات الحرب

وقع على طائفتهم أكثر مما على طائق للتجار وأصحاب المصانع الذين كانوا يستفيدون من الحرب . أما بالنسبة لدوق مالبرورو فقد قال سويفت « هل كان من حسن الرأي شن الحرب ، أو لم يكن ؟ » ووضح أن الدافع إلى الحرب ، هو الرفع من شأن أسرة بعينها ، وبعبارة موجزة أنها حرب لحساب القائد ووزارة الأحرار ، وليست حربا لحساب الملك والشعب (١٠٦) وقدر الكاتب رواتب مالبرورو وتمويلياته بنحو ٢٠ ألف جنيه « وهذا الرقم دقيق (١٠٧) » . وبعد شهر واحد سقط مالبرورو وصورت الدوقة زوجته الجريئة الصريحة وهي الوحيدة في إنجلترا التي كان لسانها حادا لا ذعا ، مثل لسان سويفت — صورت في مذكراتها المسألة من وجهة نظر الأحرار ، فقالت :

« أن السيدين المحترمين مستر سويفت ومستر برور أمرتا فدرضاة سيديهما لبيع ٠٠٠ وكلاهما من اللوهوبين القادرين ، وهما مستعدان لتسخير كل ماليتهما لخدمة أية فرية مخزية طالما كانت المكافأة مجزية . لأن كليهما لا يبالي بحمرة الخجل ولا بالسقوط أو الانزلاق من أجل مصلحة سادتهم الجدد (١٠٨) »

وكافأ المحافظون تابيعهما الجديدين . فعينوا ماتيو برور في منصب دبلوماسي في فرنسا حيث أبلى بلاء حسنا . ولم يحصل سويفت على أي منصب ولكنه كان صديقا حميما وثيق الصلة بوزراء المحافظين ، فاستطاع بذلك أن يحصل لكثير من أصدقائه على وظائف تدر مالا وفيرا ولا تقتضى عملا كثيرا . وكان مثال الكرم والعطف على من لم يعارضوه أو يهاجموه . وزعم فيما بعد أنه أهدى لخسين شخصا أكثر خسين مرة مما أهداه إليه سير ولين نيمبل (١٠٩) . واقنع بولنجبروك بمساعدة الشاعر جاي Gay وألح على وجوب استمرار الوزارة في دفع الراتب الذي كان الأحرار يدفعونه لسكونجريف . ولما طلب بوب جمع بعض التبرعات لمعاونته على ترجمة هوميرس ، أمر سويفت كل أصدقائه وكل طلاب الوظائف بالتبرع ،

وأقسم « أن المؤلف لن يشرع في الطبع قبل أن يجمع له ألف جنيه (١١٠) » وغطت شخصيته على مكانة أديسون في الأدبية ، وكان في كل ليلة تقريبا يتناول العشاء مع العظاء . ولم يكن يطبق من أحدم أية ممة من ميمات التعالى عليه . وكتب يوما إلى ستيللا « إننى مزهو متكبر إلى حد أنى أجمل اللوردات يأتون إلى ٠٠٠ كان مفروضا أن أتناول العشاء في قصر أشبيرنهام ، ولكن هذه السيدة المنحطة القدرة لم تعرج علينا لنصحبها في عربتها ، ولكنها أرسلت في طلبنا لحسب ، ولذلك أرسلت إليها اعتذارا (١١١) » .

وفي السنوات الثلاث (١٧١٠ - ١٧١٣) في انجلترا كتب سويغت الرسائل العجيبة التي نشرت فيما بين ١٧٦٦ - ١٧٦٨ تحت عنوان « يوميات إلى ستيللا » . إنه كان في حاجة إلى صديقة حميمة إلى جانبه في العشاء لدى الأدواق والدوقات ، وفي انتصاراته السياسية . أضف إلى ذلك أنه أحب للمرأة الصابرة ، التي ناهزت الثلاثين آنذاك ، ولكنها ظلت تنتظره حتى يحزم أمره . ولا بد أنه أغرم بها ، لأنه كتب لها أحيانا مرتين في اليوم الواحد ، وأظهر اهتمامه وتعلقه بكل ما يعنىها ، اللهم إلا الزواج . وما كان ينبغي لنا أن نتوقع من مثل هذا الرجل للمستبد للتفطرس ، هذا للزاح الرقيق ، وهذه الألقاب والكنيات الغربية ، والنسكات والتوريات ، والحديث الصبيانى ، مما صبه سويغت في رسائله التي لم يتوقع نشرها . أنها وسائل زائفة بالملاطفة والتدليل ، ولكنها خلو من أى عرض أو اقتراح ، اللهم إلا إذا كانت ستيللا قد قرأت وعدا بالزواج في رسالته للورخة ٢٣ مايو ١٧١١ : « لن أطيل الحديث ، ولكنى أتوسل إليك أن تهدفنى حتى يقضى الله أمرا كان مغعولا ، وأن تنق بأن سعادتك هى غاية ما أصبو وأسمى إليه في كل ما أعمل (١١٢) » ومع ذلك فإنه في هذه الرسالة يطلق عليها « الطفلة للزعجة ، الساذجة الفتاة للمفناج ، البنى ، للرأ القذرة ، السكبة المحبوبة » ، وغير ذلك من ألقاب التدليل وللاطفة . واما للنفس روح الرجل

حين يقول لها :

« كنت هذا المساء مع الوزير في مكتبه . وحلت بينه وبين العفو عن رجل اتهم باغتصاب امرأة . وكان الوزير راغبا في انقاذه ، على أساس فكرة قديعة تقول بأن المرأة لا يمكن أن تغتصب . ولكني أبلغت الوزير أنه لا يمكن العفو عن الرجل إلا بناء على تقرير مناسب من القاضي . هذا بالإضافة إلى أنه عازف كان طابث ، ومن ثم فهو وغد ، ويستحق الشنق لتصرفات أخرى . ومن ثم لا بد أن يموت شنقا . ماذا ؟ إنى لا بد أن أدافع عن شرف الجنس اللطيف ، حقا أن الرجل قد ضاعها مائة مرة من قبل ، ولكن ماذا يعنى في هذا ؟ . هل يجب أن تغتصب المرأة لأنها بنى (١١٣) ؟ » .

وقد تعيننا هلل سويقت الجسيمة على فهم السر في رداة طبعه وسرعة غضبه ، أنه منذ ١٦٩٤ ، وهو في السابعة والعشرين من العمر ، بدأ يعاني من دوار في الأذن الداخلية ومن حين لآخر ، وبشكل لا يمكن التلبؤ به ، أصابته نوبات من الدوار وتشويش الدهن والصمم . ونصح طبيب مشهور هو دكتور رادكليف بأن يوضع سائل مركب داخل كيس في لمة (الشعر الذي يجاور شحمة الأذن) سويقت ، واشتدت به العلة على مر السنين ، وكان من الجائز أن تسبب له الجنون . ويحتمل أنه في ١٧١٧ قال للشاعر ادوار بنج ، مشيراً إلى شجرة ذابلة « إنى سأموت مثل هذه الشجرة سأموت في القمة (١١٤) . » وكان هذا وحده كافيا ليتشكك في قيمة الحياة ، وليرتاب قطعاً في وجه الحكمة في الزواج . ومن الجائز أنه كان حينئذ ، ولكننا لا نستطيع الجزم بهذا . واعتاد على كثرة للشئ انقاء لهنزال جسمه ، فثنى مرة من فارنام إلى لندن : ٣٨ ميلا .

وزاد من شدة مرضه حدة حواسه حدة مؤلمة ، وهي عادة تلازم حدة القدم وفراط القكاة . وكان بشكل خاص شديد الحساسية للروائح في شوارع المدن وفي الناس . فاستطاع أن ينيء ، بمجرد الشم ، من صحة من يقابل من

الرجال والنساء ، وخلص من هذا إلى أن الجنس البشرى أصابه الدن (١١٥) .
ولذلك كان مفهوم المرأة الجديرة بالحب والإعجاب عندنا ينحصر إلى حد ما في :

« أنها لا يخرج من جسمها النقي هبات كريهة الرائحة تنير الاشتزاز ،
لا من خلف ولا من قدام ، ولا من فوق ، ولا من تحت ، ولا يتصعب منها
العرق البغيض (١١٦) » .

أنه يصف « غادة جميلة في طريقها إلى القراش » ، ونفس المرأة
حين تفيق .

« إن من يرى كورينا في الصباح يتقياً ، ومن يشم رائحتها يصاب بالتسمم » .
إن مفهومه عن المرأة الشابة الجميلة مرتبط بحاسة الشم :

« إن أعز رفيقاتها لم يرينها يوماً تجلس في القرفصاء لتتبول ، ولك أن نقسم
بأن هذه المخلوقة الملائكية لم تحس يوماً بضرورات الطبيعة ، فإذا مشت
في شوارع المدينة في الصيف لم يلوث ابطاها ثوبها . وفي حلبة الرقص في
القرية أيام القيظ لن يستطيع أنف أن يشم رائحة أصابع قدميها (١١٧) » .

وكان سويقت نفسه نظيفاً إلى حد التزمّت . ومع ذلك فإن كتابات
هذا السكاهن الأنجليكاني تعد من أخف ما كتب في الأدب الانجليزي .
أن تبرمه بالحياة جعله يقذف بأخطائه في وجه زمانه . ولم يبذل أي جهد
في إرضاء الناس ، ولكنه بذل كل الجهد في أن يسيطر ويتحكم ، لأن
الهيمنة خففت من شعوره الخفي بعدم الثقة في نفسه . وقال أنه يكره
(أو يرهب) كل من لا يستطيع أن يأمره (١١٨) ، على أن هذا لم يصدق
على حبه هارلي . وكان غضوبا عند الشدة ، متغطرساً فقط وقت الرخاء
والنجاح . وأحب السلطة أكثر مما أحب المال . وعندما أرسل إليه هارلي
بمخمين جنهما أجرًا لمقالاته ، رد الحوالة وطالب بالاعتذار ، وكان له
ما أراد ، فكتب إلى سكيللا « لقد استرضيت مستر هارلي ثانية (١١٩) » .
وكان يكره الرسميات ويحتقر النفاق . وبداه أن الدنيا تميل إلى قهره ،

وقابل هو العمداء بمثله صراحة. وكتب إلى الشاعر بوب :

« إن غاية ما أصبو إليه في كل أعمالي أن أزجج العالم وأضايقه ، لأن أسليه ، فإذا استطعت أن أحقق هذا الغرض دون أن ألحق الأذى بشخصي أو بثروتي ، لكنت أعظم كاتب لا بكل ولا يمل رأيته أنت في حياتك .. إذا فسكرت في الدنيا فأرجوك أن تجلدها بالسوط بناء على طلبي . لقد كنت أبدا أكره الأمم والوظائف والمجتمعات . وكان كل حيي الأفراد ، إنى أكره طائفة رجال القانون ، ولكني أحب مستشاراً بعينه أو قاضياً بعينه ، وهكذا الحال مع الأطباء . (ولن أتحدث عن صناعتي) ، والجنود ، والانجليز والاسكتلنديين والفرنسيين ، وغيرهم ، ولكني أساساً أكره وأقت هذا الحيوان الذي يسمى إنساناً ، ولو أني من كل قلبي أحب جون ويتر وتوماس وهكذا (١٢٠) » .

عند هذا الحدييدو أن سويت أقل الرجال جدارة بالحب ، ولو أن امرأتين أحبتهما إلى أن فارقتا الحياة . وأقام في هذه السنوات في لندن قريبا من أرملة غنية تدعى فانو مراي ، وكان لها ابنان وابنتان ، فإذا لم تتيسر له الدعوة إلى موائد العظماء ، كان يتناول العشاء مع « آل فان » . ووقعت الابنة الكبرى « هستر » في حبه وكانت آنذاك في الرابعة والعشرين (١٧١١) ، وهو في الثالثة والأربعين ، وأفصحته له عن حبها . لمحاول أن يصرف النظر عن هذا باعتباره مرحاً أو مزاحاً طابراً ، وأوضح لها أنه قد كبرت سنه بحيث لم يعد يصلح لها . فأجابته ، يحدوها كل الأمل ، بأنها تعلمت منه في كتيبه أن تحب عظماء الرجال قرأت (مونتاني في المرحاض) ، فلماذا لا تحب رجلاً عظيماً إذا وجدته مائلاً أمامها ؟ فرق قلبه ولات قناته بمض الشيء فنظم قصيدة من أجل عينيها فقط « كادينوس وفايسا » قصيدة تجمع بين المرح والمأساة . وكان « فايسا » اسمه هو عندها ، أما « كادينوس » فكان تصحيحاً للفظ « ديكائوس » أي الكاهن الكبير .

ذلك أنه في أبريل ١٧١٣ عينته للملكة كارهة رئيسا لكاتدرائية سان باتريك في دبلن . وسافر إلى هناك في يوبه ليتسلم العمل ، ورأى ستيلا وكتب إلى غايسا بأنه كاديوت كآبة وكدأ وإستياء (١٧١) وفي أكتوبر ١٧١٣ عاد إلى لندن وشارك في كآرثة حزب المحافظين المفاجئة ١٧١٤ . ومذ فقد السلطان السيامى بعودة الأحرار الذين كان قدها جهم ، إلى الحكم في ظل الملك جورج الأول ، فإنه قتل راجعا إلى إيرلنده الكريمة ، وإلى كاتدرائيته . ولم يكن محبوبا في دبلن لأن الأحرار الذين تولوا الآن الحكم كرهوه لنقده الساخر العنيف وخطبه اللاذعة ، كما كرهه المنشقون لإصراره على استبعادهم من الوظائف العامة . وانطلقت من الناس أصوات الاستهجان والإزدراء به في الشوارع ، ورجوه بقاذورات البالوعات (١٧٢) ووصف أحد رجال الدين الأنجليكانيين منظر ردائه في قصيدة بثتها بالمسامير على باب الكاتدرائية :

« يستقبل هذا المعبود اليوم رئيسا ذامذاهب وشهرة غير عادية استخدمها جميعا في الصلاة وفي الدنس ، خدمة لارب والشیطان كليهما ... وهو مكان حصل عليه بالدهاء والقصيد وبوسائل أخرى من أعجب الوسائل . وربما أصبح يروى الزمن أسقفا ، لو أنه آمن بالله (١٧٣) » :

وصمد سويقت للمحنة في شجاعة واستمر يناصر المحافظين ، وعرض أن يشارك هارلى سجنه في برج لندن . وقام بواجباته الدينية ، وألقى المواعظ بانتظام . ومنح الأسرار المقدسة ، وعاش عيشة بسيطة ، وتصدق بثلاث دخله . وفي أيام الأحد فتح أبواب مسكنه للقاصدين ، وجاءت سقيللا لخدمة الضيوف ، وسرعان ما خفت كراهية الناس له ، وبدأوا يقبلون عليه . وفي ١٧٢٤ نشر تحت اسم مستعار « م . ب . درايبية » ست رسائل يندد فيها بمحاولة وليم وود جمع أرباح طائلة من إمداد إيرلنده بملة نحاسية . واستنكر الأيرلنديون هذه المحاولة . وعندما اكتشفوا أن درايبية لم يكن إلا سويقت ، كاد السكاهن المسكتئب أن يصبح شعبيا محبوبا تماما .

وربما استطاع سويغت أن يحظى بلحظات من السعادة لو أنه كان في مقدوره أن يحتفظ بالبحر الأيرلندي بين السيدتين اللتين أحبتاه . ولكن في ١٧١٤ ماتت مسز فانو مرأى ، وانتقلت ابنتها فانيسا إلى أيرلنده لتستغل بعض الممتلكات التي تركها لها والدها في سليردج ، على بعد أحد عشر ميلا إلى الغرب من العاصمة . ولتكون بالقرب من رئيس الكاتدرائية ، استأجرت مسكنا في زقاق تيرنستيل في دبلن ، على مسافة قصيرة من مسكن ستيللا ، وكتبت إلى سويغت ترجوه أن يزورها ، وإلا ماتت كهداً . ولم يستطع أن يقاوم توسلاتها ، وفيما بين ١٧١٤ — ١٧٢٣ تردد عليها خفية مراراً وتكراراً . ولما خمنت زيارته لها أصبحت رسائلها إليه أشد حرارة وإلتهاباً . وقالت له في إحداها أنها ولدت بهذه « المواطف الجارفة » التي تنتهى كلها إلى شيء واحد : هو حبى لك الذى لا يمكن وصفه أو التعبير عنه . « وأبلغته أنه قد يكون من العبث أن يحاول تحويل حبها إلى حب الله ، « فلو أنى غيرة متحمسة فتستغل أمت المعبود الذى يجب أن أعبد » (١٢٤) .

وربما فسكر سويغت فى الزواح للخروج من هذا المأزق الذى تورط فيه بين المرأتين اللتين أحبتاه ، وربما طالبت ستيللا ، وهى تعلم أن لها منافسة ، بالزواج على أنه عدالة مطلقة وأبلغ دلائل على ذلك أنه تزوجها فعلا فى ١٧١٦ (١٢٥) وواضح أنه طلب إليها كتمان أمر زواجه . واستمرت أقيم بعيدا عنه . ويحتمل أنه لم يباشرها قط . واستأنف سويغت زيارته لفانيسا ، لا مغازلا ، ولا وحشا بهيميا ، بل المفهوم أن قلبه لم يطلوعه على أن يتركها يائسة بلا أمل ، أو أنه خشى أن تقدم على الإلتحار . وأكدت رسائلها لفانيسا أنه أحبها وقدرها فوق كل شيء ، وأنه سيكون لها هذا الحب والتقدير حتى آخر لحظة من حياته . وسارت الأمور على هذا المنوال حتى ١٧٢٣ ، حين كتبت فانيسا إلى ستيللا تسألها فى صراحة تامة عن العلاقة بينها وبين رئيس الكاتدرائية . فأخذت ستيللا الخطاب إلى سويغت الذى ركب لغوره

إلى فانيسا ورعى بالخطاب على مائدتها . وروعها بنظراته الغاضبه . وتركها إلى غير رجعة دون أن ينبس ببنت شفة .

وعندما أفاقت فانيسا من غشيتها، تحققت آخر الأمر من أنه كان يخذلها . واجتمعت خيبه الرجاء عندها إلى نزعها جامعها في إفناء ما بقى لها من أسباب الصحه والحياة ، وقضت نحبها في بحر شهرين من هذا اللقاء الأخير (٢ يونيه ١٧٢٣) وهى فى الرابعه والثلاثين . وتأثرت لنفسها فى وصيتها . فألفت وثيقه قديمه كانت قد جعلت فيها سويفت وريثاً لها ، ثم أوصت بكل متاعها لروبروت مارشال والفيلسوف جورج بيركلى ، وأمرت بما أن ينشرا دون تعليق رسائل سويفت إليها ، وقصيدة « كادينوس وفانيسا » . وهرب سويفت فى « رحلة إلى الجنوب » فى أيرلنده ، ولم يظهر فى الكاتدرائيه إلا بعد مضى أربعة شهور على وفاة فانيسا .

وعند عودته إنصرف إلى كتابه أشهر وأقضى هجاء وجه إلى الجنس البشرى . وكتب إلى شارلى فورد أنه مشغول بوضع كتاب « يزق العالم ويهرزه هزاعنيفا بشكل عجيب (١٢٦) » . وانتهى سويفت منه بعد سنه ، وحمل المخطوط بنفسه إلى لندن ، ورتب أمر نشره تحت اسم مستعار ، ورضى بمائتى جنيه تمثاله ، ثم قصد إلى دار الشاعر يوب فى توبكنهام ليستمتع بالمعاصره المترقبه . وهكذا استقبلت إنجلترا فى أكتوبر ١٧٢٦ « رحلات إلى عدة شعوب بعيدة فى العالم » بقلم لمويل جليفر . وكان أول رد فعل عام هو الابتهاج بالواقعيه المفصلة فى سرد الأحداث . وإعتبره كثير من القراء تاريخاً ، ولو أن أسقاً أيرلنديا (كما يقول سويفت) ذهب إلى أنه مملوء بأشياء بعيدة الاحتمال : أما معظم القراء فإنهم لم يذهبوا إلى أبعد من الرحلات إلى أرض الأقزام Lilliput وأرض الممالقه Brobdingnag ، وهذا سرد جميل يوضح بطريقه مفيدة النسبيه فى الحكم على الأشياء أو التمييز بينها ، ولم يزد طول الأقزام عن ست بوصات ، ولذلك نفخوا فى جليفر روحا حترأيدة . من التسامى . وكان الذى يميز بين الأحزاب السياسيه لديهم هو

الكموب العالية أو للنخفزة لأحدثهم . أما الفرق الدينية فهي فريق الذين يؤمنون بكسر البيضة من طرفها الكبير ، وفريق الذين يؤمنون بكسر البيضة من طرفها الصغير . وكان طول المعالقة ستين قدما ، وقد هياوا جليفر مشهدا آخر جديدا من مشاهد البشرية . وحسبه ملكهم حشرة ، واعتبر أوربا بيتا للنمل . ومن وصف جليفر لأساليب الحياة ، خاص لللك إلى أن « كل مواطنيكم أخبر جنس من الحشرات الطفيلية الصغيرة البغيضة التي تركتها الطبيعة تحف على سطح الأرض (١٢٧) » . وكانت صدور خادات المعالقة ، وهي صدور ضخمة ، تنفر جليفر (ويشير الكاتب هنا إلى النسبية في الجمال) .

وتضعف القصة في رحلة جليفر الثالثة . إنه يشد بالسلاسل والأغلال في دلو إلى « لا بوتا » وهي جزيرة سامحة في الهواء . يقطنها ويحكمها رجال العلم وللتحقون والمخترعون والأساتذة والفلاسفة ، فإن التفاصيل التي جاءت في أما كن أخرى لتزود القصة باحتالات كثيرة ، كانت هنا (في المرحلة الثالثة) سخيفة بعض الشيء ، من ذلك أكياس الهواء الصغيرة التي يسد بها الخدم آذان وأفواه المفكرين العميق التفكير ليفيقوا من شرود الذهن الخطير أثناء تأملاتهم . وأكاديمية لاجادو ، بمخترعاتها وقراراتها الوهمية ، ليست إلا نقدا هزيعا لقصة بيسكون « قارة الأطلنطس الجديدة » ، وللجمعية للملكية في لندن . ولم يكن سويقت يبق في جدوى إصلاح الدول أو حكمها بواسطة رجال العلم ، وكان يسخر من نظرياتهم . وفنائها السريع لها . وتنبا بسقوط كوزمولوجيا نيوتن (آرائه في الكون) « إن الأنظمة الجديدة في الطبيعة ليست إلا أزياء أو أعماطا جديدة قد تختلف من عصر إلى عصر ، وحتى هؤلاء الذين يدعون أنهم يوضحونها على أسس رياضية (تمرضا بكتاب للبديء الرياضية ١٦٨٧) لن يكتب لهم النجاح إلا لفترة قصيرة من الزمن (١٢٨) » .

ثم ينتقل جليفر إلى أرض « اللجناجيين Luggnaggians » الذين

لا يحكون على أكابر مجرميهم بالموت بل بالخلود .

« فإذا بلغ هؤلاء المجرمون من الثمانين وهى السن للمعتبرة نهاية الحياة فى بلدهم ، لا تكون فيهم كل الحماقات والسقام والعلل التى فى سائر المسنين خصب ، بل أكثر منها بكثير ، مما نشأ من توقعاتهم الرهيبة بأنهم ان يموتوا قط ، ولم يكونوا عنيدين شكسين طامعين فيها فى أيدي غيرهم ، مكتبشين حابسين ثراريين خصب ، بل كانوا كذلك غير أهل للصدقة ، لا يستجيئون لأية طائفة أو حب طبيعى ، لم يهبط قط عن حضرتهم . وكان الحسد والرغبات العاجزة هى الشعور السائد بينهم ... وإذا رأوا جنازة ولولوا وتذمروا من أن الآخرين ذاهبون إلى دار الراحة التى لا ياءلون هم أنفسهم فى الوصول إليها ... أبدأ وكان هذا أفزع منظر غرغز يميت للشهوات رأيت فى حياتى . وكانت النساء أشد ازعاجا من الرجال ... ومن هذا الذى سمعت ورأيت ، خفت كثيرا شهوتى الحادة فى البقاء على قيد الحياة (١٢٩) » .

وفى القسم الرابع بنذ سويقت الهزل والمزاح إلى شجب قوى ساخر للانسانية . فان أرض « الهوين » يحكمها جياذ نظيفة وسيمة بهيجة ، تنطق بالحكمة وتتحلى بكل مظاهر المدنية ، على حين أن الخدم الحقراء فيها ، وهم « الياهو المتوحشون » ، هم رجال أفذار كريهو الرانحة ، جشعون نخورون ، غير متعقلين مشوهون . ومن بين هؤلاء المنحطين المنحطين (هكذا كتب سويقت فى أيام جورج الأول) :

« كان هناك رجل حاكم من « الياهو » (ملك) ، أبشع شكلا وأكثر نزوعا إلى الشر والأذى من الآخرين ... وكان لهذا الزعيم عادة شخص مثله محسوب عليه أمير لديه ، صله الوحيد هو أن يلقى قديم سيده ... ويأتى بفناء الياهو إلى حظيرته ، ومن أجل هذا كان يسكافاً من حين إلى حين بقطعة من لحم الحمار (علامة على النبالة ؟) ... وكان يلقى عادة فى صله هذا ، حتى يمكن الشور على من هو أسوأ منه (١٣٠) » .

وبالمقارنة ، فان « الهويمين » ، لأنهم متعلقون ، كانوا سمداً فضلاء ، ولذلك لم يكونوا في حاجة إلى أطباء أو محامين أو رجال دين أو قواد جيوش ، وصمعت تلك الجياد المهذبة « الماجنة » بيان جليفر من الحروب في أوربا . كما ذهلت أكثر فأكثر لسماعها بالخلافات التي أدت إلى الحروب — « هل يكون الجسد خبزاً أو يكون الخبز جسداً في القربان المقدس ، وهل يكون عصير ثمار معينة دماً أم نبیذاً (١٣١) » ، وكانوا يقاطعون جليفر حين يقاخر بالعدد الكبير عن البشر الذي يمكن نفسه بالآلات المعجبة التي اخترعها قومه .

وعندما يعود جليفر أدراجه إلى أوربا ، نراه لا يسكاد يضيق برائحة السوارع والناس الذين يبدو في نظره الآن أنهم من « الياهو » .

« استقبلتني زوجتي وأسرتني بكثير من الدهشة لأنهم كانوا قد قدروا بماتى . ولكن ينبغى على أن أعترف بصراحة أن منظرهم ملأني بالبغضاء والاستياء والازدراء . . . وما أن دخلت البيت حتى احتضنتني زوجتي بين ذراعيها وقبلتني ، من أجل ذلك رحت في اغشاء لما يقرب من ساعة ، لولا أني معتاد على لمس هذا الحيوان البغيض (الإنسان) لأعوام طويلة . وطيلة السنة الأولى لم أكن أطيع وجود زوجتي وأطفاى معي ، حيث كانت رانحتهم لانهتمل . . . وأول مال أنفقته كان في شراء جوادين صغيرين احتفظت بهما في أسطبل مناسب . وكان السائس أعز ما عندى بعدهما ، لأن الرائحة التي تنبعث منه في الاسطبل كانت ترد إلى روعي (١٣٢) » .

وفاق نجاح « جليفر » كل توقعات المؤلف وأحلامه وربما خفف من بغضه للجنس البشرى بسبب حاسة الشم . واستمتع القراء بال لغة الإنجمازية الواضحة في غير أطناب ، وبالتفاصيل المريضة ، وبالفحش المرح . وتنبأ آرهونثوت للكتاب « رواجاً عظيماً مثل كتاب جون بايان — يقصد كتاب « تقدم الحبيج » . ولا ريب أن سوفيت يدين بعض الفصل لهذا الكتاب ، وبفضل أكبر لكتاب « روبنسن كروزو » ، وربما يشهد من ١٩ - قصة الحضارة

الفضل لكتاب سيراودى برجرارك « التاريخ الهزلى لدول امبراطورية القمر » . أما الشيء الجديد حقا فهو « الكلبية » أو السغرية الرهيبة فى الأجزاء المتأخرة من الكتاب . وحتى هذه وجدت من يعجب بها ، فأن دوقه مالبورو ، وقد بلغت آذاك أُرذل العمر ، غفرت لسويقت هجماتة على زوجها ، إلى جانب حملاته على الجنس البشرى بأسرة . وصرحت بأن سويقت أتى « بأدق وصف يمكن أن يكتب للملوك والوزراء والأساقفة والمهاكم . وروى جأى أنها « فى نفوة غامرة من الابتهاج بالكتاب ، ولا يمكن أن تحمل بشئ آخر » (١٣٣) .

وتكدر انتصار سويقت بنشر قصيدة كادينوس وفانيسا ، فان منفذى وصية هستر فأنهم صراى أذهنوا لأسرها بنشرها ، ولم يطلبوا من الكاتب ترخيصاً بذلك ، وظهرت فى طبعات مستقلة فى لندن ودبلن وادبره ، وكانت ضربة قاسية للزوجة ستيللا لأنها رأت أن عبارات الحب والهيام التى كانت قد وجهت يوماً إليها ، تكررت لفانيسا ، ولم يرض كبير زمن على افتضاح هذا الأمر حتى مرضت ، وقصد سويقت إلى ايرلنده لمبادتها والتخفيف عنها ، وتحسنت صحتها ، وعاد هو إلى انجلترا (١٧٢٧) ، وصرهان ما ترامت إليه الألباء بأنها تحتضر ، فأرسل تمليات عاجله إلى مساعديه فى الكاندرائية بأن ستيللا يجب ألا تلفظ أنفاسها الأخيرة فى مقر رئاسة الكاندرائية (١٣٤) ، وعاد ادراجيه إلى دبلن ، ومرة أخرى أبلت ستيللا بمعض الشيء ، ولكنها طارقت الحياة فى ٢٨ يناير ١٧٢٨ ، وهى فى السابعة بعد الأربعين ، وانهارت قوى سويقت ، واشتد عليه المرض فلم يستطع تشييع الجنازة .

وبمدها أقام فى دبلن « مثل فأر مسموم فى جحر » (١٣٥) « كما كتب إلى بولنجبروك) . وكان يقوم بأعمال البر والمعدات ، وأجرى راتيا على ممر دنجل ، ومد يد الموق إلى ريتشارد شريدان فى محنة شبابه ، وكان فى ظاهره رجلاً قاسياً ، ولكنه تأثر تأثراً بالغا لفقر الهمب الايرلندى ، وصنع لكثرة عدد للتسولين من الأطفال فى شوارع دبلن ، وفى ١٧٢٩

أصدر أشد مقالاته التهكمية الساخرة ضراوة ولظعاً تحت عنوان « اقترح متواضع لمنع أطفال الفقراء من أن يكونوا عالة على آبائهم وعلى لدم » :

« لقد تأكد لدى كل التأكد ٠٠٠٠ أن الطفل الصغير الصحيح الجسم الذى بلغ من العمر سنة ، يصلح لأن يكون طعاماً شهيئاً مفيداً صحياً ، إلى أبعد حد ، مطهراً بالغلى البطيء أو مشوياً أو محمصاً أو مسلوقاً ، كما يصلح بالمثل لأن يكون « مفروماً محمراً ، أو يخنس كثيرة التوابل » . ومن ثم فافى بكل تواضع ، أعرض على الرأى العام ، أنه من بين اللسان والعشرين ألف طفل للوجودين الآن ، يمكن الاحتفاظ بعشرين ألفاً فقط لتربيتهم وتنشئتهم ، على أن يكون ربعهم من الذكور ، أما المائة ألف لطفل الباقيون فيمكن عرضهم للبيع إلى ذوى للسكانه والثرافى طول للملكة وعرضها ، مع نصيحتى دوماً إلى الأمهات بالإكثار من ارضاعهم فى الشهر الأخير ، حتى تمتلئ أجسامهم ويكونوا ممسأناً زدان بهم للوارد الفخمة ، إن الطفل الواحد يمكن أن يكون طعام يقدم للأصدقاء ، أما إذا كانت الأميرة تقناول غذاءها وحدها فى الربيع الأمامى أو الخافى من الذبيحة يكون طبقاً كافياً ، وإذا تبل ببعض الفلفل أو الملح لكان طيب المذاق ٠٠٠

أما الذين هم أكثر تدبيراً واقتصاداً فيمكنهم أن يسلخوا الجنة ، ويعالجوا جلدها بطريقة خاصة ليصنعوا منه قفازات لطيفة للسيدات ، وأحذية صيفية للرجال الأيقين ٠٠٠٠

إن بعض الذين جزعوا لهذه الظاهرة اهتموا اهتماماً كبيراً بهذا العدد الضخم من اللسنين أو للرضى أو للمعدين وللوهجين ، ورضخوا إلى أن أعمل التفكير فى الوسائل التى يمكن أن تتخذ لتطبيع الأمة من هذا العبء الثقيل المحزن ، ولكنى لا تألم كثيراً لهذه للسلة لأن للعرف جيداً أنهم يموتون وتبلى أجسامهم فى كل يوم من البرد والجوع والقذارة والهوام ، بالسرعة للتوقعة بداهة .

وأظن أن مزاياء الاقتراح الذى عرضته واضحة متعددة ٠٠٠

وأولى للزاياء ، أن هذا يخلصنا إلى حد كبير من عسدد البابويين (اليسوعيين) الذين يحتاجوننا كل عام ، لأنهم للربون الأساسيون للأمة ، قدر مام ألد أعدائنا وأخطرهم ٠٠٠ وثالثها أنه من حيث أن تربية مائة ألف طفل من سن الثمانية فما فوق ، لا يمكن أن يتكلف الواحد أقل من عشر شلنات في العام ، فهذا الاقتراح سيتوفر للأمة خمسون ألف جنيه سنوياً ، هذا بالإضافة إلى فائدة اللون الجديد من الطعام الذي يقدم إلى موائد ذوى الثراء والوجاهة ٠٠٠٠ الذين يتحلون بالذوق الرفيع ٠٠

إن نتاج يراع سويقت ، ذلك النتاج الغريب ، والناثر أحياناً ، وبخاصة بعد وفاة ستيللا ، يوحى بأنه قد أصابه مس من الجنون ، « إن شخصاً من ذوى المسكنة في إيرلنده (كان يصره أن ينحني كثيراً ليدقق النظر في عتلى) اعتاد أن يقول له أن عتلى مثل روح مسحورة ، قد يؤذى ويسىء إذا لم أشغله بشىء (١٣٦) » .

وتساءل أحد الأصدقاء : إن مبغض البشرية السكيب هذا ، والذي تركته الأخطاء الصارخة في بيت من زجاج ، بينما هو يساق البشرية بألسنة حداد من الهجاء ، ألا يغنى فساد الناس ومساوئهم جسدك ويستنزف روحك ؟ « إن غضبه على العالم كان امتداداً لغضبه على نفسه ، فقد أدرك أنه على الرغم من عبقريته ، معتل الجسم مريض النفس ، ولم يكن يفتقر للحياة حرمانه من الصحة والأعضاء السليمة وهدوء البال ، والتقدم الذى يتناسب مع قوة عقله .

وكان آخر مظهر لقسوة الحياة على سويقت ، هو اختلال قواه العقلية يوماً بعد يوم . وازدادت بخله وجشمه ، حتى وسط أصدقائه وقيامه بأعمال البر . فساكن يضمن بالطعام على ضيوفه ، وبالنبيذ على أصدقائه (١٣٧) . وازدادت نوبات الدوار عنده سوءاً ، فساكن بدرى في أية لحظة منحوسة ينتابه هذا الدوار ليجمه يترنح ويتلوى من الألم في هيكلة أوفى الشارع .

وكان قد رفض أن يضع النظارات على عينيه فضعف بصره وترك القراءة . ومات بعض أصدقائه ، وثأى بعضهم بنفسه عنه ، اجتناباً لحدة طبيعته واكتسابه ، وكتب إلى بولنجبروك : « كثيراً ما فكرت في اللوت ، ولكنه الآن لا يغيب عن ذهني أبداً (١٣٩) » وبدأ يتلف عليه . واحتفل بيوم ميلاده يوم حداد وحزن . وقال « ليس هناك رجل عاقل يرغب في استعادة شبابه (١٤٠) » . وفي أعوامه الأخيرة كان يودع زائريه دوماً بقوله « سعدتم مساء ، أرجو ألا أراكم ثانية (١٤١) » .

وظهرت أعراض الجنون التام عليه في ١٧٣٨ . وفي ١٧٤١ عين بعض الأوصياء ليتولوا شؤونه ، ويراقبوه حتى لا يلحق بنفسه أى أذى في نوبة من نوبات العنف والجنون التي تصيبه . وفي ١٧٤٢ عانى ألماً شديداً من التهاب في عينه اليسرى التي تورمت حتى صارت في حجم البيضة . وأحاط به خمسة من الأتباع ليحولوا بينه وبين قفء عينه يده . وقضى عاماً لا ينطق ببنت شفة . وأدت محنته بالإنتهاء في ١٩ أكتوبر ١٧٤٥ ، وقد بلغ الثامنة بعد السبعين . وأوصى بكل نواته البالغة اثني عشر ألف جنيه لبناء مستشفى للأمراض العقلية . وورى القراب في كاتدرائيته ، ونقش على ضريحه عبارة اختارها بنفسه :

« حيث لا يعود السخط المرير يمزق قلبي » .

فهرس

الفصل السابع

كرومول ١٦٤٩ - ١٦٦٠

- ١ - الثورة الإشتراكية .
- ٢ - ثورة أيرلندة .
- ٣ - ثورة اسكتلندة .
- ٤ - أوليفر حاكماً مطلقاً .
- ٥ - ذروة البيوريتانية .
- ٦ - الكويكرز .
- ٧ - الموت والضرائب .
- ٨ - طريق المودة : ١٦٥٨ - ١٦٦٠ .
- ٩ - ويعود الملك ١٦٦٠ .

الفصل الثامن ملتون ١٦٠٨ - ١٦٧٤

- ١ - جون بنيان ١٦٢٨ - ١٦٨٨ .
- ٢ - الشاعر الغاب ١٦٠٨ - ١٦٤٠ .
- ٣ - المصلح ١٦٤٠ - ١٦٤٢ .
- ٤ - زواج وطلاق ١٦٤٣ - ١٦٤٨ .
- ٥ - حرية الصحافة ١٦٤٣ - ١٦٤٩ .
- ٦ - سكرتير اللغة اللاتينية ١٦٤٩ - ١٦٥٩ .
- ٧ - الشاعر المجوز ١٦٦٠ - ١٦٦٧ .
- ٨ - السنوات الأخيرة ١٦٦٧ - ١٦٧٤ .

الفصل التاسع عودة لللكيه ١٦٦٠ - ١٦٨٥

- ١ - الملك السعيد .

(ب)

- ١١٢ — ٢ — مرجل الدين .
١٢٣ — ٣ — الإقتصاد الإنجليزى ١٦٦٠ - ١٧٠٢ .
١٣٣ — ٤ — الفن والموسيقى ١٦٦٠ - ١٧٠٢ .
١٤٢ — ٥ — الأخلاق .
١٥٠ — ٦ — العادات .
١٥٦ — ٧ — الدين والسياسة .
١٦١ — ٨ — المؤامرة البابوية .
١٦٨ — ٩ — خاتمه الملهاء .

الفصل العاشر

الثورة الجليلة ١٦٨٥ - ١٧١٤

- ١٧٥ — ١ — الملك الكاثوليكي ١٦٨٥ - ١٦٨٨ .
١٨٦ — ٢ — الاطاحه بالعرش ولللك فى للهد .
١٩٣ — ٣ — إنجلترا تحت حكم وليم الثالث ١٦٧٩ - ١٧٠٢ .
٢٠٣ — ٤ — إنجلترا فى عهد الملكة آن - ١٧٠٢ - ١٧١٤ .

الفصل الحادى عشر

من دريدن إلى سويقت ١٦٦٠ - ١٧١٤

- ٢١٢ — ١ — صحافه حرة .
٢١٥ — ٢ — المسرحيه فى فترة عودة الملكيه .
٢٢٩ — ٣ — جون دريدن - ١٦٣١ - ١٧٠٠ .
٢٣٩ — ٤ — فى ثبت واحد .
٢٤٤ — ٥ — إيفلين وبييز .
٢٥٠ — ٦ — دانيال ديفو ١٦٥٩ - ١٧٣١ .
٢٥٥ — ٧ — ستيل وأديسون .
٢٦٨ — ٨ — جوناتان سويقت .

لقد رأينا الثورة الصناعية تبدأ بذلك السيل المتدفق من المخترعات التي قد تحقق قبل أن نصل إلى الألف الثاني للميلاد - حلم أرسطو بالآلات التي تحرر البشر من كل عناء يدوي. ولقد سجلنا المراحل التي خطتها علوم كثيرة صوب فهم للطبيعة وتطبيق أجدى لقوانينها. ولقد رحبنا بانتقال الفلسفة من أفضل الميتافيزيقا العقيمة إلى اجتهدات العقل في شئون البشر الدنيوية. ولقد علمتنا أن نقيم حكومة عادلة قادرة وأن نوفق بين جهود الساسة والفلاسفة الديموقراطية وبين بساطة البشر وعدم مساواتهم الطبيعية. ولقد استمتعنا بمختلف إبداعات الجمال في الباروك والفن الكلاسيكي المحدث وانتصارات الموسيقى. واستمتعنا أيضاً استمتاع بثروة القرن التاسع عشر في الأدب والعلم والفلسفة والموسيقى والفن والتكنولوجيا والحكم. لقد أتممنا على قدر استطاعتنا قصة الحضارة هذه ومع أننا كررنا معظم حياتنا لهذا العمل فإننا عليمان بأن عمر الإنسان أن هو إلا لحظة قصيرة في التاريخ وبأن خير ما يقدمه المؤرخ من عمل سرعان ما يكتسح حين يطمو نهر المعرفة ويتعاضم. غير أننا ونحن نتابع دراستنا من قرن إلى قرن ازددنا يقناً بأن كتابة التاريخ الرسمي قد أسرف في تجزئتها أبواباً وفروعاً وأنه ينبغي لبعضنا أن يحاول كتابة التاريخ كلاً كما كان يعاش في جميع وجوه الدراما المعقدة الموصولة .

لقد انقضت الآن أربعون عاماً من المشاركة السعيدة في ملاحقة التاريخ. وكنا نحلم باليوم الذي نكتب فيه آخر كلمة في آخر مجلد. والآن وقد أقبل هذا اليوم سنفتقد الهدف الممتع الذي أضفى على حياتنا معنى واتجاهاً. وإننا لشاكر فإننا للقارئ الذي صاحبنا هذه لسنين الكثيرة بعض الرحلة الطويلة أو كلها. لقد كنا على الدوام واعين بحضوره. والآن نستأذنه في الرحيل ونقرنه تحية الوداع ...

